

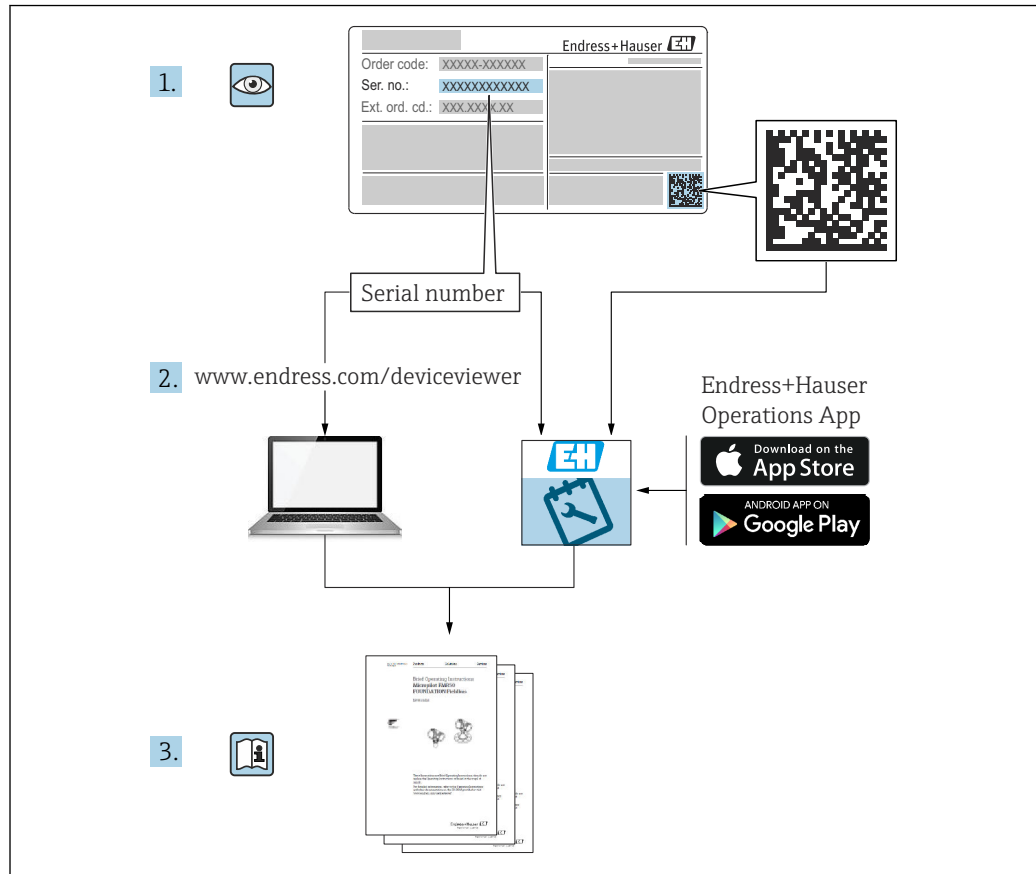
Istruzioni di funzionamento

Levelflex FMP51, FMP52, FMP54

PROFIBUS PA

Misuratore radar ad onde guidate





A0023555

Indice

1	Informazioni importanti sulla documentazione	5			
1.1	Scopo della documentazione	5			
1.2	Simboli	5			
1.2.1	Simboli di sicurezza	5			
1.2.2	Simboli elettrici	5			
1.2.3	Simboli degli utensili	6			
1.2.4	Simboli per alcuni tipi di informazioni	6			
1.2.5	Simboli nei grafici	6			
1.2.6	Simboli sul dispositivo	7			
1.3	Documentazione supplementare	8			
1.4	Termini e abbreviazioni	9			
1.5	Marchi registrati	10			
2	Istruzioni di sicurezza generali	11			
2.1	Requisiti per il personale	11			
2.2	Destinazione d'uso	11			
2.3	Sicurezza sul posto di lavoro	12			
2.4	Sicurezza operativa	12			
2.5	Sicurezza del prodotto	12			
2.5.1	Marchio CE	13			
2.5.2	Conformità EAC	13			
2.6	Istruzioni di sicurezza (XA)	14			
2.6.1	Contrassegno Ex nel caso di display separato FHX50 collegato	17			
3	Descrizione del prodotto	18			
3.1	Design del prodotto	18			
3.1.1	Levellflex FMP51/FMP52/FMP54/FMP55	18			
3.1.2	Custodia dell'elettronica	19			
4	Accettazione alla consegna ed identificazione del prodotto	20			
4.1	Controllo alla consegna	20			
4.2	Identificazione del prodotto	20			
4.2.1	Targhetta	21			
5	Immagazzinamento, trasporto	22			
5.1	Condizioni di immagazzinamento	22			
5.2	Trasporto del prodotto fino al punto di misura	22			
6	Montaggio	23			
6.1	Requisiti di montaggio	23			
6.1.1	Posizione di montaggio corretta	23			
6.1.2	Applicazioni con spazio limitato per l'installazione	25			
6.1.3	Note sul carico meccanico di trazione della sonda	27			
6.1.4	Note per la connessione al processo ..	29			
6.1.5	Montaggio di flange rivestite	34			
6.1.6	Fissaggio della sonda	35			
6.1.7	Condizioni di montaggio speciali	38			
6.2	Montaggio del dispositivo	49			
6.2.1	Materiali richiesti per il montaggio ..	49			
6.2.2	Accorciamento della sonda	49			
6.2.3	FMP54 con compensazione delle fase gassosa: montaggio dell'asta della sonda	51			
6.2.4	Montaggio del dispositivo	52			
6.2.5	Montaggio della versione "Sensore separato"	53			
6.2.6	Rotazione della custodia del trasmettitore	55			
6.2.7	Rotazione del display	55			
6.3	Verifica finale dell'installazione	57			
7	Collegamento elettrico	58			
7.1	Condizioni delle connessioni elettriche	58			
7.1.1	Assegnazione dei morsetti	58			
7.1.2	Specifiche del cavo	60			
7.1.3	Connettori a spina del dispositivo	61			
7.1.4	Alimentazione	62			
7.1.5	Protezione alle sovratensioni	62			
7.2	Connessione del misuratore	63			
7.2.1	Apertura del coperchio del vano connessioni	63			
7.2.2	Connessione	64			
7.2.3	Morsetti a molla a innesto	64			
7.2.4	Chiusura del coperchio del vano connessioni	65			
7.3	Verifica finale delle connessioni	65			
8	Opzioni operative	67			
8.1	Panoramica	67			
8.1.1	Controllo locale	67			
8.1.2	Funzionamento mediante display operativo e di visualizzazione separato FHX50	68			
8.1.3	Funzionalità a distanza	68			
8.2	Struttura e funzione del menu operativo	70			
8.2.1	Struttura del menu operativo	70			
8.2.2	Ruoli utente e autorizzazioni di accesso correlate	72			
8.2.3	Accesso ai dati - Sicurezza	72			
8.3	Display operativo e di visualizzazione	78			
8.3.1	Aspetto del display	78			
8.3.2	Elementi operativi	81			
8.3.3	Immissione di numeri e caratteri	82			
8.3.4	Apertura del menu contestuale	84			
8.3.5	Curva dell'involuppo sul display operativo e di visualizzazione	85			

9	Integrazione in una rete PROFIBUS	86
9.1	Panoramica dei file (GSD) nel database del dispositivo	86
9.2	Impostazione dell'indirizzo del dispositivo	86
9.2.1	Indirizzamento hardware	86
9.2.2	Indirizzamento software	86
10	Messa in servizio mediante procedura guidata	88
11	Messa in servizio mediante menu operativo	89
11.1	Installazione e verifica funzionale	89
11.2	Impostazione della lingua dell'interfaccia	89
11.3	Verifica della distanza del segmento di riferimento	89
11.4	Configurazione di una misura di livello	91
11.5	Configurazione di una misura di interfase	93
11.6	Registrazione della curva di riferimento	95
11.7	Configurazione del display on-site	96
11.7.1	Impostazioni di fabbrica del display on-site per misure di livello	96
11.7.2	Impostazioni default del display on-site per misure di interfase	96
11.7.3	Regolazione del display on-site	96
11.8	Gestione della configurazione	97
11.9	Impostazioni protette da modifiche non autorizzate	98
12	Diagnostica e ricerca guasti	99
12.1	Risoluzione dei problemi generali	99
12.1.1	Errori generali	99
12.1.2	Errori di configurazione	100
12.2	Informazioni diagnostiche sul display locale .	102
12.2.1	Messaggio diagnostico	102
12.2.2	Richiamare le soluzioni	104
12.3	Evento diagnostico nel tool operativo	105
12.4	Elenco diagnostica	106
12.5	Elenco degli eventi diagnostici	107
12.6	Registro eventi	109
12.6.1	Cronologia degli eventi	109
12.6.2	Filtraggio del registro degli eventi ..	109
12.6.3	Panoramica degli eventi di informazione	110
12.7	Revisioni firmware	111
13	Manutenzione	112
13.1	Pulizia esterna	112
14	Riparazioni	113
14.1	Informazioni generali sulle riparazioni	113
14.1.1	Concetto di riparazione	113

14.1.2	Riparazioni di dispositivi approvati Ex	113
14.1.3	Sostituzione di un modulo dell'elettronica	113
14.1.4	Sostituzione di un dispositivo	113
14.2	Parti di ricambio	114
14.3	Restituzione del dispositivo	114
14.4	Smaltimento	114
15	Accessori	115
15.1	Accessori specifici del dispositivo	115
15.1.1	Tettuccio di protezione dalle intemperie	115
15.1.2	Staffa di montaggio per la custodia dell'elettronica	116
15.1.3	Asta di prolunga/dispositivo di centraggio HMP40	117
15.1.4	Kit di fissaggio, isolato	118
15.1.5	Disco di centraggio	119
15.1.6	Peso di centraggio	122
15.1.7	Display separato FHX50	124
15.1.8	Protezione alle sovratensioni	125
15.1.9	Modulo Bluetooth per dispositivi HART	126
15.2	Accessori specifici per la comunicazione	127
15.3	Accessori specifici per l'assistenza	127
15.4	Componenti di sistema	127
16	Menu operativo	128
16.1	Panoramica del menu operativo (modulo display)	128
16.2	Panoramica del menu operativo (tool operativo)	135
16.3	Menu "Configurazione"	142
16.3.1	Procedura guidata "Mappatura"	155
16.3.2	Sottomenu "Analog input 1 ... 6"	156
16.3.3	Sottomenu "Configurazione avanzata"	158
16.4	Menu "Diagnostica"	207
16.4.1	Sottomenu "Elenco di diagnostica" ..	209
16.4.2	Sottomenu "Registro degli eventi" ...	210
16.4.3	Sottomenu "Informazioni sul dispositivo"	211
16.4.4	Sottomenu "Valori misurati"	213
16.4.5	Sottomenu "Analog input 1 ... 6"	216
16.4.6	Sottomenu "Memorizzazione dati" ..	218
16.4.7	Sottomenu "Simulazione"	221
16.4.8	Sottomenu "Controllo del dispositivo"	225
16.4.9	Sottomenu "Heartbeat"	227

Indice analitico	228
-------------------------------	------------

1 Informazioni importanti sulla documentazione

1.1 Scopo della documentazione

Queste istruzioni di funzionamento riportano tutte le informazioni richieste nelle varie fasi del ciclo di vita del dispositivo: a partire da identificazione del prodotto, controlli alla consegna e stoccaggio fino a montaggio, connessione, funzionamento e messa in servizio inclusi ricerca guasti, manutenzione e smaltimento.

1.2 Simboli

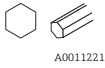
1.2.1 Simboli di sicurezza

Simbolo	Significato
	PERICOLO! Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che causa lesioni gravi o mortali se non evitata.
	AVVISO! Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che può causare lesioni gravi o mortali se non evitata.
	ATTENZIONE! Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che può causare lesioni minori o di media entità se non evitata.
	NOTA! Questo simbolo contiene informazioni su procedure e altri fatti che non provocano lesioni personali.

1.2.2 Simboli elettrici

Simbolo	Significato
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Corrente continua e corrente alternata
	Messa a terra Morsetto collegato a terra che, per quanto riguarda l'operatore, è collegato a terra tramite sistema di messa a terra.
	Messa a terra protettiva (PE) Morsetto che deve essere collegato a terra prima di poter eseguire qualsiasi altro collegamento. I morsetti di terra sono posizionati all'interno e all'esterno del dispositivo: ■ Morsetto di terra interno: collega la messa a terra protettiva all'alimentazione di rete. ■ Morsetto di terra esterno: collega il dispositivo al sistema di messa a terra dell'impianto.

1.2.3 Simboli degli utensili

Simbolo	Significato
 A0013442	Cacciavite Torx
 A0011220	Cacciavite a testa piatta
 A0011219	Cacciavite a croce
 A0011221	Chiave a brugola
 A0011222	Chiave esagonale

1.2.4 Simboli per alcuni tipi di informazioni

Simbolo	Significato
	Consentito Procedure, processi o interventi consentiti.
	Preferito Procedure, processi o interventi preferenziali.
	Vietato Procedure, processi o interventi vietati.
	Suggerimento Indica informazioni aggiuntive.
	Riferimento che rimanda alla documentazione.
	Riferimento alla pagina.
	Riferimento alla figura.
	Avviso o singolo passaggio da rispettare.
	Serie di passaggi.
	Risultato di un passaggio.
	Aiuto nel caso di problemi.
	Ispezione visiva.

1.2.5 Simboli nei grafici

Simbolo	Significato
1, 2, 3 ...	Numeri degli elementi
	Serie di passaggi
A, B, C, ...	Viste
A-A, B-B, C-C, ...	Sezioni

Simbolo	Significato
	Area pericolosa Indica un'area pericolosa.
	Area sicura (area non pericolosa) Segnala l'area sicura.

1.2.6 Simboli sul dispositivo

Simbolo	Significato
	Istruzioni di sicurezza Rispettare le istruzioni di sicurezza riportate nelle relative istruzioni di funzionamento.
	Resistenza termica dei cavi di collegamento Specifica il valore minimo della resistenza termica dei cavi di collegamento.

1.3 Documentazione supplementare

Documento	Scopo e contenuti di questo documento
Informazioni tecniche TI01001F (FMP51, FMP52, FMP54)	Guida per la definizione del dispositivo Questo documento riporta tutti i dati tecnici del dispositivo ed offre una panoramica degli accessori e degli altri prodotti disponibili per il dispositivo.
Istruzioni di funzionamento brevi KA01079F (FMP51/FMP52/ FMP54, PROFIBUS PA)	Guida per una rapida messa in funzione Le Istruzioni di funzionamento brevi forniscono tutte le informazioni essenziali, dall'accettazione alla consegna fino alla prima messa in servizio.
Descrizione dei parametri dello strumento GP01001F (FMP5x, PROFIBUS PA)	Riferimento per i parametri dell'operatore Questa documentazione descrive dettagliatamente ogni singolo parametro del menu operativo. La descrizione è rivolta a coloro che utilizzano il dispositivo per tutto il suo ciclo di vita operativa e che eseguono configurazioni specifiche.
Documentazione speciale SD00326F	Manuale di sicurezza funzionale Questo documento integra le Istruzioni di funzionamento e serve da riferimento per i parametri specifici dell'applicazione e le relative osservazioni.
Documentazione speciale SD01872F	Manuale relativo alla Verifica Heartbeat e al Monitoraggio Heartbeat Questo documento contiene le descrizioni dei parametri supplementari e dei dati tecnici dei pacchetti applicativi Verifica Heartbeat e Monitoraggio Heartbeat .



Per una descrizione del contenuto della documentazione tecnica associata, consultare:

- *W@M Device Viewer* : inserire il numero di serie riportato sulla targhetta (www.endress.com/deviceviewer)
- *Operations App di Endress+Hauser*: inserire il numero di serie riportato sulla targhetta o scansionare il codice matrice 2D (codice QR) presente sulla targhetta.

1.4 Termini e abbreviazioni

Termine/ abbreviazione	Descrizione
BA	Tipo di documentazione "Istruzioni di funzionamento"
KA	Tipo di documentazione "Istruzioni di funzionamento brevi"
TI	Tipo di documentazione "Informazioni tecniche"
SD	Tipo di documentazione "Documentazione speciale"
XA	Tipo di documentazione "Istruzioni di sicurezza"
PN	Pressione nominale
MWP	Pressione operativa massima (MWP) Il valore MWP è riportato anche sulla targhetta.
ToF	Time of Flight
FieldCare	Software scalabile per la configurazione del dispositivo e soluzioni integrate per la gestione delle risorse di impianto
DeviceCare	Software di configurazione universale per dispositivi da campo Endress+Hauser HART, PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus ed Ethernet
DTM	Device Type Manager
DD	Descrizione del dispositivo per il protocollo di comunicazione HART
ϵ_r (valore DC)	Costante dielettrica relativa
Tool operativo	Il termine "tool operativo" è utilizzato di seguito per i seguenti software operativi: - FieldCare / DeviceCare, per operatività mediante comunicazione HART e PC - SmartBlue (app), per operatività mediante smartphone o tablet Android o iOS.
BD	Distanza di blocco; i segnali non sono analizzati all'interno di questa distanza.
PLC	Programmable Logic Controller
CDI	Common Data Interface
PFS	Pulse Frequency Status (uscita in commutazione)

1.5 Marchi registrati

PROFIBUS®

Marchio registrato di PROFIBUS User Organization, Karlsruhe, Germania

Bluetooth®

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di Endress+Hauser è autorizzato con licenza. I marchi e i nomi commerciali sono quelli dei relativi proprietari.

Apple®

Apple, logo Apple, iPhone e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli U.S. e altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Android®

Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi di Google Inc.

KALREZ®, VITON®

Marchio registrato di DuPont Performance Elastomers L.L.C., Wilmington, USA

TEFLON®

Marchi registrati di E.I. DuPont de Nemours & Co., Wilmington, USA

TRI CLAMP®

Marchio registrato di Alfa Laval Inc., Kenosha, USA

NORD-LOCK®

Marchio registrato di Nord-Lock International AB

FISHER®

Marchio registrato di Fisher Controls International LLC, Marshalltown, USA

MASONEILAN®

Marchio registrato di Dresser, Inc., Addison, USA

2 Istruzioni di sicurezza generali

2.1 Requisiti per il personale

Il personale addetto a installazione, messa in servizio, diagnostica e manutenzione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ▶ Gli specialisti addestrati e qualificati devono possedere una qualifica pertinente per la funzione e il compito specifici.
- ▶ Deve essere autorizzato dall'operatore/responsabile dell'impianto.
- ▶ Deve conoscere approfonditamente le normative locali/nazionali.
- ▶ Prima di cominciare il lavoro, leggere attentamente e assicurarsi di aver compreso le istruzioni contenute nel manuale e nella documentazione supplementare e i certificati (in funzione dell'applicazione).
- ▶ Seguire le istruzioni e rispettare le condizioni.

Il personale operativo, nell'eseguire i propri compiti, deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ▶ Essere istruito e autorizzato in base ai requisiti del compito dal proprietario/operatore dell'impianto.
- ▶ Seguire le istruzioni contenute nel presente manuale.

2.2 Destinazione d'uso

Applicazione e materiali misurati

Il misuratore descritto in queste istruzioni di funzionamento è destinato esclusivamente alla misura di livello e interfase nei liquidi. In base alla versione ordinata, il dispositivo può misurare anche materiali potenzialmente esplosivi, infiammabili, velenosi e ossidanti.

In conformità con i valori soglia specificati nei "Dati tecnici" ed elencati nelle istruzioni di funzionamento e nella documentazione supplementare, il misuratore può essere utilizzato solo per le seguenti misure:

- ▶ Variabile di processo misurata: livello e/o interfase
- ▶ Variabili di processo calcolate: volume o massa in serbatoi di dimensioni arbitrarie (calcolate dal livello mediante la funzionalità di linearizzazione)

Per garantire le perfette condizioni del misuratore durante il funzionamento:

- ▶ Impiegare il dispositivo solo per misurare prodotti ai quali i materiali delle parti bagnate offrono adeguata resistenza.
- ▶ Rispettare i valori soglia riportati nei "Dati tecnici".

Uso non corretto

Il costruttore non è responsabile dei danni causati da un uso improprio o per scopi diversi da quelli previsti.

Verifica per casi limite:

- ▶ Nel caso di prodotti misurati speciali e detergenti, Endress+Hauser è disponibile per verificare le proprietà di resistenza alla corrosione dei materiali delle parti bagnate, ma non può fornire garanzie, né assumersi alcuna responsabilità.

Rischio residuo

La custodia dell'elettronica e i componenti incorporati, come modulo display, modulo dell'elettronica principale e modulo dell'elettronica I/O, possono raggiungere temperature di 80 °C (176 °F) durante il funzionamento a causa del trasferimento di calore dal processo e della dissipazione di corrente all'interno dell'elettronica. Durante il funzionamento, il sensore può raggiungere una temperatura simile a quella del prodotto misurato.

Pericolo di ustioni a causa delle superfici bollenti!

- ▶ Per alte temperature di processo: installare una protezione per evitare il contatto e le ustioni.

2.3 Sicurezza sul posto di lavoro

In caso di lavoro su e con il dispositivo:

- Indossare le attrezzature protettive personali richieste, in base alle normative federali/nazionali.

Con aste della sonda divisibili, il fluido potrebbe penetrare tra le giunzioni delle singole parti che compongono l'asta. Questo fluido potrebbe quindi uscire quando si aprono le giunzioni. Nel caso di fluidi pericolosi (ad es. aggressivi o tossici), si possono riportare lesioni.

- Prima di aprire le giunzioni tra le singole parti dell'asta della sonda, indossare delle protezioni adeguate al fluido.

2.4 Sicurezza operativa

Rischio di lesioni.

- Utilizzare il dispositivo in corrette condizione tecniche e solo in condizioni di sicurezza.
- L'operatore è responsabile del funzionamento privo di interferenze del dispositivo.

Conversioni al dispositivo

Non sono consentite modifiche non autorizzate al dispositivo poiché possono provocare pericoli imprevisti.

- Se fossero necessarie modifiche, consultare il produttore.

Riparazione

Per garantire sempre la sicurezza e l'affidabilità operativa:

- Eseguire le riparazioni sul dispositivo solo se sono espressamente consentite.
- Attenersi alle normative federali/nazionali relative alla riparazione di un dispositivo elettrico.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali del produttore.

Area pericolosa

Se il dispositivo è impiegato in area pericolosa, per evitare pericoli per il personale e l'impianto (ad es. protezione dal rischio di esplosione, sicurezza del contenitore in pressione):

- Controllare, in base alla targhetta, se il dispositivo ordinato è approvato per uso in area pericolosa.
- Rispettare le specifiche riportate nella documentazione supplementare separata, che è parte integrante di queste istruzioni.

2.5 Sicurezza del prodotto

Il misuratore è stato sviluppato secondo le procedure di buona ingegneria per soddisfare le attuali esigenze di sicurezza, è stato collaudato e ha lasciato la fabbrica in condizioni tali da poter essere usato in completa sicurezza. Soddisfa gli standard generali di sicurezza e i requisiti legali.

AVVISO

Perdita del grado di protezione aprendo il dispositivo in ambienti umidi

- Se si apre il dispositivo in un ambiente umido, il grado di protezione indicato sulla targhetta non è più valido. Questo può compromettere anche la sicurezza di funzionamento del dispositivo.

2.5.1 Marchio CE

Questo sistema di misura è conforme ai requisiti previsti dalle linee guida CE applicabili. Le linee guida sono elencate nella Dichiarazione di conformità CE corrispondente, unitamente alle normative applicate.

Endress+Hauser conferma che il misuratore ha superato tutte le prove apponendo il marchio CE.

2.5.2 Conformità EAC

Questo sistema di misura è conforme ai requisiti previsti dalle linee guida EAC applicabili. Le linee guida sono elencate nella Dichiarazione di conformità EAC corrispondente, unitamente alle normative applicate.

Endress+Hauser conferma che il misuratore ha superato tutte le prove apponendo il marchio EAC.

2.6 Istruzioni di sicurezza (XA)

Le seguenti istruzioni di sicurezza (XA) sono fornite con il dispositivo in base all'approvazione. Sono parte integrante delle istruzioni di funzionamento.

Posizione 010	Approvazione	Disponibile per	Voce 020: "Alimentazione; Uscita"				
			A ¹⁾	B ²⁾	C ³⁾	E ⁴⁾ /G ⁵⁾	K ⁶⁾ /L ⁷⁾
BA	ATEX II 1G Ex ia IIC T6 Ga	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00496F	XA01125F	XA01126F	XA00516F	-
BB	ATEX II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00496F	XA01125F	XA01126F	XA00516F	-
BC	ATEX II 1/2G Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00499F	XA00499F	XA00499F	XA00519F	XA01133F
BD	ATEX II 1/3G Ex ic[ia] IIC T6 Ga/Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00497F	XA01127F	XA01128F	XA00517F	-
BE	ATEX II 1D Ex t IIIC Da	FMP54	XA00501F	XA00501F	XA00501F	XA00521F	XA00501F
BF	ATEX II 1/2D Ex t IIIC Da/Db	FMP54	XA00501F	XA00501F	XA00501F	XA00521F	XA00501F
BG	ATEX II 3G Ex nA IIC T6 Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00498F	XA01130F	XA01131F	XA00518F	XA01132F
BH	ATEX II 3G Ex ic IIC T6 Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00498F	XA01130F	XA01131F	XA00518F	-
BL	ATEX II 1/3G Ex nA[ia] IIC T6 Ga/Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00497F	XA01127F	XA01128F	XA00517F	XA01129F
B2	ATEX II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, 1/2D Ex ia IIIC Da/Db	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00502F	XA00502F	XA00502F	XA00522F	-
B3	ATEX II 1/2G Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb, 1/2 D Ex t IIIC Da/Db	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00503F	XA00503F	XA00503F	XA00523F	XA01136F
B4	ATEX II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00500F	XA01134F	XA01135F	XA00520F	-
CD	CSA C/US DIP Cl.I,II,III Div.1 Gr.E-G	FMP54	XA00529F	XA00529F	XA00529F	XA00570F	XA00529F
C2	CSA C/US IS Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, NI Cl.1 Div.2, Ex ia	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00530F	XA00530F	XA00530F	XA00571F	XA00530F
C3	CSA C/US XP Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, NI Cl.1 Div.2, Ex d	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00529F	XA00529F	XA00529F	XA00570F	XA00529F
FB	FM IS Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, AEx ia, NI Cl.1 Div.2	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00531F	XA00531F	XA00531F	XA00573F	XA00531F
FD	FM XP Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, AEx d, NI Cl.1 Div.2	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00532F	XA00532F	XA00532F	XA00572F	XA00532F
FE	FM DIP Cl.I,II,III Div.1 Gr.E-G	FMP54	XA00532F	XA00532F	XA00532F	XA00572F	XA00532F
GA	EAC Ex ia IIC T6 Ga	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA01380F	XA01380F	XA01380F	XA01381F	XA01380F

Posizione 010	Approvazione	Disponibile per	Voce 020: "Alimentazione; Uscita"				
			A ¹⁾	B ²⁾	C ³⁾	E ^{4)/G⁵⁾}	K ^{6)/L⁷⁾}
GB	EAC Ex ia IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA01380F	XA01380F	XA01380F	XA01381F	XA01380F
GC	EAC Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA01382F	XA01382F	XA01382F	XA01383F	XA01382F
IA	IEC Ex ia IIC T6 Ga	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00496F	XA01125F	XA01126F	XA00516F	-
IB	IEC Ex ia IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00496F	XA01125F	XA01126F	XA00516F	-
IC	IEC Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00499F	XA00499F	XA00499F	XA00519F	XA01133F
ID	IEC Ex ic[ia] IIC T6 Ga/Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00497F	XA01127F	XA01128F	XA00517F	-
IE	IEC Ex t IIIC Da	FMP54	XA00501F	XA00501F	XA00501F	XA00521F	XA00501F
IF	IEC Ex t IIIC Da/Db	FMP54	XA00501F	XA00501F	XA00501F	XA00521F	XA00501F
IG	IEC Ex nA IIC T6 Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00498F	XA01130F	XA01131F	XA00518F	XA01132F
IH	IEC Ex ic IIC T6 Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00498F	XA01130F	XA01131F	XA00518F	-
IL	IEC Ex nA[ia] IIC T6 Ga/Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00497F	XA01127F	XA01128F	XA00517F	XA01129F
I2	IEC Ex ia IIC T6 Ga/Gb, Ex ia IIIC Da/Db	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00502F	XA00502F	XA00502F	XA00522F	-
I3	IEC Ex d [ia] IIC T6 Ga/Gb, Ex t IIIC Da/Db	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00503F	XA00503F	XA00503F	XA00523F	XA01136F
I4	IEC Ex II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00500F	XA01134F	XA01135F	XA00520F	-
JC	JPN Ex d[ia] IIC T4 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52	-	-	XA01718F	-	-
JD	JPN Ex d[ia] IIC T1 Ga/Gb	FMP54	-	-	XA01718F	-	-
JE	JPN Ex d[ia] IIC T2 Ga/Gb	FMP54	-	-	XA01718F	-	-
KA	KC Ex ia IIC T6 Ga	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA01169F	-	XA01169F	-	-
KB	KC Ex ia IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA01169F	-	XA01169F	-	-
KC	KC Ex d[ia] IIC T6	- FMP51 - FMP52 - FMP54	-	-	XA01170F	-	-
MA	INMETRO Ex ia IIC T6 Ga	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA01038F	XA01038F	XA01038F	-	XA01038F

Posizione 010	Approvazione	Disponibile per	Voce 020: "Alimentazione; Uscita"				
			A ¹⁾	B ²⁾	C ³⁾	E ⁴⁾ /G ⁵⁾	K ⁶⁾ /L ⁷⁾
MC	INMETRO Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA01041F	XA01041F	XA01041F	-	XA01041F
ME	INMETRO Ex t IIIC Da	FMP54	XA01043F	XA01043F	XA01043F	-	XA01043F
MH	INMETRO Ex ic IIC T6 Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA01040F	XA01040F	XA01040F	-	XA01040F
NA	NEPSI Ex ia IIC T6 Ga	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00634F	XA00634F	XA00634F	XA00640F	XA00634F
NB	NEPSI Ex ia IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00634F	XA00634F	XA00634F	XA00640F	XA00634F
NC	NEPSI Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00636F	XA00636F	XA00636F	XA00642F	XA00636F
NF	NEPSI DIP A20/21 T85...90°C IP66	FMP54	XA00637F	XA00637F	XA00637F	XA00643F	XA00637F
NG	NEPSI Ex nA II T6 Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00635F	XA00635F	XA00635F	XA00641F	XA00635F
NH	NEPSI Ex ic IIC T6 Gc	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00635F	XA00635F	XA00635F	XA00641F	XA00635F
N2	NEPSI Ex ia IIC T6 Ga/Gb, Ex iaD 20/21 T85...90°C	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00638F	XA00638F	XA00638F	XA00644F	XA00638F
N3	NEPSI Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb, DIP A20/21 T85...90°C IP66	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00639F	XA00639F	XA00639F	XA00645F	XA00639F
8A	FM/CSA IS+XP Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G	- FMP51 - FMP52 - FMP54	XA00531F XA00532F	XA00531F XA00532F	XA00531F XA00532F	XA00572F XA00573F	XA00531F XA00532F

- 1) A: bifilare; 4-20 mA HART
2) B: bifilare; 4-20 mA HART, uscita switch
3) C: bifilare; 4-20 mA HART, 4-20 mA
4) E: bifilare; FOUNDATION Fieldbus, uscita switch
5) G: bifilare; PROFIBUS PA, uscita switch
6) K: a 4 fili 90-253 V c.a.; 4-20 mA HART
7) L: a 4 fili 10,4-48 V c.c.; 4-20 mA HART



Per i dispositivi certificati, le Istruzioni di sicurezza (XA) correlate sono indicate sulla targhetta.

2.6.1 Contrassegno Ex nel caso di display separato FHX50 collegato

Se il dispositivo è predisposto per il display separato FHX50 (codificazione del prodotto: posizione 030: "Visualizzazione, funzionamento", opzione L o M), il contrassegno Ex di alcuni certificati varia in base alla seguente tabella ¹⁾:

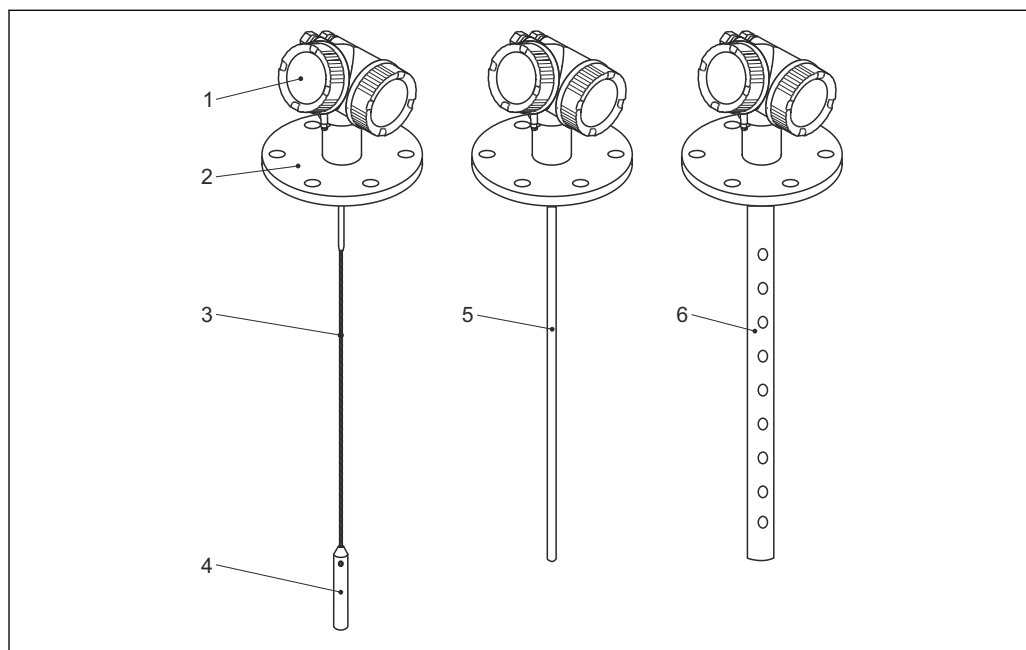
Posizione 010 ("Approvazione")	Posizione 030 ("Visualizzazione, funzionamento")	Contrassegno Ex
BE	L, M o N	ATEX II 1D Ex ta [ia] IIIC T ₅₀₀ xx°C Da
BF	L, M o N	ATEX II 1/2 D Ex ta [ia Db] IIIC Txx°C Da/Db
BG	L, M o N	ATEX II 3G Ex nA [ia Ga] IIC T6 Gc
BH	L, M o N	ATEX II 3G Ex ic [ia Ga] IIC T6 Gc
B3	L, M o N	ATEX II 1/2G Ex d [ia] IIC T6 Ga/Gb, ATEX II 1/2D Ex ta [ia Db] IIIC Txx°C Da/Db
IE	L, M o N	IECEX Ex ta [ia] IIIC T500 xx°C Da
IF	L, M o N	IECEX ta [ia Db] IIIC Txx°C Da/Db
IG	L, M o N	IECEX Ex nA [ia Ga] IIC T6 Gc
IH	L, M o N	IECEX Ex ic [ia Ga] IIC T6 Gc
I3	L, M o N	IECEX Ex d [ia] IIC T6 Ga/Gb, IECEX Ex ta [ia Db] IIIC Txx°C Da/Db

1) I contrassegni dei certificati, non presenti in questa tabella, non sono influenzati dal display FHX50.

3 Descrizione del prodotto

3.1 Design del prodotto

3.1.1 Levelflex FMP51/FMP52/FMP54/FMP55

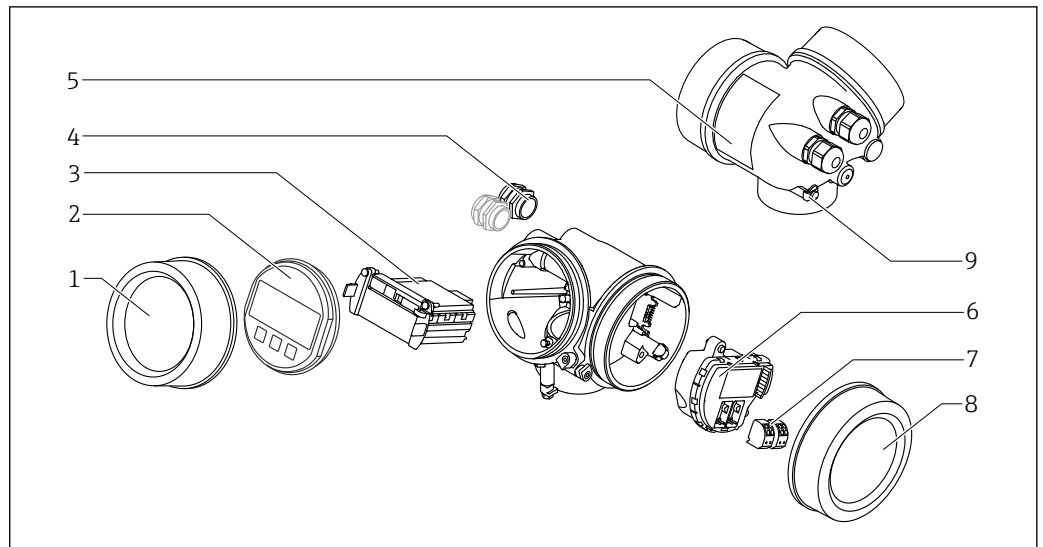


A0012399

1 Struttura del misuratore Levelflex

- 1 Custodia dell'elettronica
- 2 Connessione al processo (in questo esempio: flangia)
- 3 Sonda a fune
- 4 Peso all'estremità della sonda
- 5 Sonda ad asta
- 6 Sonda coassiale

3.1.2 Custodia dell'elettronica



A0012422

2 Struttura della custodia dell'elettronica

- 1 Coperchio del vano dell'elettronica
- 2 Modulo display
- 3 Modulo elettronica principale
- 4 Pressacavi (1 o 2 in base alla versione dello strumento)
- 5 Targhetta
- 6 Modulo elettronica I/O
- 7 Morsetti (morsetti a molla estraibili)
- 8 Coperchio del vano connessioni
- 9 Morsetto di terra

4 Accettazione alla consegna ed identificazione del prodotto

4.1 Controllo alla consegna

Al ricevimento della fornitura, eseguire i seguenti controlli:

- I codici d'ordine sui documenti di consegna e sull'etichetta del prodotto corrispondono?
- Le merci sono integre?
- I dati della targhetta corrispondono alle informazioni per l'ordine riportate nel documento di trasporto?
- Se richiesto (vedere targhetta): sono incluse le Istruzioni di sicurezza (XA)?



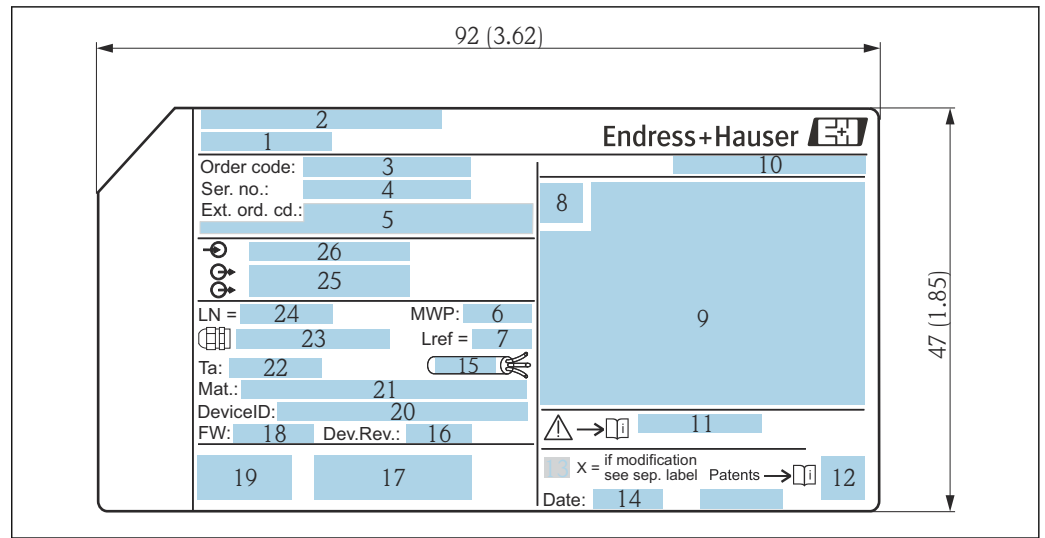
Nel caso una di queste condizioni non sia rispettata, contattare l'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale.

4.2 Identificazione del prodotto

Per l'identificazione del misuratore, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Specifiche riportate sulla targhetta
- Codice d'ordine con elenco delle caratteristiche del dispositivo sulla nota di consegna
- Inserire i numeri di serie riportati sulle targhetta in *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): sono visualizzate tutte le informazioni sul misuratore.
- Inserire il numero di serie riportato sulle targhetta in *Operations App* di Endress+Hauser o scansionare il codice matrice 2D (codice QR) presente sulla targhetta con *Operations App* di Endress+Hauser: sono visualizzate tutte le informazioni sul misuratore.

4.2.1 Targhetta



A0010725

3 Targhetta del misuratore Levelflex; dimensioni: mm (in)

- 1 Nome del dispositivo
- 2 Indirizzo del produttore
- 3 Codice d'ordine
- 4 Numero di serie (Ser. no.)
- 5 Codice d'ordine esteso (Ext. ord. cd.)
- 6 Pressione di processo
- 7 Compensazione della fase gassosa: distanza di riferimento
- 8 Simbolo del certificato
- 9 Dati principali del certificato e dell'approvazione
- 10 Grado di protezione: ad es. IP, NEMA
- 11 Codice delle istruzioni di sicurezza: ad es. XA, ZD, ZE
- 12 Codice matrice 2D (codice QR)
- 13 Contrassegno della modifica
- 14 Data di produzione: anno-mese
- 15 Campo di temperatura consentito per il cavo
- 16 Revisione del dispositivo (Dev.Rev.)
- 17 Informazioni aggiuntive sulla versione del dispositivo (certificati, approvazioni, comunicazione): ad es. SIL, PROFIBUS
- 18 Versione firmware (FW)
- 19 Marchio CE, C-Tick
- 20 ID dispositivo
- 21 Materiale a contatto con il processo
- 22 Temperatura ambiente consentita (T_a)
- 23 Dimensioni della filettatura dei pressacavi
- 24 Lunghezza sonda
- 25 Segnali in uscita
- 26 Tensione operativa

i Sulla targhetta possono essere riportate solo 33 cifre del codice d'ordine esteso. Se il codice d'ordine esteso è formato da più di 33 cifre, quelle eccedenti non sono indicate. In ogni caso, il codice d'ordine completo è visualizzato nel menu operativo del dispositivo, in parametro **Codice d'ordine esteso 1 ... 3**.

5 Immagazzinamento, trasporto

5.1 Condizioni di immagazzinamento

- Temperatura di immagazzinamento consentita: -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
- Utilizzare l'imballaggio originale.

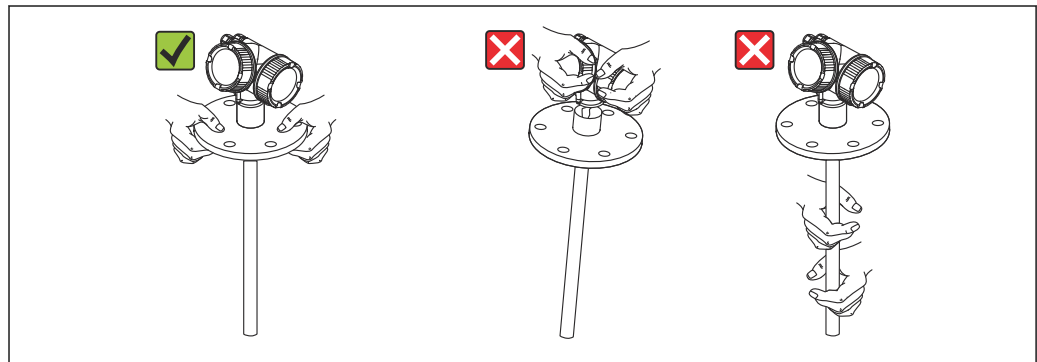
5.2 Trasporto del prodotto fino al punto di misura

⚠ AVVERTENZA

La custodia o la sonda possono danneggiarsi o rompersi.

Rischio di infortuni!

- ▶ Trasportare il misuratore nell'imballaggio originale fino al punto di misura o alla connessione al processo.
- ▶ Non fissare i dispositivi di sollevamento (imbragature di sollevamento, anelli di sospensione, ecc.) alla custodia o alla sonda, bensì alla connessione al processo. Valutare il baricentro del dispositivo per evitare che si capovolga involontariamente.
- ▶ Rispettare le istruzioni di sicurezza e le condizioni di trasporto per i dispositivi oltre 18 kg (39.6 lb) (IEC61010).

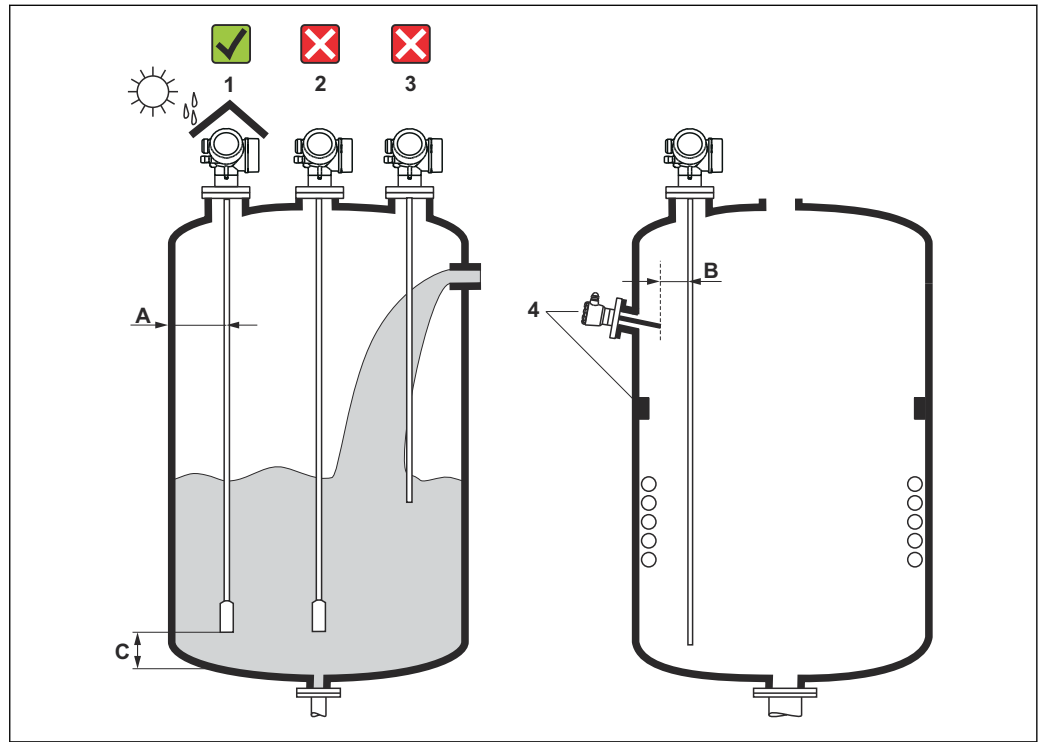


A0013920

6 Montaggio

6.1 Requisiti di montaggio

6.1.1 Posizione di montaggio corretta



4 Requisiti di montaggio per Levelflex

A0012606

Distanze di montaggio

- Distanza (A) tra sonda ad asta o fune e parete:
 - per pareti metalliche lisce: > 50 mm (2 in)
 - per pareti in plastica: > 300 mm (12 in) da parti metalliche esterne al serbatoio
 - per pareti in cemento: > 500 mm (20 in), altrimenti il campo di misura disponibile potrebbe ridursi.
- Distanza (B) tra sonda a fune o ad asta e strutture interne del serbatoio: > 300 mm (12 in)
- Se si impiegano diversi misuratori Levelflex:
Distanza minima tra gli assi del sensore: 100 mm (3,94 in)
- Distanza (C) dall'estremità della sonda al fondo del silo:
 - Sonda a fune: >150 mm (6 in)
 - Sonda ad asta: >10 mm (0,4 in)
 - Sonda coassiale: >10 mm (0,4 in)

i Per le sonde coassiali, la distanza dalla parete e dalle strutture interne è liberamente selezionabile.

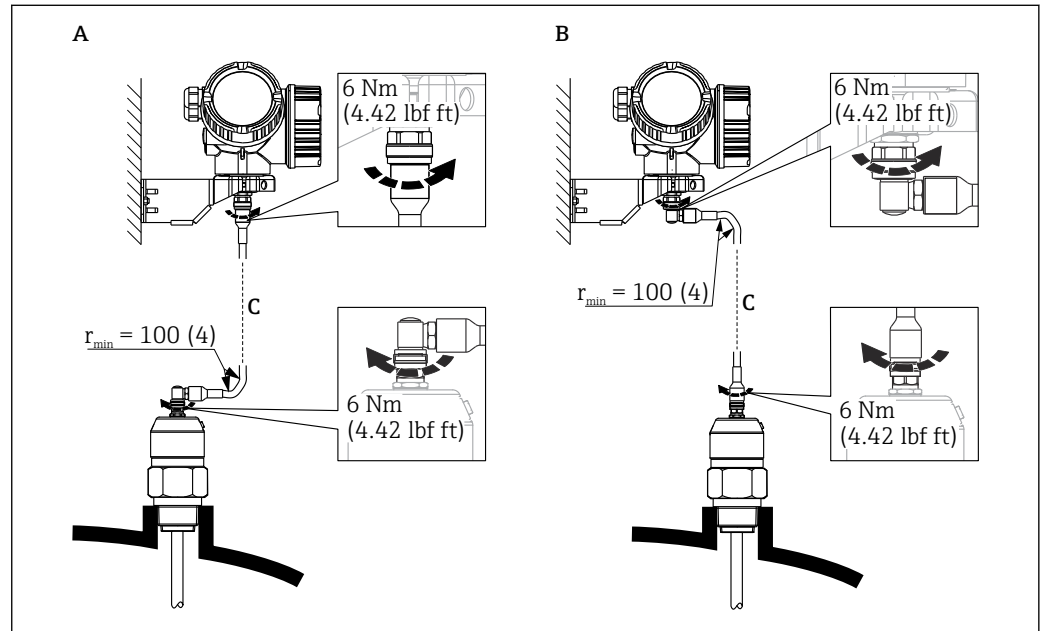
Condizioni aggiuntive

- Per proteggere il dispositivo da condizioni climatiche estreme in caso di montaggio all'aperto, prevedere eventualmente un tettuccio di protezione dalle intemperie (1).
 - In serbatoi metallici: si consiglia di non montare la sonda nel centro del serbatoio (2) per evitare un aumento degli echi spuri.
Se non si può evitare la posizione di montaggio centrale, è importante eseguire una soppressione dell'eco spuria (mappatura) al termine della messa in servizio del dispositivo.
 - Non montare la sonda nell'area di carico (3).
 - Scegliere una posizione di montaggio corretta per evitare che la sonda a fune sia schiacciata durante l'installazione o il funzionamento (ad es. a causa dei movimenti del prodotto contro la parete del silo).
-  In caso di sonde a fune libere (estremità della sonda non fissata al fondo), la distanza tra sonda a fune e strutture interne del serbatoio non deve essere inferiore a 300 mm (12") durante l'intero processo. In ogni caso, un contatto sporadico tra il peso della sonda e il cono di estrazione del serbatoio non influenza la misura, se la costante dielettrica del prodotto è almeno $DC = 1,8$.
-  Se si monta la custodia in una rientranza (ad es. una soletta in cemento), lasciare una distanza minima di 100 mm (4 inch) tra il coperchio del vano morsetti/vano dell'elettronica e la parete. In caso contrario, il vano connessioni/dell'elettronica non sarà accessibile dopo l'installazione.

6.1.2 Applicazioni con spazio limitato per l'installazione

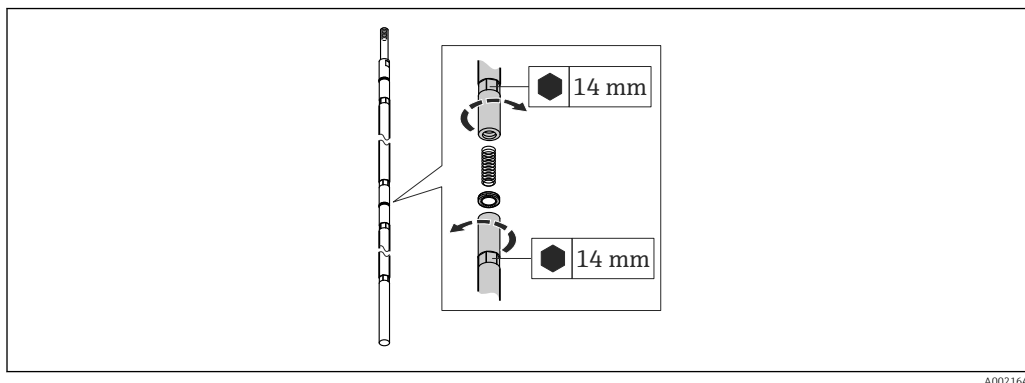
Montaggio con sensore separato

La versione del dispositivo con sensore separato è adatta per applicazioni con spazio limitato per l'installazione. In questo caso la custodia dell'elettronica viene montata in una posizione separata da cui risulta più facilmente accessibile.



- A Connettore ad angolo in corrispondenza della sonda
 B Connettore ad angolo in corrispondenza della custodia dell'elettronica
 C Lunghezza del cavo separato come da ordine

- Codificazione del prodotto, voce 600 "Struttura sonda":
 - Opzione MB "Sensore separato, cavo 3 m/9 ft"
 - Opzione MCB "Sensore separato, cavo 6 m/18 ft"
 - Opzione MB "Sensore separato, cavo 9 m/27 ft"
 - Il cavo separato è fornito con queste versioni del dispositivo
 Raggio di curvatura minimo: 100 mm (4 inch)
 - Con queste versioni del dispositivo è fornita una staffa di montaggio per la custodia dell'elettronica. Opzioni di montaggio:
 - Montaggio a parete
 - Montaggio su palina; diametro: 42...60 mm (1-1/4...2 inch)
 - Sul cavo di collegamento sono presenti un connettore diretto e uno ad angolo (90°). A seconda delle condizioni di installazione il connettore ad angolo può essere collegato alla sonda o alla custodia dell'elettronica.
- i** Sonda, elettronica e cavo di collegamento sono regolati in modo da essere compatibili tra di loro. Sono contrassegnate da un numero di serie comune. Solo i componenti con il medesimo numero di serie possono essere collegati tra loro.

Sonde divisibili

Se lo spazio per l'installazione (distanza dalla soletta) è limitato, è consigliabile utilizzare sonde ad asta separabili ($\varnothing$ 16 mm).

- lunghezza della sonda max. 10 m (394 in)
- capacità laterale max. 30 Nm
- le sonde sono divisibili in parti, ognuna con la seguente lunghezza:
 - 500 mm (20 in)
 - 1000 mm (40 in)
- Coppia: 15 Nm

i Le giunzioni tra i singoli segmenti dell'asta sono fissati mediante le rondelle Nord-Lock incluse nella fornitura. Installare le rondelle preassemblate a coppie, camme contro camme.

6.1.3 Note sul carico meccanico di trazione della sonda

Carico di trazione massimo delle sonde a fune

Sensore	Posizione 060	Sonda	Carico di trazione max. [kN]
FMP51	LA, LB, LC, LD MB, MD, ME, MF	Fune 4mm (1/6") 316	5
FMP52	OA, OB, OC, OD	Fune 4mm (1/6") PFA>316	2
FMP54	LA, LB	Fune 4mm (1/6") 316	10

Resistenza alla flessione delle sonde ad asta

Sensore	Posizione 060	Sonda	Resistenza alla flessione [Nm]
FMP51	AA, AB	Asta 8mm (1/3") 316L	10
	AC, AD	Asta 12mm (1/2") 316L	30
	AL, AM	Asta 12mm (1/2") AlloyC	30
	BA, BB, BC, BD	Asta 16mm (0,63") 316L divisibile	30
FMP52	CA, CB	Asta 16mm (0,63") PFA>316L	30
FMP54	AE, AF	Asta 16mm (0,63") 316L	30
	BA, BB, BC, BD	Asta 16mm (0,63") 316L divisibile	30

Carico di torsione (coppia) attraverso il fluido

Formula per il calcolo della coppia di torsione M che agisce sulla sonda:

$$M = c_w \cdot \rho / 2 \cdot v^2 \cdot d \cdot L \cdot (L_N - 0,5 \cdot L)$$

con:

c_w : fattore d'attrito

ρ [kg/m³]: densità del fluido

v [m/s]: velocità del fluido perpendicolare all'asta della sonda

d [m]: diametro dell'asta della sonda

L [m]: livello

L_N [m]: lunghezza della sonda

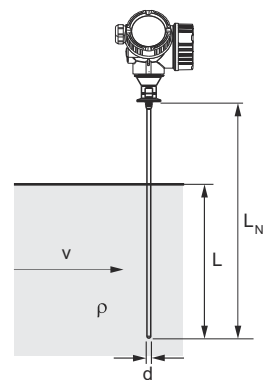
Esempio di calcolo

Fattore d'attrito c_w 0,9 (supponendo una corrente turbolenta (numero di Reynolds elevato))

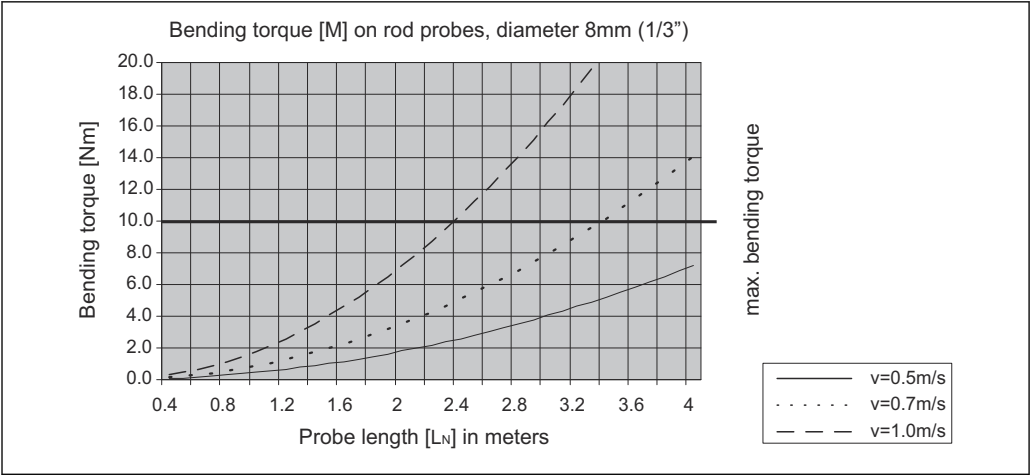
Densità ρ [kg/m³] 1000 (ad es. acqua)

Diametro della sonda d [m] 0,008

$L = L_N$ (caso peggiore)



A0014175



A0014182-IT

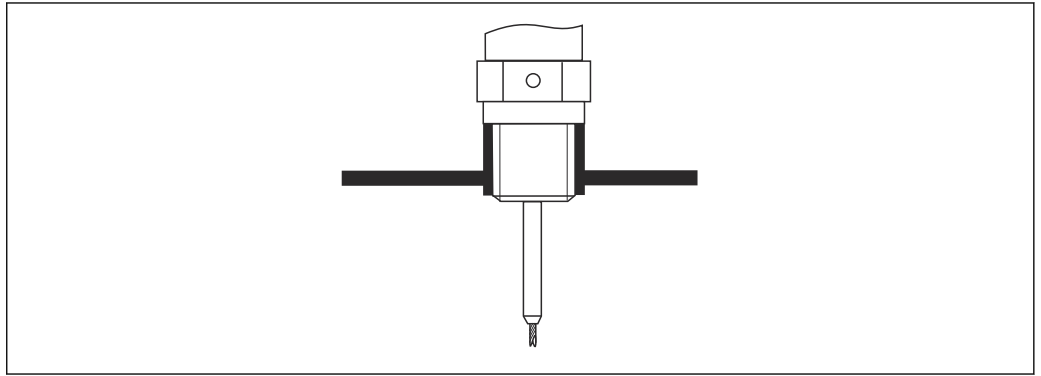
Resistenza alla flessione delle sonde coassiali

Sensore	Posizione 060	Connessione al processo	Sonda	Resistenza alla flessione [Nm]
FMP51	UA, UB	Filettatura G3/4 o NPT3/4	Coassiale 316L, Ø 21,3 mm	60
		■ Filettatura G1½ o NPT1½ ■ Flangia	Coassiale 316L, Ø 42,4 mm	300
	UC, UD	Flangia	Coassiale AlloyC, Ø 42,4 mm	300
FMP54	UA, UB	■ Filettatura G1½ o NPT1½ ■ Flangia	Coassiale 316L, Ø 42,4 mm	300

6.1.4 Note per la connessione al processo

Le sonde sono montate sulla connessione al processo mediante attacchi filettati o flange. Se durante questa installazione, si prevede che l'estremità della sonda possa muoversi e toccare occasionalmente il pavimento del serbatoio o il cono di estrazione, accorciare e fissare eventualmente la sonda →  35.

Attacco filettato



 5 Montaggio con attacco filettato; a filo con la soletta del serbatoio

Guarnizione

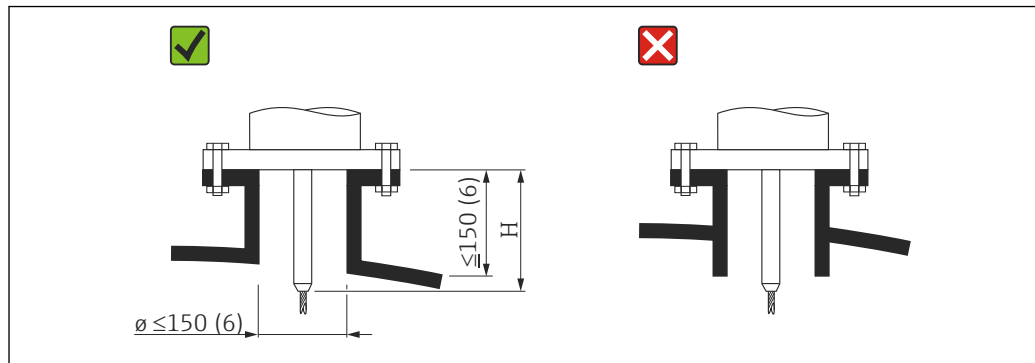
La filettatura e il tipo di guarnizione sono conformi allo standard DIN 3852 Parte 1, connettore a vite Form A.

Possono essere montate con i seguenti tipi di anelli di tenuta:

- Filettatura G3/4": secondo DIN 7603 con dimensioni 27 x 32 mm
- Filettatura G1/-1/2": secondo DIN 7603 con dimensioni 48 x 55 mm

Utilizzare un anello di tenuta secondo questo standard, Form A, C o D e di un materiale resistente all'applicazione.

Montaggio del tronchetto



A0015122

H Lunghezza dell'asta di centraggio o della parte rigida della sonda a fune

- Diametro del tronchetto consentito: ≤ 150 mm (6 in).
Con diametri maggiori si può ridurre la capacità di misura nelle vicinanze del tronchetto.
Per tronchetti $\geq \text{DN}300$: → ☞ 33.
 - Altezza del tronchetto consentita ²⁾: ≤ 150 mm (6 in).
Con altezze maggiori, si può ridurre la capacità di misura nelle vicinanze del tronchetto.
Altezze maggiori del tronchetto sono possibili in casi speciali (v. paragrafi "Asta di centraggio per FMP51 e FMP52" e "Unità di estensione/centraggio dell'asta HMP40 per FMP54ⁿ⁾").
 - L'estremità del tronchetto deve essere a filo con la soletta del serbatoio per evitare effetti sonori.
- i** Nel caso di sili isolati termicamente, isolare anche il tronchetto per prevenire la formazione di condensa.

2) Tronchetti più alti su richiesta

Asta di centraggio per FMP51 ed FMP52

Per le sonde a fune potrebbe essere richiesto l'uso di una versione con asta di centraggio per evitare che l'asta della sonda tocchi la parete del tronchetto. Sonde con asta di centraggio sono disponibili per FMP51 e FMP52.

Sonda	Altezza del tronchetto max. (= lunghezza dell'asta di centraggio)	Opzione da selezionare per la voce 060 ("Sonda")
FMP51	150 mm	LA, LC
	6 pollici	LB, LD
	300 mm	MB, ME
	12 pollici	MD, MF
FMP52	150 mm	OA
	6 pollici	OC
	300 mm	OB
	12 pollici	OD

Unità di estensione/centraggio dell'asta HMP40 per FMP54

Per FMP54 con sonde a fune, l'unità di estensione/centraggio dell'asta HMP 40 è disponibile come accessorio →  117. Deve essere utilizzata, altrimenti la fune della sonda entrerebbe in contatto con il bordo inferiore del tronchetto.

Per FMP54 con sonde a fune, l'unità di estensione/centraggio dell'asta HMP 40 è disponibile come accessorio. Deve essere utilizzata, altrimenti la fune della sonda entrerebbe in contatto con il bordo inferiore del tronchetto.

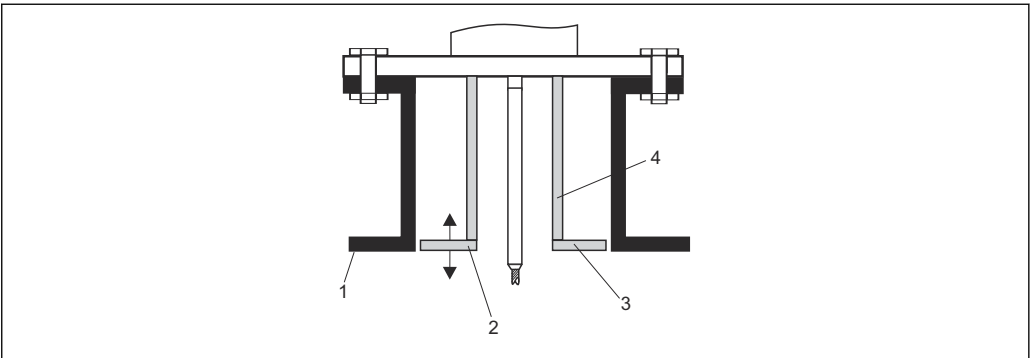


Questo accessorio comprende l'asta di estensione in base all'altezza del tronchetto, sulla quale è montato anche un disco di centraggio se i tronchetti sono stretti o se si misurano solidi sfusi. Questo componente viene fornito a parte. Ordinare la lunghezza della sonda proporzionalmente più corta.

I dischi di centraggio di piccolo diametro (DN40 e DN50) possono essere impiegati solo se non si formano particolari depositi nel tronchetto sopra il disco. Il prodotto non deve intasare il tronchetto.

Installazione in tronchetti $\geq DN300$

Se non si può evitare l'installazione in tronchetti $\geq 300\text{ mm}/12''$, eseguire il montaggio come indicato nel seguente disegno.



A0014199

- 1 Bordo inferiore del tronchetto
- 2 A filo ca. con il bordo inferiore del tronchetto ($\pm 50\text{ mm}/2''$)
- 3 Piastra
- 4 Tubo $\phi 150...180\text{ mm}$ (6...7 inch)

Diametro del tronchetto	Diametro della piastra
300 mm (12")	280 mm (11")
$\geq 400\text{ mm}$ (16")	$\geq 350\text{ mm}$ (14")

6.1.5 Montaggio di flange rivestite



Per le flange rivestite del dispositivo FMP52, rispettare quanto segue:

- Utilizzare viti della flangia in base al numero dei fori della flangia.
- Serrare le viti con la coppia richiesta (vedere tabella).
- Serrare di nuovo le viti dopo 24 ore o dopo il primo ciclo di temperatura.
- In base alla pressione e alla temperatura di processo, controllare e serrare le viti periodicamente.

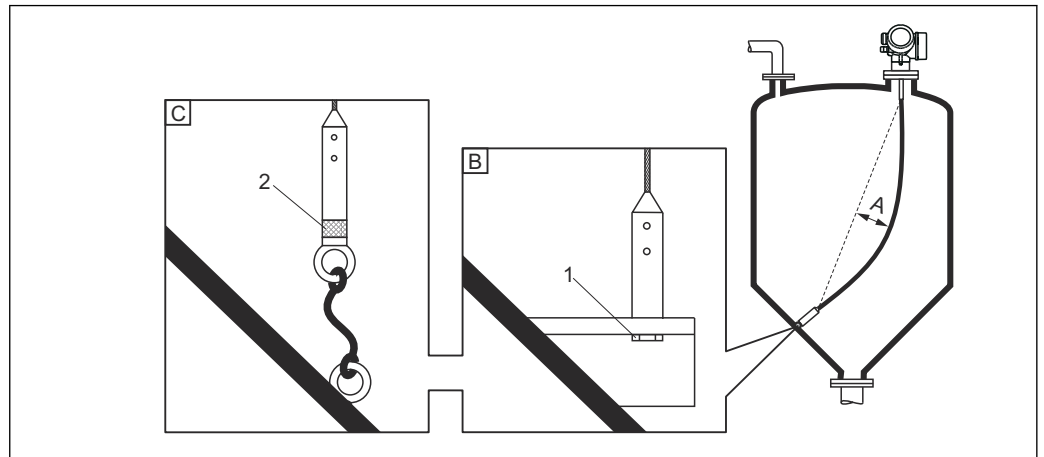


In genere, il rivestimento in PTFE della flangia serve anche da tenuta tra tronchetto e flangia del dispositivo.

Dimensione della flangia	Numero di viti	Coppia consigliata [Nm]	
		min.	max.
EN			
DN40/PN40	4	35	55
DN50/PN16	4	45	65
DN50/PN40	4	45	65
DN80/PN16	8	40	55
DN80/PN40	8	40	55
DN100/PN16	8	40	60
DN100/PN40	8	55	80
DN150/PN16	8	75	115
DN150/PN40	8	95	145
ASME			
1½"/150 lb	4	20	30
1½"/300 lb	4	30	40
2"/150 lb	4	40	55
2"/300 lb	8	20	30
3"/150 lb	4	65	95
3"/300 lb	8	40	55
4"/150 lb	8	45	70
4"/300 lb	8	55	80
6"/150 lb	8	85	125
6"/300 lb	12	60	90
JIS			
10 K 40A	4	30	45
10 K 50A	4	40	60
10 K 80A	8	25	35
10 K 100A	8	35	55
10 K 100A	8	75	115

6.1.6 Fissaggio della sonda

Fissaggio delle sonde a fune

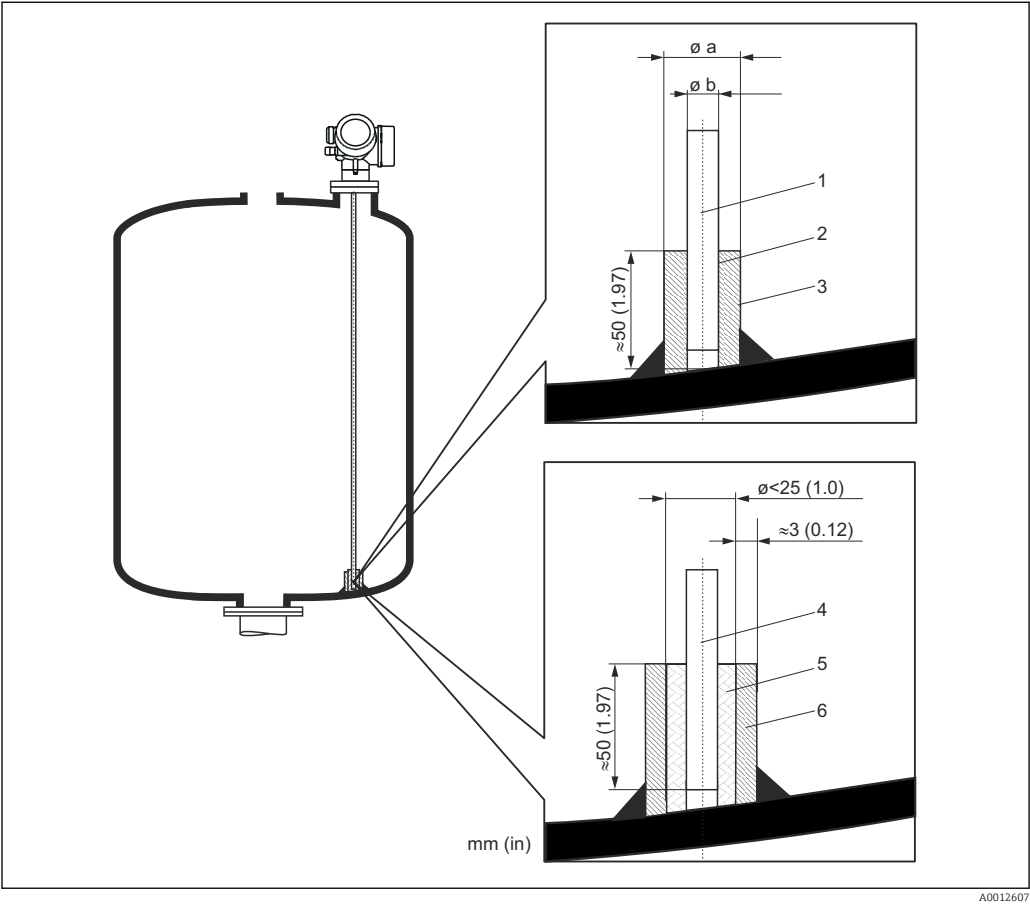


- A Curvatura della fune: ≥ 1 cm per ogni m di lunghezza della sonda (0.12 inch per ogni ft di lunghezza della sonda)
- B Estremità della sonda con messa a terra affidabile
- C Estremità della sonda con isolamento affidabile
- 1: Montaggio e contatto con un bullone
- 2 Kit di fissaggio isolato

- L'estremità della sonda deve essere fissata se sono presenti le seguenti condizioni: se la sonda tocca occasionalmente la parete del serbatoio, il cono di estrazione, le strutture interne o altre parti dell'installazione.
- L'estremità della sonda può essere fissata mediante la sua filettatura interna fune 4 mm (1/6"), 316: M 14
- Il fissaggio deve essere messo a terra o isolato in modo affidabile. Se non è possibile montare il peso della sonda con un raccordo sufficientemente isolato, si può utilizzare un golfare isolato, fornito come accessorio.
- Nel caso di fissaggio collegato alla messa a terra, attivare la ricerca di un segnale positivo di fine sonda. In caso contrario, la correzione automatica della lunghezza della sonda non può essere eseguita.
Navigazione: Esperto → Sensore → Valutazione EOP → Modalità di ricerca EOP
Impostazione: opzione **EOP positivo**
- Allo scopo di evitare un carico di trazione troppo elevato (ad es. dovuto a espansione termica) e la conseguente rottura della fune, quest'ultima non deve essere tesa. La fune deve essere più lunga del campo di misura richiesto, in modo che risulti incurvata al centro (curvatura della fune ≥ 1 cm/1 m di lunghezza della fune) [0,12 pollici/(1 piede di lunghezza della fune)].
Carico di trazione massimo delle sonde a fune: → 27

Fissaggio delle sonde ad asta

- Per approvazioni WHG: Per lunghezze della sonda ≥ 3 m (10 ft) è richiesto un supporto.
- In generale, le sonde ad asta devono essere supportate se è presente un flusso orizzontale (ad es. dovuto a un agitatore) o in caso di forti vibrazioni.
- Le sonde ad asta possono essere fissate esclusivamente all'estremità della sonda.



- 1 Asta della sonda, non rivestita
- 2 Manicotto strettamente accoppiato per garantire il contatto elettrico tra asta e manicotto!
- 3 Spezzone di tubo in metallo, ad es. saldato in loco
- 4 Asta della sonda, rivestita
- 5 Manicotto in plastica, ad es. PTFE, PEEK o PPS
- 6 Spezzone di tubo in metallo, ad es. saldato in loco

ϕ sonda	ϕ a [mm (inch)]	ϕ b [mm (inch)]
8 mm (1/3")	< 14 (0.55)	8,5 (0.34)
12 mm (1/2")	< 20 (0,78)	12.5 (0.52)
16 mm (0.63 inch)	< 26 (1,02)	16,5 (0.65)

AVVISO

La messa a terra non corretta dell'estremità della sonda può causare errori di misura.

- Utilizzare un manicotto stretto per garantire un buon contatto elettrico con la sonda.

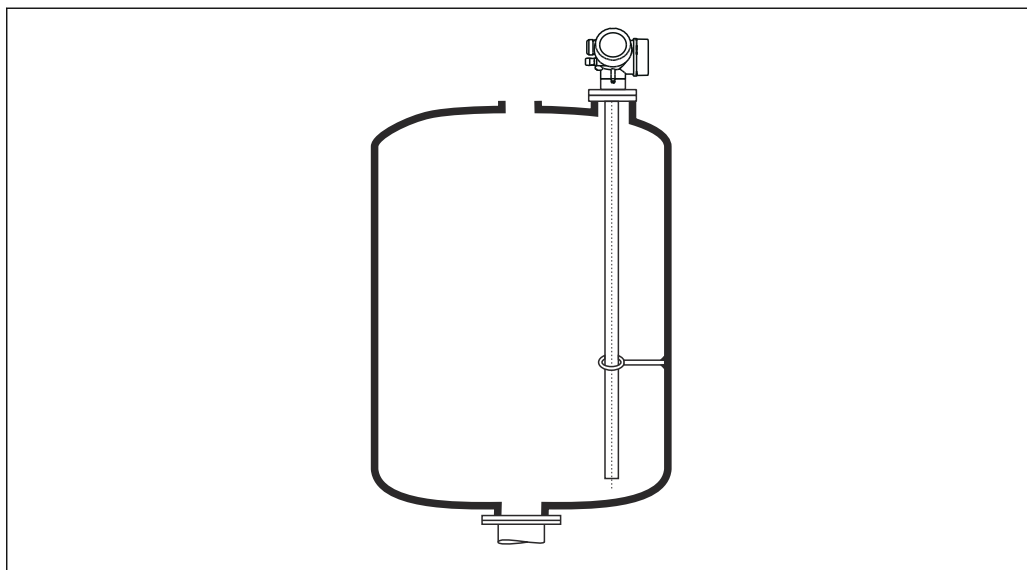
AVVISO

La saldatura può danneggiare il modulo dell'elettronica principale.

- Prima di eseguire una saldatura: collegare la sonda alla terra e smontare l'elettronica.

Fissaggio delle sonde coassiali

Per approvazioni WHG: Per lunghezze della sonda ≥ 3 m (10 ft) è richiesto un supporto.

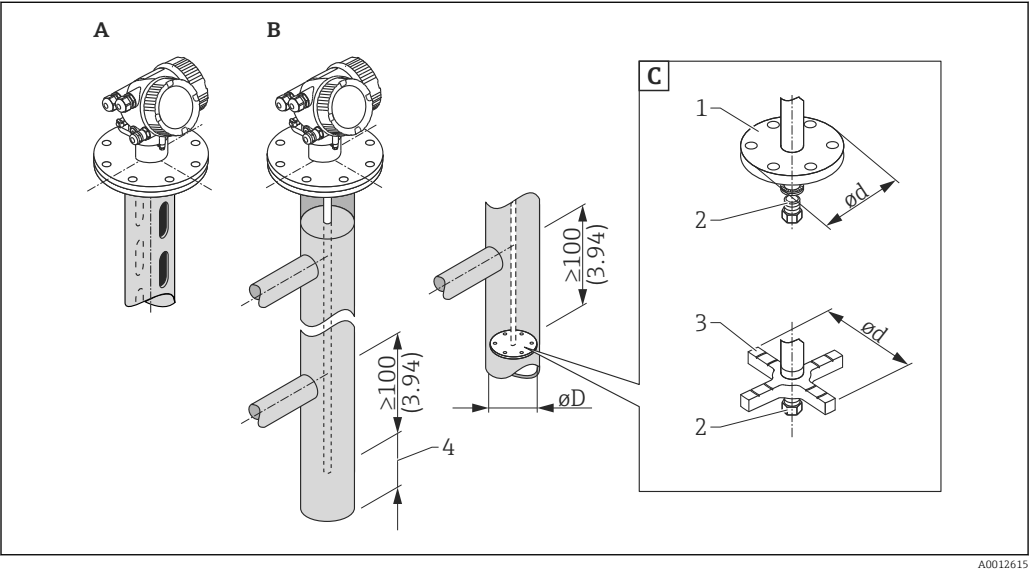


Le sonde coassiali possono essere fissate in qualsiasi punto del tubo esterno.

6.1.7 Condizioni di montaggio speciali

Tubi bypass e tubi di calma

i Nelle applicazioni con tubi bypass e tubi di calma, si raccomanda di utilizzare dischi o dischetti di centraggio.



6 Dimensioni: mm (in)

A Montaggio in tubo di calma

B Montaggio in tubo bypass

C Dischetto o disco di centraggio

1 Dischetto di centraggio metallico (316L) per misura di livello

2 Vite di bloccaggio: coppia 25 Nm ± 5 Nm

3 Disco di centraggio non metallico (PEEK, PFA) per misura di interfase

4 Distanza minima tra estremità della sonda e bordo inferiore del tubo bypass; vedere tabella sottostante

Allocazione del tipo di sonda e del dischetto o disco di centraggio al diametro del tubo

Voce 610 - Accessori montati					
Applicazione	Opzione	Tipo di sonda	Dischetto di centraggio Disco di centraggio		Tubo ø D [mm (in)]
			ø d [mm (in)]	Materiale	
Misura di livello	OA	Sonda ad asta	75 (2.95)	316L	DN80/3"...DN100/4"
	OB	Sonda ad asta	45 (1.77)	316L	DN50/2"...DN65/2½"
	OC	Sonda a fune	75 (2.95)	316L	DN80/3"...DN100/4"
Misura di livello o di interfase	OD	Sonda ad asta	48...95 (1.89...3.74)	PEEK ¹⁾	≥ 50 mm (2")
	OE	Sonda ad asta	37 (1.46)	PFA ²⁾	≥ 40 mm (1.57")

1) Temperatura operativa: -60 ... +250 °C (-76 ... 482 °F)

2) Temperatura operativa: -200 ... +250 °C (-328 ... +482 °F)

Distanza minima tra estremità della sonda e brodo inferiore del tubo bypass

Tipo di sonda	Distanza minima
Fune	10 mm (0,4 in)
Asta	10 mm (0,4 in)
Coass.	10 mm (0,4 in)

- Diametro del tubo: > 40 mm (1,6") per sonde ad asta
- È possibile installare sonde ad asta con diametro fino a 150 mm (6 in). Per diametri maggiori si consiglia di utilizzare una sonda coassiale.
- Scarichi laterali, fori, intagli e punti di saldatura, che sporgono all'interno per circa 5 mm (0,2"), non influenzano la misura.
- Il diametro del tubo deve essere costante, senza variazioni interne.
- La sonda deve essere di 100 mm più lunga dello scarico inferiore.
- All'interno del campo di misura, la sonda non deve toccare la parete del tubo. Se necessario, assicurare la sonda mediante elementi di fissaggio o tensionamento. Tutte le sonde a fune sono predisposte per il tensionamento all'interno dei serbatoi (peso di tensionamento con foro di ancoraggio).
- Se il dischetto di centraggio metallico è montato all'estremità della sonda, il segnale per il riconoscimento dell'estremità della sonda risulta migliore (v. voce 610 della codificazione del prodotto).

Nota: Per misure di interfase, utilizzare solo dischi di centraggio non metallici, in PEEK o PFA (voce 610, opzioni OD oppure OE).

Il dischetto di centraggio e il distanziatore sono disponibili fra gli accessori: →  115.

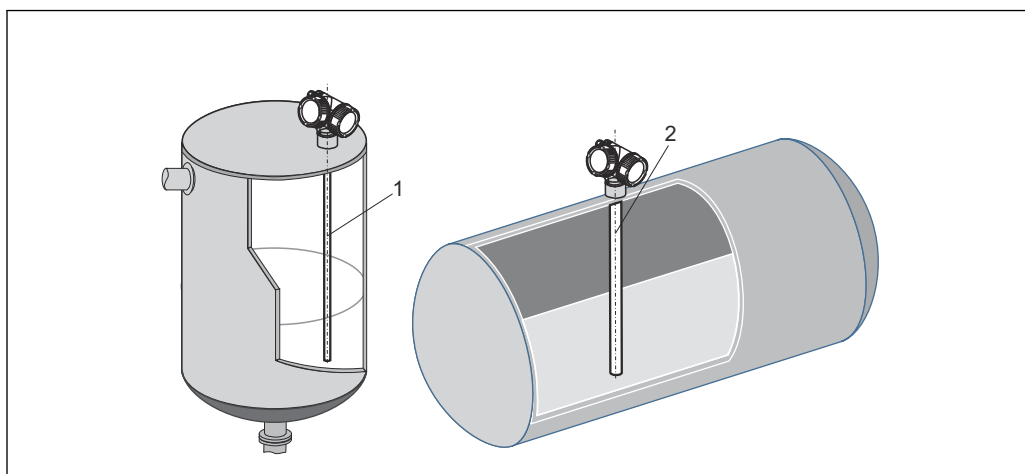
- Le sonde coassiali possono essere liberamente installate, se si ha sufficiente spazio per il montaggio.

-  Per tubi bypass con formazione di condensa (acqua) e fluido a bassa costante dielettrica (ad es. idrocarburi):

Con il trascorrere del tempo, il tubo bypass si riempie di condensa fino allo scarico inferiore e, nel caso di livelli bassi, l'eco della condensa si sovrappone all'eco di livello. In questo campo, di conseguenza, viene misurato il livello della condensa al posto di quello corretto. Sono misurati correttamente solo i livelli superiori. Per evitare quanto sopra, posizionare lo scarico inferiore 100 mm (4 in) sotto il livello minimo che deve essere misurato e installare un disco di centraggio metallico all'altezza dell'angolo inferiore dello scarico inferiore.

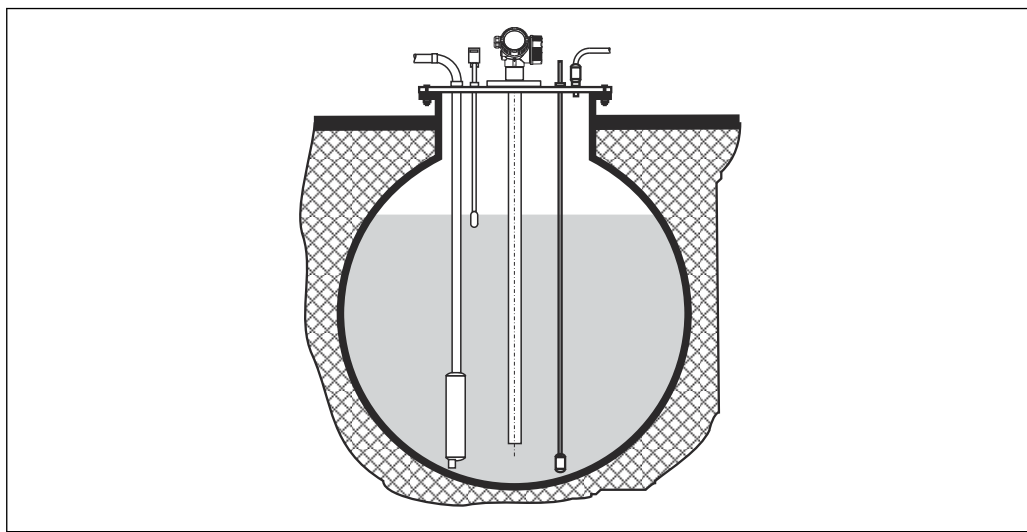
-  Nel caso di serbatoi coibentati, isolare anche il tubo bypass per evitare la formazione di condensa.

-  Per informazioni sulle soluzioni per montaggio in tubo bypass, contattare l'ufficio commerciale Endress+Hauser locale.

Montaggio all'interno di serbatoi cilindrici orizzontali e verticali

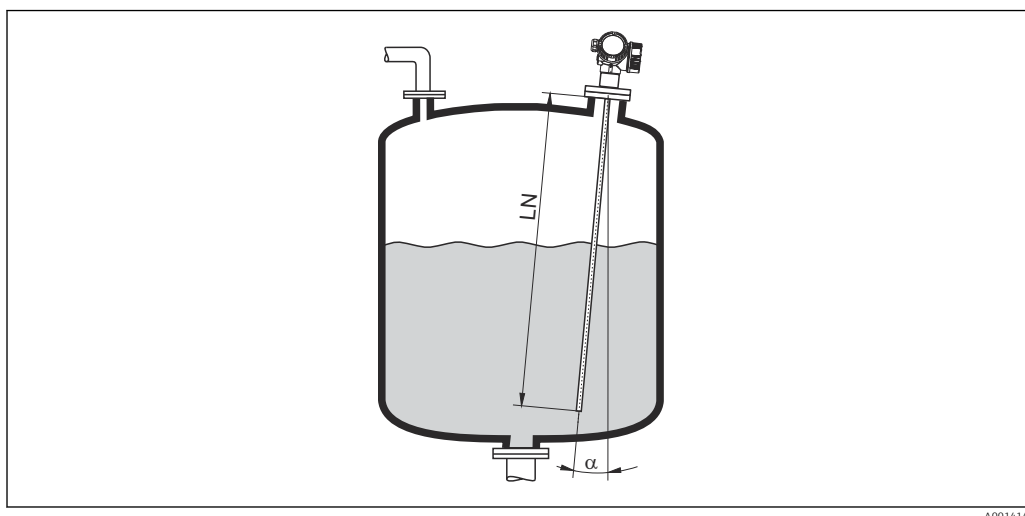
A0014141

- È consentita qualunque distanza dalla parete, evitando comunque qualsiasi contatto.
- In caso di installazione in serbatoi con strutture interne numerose o situate vicino alla sonda: utilizzare una sonda coassiale.

Serbatoi interrati

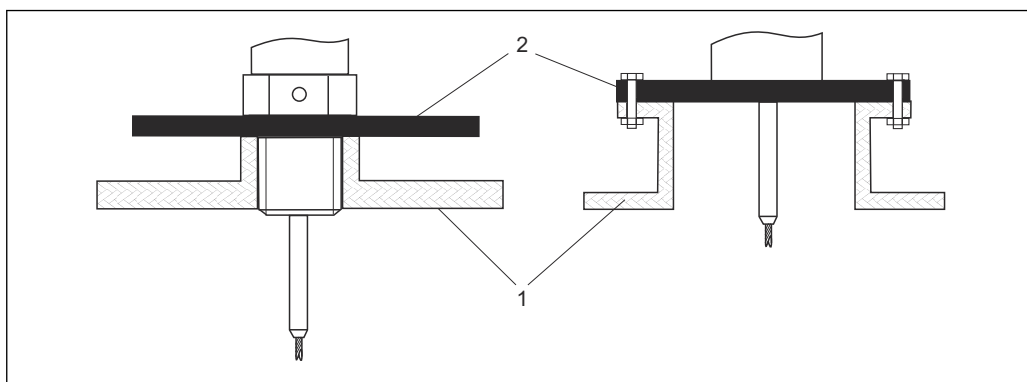
A0014142

In caso di tronchetti di grande diametro, utilizzare una sonda coassiale per evitare le riflessioni contro la parete del tronchetto.

Installazione inclinata

A0014145

- Per motivi meccanici, la sonda deve essere installata in modo più verticale possibile.
- Nel caso di installazioni inclinate, la lunghezza della sonda deve essere regolata in funzione dell'angolo di installazione.
 - Fino a $LN = 1 \text{ m}$ (3.3 ft): $\alpha = 30^\circ$
 - Fino a $LN = 2 \text{ m}$ (6.6 ft): $\alpha = 10^\circ$
 - Fino a $LN = 4 \text{ m}$ (13.1 ft): $\alpha = 5^\circ$

Serbatoi non metallici

A0012527

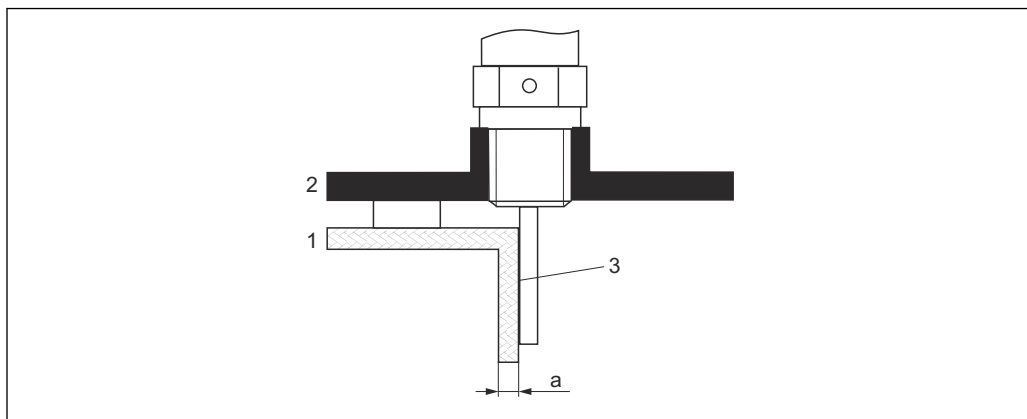
- 1 *Serbatoio non metallico*
2 *Lastra in metallo o flangia in metallo*

Per garantire misure affidabili nei serbatoi non metallici:

- Selezionare una versione dello strumento con flangia in metallo (dimensione minima DN50/2").
- In alternativa: montare una lastra in metallo, con diametro minimo di 200 mm (8 in), sulla sonda in corrispondenza della connessione al processo. Deve essere posizionata perpendicolarmente alla sonda.



Le sonde coassiali non richiedono una superficie in metallo.

Serbatoi in plastica o vetro: montaggio della sonda sull'esterno della parete

A0014150

- 1 Serbatoio in plastica o vetro
- 2 Lastra in metallo con manicotto filettato
- 3 Non lasciare spazio libero tra parete del serbatoio e sonda!

Requisiti

- La costante dielettrica del prodotto deve essere almeno $DC > 7$.
- La parete del serbatoio non deve essere conduttiva.
- Spessore della parete massimo (a):
 - Plastica: $< 15 \text{ mm}$ (0,6")
 - Vetro: $< 10 \text{ mm}$ (0,4")
- Non fissare rinforzi metallici sul serbatoio.

Condizioni di montaggio

- La sonda deve essere montata direttamente a contatto con la parete del serbatoio (senza spazi liberi)
- Un mezzo tubo in plastica con diametro di circa 200 mm (8") o un'altra protezione simile deve essere fissata esternamente alla sonda per evitare influenze sulla misura.
- Se il diametro del serbatoio è inferiore a 300 mm (12"): installare una lastra metallica per la messa a terra sul lato opposto del serbatoio. Questa lastra deve essere collegata in modo conduttivo alla connessione al processo e coprire circa la metà della circonferenza del serbatoio.
- Se il diametro del serbatoio è maggiore di 300 mm (12"): Montare una lastra in metallo con diametro minimo di 200 mm (8") alla sonda in corrispondenza della connessione al processo. Deve essere posizionata perpendicolarmente alla sonda (v. sotto).

Calibrazione per il montaggio esterno della sonda

Se la sonda è montata esternamente sulla parete del serbatoio, la velocità di propagazione del segnale si riduce. Due sono i metodi per compensare questo effetto.

Compensazione con fattore di compensazione della fase gassosa

L'effetto della parete dielettrica può essere paragonato a quello di una fase gassosa dielettrica. Di conseguenza, può essere compensato nel medesimo modo. Il fattore di compensazione è dato dal quoziente tra la lunghezza LN della sonda attuale e la lunghezza della sonda misurata con serbatoio vuoto.



Il dispositivo cerca il segnale di fine sonda nella curva ottenuta per sottrazione. Il valore della lunghezza della sonda misurata dipende quindi dalla mappatura. Per ottenere un valore preciso, si consiglia di determinare la lunghezza della sonda manualmente, utilizzando la visualizzazione della curva dell'involuppo in FieldCare.

Passaggio	Parametro	Azione
1	Esperto → Sensore → Compensazione della fase gassosa → Modalità GPC	Selezionare l'opzione Fattore GPC costante .
2	Esperto → Sensore → Compensazione della fase gassosa → Fattore GPC costante	Inserire il quoziente: "(lunghezza attuale della sonda)/(lunghezza misurata della sonda)".

Compensazione mediante i parametri di calibrazione

Se si deve compensare una fase gassosa attuale, la funzionalità per la compensazione della fase gassosa non è più disponibile per correggere il montaggio esterno. In questo caso, i parametri di calibrazione (**Calibrazione di vuoto** e **Calibrazione di pieno**) devono essere regolati e si deve inserire un valore maggiore per la lunghezza della sonda attuale nel parametro **Lunghezza della sonda attuale**. Il fattore di correzione per questi parametri è dato dal quoziente tra la lunghezza della sonda misurata con serbatoio vuoto e la lunghezza LN della sonda attuale.

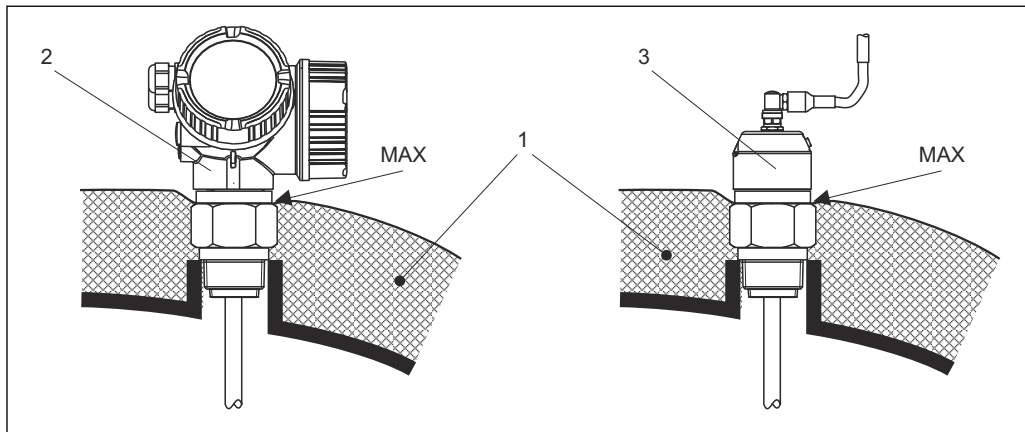


Il dispositivo cerca il segnale di fine sonda nella curva ottenuta per sottrazione. Il valore della lunghezza della sonda misurata dipende quindi dalla mappatura. Per ottenere un valore preciso, si consiglia di determinare la lunghezza della sonda manualmente, utilizzando la visualizzazione della curva dell'involuppo in FieldCare.

Passaggio	Parametro	Azione
1	Configurazione → Calibrazione di vuoto	Aumentare il valore del parametro di "(lunghezza della sonda misurata)/(lunghezza della sonda attuale)".
2	Configurazione → Calibrazione di pieno	Aumentare il valore del parametro di "(lunghezza della sonda misurata)/(lunghezza della sonda attuale)".
3	Configurazione → Configurazione avanzata → Configurazione sonda → Correzione lunghezza della sonda → Conferma lunghezza della sonda	Selezionare l'opzione Inserimento manuale .
4	Configurazione → Configurazione avanzata → Configurazione sonda → Correzione lunghezza della sonda → Lunghezza della sonda attuale	Inserire la lunghezza misurata della sonda.

Serbatoi con isolamento termico

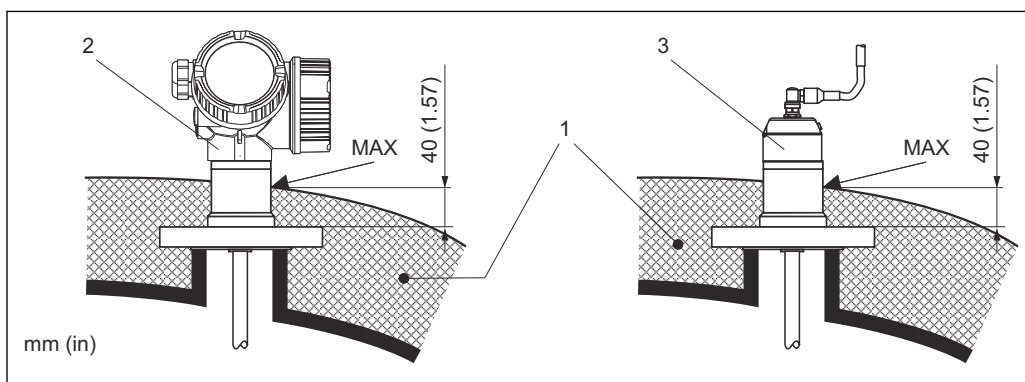
i In caso di elevate temperature di processo, il dispositivo deve essere compreso nel normale isolamento del serbatoio per evitare il riscaldamento dell'elettronica dovuto a radiazione termica o convezione. L'isolamento non deve superare i punti contrassegnati nei disegni con "MAX".



A0014653

7 Connessione al processo con filettatura - FMP51

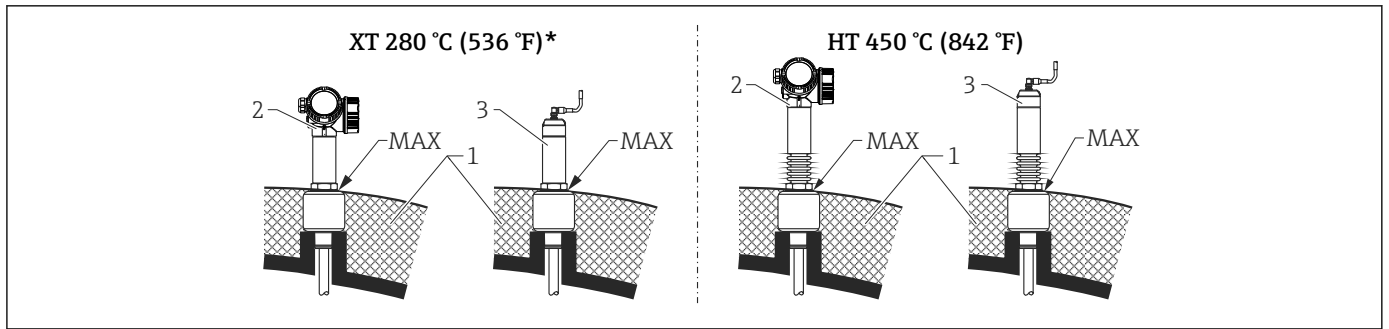
- 1 Isolamento del serbatoio
- 2 Dispositivo compatto
- 3 Sensore separato (voce 600)



A0014654

8 Connessione al processo con flangia - FMP51, FMP52

- 1 Isolamento del serbatoio
- 2 Dispositivo compatto
- 3 Sensore separato (voce 600)

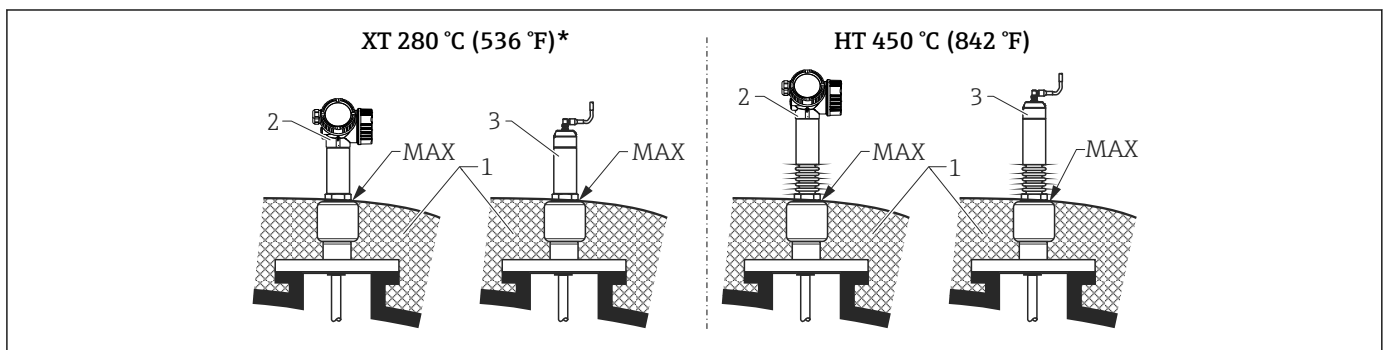


A0014657

9 Connessione al processo con filettatura - FMP54, sensore in versione XT e HT

- 1 Isolamento del serbatoio
- 2 Dispositivo compatto
- 3 Sensore separato (voce 600)

* La versione XT non è consigliata per vapore saturo oltre 200 °C (392 °F). Utilizzare invece la versione HT.



A0014658

10 Connessione al processo con flangia - FMP54, sensore in versione XT e HT

- 1 Isolamento del serbatoio
- 2 Dispositivo compatto
- 3 Sensore separato (voce 600)

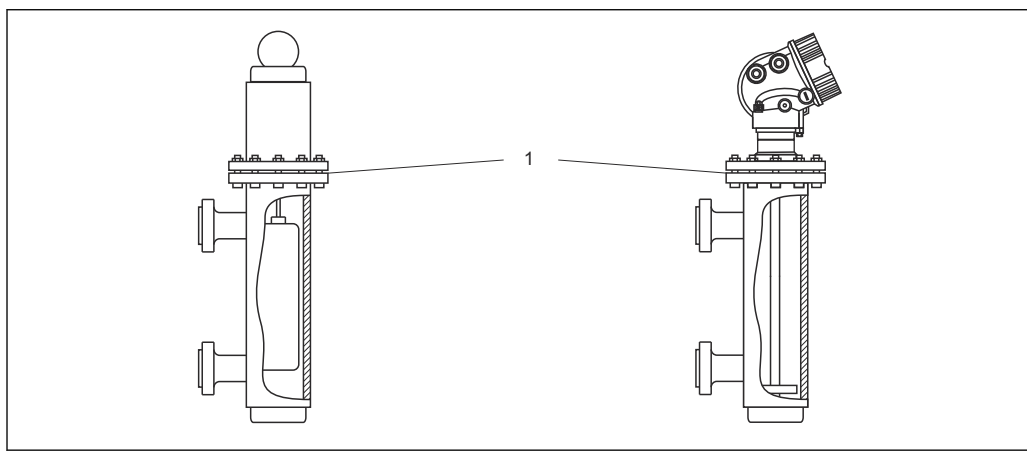
* La versione XT non è consigliata per vapore saturo oltre 200 °C (392 °F). Utilizzare invece la versione HT.

Sostituzione di un sistema a dislocazione in una camera di misura preesistente

FMP51 e FMP54 sono un'alternativa perfetta per sostituire un sistema a dislocazione convenzionale in una camera preesistente. A questo scopo, Endress+Hauser offre delle flange adatte alla camera del dislocatore Fisher e Masoneilan (prodotto speciale per FMP51; voce 100, opzioni LNJ, LPJ, LQJ per FMP54). La messa in servizio del misuratore Levelflex richiede pochi minuti grazie al controllo locale guidato dal menu. La sostituzione può essere eseguita anche con serbatoio parzialmente pieno e non richiede una calibrazione "bagnata".

Vantaggi:

- Nessuna parte in movimento e, quindi, nessun intervento di manutenzione.
- Insensibile alle caratteristiche di processo quali temperatura, densità, turbolenza e vibrazioni.
- Le sonde ad asta possono essere facilmente accorciate o sostituite. Di conseguenza, la sonda può essere regolata facilmente in loco.



A0014153

1 Flangia della camera del dislocatore

Istruzioni per la progettazione:

- In casi normali, utilizzare una sonda ad asta. Con l'installazione in una camera del dislocatore metallica fino a 150 mm di diametro, si hanno tutti i vantaggi di una sonda coassiale.
- Garantire che la sonda non entri in contatto con la parete laterale. Dove necessario, utilizzare un dischetto o disco di centraggio all'estremità inferiore della sonda (voce 610 della codificazione del prodotto).
- Il dischetto o disco di centraggio deve essere adattato con la massima precisione al diametro interno della camera del dislocatore per assicurare il perfetto funzionamento anche nella zona vicino all'estremità della sonda.

Informazioni aggiuntive sulla misura di interfase

- Nel caso di olio e acqua, il dischetto o disco di centraggio deve essere posizionato sul bordo inferiore dello scarico inferiore (livello dell'acqua).
- Il diametro del tubo deve essere costante, senza variazioni interne. Utilizzare una sonda coassiale, dove necessario.
- In caso di sonde ad asta, si deve garantire che la sonda non entri in contatto con la parete laterale. Se necessario, utilizzare un dischetto o disco di centraggio all'estremità della sonda.
- Per la misura di interfase, utilizzare un disco di centraggio in plastica (voce 610, opzioni OD e OE).

6.2 Montaggio del dispositivo

6.2.1 Materiali richiesti per il montaggio

- Per filettatura 3/4": chiave esagonale da 36 mm
- Per filettatura 1-1/2": chiave esagonale da 55 mm
- Per accorciare le sonde ad asta o coassiali: sega
- Per accorciare le sonde a fune:
 - Chiave a brugola AF 3 mm (per funi da 4 mm) o AF 4 mm (per funi da 6 mm)
 - Sega o tagliabulloni
- Per flange e altre connessioni al processo: utensili di montaggio adatti
- Per ruotare la custodia: chiave esagonale da 8 mm

6.2.2 Accorciamento della sonda

Accorciamento delle sonde ad asta

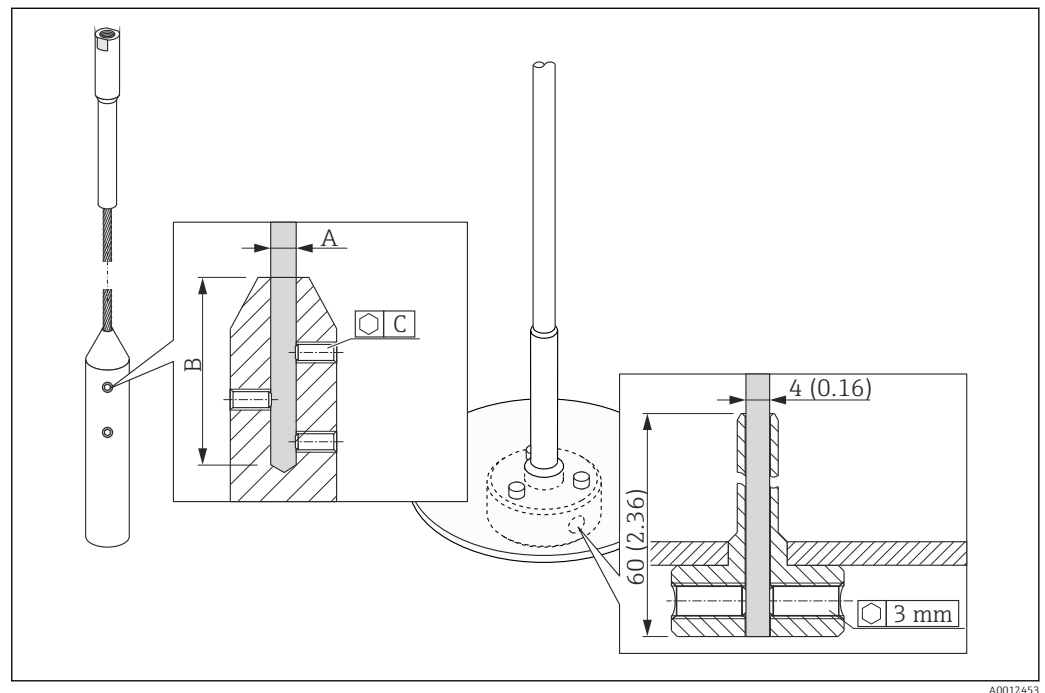
Le sonde ad asta devono essere accorciate, se la distanza dal pavimento del serbatoio o dal cono di scarico è inferiore a 10 mm (0,4 in). Per accorciare la sonda ad asta, segare dall'estremità inferiore dell'asta.

i Le sonde ad asta del misuratore FMP52 **non** possono essere accorciate, perché sono rivestite.

Accorciamento delle sonde a fune

Le sonde a fune devono essere accorciate, se la distanza dal pavimento del serbatoio o dal cono di scarico è inferiore a 150 mm (6 in).

i Le sonde a fune del misuratore FMP52 **non** possono essere accorciate, perché sono rivestite.



A0012453

Materiale della fune	A	B	C	Coppia per le viti
316	4 mm (0,16 in)	40 mm (1,6 in)	3 mm	5 Nm (3,69 lbf ft)

1. Mediante una chiave a brugola, liberare le viti del peso all'estremità della sonda o del manicotto di serraggio del dischetto di centraggio. Nota: Le viti hanno uno strato di rivestimento, che le blocca per evitare che siano svitare accidentalmente. Di conseguenza, applicare una maggiore forza per il serraggio.
2. Togliere la fune sganciata dal peso o dal manicotto.
3. Misurare la nuova lunghezza della fune.
4. Avvolgere la fune nel punto da accorciare con del nastro adesivo per evitare che si sfilacci.
5. Segare la fune ad angolo retto o utilizzare un tagliabulloni.
6. Inserire completamente la fune nel peso o nel manicotto.
7. Rimontare le viti. Grazie al rivestimento che fissa le viti, non è richiesta l'applicazione di un fluido di blocco.

Accorciamento delle sonde coassiali

Le sonde coassiali devono essere accorciate, se la distanza dal pavimento del serbatoio o dal cono di scarico è inferiore a 10 mm (0,4 in).

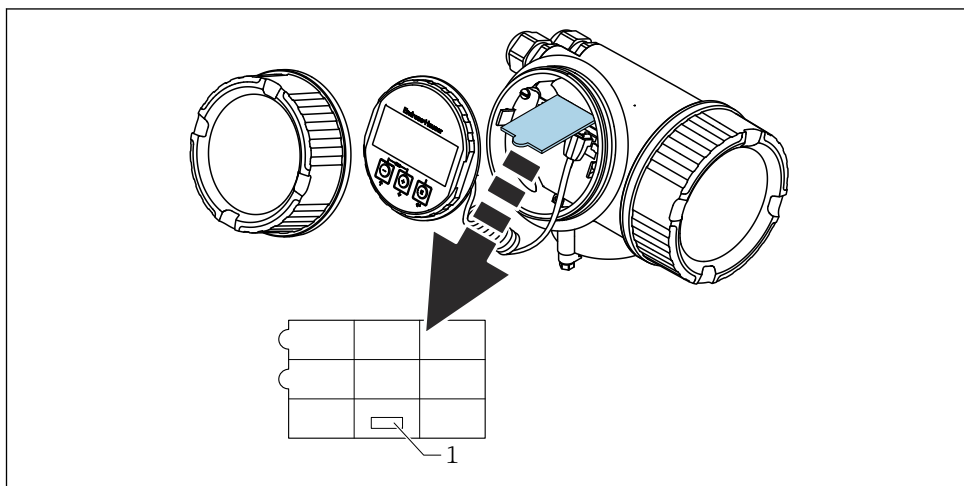
- i** Le sonde coassiali possono essere accorciate di max. 80 mm (3,2 in) a partire dalla parte terminale. Dispongono di unità di centraggio interne, che bloccano l'asta al centro del tubo. Le unità di centraggio sono mantenute con i bordi sull'asta. Le sonde possono essere accorciate fino a 10 mm (0,4 in) ca. sotto l'unità di centraggio.

Per accorciare la sonda coassiale, segare il tubo dall'estremità inferiore.

Inserimento della nuova lunghezza della sonda

Eseguito l'accorciamento della sonda:

1. Accedere al sottomenu **Configurazione sonda** e correggere la lunghezza della sonda.
- 2.



A0014241

1 Campo per la nuova lunghezza della sonda

A scopo di documentazione, trascrivere la nuova lunghezza della sonda nella la configurazione Quick Setup, riportata nella custodia dell'elettronica, dietro il modulo display.

6.2.3 FMP54 con compensazione delle fase gassosa: montaggio dell'asta della sonda

i Questa sezione vale solo per l'FMP54 con compensazione della fase gassosa (codificazione del prodotto: voce 540 "Pacchetto applicativo", opzione EF o EG).

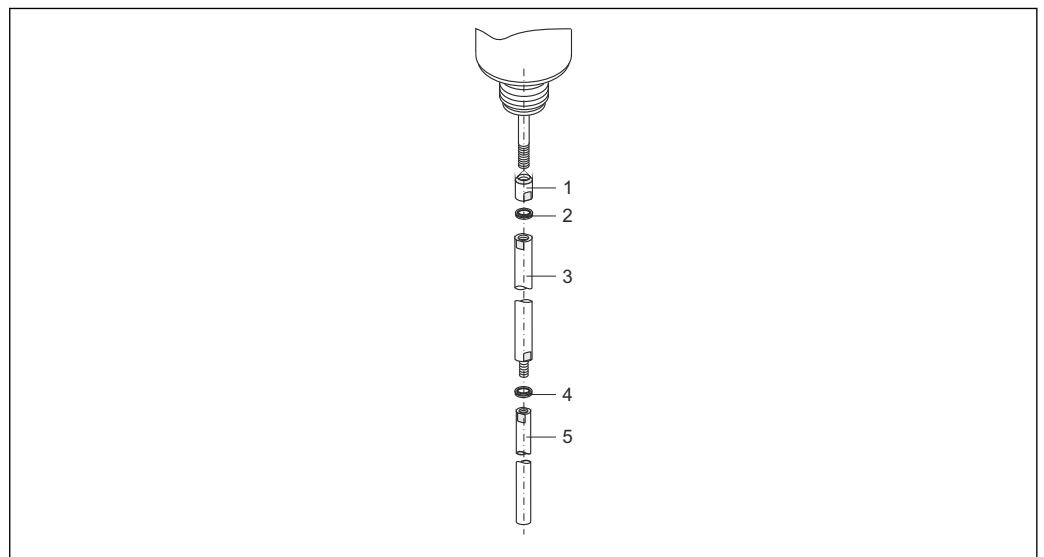
Sonde coassiali

Le sonde coassiali con sistema di compensazione della fase gassosa vengono consegnate già montate e calibrate. A seguito dell'installazione non richiedono alcuna parametrizzazione e sono pronte all'uso.

Sonde ad asta

Nel caso delle sonde ad asta con sistema di compensazione viene fornita separatamente un'asta di riferimento e deve essere montata in conformità alla seguente procedura:

i Le giunzioni tra i singoli segmenti dell'asta sono fissati mediante le rondelle Nord-Lock incluse nella fornitura. Installare le rondelle preassemblate a coppie, camme contro camme.



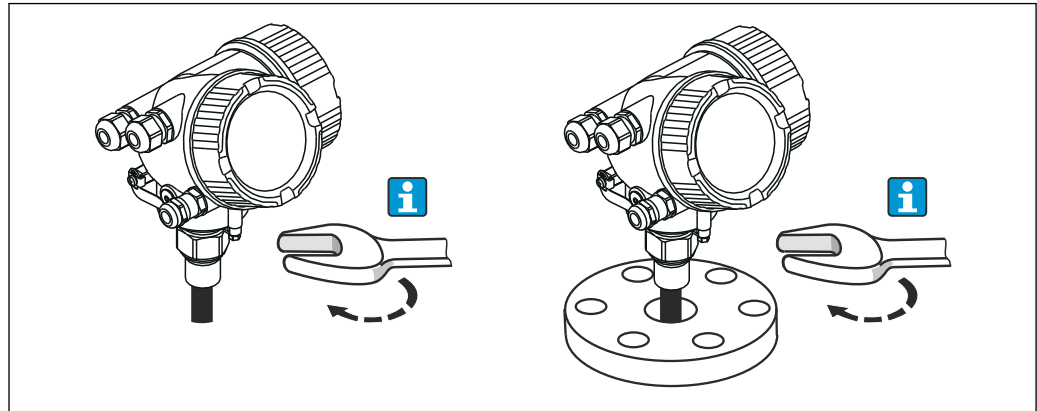
A0014545

1. Avvitare il controdado sulla filettatura di collegamento (M10x1) del sensore. Fare attenzione che lo smusso sia orientato verso l'attacco al processo.
2. Posizionare una coppia di rondelle Nord-Lock sulla filettatura.
3. Avvitare l'asta della sonda con il diametro maggiore sulla filettatura e serrarla manualmente.
4. Posizionare una seconda coppia di rondelle Nord-Lock sulla parte filettata inferiore.
5. Avvitare l'asta della sonda con il diametro inferiore nel bullone filettato e serrarla con una coppia di 15 Nm (chiave torsiometrica/chiave AF14).

i Terminato lo smontaggio dell'asta della sonda dal tubo di calma o tubo bypass, verificare e, se necessario, correggere le impostazioni in condizioni di assenza di pressione → 89.

6.2.4 Montaggio del dispositivo

Montaggio dei dispositivi con filettatura



A0012528

I dispositivi con attacco filettato sono avvitati in un manicotto a saldare o una flangia e generalmente sono così fissati al serbatoio.

- i** ▪ Serrare solo il dado esagonale:
 - filettatura 3/4": chiave esagonale da 36 mm
 - filettatura 1-1/2": chiave esagonale da 55 mm
- Coppia massima consentita:
 - filettatura 3/4": 45 Nm
 - filettatura 1-1/2": 450 Nm
- Coppia consigliata se si utilizza la guarnizione in fibra aramidica fornita e una pressione di processo di 40 bar (580 psi):
 - filettatura 3/4": 25 Nm
 - filettatura 1-1/2": 140 Nm
- Se si esegue l'installazione in serbatoi in metallo, garantire un buon contatto metallico tra connessione al processo e serbatoio.

Montaggio flangia

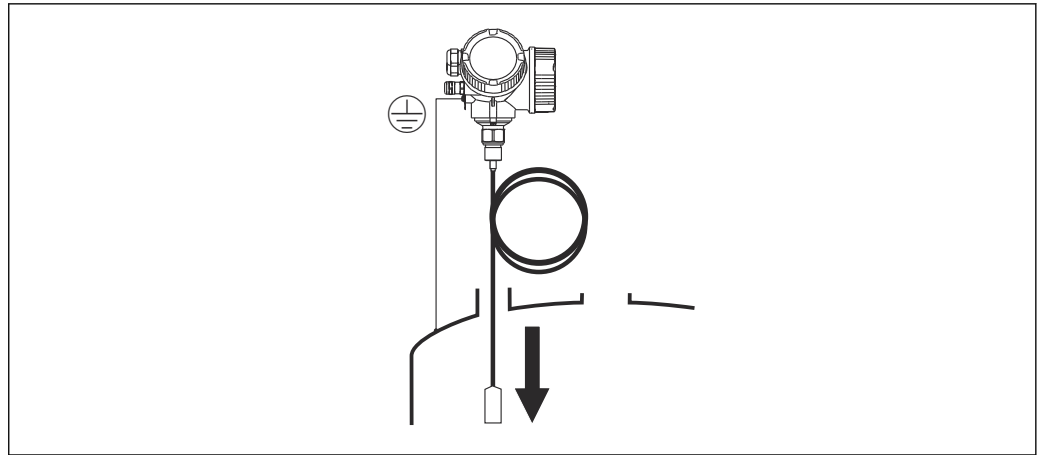
Se si impiega una guarnizione, si raccomanda di utilizzare dei bulloni in metallo non verniciati per garantire un buon contatto elettrico tra flangia della sonda e flangia di processo.

Montaggio delle sonde a fune

AVVISO

Le scariche elettrostatiche possono danneggiare l'elettronica.

- Collegare la custodia alla terra prima di calare la fune nel serbatoio.



A0012852

Rispettare quanto segue per calare la sonda a fune nel serbatoio:

- Svolgere la fune e calarla lentamente e con cautela nel serbatoio.
- Non attorcigliare la fune.
- Garantire assenza di gioco per non danneggiare la sonda o le attrezzature del serbatoio.

6.2.5 Montaggio della versione "Sensore separato"

i Questa sezione vale solo per i dispositivi in versione "Struttura sonda" = "Sensore separato" (voce 600, opzione MB/MC/MD).

Con la versione "Struttura sonda" = "Sensore separato" vengono forniti i seguenti elementi:

- Sonda con connessione al processo
- Custodia dell'elettronica
- Staffa di montaggio per montaggio a parete o su palina della custodia dell'elettronica
- Cavo di collegamento (lunghezza come ordinata). Sul cavo di collegamento sono presenti un connettore dritto e uno ad angolo (90°). A seconda delle condizioni di installazione il connettore ad angolo può essere collegato alla sonda o alla custodia dell'elettronica.

⚠ ATTENZIONE

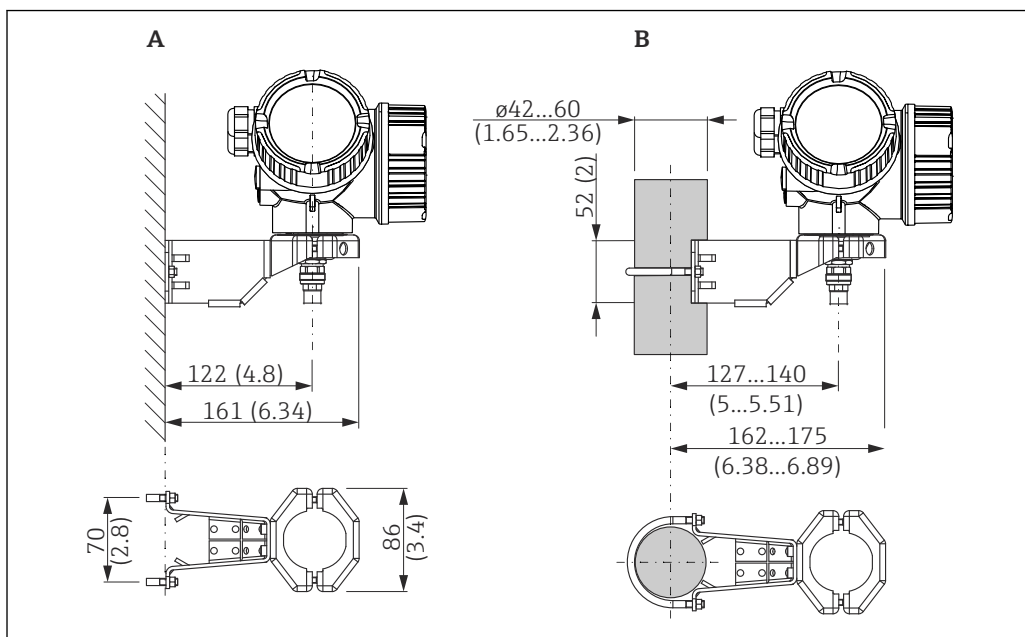
I connettori del cavo di collegamento possono essere danneggiati dalle sollecitazioni meccaniche.

- ▶ Prima di collegare il cavo, montare saldamente la sonda e la custodia dell'elettronica.
- ▶ Posare il cavo in modo che non sia esposto a sollecitazioni meccaniche. Raggio di curvatura minimo: 100 mm (4").
- ▶ Quando si collega il cavo occorre collegare prima il connettore dritto, poi quello ad angolo. Coppia di serraggio dei due dadi di accoppiamento: 6 Nm.

i Sonda, elettronica e cavo di collegamento sono regolati in modo da essere compatibili tra di loro. Sono contrassegnate da un numero di serie comune. Solo i componenti con il medesimo numero di serie possono essere collegati tra loro.

i Se il punto di misura è esposto a forti vibrazioni, si può applicare un fissante addizionale (ad es. Loctite 243) ai connettori a spina.

Montaggio della custodia dell'elettronica



A0014793

11 Montaggio della custodia dell'elettronica con la staffa di montaggio; dimensioni: mm (in)

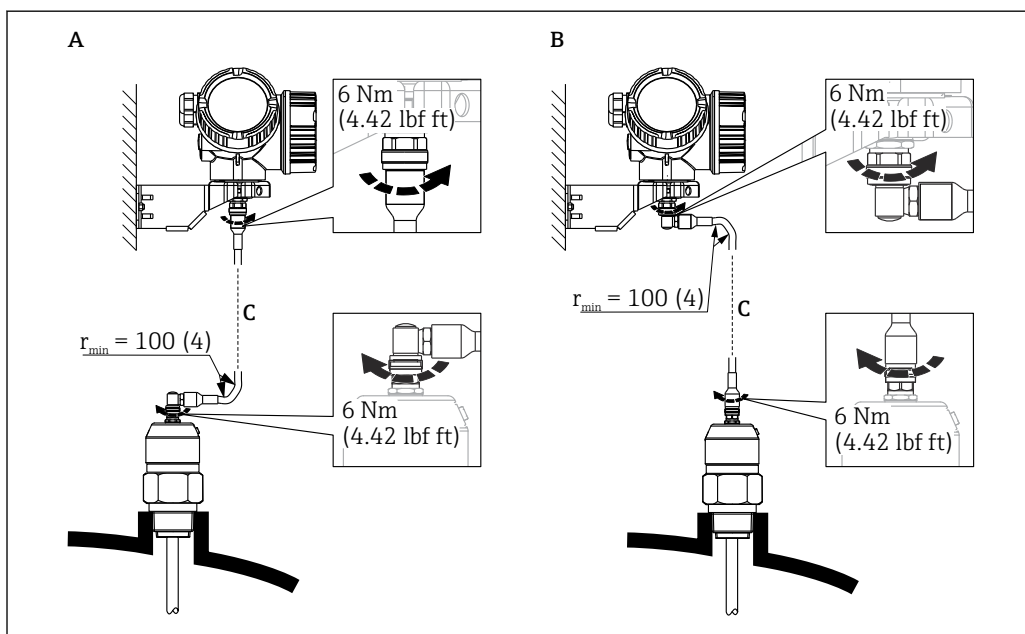
A Montaggio a parete

B Montaggio su palina

Collegamento del cavo

Utensili richiesti:

Chiave ad estremità aperta 18AF



A0014794

12 Per il collegamento del cavo vi sono varie possibilità:

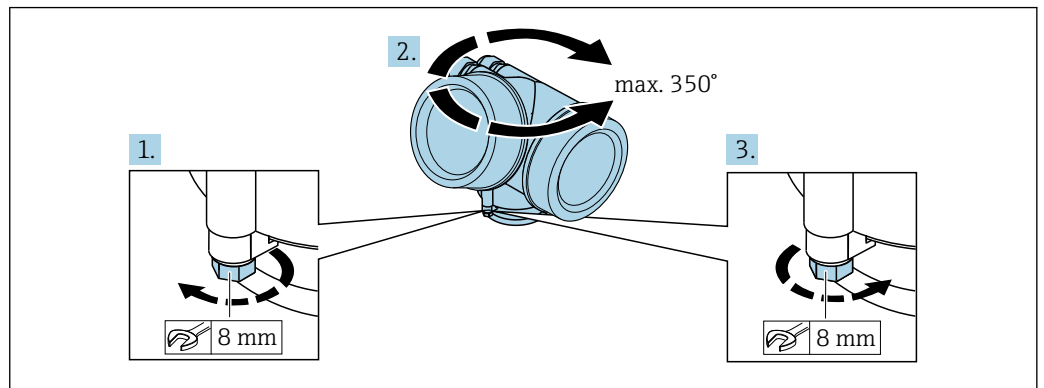
A Connettore ad angolo in corrispondenza della sonda

B Connettore ad angolo in corrispondenza della custodia dell'elettronica

C Lunghezza del cavo separato come da ordine

6.2.6 Rotazione della custodia del trasmettitore

La custodia del trasmettitore può essere ruotata per consentire un facile accesso al vano connessioni o al modulo display:

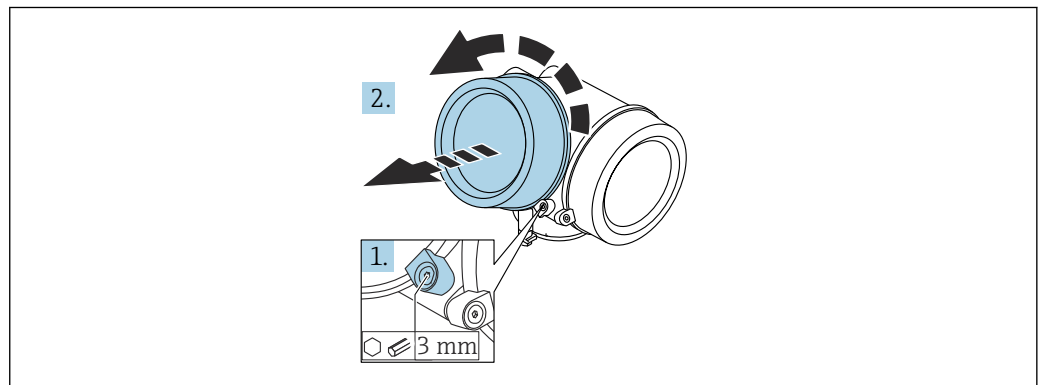


A0032242

1. Svitare la vite di sicurezza con una chiave inglese.
2. Ruotare la custodia nella direzione desiderata.
3. Serrare la vite di sicurezza (1,5 Nm per custodia in plastica; 2,5 Nm per custodia in alluminio o acciaio inox).

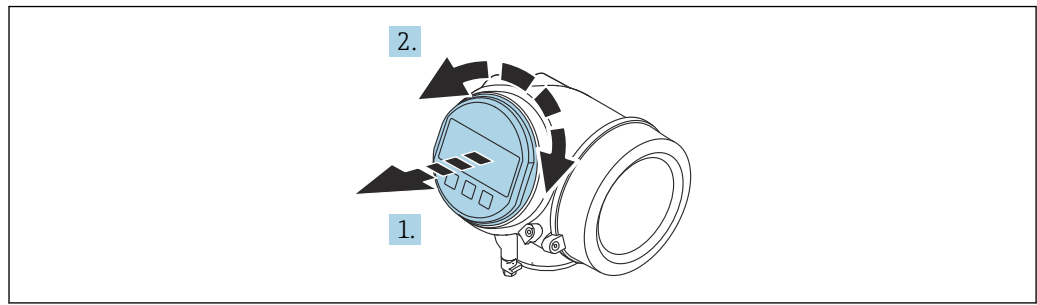
6.2.7 Rotazione del display

Apertura del coperchio



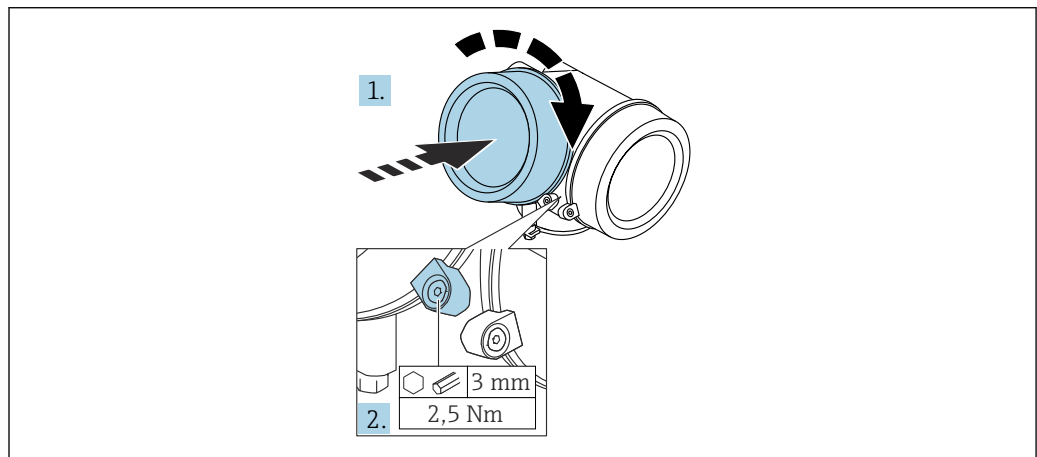
A0021430

1. Liberare la vite del fermo di sicurezza sul coperchio del vano dell'elettronica utilizzando una chiave a brugola (3 mm) e ruotare il fermo 90° in senso antiorario.
2. Svitare il coperchio e controllare la relativa guarnizione; sostituirla se necessario.

Rotazione del modulo display

A0036401

1. Estrarre il modulo display con un delicato movimento di rotazione.
2. Ruotare il modulo display fino alla posizione desiderata: max. $8 \times 45^\circ$ in ogni direzione.
3. Guidare il cavo spiralato nel vano tra la custodia e il modulo dell'elettronica principale, inserire e bloccare il modulo display nel vano dell'elettronica.

Chiusura del coperchio del vano dell'elettronica

A0021451

1. Riavvitare saldamente il coperchio sul vano dell'elettronica.
2. Ruotare il fermo di sicurezza 90° in senso orario e serrarlo con una coppia di 2,5 Nm utilizzando una chiave a brugola (3 mm).

6.3 Verifica finale dell'installazione

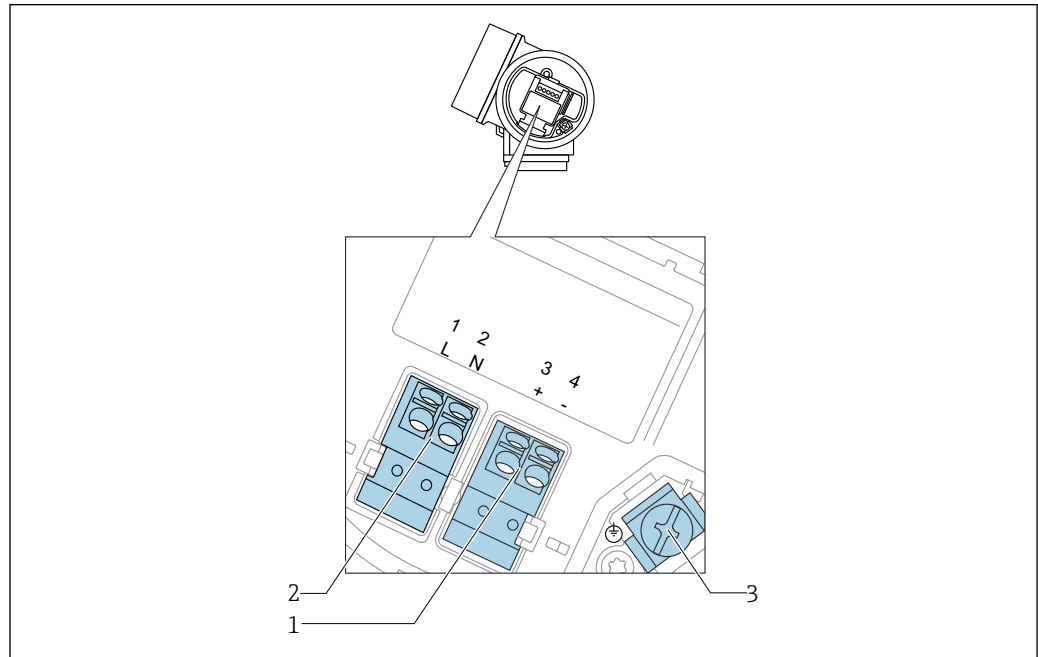
☐	Il dispositivo è integro (controllo visivo)?
☐	Il misuratore è conforme alle specifiche del punto di misura? A titolo di esempio: ■ Temperatura di processo ■ Pressione di processo (fare riferimento al capitolo "Curve di carico materiali" del documento "Informazioni tecniche") ■ Campo di temperatura ambiente ■ Campo di misura
☐	L'identificazione del punto di misura e l'etichettatura sono corrette (controllo visivo)?
☐	Il misuratore è protetto sufficientemente dalle precipitazioni e dalla radiazione solare diretta?
☐	La vite di fissaggio e il fermo di sicurezza sono serrati saldamente?

7 Collegamento elettrico

7.1 Condizioni delle connessioni elettriche

7.1.1 Assegnazione dei morsetti

Assegnazione dei morsetti per dispositivo a 4 fili: 4-20 mA HART (90 ... 253 V_{AC})



A0036519

13 Assegnazione dei morsetti per dispositivo a 4 fili: 4-20 mA HART (90 ... 253 V_{AC})

- 1 Connessione 4-20 mA HART (attiva): morsetti 3 e 4
- 2 Connessione della tensione di alimentazione: morsetti 1 e 2
- 3 Morsetto per la schermatura del cavo

ATTENZIONE

Per garantire la sicurezza elettrica:

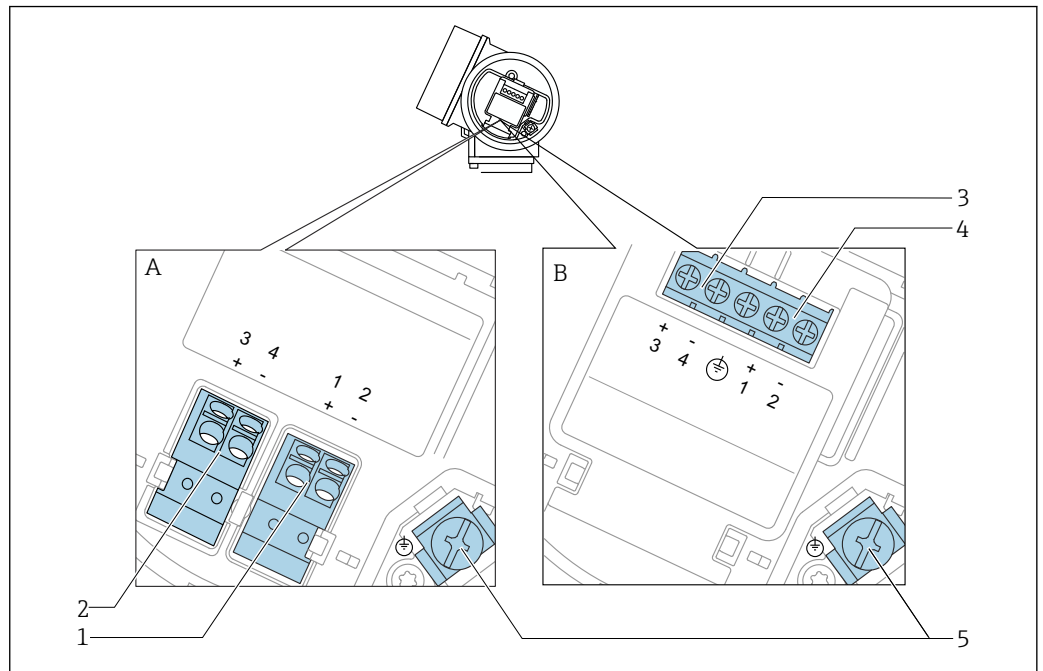
- Non scollegare la connessione di protezione.
- Scollegare la tensione di alimentazione prima di scollegare la terra di protezione.

i Collegare la terra di protezione al morsetto di terra interno (3) prima di collegare la tensione di alimentazione. Se necessario, collegare la linea di equalizzazione del potenziale al morsetto di terra esterno.

i Per garantire la compatibilità elettromagnetica (EMC): **non** mettere a terra il dispositivo solo tramite il conduttore di protezione del cavo di alimentazione. La messa a terra funzionale deve essere collegata anche alla connessione al processo (flangia o attacco filettato) o al morsetto di terra esterno.

i In prossimità del dispositivo deve essere previsto un interruttore di linea facilmente accessibile. Questo interruttore deve essere contrassegnato chiaramente come sezionatore del dispositivo (IEC/EN61010).

Assegnazione dei morsetti PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus

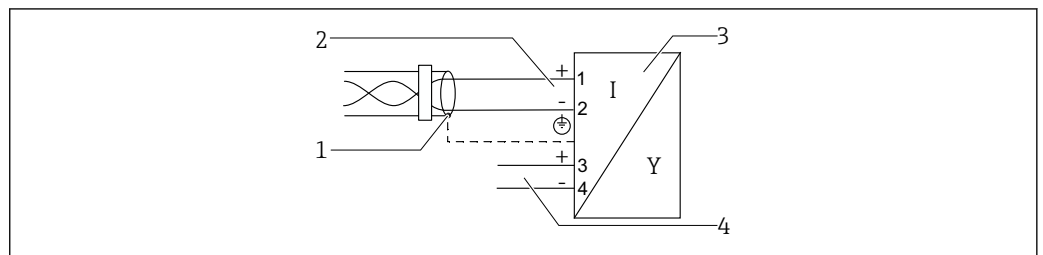


A0036500

14 Assegnazione dei morsetti PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus

- A Senza protezione alle sovratensioni integrata
- B Con protezione alle sovratensioni integrata
- 1 Connessione PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus: morsetti 1 e 2, senza protezione alle sovratensioni integrata
- 2 Connessione dell'uscita switch (open collector): morsetti 3 e 4, senza protezione alle sovratensioni integrata
- 3 Connessione dell'uscita switch (open collector): morsetti 3 e 4, con protezione alle sovratensioni integrata
- 4 Connessione PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus: morsetti 1 e 2, con protezione alle sovratensioni integrata
- 5 Morsetto per la schermatura del cavo

Diagramma a blocchi per PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus

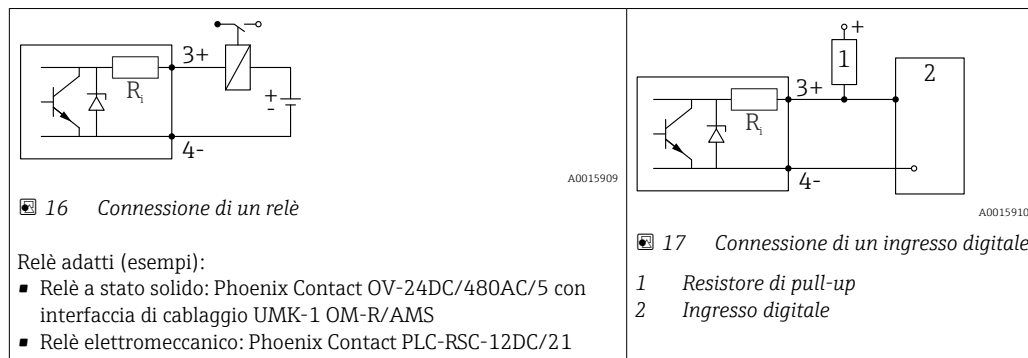


A0036530

15 Diagramma a blocchi per PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus

- 1 Schermatura del cavo; rispettare le specifiche del cavo
- 2 Connessione PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus
- 3 Misuratore
- 4 Uscita commutazione (open collector)

Esempi di connessione per l'uscita switch



i Per un'immunità alle interferenze ottimale, si consiglia di collegare un resistore esterno (resistenza interna del relè o resistore di pull-up) < 1 000 Ω.

7.1.2 Specifiche del cavo

- **Strumenti senza protezione alle sovratensioni integrata**
Morsetti a molla a inserzione per sezioni del filo 0,5 ... 2,5 mm² (20 ... 14 AWG)
- **Strumenti con protezione alle sovratensioni integrata**
Morsetti a vite per sezioni del filo 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 14 AWG)
- Per temperatura ambiente $T_U \geq 60^\circ\text{C}$ (140 °F): utilizzare un cavo per temperatura $T_U + 20$ K.

PROFIBUS

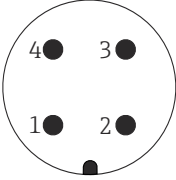
Utilizzare un cavo a 2 fili, schermato e intrecciato, preferibilmente di tipo A.

- i** Per ulteriori informazioni sulle specifiche del cavo, consultare le Istruzioni di funzionamento BA00034S "PROFIBUS DP/PA: Direttive per la progettazione e messa in servizio del PROFIBUS DP", le direttive 2.092 del PNO "Direttiva per l'utente e per l'installazione di PROFIBUS PA" e IEC 61158-2 (MBP).

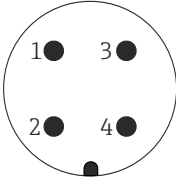
7.1.3 Connettori a spina del dispositivo

 Le versioni con connettore a spina (M12 o 7/8") per bus di campo consentono di collegare la linea di segnale senza aprire la custodia.

Assegnazione dei pin per il connettore a spina M12

 A0011175	Pin	Significato
	1	Segnale +
	2	non collegato
	3	Segnale -
	4	Messa a terra

Assegnazione dei pin per il connettore a spina 7/8"

 A0011176	Pin	Significato
	1	Segnale -
	2	Segnale +
	3	non collegato
	4	Schermatura

7.1.4 Alimentazione

PROFIBUS PA, FOUNDATION Fieldbus

"Alimentazione, uscita" ¹⁾	"Approvazione" ²⁾	Tensione ai morsetti
E: bifilare; FOUNDATION Fieldbus, uscita di commutazione G: bifilare; PROFIBUS PA, uscita di commutazione	■ Area sicura ■ Ex nA ■ Ex nA[ia] ■ Ex ic ■ Ex ic[ia] ■ Ex d[ia] / XP ■ Ex ta / DIP ■ CSA GP	9 ... 32 V ³⁾
	■ Ex ia / IS ■ Ex ia + Ex d[ia] / IS + XP	9 ... 30 V ³⁾

- 1) posizione 020 della codificazione del prodotto
 2) Posizione 010 della codificazione del prodotto
 3) Le tensioni di ingresso fino a 35 V non danneggiano il dispositivo.

Sensibile alla polarità	No
Conforme FISCO/FNICO secondo IEC 60079-27	Sì

7.1.5 Protezione alle sovratensioni

Se il misuratore è utilizzato per misure di livello in liquidi infiammabili, che richiedono l'uso di una protezione alle sovratensioni secondo DIN EN 60079-14, standard per procedure di verifica 60060-1 (10 kA, impulsi 8/20 µs), si deve installare un modulo di protezione alle sovratensioni.

Modulo di protezione alle sovratensioni integrato

Un modulo di protezione alle sovratensioni integrato è disponibile per i dispositivi bifilari HART e per quelli PROFIBUS PA e FOUNDATION Fieldbus.

Codificazione del prodotto: voce 610 "Accessorio montato", opzione NA "Protezione alle sovratensioni".

Dati tecnici	
Resistenza per canale	2 × 0,5 Ω max.
Soglia di tensione continua	400 ... 700 V
Soglia di tensione di impulso	< 800 V
Capacità a 1 MHz	< 1,5 pF
Tensione di impulso di scarica nominale (8/20 µs)	10 kA

Modulo di protezione alle sovratensioni esterno

I dispositivi HAW562 e HAW569 di Endress+Hauser sono adatti come protezione alle sovratensioni esterna.



Per informazioni dettagliate, consultare la seguente documentazione:

- HAW562: TI01012K
- HAW569: TI01013K

7.2 Connessione del misuratore

⚠ AVVERTENZA

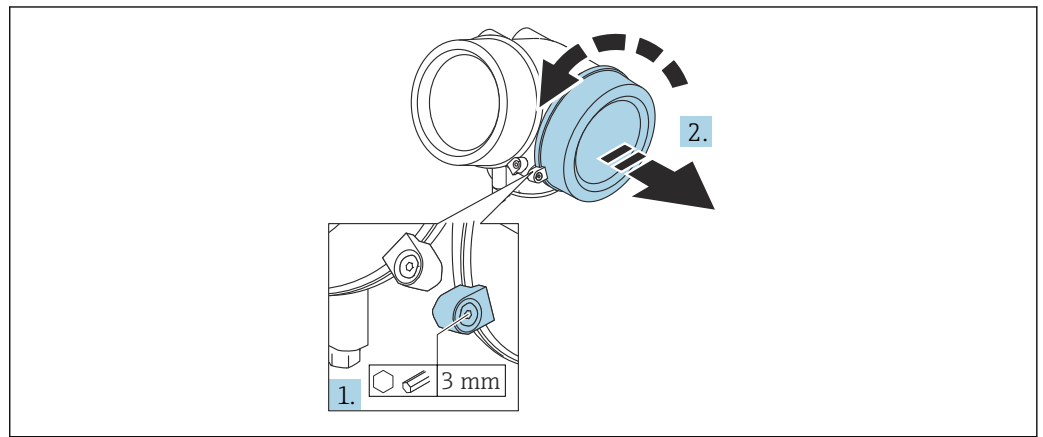
Rischio di esplosione!

- ▶ Rispettare le norme locali in vigore.
- ▶ Rispettare le specifiche riportate nelle istruzioni di sicurezza (XA).
- ▶ Utilizzare esclusivamente i pressacavi specificati.
- ▶ Verificare che l'alimentazione corrisponda ai dati riportati sulla targhetta.
- ▶ Disattivare l'alimentazione prima di connettere il misuratore.
- ▶ Prima di attivare l'alimentazione, collegare la linea di equalizzazione del potenziale al morsetto di terra esterno.

Utensili/accessori richiesti:

- Per strumenti con blocco per coperchio: chiave a brugola AF3
- Spellafili
- Se si usano cavi intrecciati: una ferrula per ciascun filo da collegare.

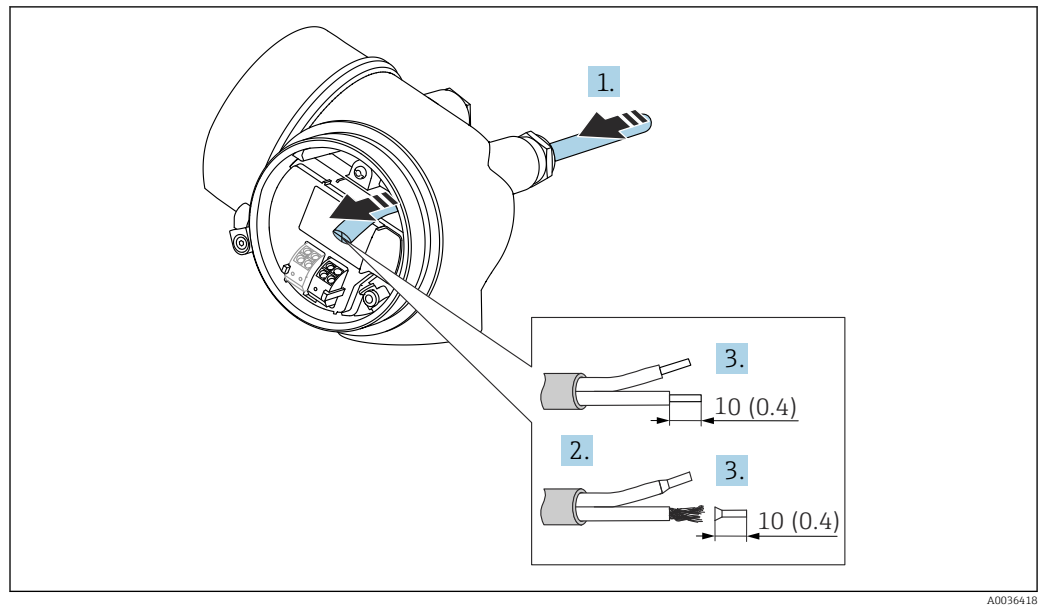
7.2.1 Apertura del coperchio del vano connessioni



A0021490

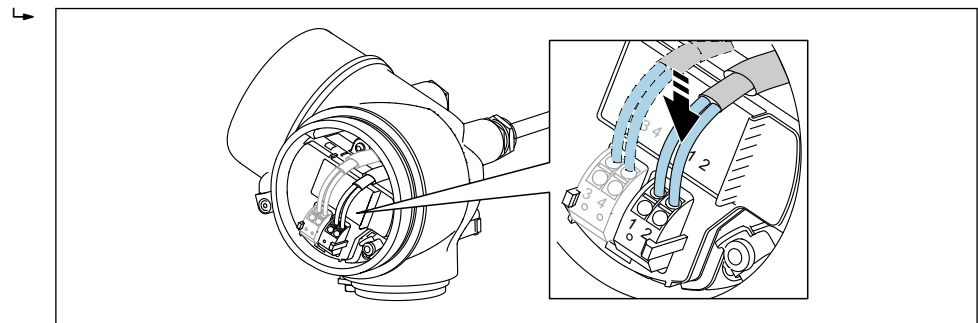
1. Liberare la vite del fermo di sicurezza sul coperchio del vano connessioni utilizzando una chiave a brugola (3 mm) e ruotare il fermo di 90 ° in senso orario.
2. Svitare quindi il coperchio del vano connessioni e controllare la relativa guarnizione; sostituirla se necessario.

7.2.2 Connessione



18 Dimensioni: mm (in)

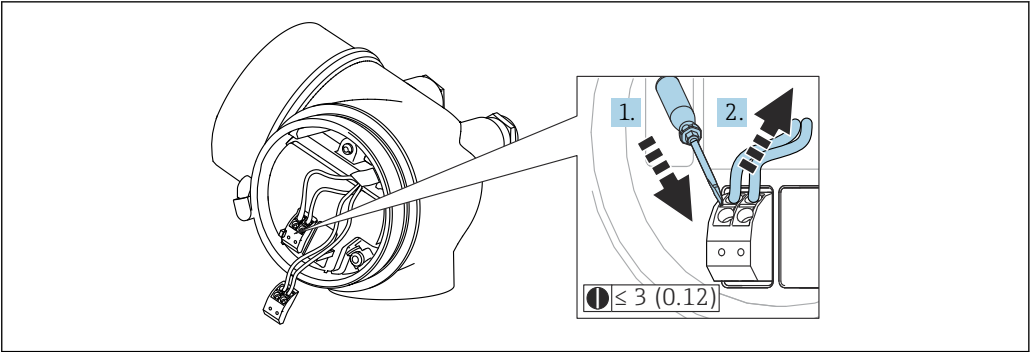
1. Spingere il cavo attraverso l'ingresso cavo. Per garantire la tenuta stagna, non togliere l'anello di tenuta dall'ingresso cavo.
2. Rimuovere la schermatura del cavo.
3. Spellare le estremità del cavo per un tratto di 10 mm (0,4 in). Nel caso di cavi intrecciati, montare anche i capicorda.
4. Serrare saldamente i pressacavi.
5. Collegare il cavo in base all'assegnazione dei morsetti.



6. Se si utilizzano cavi schermati: collegare la schermatura del cavo al morsetto di terra.

7.2.3 Morsetti a molla a innesto

Nel caso di strumenti privi di protezione alle sovratensioni, il collegamento elettrico viene effettuato per mezzo di morsetti a molla a innesto. Si possono utilizzare conduttori rigidi o flessibili con ferrule, che possono essere inseriti direttamente nel morsetto senza utilizzare la leva per creare automaticamente un contatto.



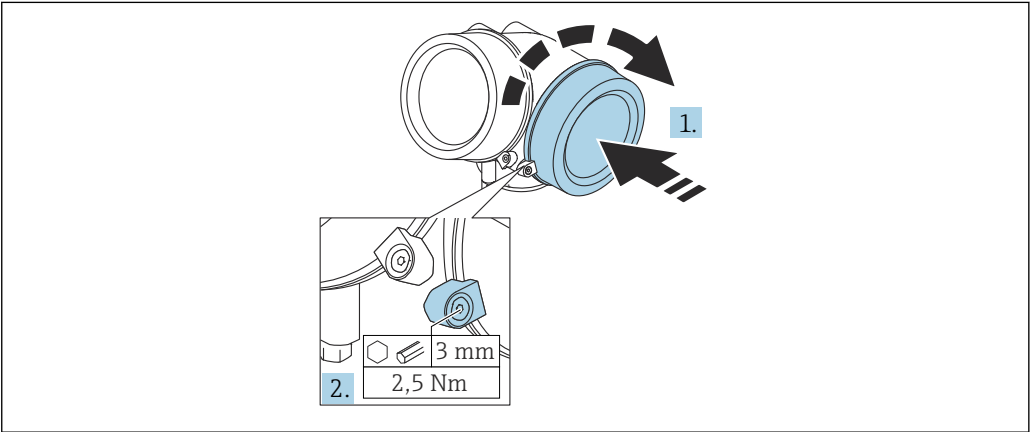
A0013661

19 Dimensioni: mm (in)

Per rimuovere i cavi dal morsetto:

- 1. Utilizzando un cacciavite a lama piatta $\leq 3\text{ mm}$, spingere nella fessura tra i due fori del morsetto
- 2. estraendo contemporaneamente l'estremità del cavo dal morsetto.

7.2.4 Chiusura del coperchio del vano connessioni



A0021491

- 1. Riavvitare saldamente il coperchio sul vano connessioni.
- 2. Ruotare il fermo di sicurezza di 90° in senso antiorario e serrarlo con una coppia di $2,5\text{ Nm}$ ($1,84\text{ lbf ft}$) mediante la chiave a brugola (3 mm).

7.3 Verifica finale delle connessioni

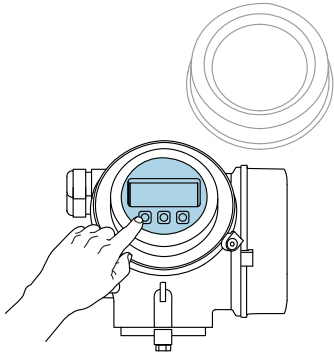
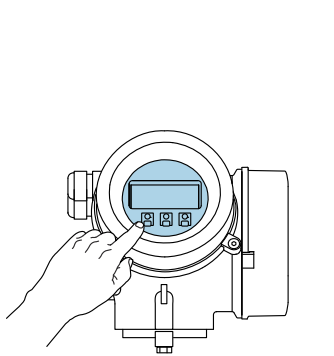
☐	Il dispositivo e il cavo sono danneggiati (controllo visivo)?
☐	I cavi corrispondono ai requisiti?
☐	I cavi sono ancorati in maniera adeguata?
☐	Tutti i pressacavi sono montati, serrati saldamente e a tenuta stagna?
☐	La tensione di alimentazione corrisponde alle specifiche sulla targhetta?
☐	L'assegnazione dei morsetti è corretta ?

☐	Se richiesta: È stata eseguita la messa a terra di protezione?
☐	In presenza della tensione di alimentazione, il dispositivo è pronto a entrare in funzione e il modulo display visualizza dei valori?
☐	I coperchi della custodia sono tutti installati e serrati correttamente?
☐	Il fermo di sicurezza è serrato correttamente?

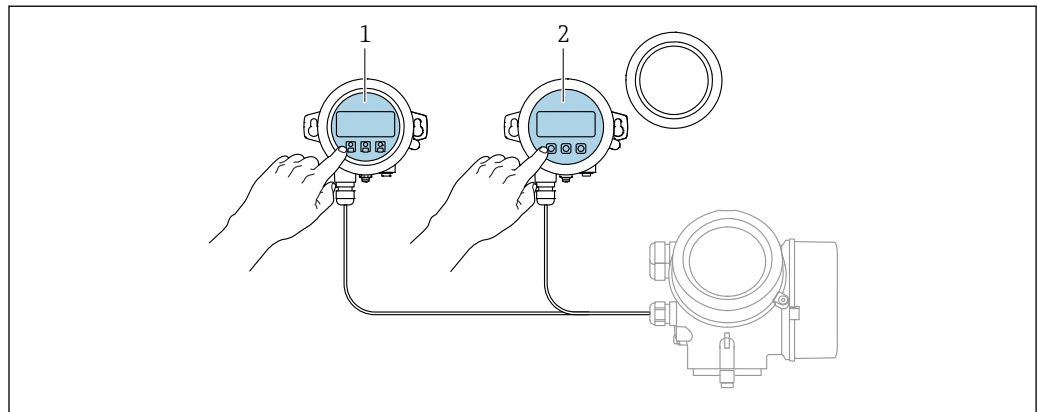
8 Opzioni operative

8.1 Panoramica

8.1.1 Controllo locale

Comando mediante	<i>Pulsanti</i>	<i>Touch Control</i>
Codice d'ordine per "Display; controllo"	Opzione C "SD02"	Opzione E "SD03"
	 A0036312	 A0036313
Elementi del display	Display a 4 righe	Display a 4 righe Retroilluminazione bianca; diventa rossa nel caso di errore del dispositivo
	Il formato per visualizzare le variabili misurate e quelle di stato può essere configurato caso per caso	
	Temperatura ambiente consentita per il display: -20 ... +70 °C (-4 ... +158 °F) La leggibilità del display può essere compromessa nel caso di temperature fuori dal campo consentito.	
Elementi operativi	controllo locale mediante 3 pulsanti (⊕, ⊖, ⊞)	controllo esterno mediante Touch Control; 3 tasti ottici: ⊕, ⊖, ⊞
	Gli elementi operativi sono accessibili anche in alcune aree pericolose	
Funzionalità aggiuntive	Funzione di backup dati La configurazione del dispositivo può essere salvata nel modulo display.	
	Funzione di confronto dati La configurazione del dispositivo salvata nel modulo display può essere confrontata con quella attuale del dispositivo.	
	Funzione di trasferimento dati La configurazione del trasmettitore può essere trasferita a un altro dispositivo utilizzando il modulo display.	

8.1.2 Funzionamento mediante display operativo e di visualizzazione separato FHX50



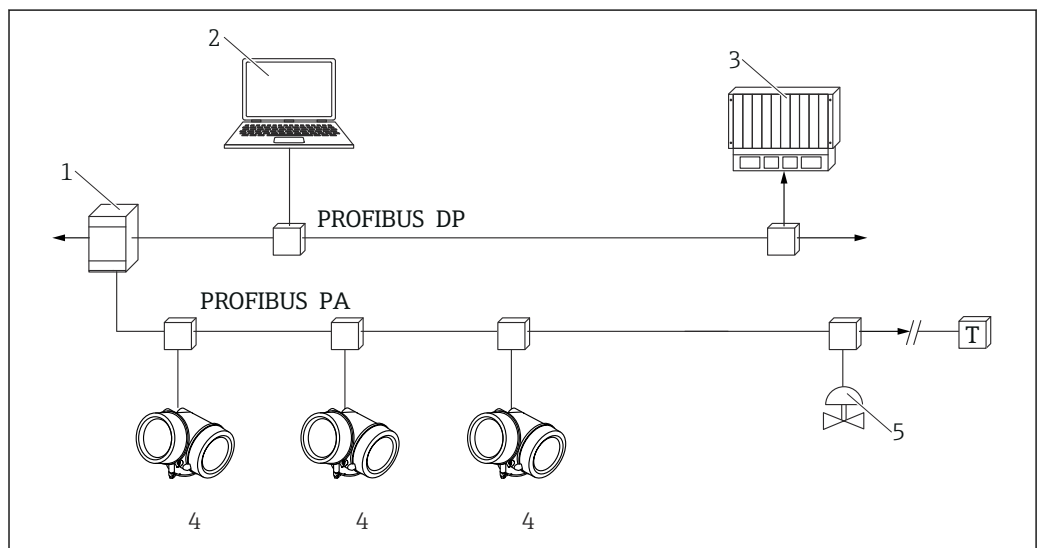
A0036314

20 Opzioni operative FHX50

- 1 Display operativo e di visualizzazione SD03, tasti ottici; può essere azionato attraverso il vetro del coperchio
- 2 Display operativo e di visualizzazione SD02, pulsanti; il coperchio deve essere tolto

8.1.3 Funzionalità a distanza

Mediante protocollo PROFIBUS PA

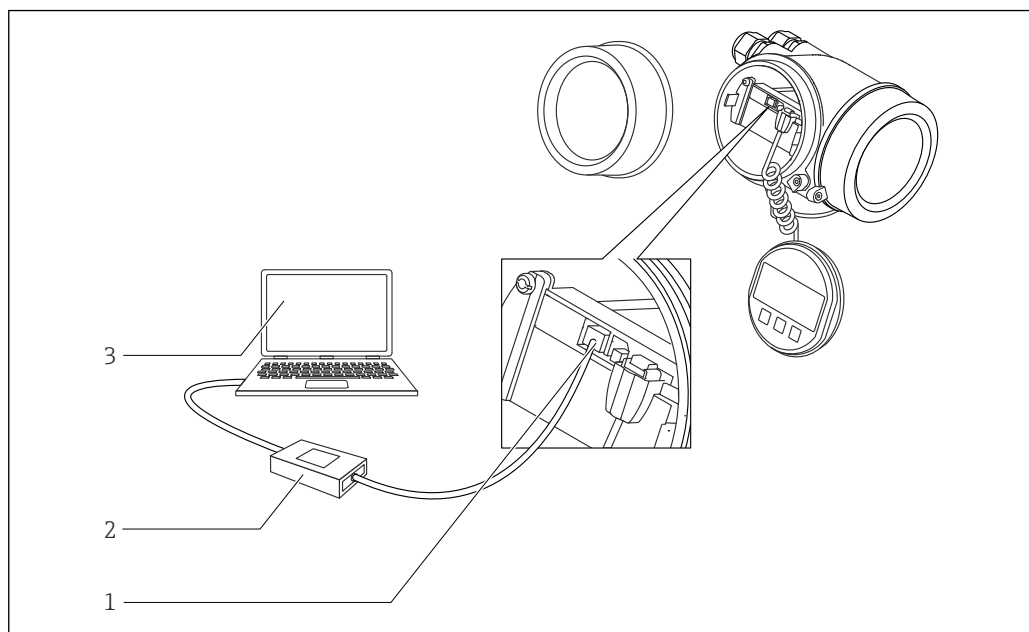


A0036301

21 Opzioni per funzionalità a distanza mediante protocollo PROFIBUS PA

- 1 Accoppiatore di segmento
- 2 Computer con Profiboard/Proficard e tool operativo (ad es. DeviceCare/FieldCare)
- 3 PLC (Controllore Logico Programmabile)
- 4 Trasmettitore
- 5 Funzioni aggiuntive (valvole, ecc.)

DeviceCare/FieldCare mediante interfaccia service (CDI)



A0032466

22 DeviceCare/FieldCare mediante interfaccia service (CDI)

- 1 Interfaccia service (CDI) del dispositivo (= Endress+Hauser Common Data Interface)
- 2 Commubox FXA291
- 3 Computer con tool operativo DeviceCare/FieldCare

8.2 Struttura e funzione del menu operativo

8.2.1 Struttura del menu operativo

Menu	Sottomenu / parametro	Significato
	Language ¹⁾	Definisce la lingua operativa del display on-site
Messa in servizio ²⁾		Apri la procedura interattiva per la messa in servizio guidata. In genere, al termine della procedura guidata non sono richieste impostazioni addizionali negli altri menu.
Configurazione	Parametro 1 ... Parametro N	In genere, la misura è completatamene configurata terminata l'impostazione di questi parametri.
	Configurazione avanzata	Contiene sottomenu e parametri addizionali: ▪ per adattare il dispositivo a particolari condizioni di misura. ▪ per elaborare il valore misurato (scalatura, linearizzazione). ▪ per configurare il segnale in uscita.
Diagnostica	Elenco di diagnostica	Contiene fino a 5 messaggi di errore ancora attivi.
	Registro degli eventi ³⁾	Contiene gli ultimi 20 messaggi (non più attivi).
	Informazioni sul dispositivo	Comprende le informazioni per identificare il dispositivo.
	Valori misurati	Contiene tutti i valori di misura attuali.
	Memorizzazione dati	Contiene la cronologia con i singoli valori di misura.
	Simulazione	Serve per simulare valori di misura o valori di uscita.
	Controllo del dispositivo	Contiene tutti i parametri richiesti per verificare la capacità di misura del dispositivo.
Esperto ⁵⁾ Contiene tutti i parametri del dispositivo (compresi quelli presenti in uno degli altri menu). Questo menu è organizzato in base ai blocchi funzione del dispositivo. I parametri del menu Esperto sono descritti in: GP01001F (PROFIBUS PA)	Heartbeat ⁴⁾	Contiene tutte le procedure guidate per i pacchetti applicativi di Verifica Heartbeat e Monitoraggio Heartbeat .
	Sistema	Contiene tutti i parametri di ordine superiore del dispositivo, che non riguardano la misura o la comunicazione del valore misurato.
	Sensore	Contiene tutti i parametri richiesti per configurare la misura.
	Uscita	Contiene tutti i parametri necessari per configurare l'uscita switch (PFS).

Menu	Sottomenu / parametro	Significato
	Comunicazione	Contiene tutti i parametri richiesti per configurare l'interfaccia di comunicazione digitale.
	Diagnostica	Contiene tutti i parametri richiesti per rilevare e analizzare gli errori operativi.

- 1) Se il controllo è eseguito mediante tool operativi (ad es. FieldCare), il parametro "Language" è reperibile in "Configurazione → Configurazione avanzata → Display"
- 2) Solo se il controllo è eseguito mediante un sistema FDT/DTM
- 3) disponibile solo con controllo locale
- 4) disponibile solo in caso di controllo mediante DeviceCare o FieldCare
- 5) All'apertura del menu "Esperto", viene sempre richiesto un codice di accesso. Se non è stato definito un codice di accesso specifico dell'operatore, inserire "0000".

8.2.2 Ruoli utente e autorizzazioni di accesso correlate

I due ruoli utente, **Operatore** e **Manutenzione** hanno diverso accesso in scrittura ai parametri, se è stato definito un codice di accesso specifico del dispositivo. Ciò contribuisce a proteggere la configurazione del dispositivo locale, impedendo accessi non autorizzati tramite il display →  72.

Autorizzazione di accesso ai parametri

Ruolo utente	Accesso in lettura		Accesso in scrittura	
	Senza codice di accesso (dalla fabbrica)	Con codice di accesso	Senza codice di accesso (dalla fabbrica)	Con codice di accesso
Operatore	✓	✓	✓	--
Manutenzione	✓	✓	✓	✓

Se viene inserito un codice di accesso errato, l'utente ottiene i diritti di accesso del ruolo **Operatore**.

 Il ruolo utente con cui l'utente è attualmente connesso è indicato dalla parametro **Modalità operativa a display** (per controllo mediante display) o parametro **Modalità operativa tool** (per controllo mediante tool).

8.2.3 Accesso ai dati - Sicurezza

Protezione scrittura mediante codice di accesso

Grazie al codice di accesso specifico del dispositivo, i parametri per la configurazione del misuratore sono protetti da scrittura e i loro valori non possono più essere modificati mediante funzionamento locale.

Definizione del codice di accesso mediante display locale

1. Selezionare: Configurazione → Configurazione avanzata → Amministrazione → Definire codice di accesso → Definire codice di accesso
2. Definire un codice numerico di 4 caratteri max. come codice di accesso.
3. Ripetere lo stesso codice in parametro **Confermare codice di accesso**.
↳ Il simbolo  è visualizzato davanti a tutti i parametri protetti da scrittura.

Definire il codice di accesso mediante tool operativo (ad es. FieldCare)

1. Selezionare: Configurazione → Configurazione avanzata → Amministrazione → Definire codice di accesso
2. Definire un codice numerico di 4 caratteri max. come codice di accesso.
↳ La protezione scrittura è attiva.

Parametri che possono essere sempre cambiati

La protezione scrittura non comprende alcuni parametri che non incidono sulla misura. Nonostante sia stato definito un codice di accesso, possono sempre essere modificati, anche se gli altri parametri sono bloccati.

Il dispositivo blocca nuovamente e automaticamente i parametri protetti da scrittura se non viene premuto alcun tasto per 10 minuti nella visualizzazione di navigazione e modifica. Il dispositivo blocca automaticamente i parametri protetti da scrittura dopo 60 s

se l'utente torna alla modalità di visualizzazione del valore misurato dalla visualizzazione di navigazione e modifica.



- Se l'accesso in scrittura è attivato tramite codice di accesso, può essere disattivato solo con il codice di accesso →  74.
- Nei documenti "Descrizione dei parametri del dispositivo" ogni parametro protetto da scrittura è identificato dal simbolo .

Disattivazione della protezione scrittura tramite codice di accesso

Se il simbolo  è visualizzato sul display locale davanti a un parametro, significa che questo parametro è protetto da scrittura mediante un codice di accesso specifico del dispositivo e il suo valore non può essere modificato usando il display locale →  72.

Il blocco dell'accesso in scrittura mediante funzionamento locale può essere disabilitato inserendo il codice di accesso specifico del dispositivo.

1. Dopo aver premuto , è visualizzata la richiesta di inserimento del codice di accesso.
2. Inserire il codice di accesso.
 - ↳ Il simbolo  davanti ai parametri non è più visualizzato; tutti i parametri precedentemente protetti da scrittura vengono riattivati.

Disattivazione della protezione scrittura mediante codice di accesso

Mediante display locale

1. Selezionare: Configurazione → Configurazione avanzata → Amministrazione → Definire codice di accesso → Definire codice di accesso
2. Inserire **0000**.
3. Ripetere **0000** in parametro **Confermare codice di accesso**.
 - ↳ La protezione scrittura è disattivata. I parametri possono essere modificati senza inserire un codice di accesso.

Mediante tool operativo (ad es. FieldCare)

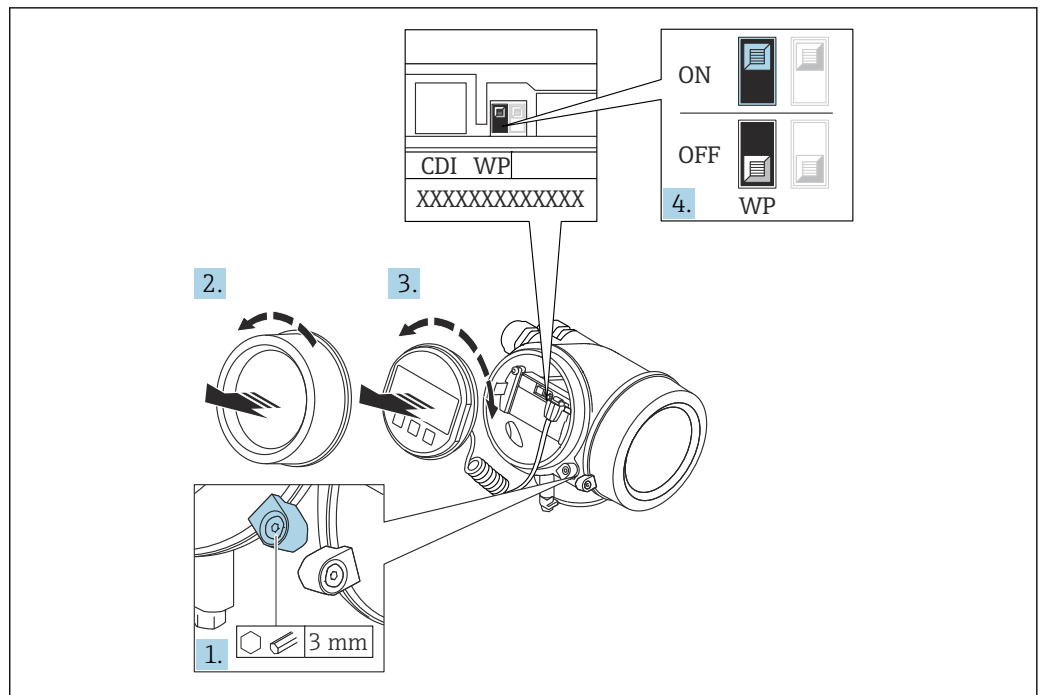
1. Selezionare: Configurazione → Configurazione avanzata → Amministrazione → Definire codice di accesso
2. Inserire **0000**.
 - ↳ La protezione scrittura è disattivata. I parametri possono essere modificati senza inserire un codice di accesso.

Protezione scrittura mediante microinterruttore di protezione scrittura

Diversamente dalla protezione scrittura mediante codice di accesso specifico dell'utilizzatore, questa protezione consente di bloccare l'accesso in scrittura a tutto il menu operativo, con esclusione del parametro **parametro "Contrasto del display"**.

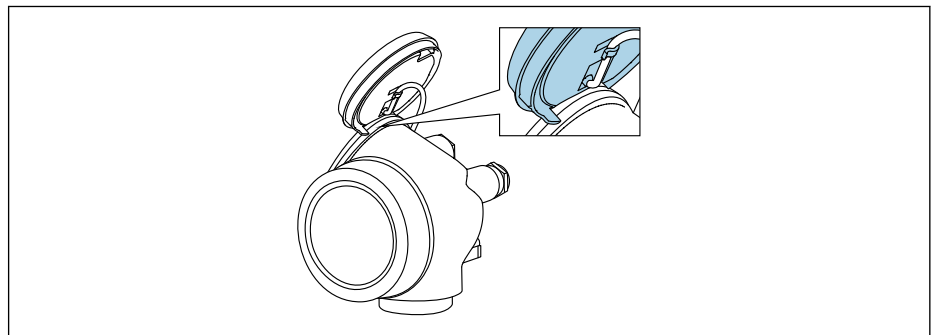
I valori dei parametri sono adesso di sola lettura e non possono essere più modificati (eccetto **parametro "Contrasto del display"**):

- Mediante display locale
- Mediante protocollo PROFIBUS PA
- Mediante protocollo PROFIBUS DP



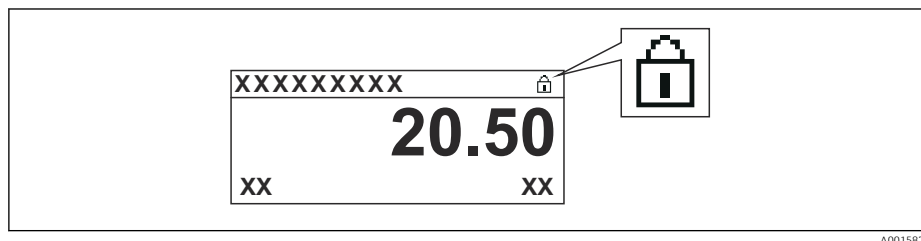
A0026157

1. Allentare il fermo di sicurezza.
2. Svitare il coperchio del vano dell'elettronica.
3. Estrarre il modulo display con un delicato movimento di rotazione. Per semplificare l'accesso all'interruttore di blocco, fissare il modulo display al bordo del vano dell'elettronica.



A0036086

4. Impostando il microinterruttore di protezione scrittura (WP) sul modulo dell'elettronica principale in posizione **ON**, si attiva la protezione scrittura hardware. Impostando il microinterruttore di protezione scrittura (WP) sul modulo dell'elettronica principale in posizione **OFF** (impostazione di fabbrica), si disattiva la protezione scrittura hardware.
 - ↳ Se la protezione scrittura hardware è attiva: viene visualizzato opzione **Blocco scrittura hardware** in parametro **Condizione di blocco**. Il simbolo  è visualizzato anche sul display locale di fianco ai parametri nell'intestazione della visualizzazione operativa e di navigazione.



Se la protezione scrittura hardware è disabilitata: non viene visualizzata nessuna opzione in parametro **Condizione di blocco**. Il simbolo  non è più visualizzato sul display locale di fianco ai parametri, nell'intestazione della visualizzazione operativa e di navigazione.

5. Guidare il cavo nel vano tra la custodia e il modulo dell'elettronica principale, inserire e bloccare il modulo display nel vano dell'elettronica in base alla direzione desiderata.
6. Per rimontare il trasmettitore, ripetere la procedura di rimozione in ordine inverso.

Abilitazione e disabilitazione del blocco tastiera

Il blocco della tastiera consente di bloccare l'accesso all'intero menu operativo mediante controllo locale. Di conseguenza, la navigazione del menu operativo o la modifica dei valori di singoli parametri non è più consentita. Gli utenti possono solo leggere i valori misurati nella visualizzazione operativa.

Il blocco tastiera si abilita e disabilita mediante il menu contestuale.

Abilitazione del blocco tastiera



Solo per il display SD03

Il blocco tastiera si abilita automaticamente:

- Se il dispositivo non viene comandato tramite display per un periodo > 1 minuto.
- A ogni riavvio del dispositivo.

Per riattivare il blocco della tastiera manualmente:

1. Il dispositivo è nella visualizzazione del valore misurato.
Premere  per almeno 2 secondi.
↳ Si apre un menu contestuale.
2. Nel menu contestuale selezionare l'opzione **Blocco tasti attivo**.
↳ Il blocco tastiera è attivo.



Se si tenta l'accesso al menu operativo e il blocco tastiera è attivo, il display visualizza il messaggio **Blocco tasti attivo**.

Disabilitazione del blocco tastiera

1. Il blocco tastiera è attivo.
Premere  per almeno 2 secondi.
↳ Si apre un menu contestuale.
2. Nel menu contestuale selezionare l'opzione **Blocco tasti inattivo**.
↳ Il blocco tastiera è disattivato.

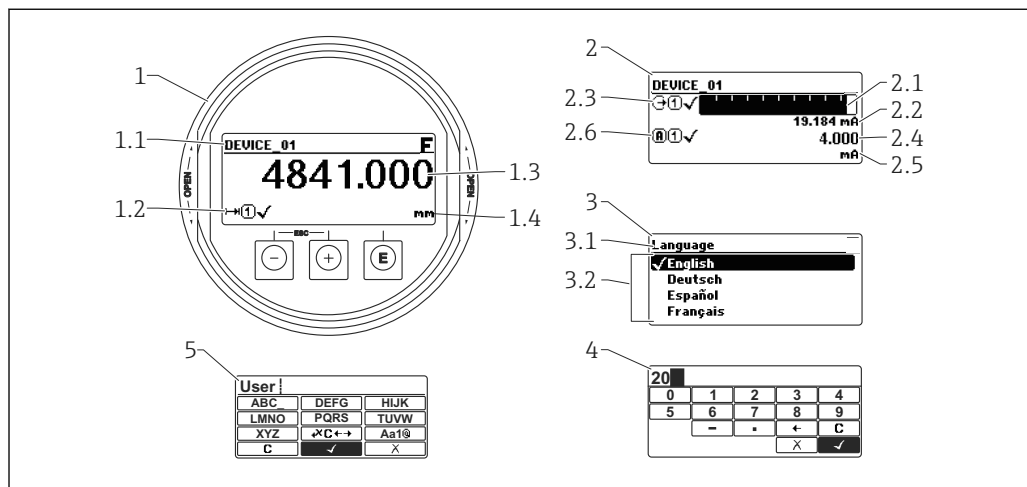
Tecnologia wireless Bluetooth®

La trasmissione del segnale mediante tecnologia wireless Bluetooth® usa una tecnica crittografica testata dal Fraunhofer Institute

- Il dispositivo non è visibile tramite la tecnologia wireless *Bluetooth®* senza l'app SmartBlue
- Viene stabilita una sola connessione punto a punto tra **un** sensore e **un** tablet/smartphone

8.3 Display operativo e di visualizzazione

8.3.1 Aspetto del display



A0012635

 23 Raffigurazione del display operativo e di visualizzazione per il funzionamento on-site

- 1 Visualizzazione del valore misurato (1 valore, caratteri grandi)
- 1.1 Intestazione con tag e simbolo di errore (se è attivo un errore)
- 1.2 Simboli del valore misurato
- 1.3 Valore misurato
- 1.4 Unità
- 2 Visualizzazione del valore misurato (1 bargraph + 1 valore)
- 2.1 Bargraph per il valore misurato 1
- 2.2 Valore misurato 1 (compresa unità di misura)
- 2.3 Simboli per il valore misurato 1
- 2.4 Valore misurato 2
- 2.5 Unità per il valore misurato 2
- 2.6 Simboli per il valore misurato 2
- 3 Indicazione di un parametro (in questo caso: un parametro con l'elenco delle selezioni)
- 3.1 Intestazione con nome del parametro e simbolo di errore (se è attivo un errore)
- 3.2 Elenco delle selezioni; ☒ contrassegna il valore del parametro selezionato.
- 4 Matrice di immissione numerica
- 5 Matrice di immissione per caratteri alfanumerici e speciali

Simboli visualizzati per i sottomenu

Simbolo	Significato
 A0018367	Visualizzazione/Funzionamento È visualizzato: - nel menu principale, accanto alla selezione "Display/funzionamento" - nell'intestazione, se si accede al menu "Display/funzionamento"
 A0018364	Setup È visualizzato: - nel menu principale, accanto alla selezione "Configurazione" - nell'intestazione, se si accede al menu "Configurazione"
 A0018365	Esperto È visualizzato: - nel menu principale, accanto alla selezione "Esperto" - nell'intestazione, se si accede al menu "Esperto"
 A0018366	Diagnostica È visualizzato: - nel menu principale accanto alla selezione "Diagnostica" - nell'intestazione, se si accede al menu "Diagnostica"

Segnali di stato

F A0032902	"Guasto" È attivo un errore del dispositivo. Il valore misurato non è più valido.
C A0032903	"Controllo funzione" Il dispositivo è in modalità di assistenza (ad es. durante una simulazione)
S A0032904	"Fuori specifica" Il dispositivo è utilizzato: - fuori dalle sue specifiche tecniche (ad es. durante l'avviamento o la pulizia) - fuori dalla configurazione eseguita dall'operatore (ad es. livello fuori dal campo configurato)
M A0032905	"Richiesta manutenzione" È richiesto un intervento di manutenzione. Il valore misurato è ancora valido.

Simboli visualizzati per lo stato di blocco

Simbolo	Significato
 A0013148	Parametro visualizzato Contrassegna i parametri che sono solo visualizzati e che non possono essere modificati.
 A0013150	Dispositivo bloccato - Di fianco al nome del parametro: il dispositivo è bloccato mediante software e/o hardware. - Nell'intestazione della finestra del valore misurato: il dispositivo è bloccato mediante hardware.

Simboli del valore misurato

Simbolo	Significato
Valori di misura	
 A0032892	Livello
 A0032893	Distanza
 A0032908	Uscita in corrente
 A0032894	Corrente misurata
 A0032895	Tensione al morsetto:
 A0032896	Temperatura dell'elettronica o del sensore
Canali di misura	
 A0032897	Canale di misura 1
 A0032898	Canale di misura 2
Stato del valore misurato	
 A0018361	Stato di "Allarme" La misura si interrompe. L'uscita assume il valore di soglia definito. È generato un messaggio di diagnostica.
 A0018360	Stato di "Avviso" Il dispositivo continua la misura. È generato un messaggio di diagnostica.

8.3.2 Elementi operativi

Tasto	Significato
 A0018330	Tasto meno <i>Per il menu, sottomenu</i> Sposta verso l'alto la barra di selezione all'interno di una picklist. <i>Per l'editor di testo e numerico</i> Nella maschera di immissione, sposta la barra di selezione a sinistra (indietro).
 A0018329	Tasto più <i>Per il menu, sottomenu</i> Sposta verso il basso la barra di selezione all'interno di una picklist. <i>Per l'editor di testo e numerico</i> Nella maschera di immissione, sposta la barra di selezione a destra (in avanti).
 A0018328	Tasto Enter <i>Per la visualizzazione del valore misurato</i> ■ Premendo brevemente il tasto si apre il menu operativo. ■ Premendo il tasto per 2 s si apre il menu di scelta rapida. <i>Per il menu, sottomenu</i> ■ Pressione breve del tasto Apre il menu, il sottomenu o il parametro selezionato. ■ Premere il tasto per 2 s per un parametro: Se presente, apre il testo di istruzioni per la funzione del parametro: <i>Per l'editor di testo e numerico</i> ■ Pressione breve del tasto ■ Apre il gruppo selezionato. ■ Esegue l'azione selezionata. ■ Premendo il tasto per 2 s conferma il valore del parametro modificato.
 A0032909	Combinazione di tasti Escape (premere i tasti contemporaneamente) <i>Per il menu, sottomenu</i> ■ Pressione breve del tasto ■ Esce dal livello attuale e accede al successivo livello superiore del menu. ■ Se è aperto, si chiude il testo di istruzioni del parametro. ■ Premendo il tasto per 2 s si ritorna alla visualizzazione del valore misurato ("posizione home"). <i>Per l'editor di testo e numerico</i> Chiude l'editor di testo o numerico senza applicare le modifiche.
 A0032910	Combinazione dei tasti meno/Enter (premere i tasti contemporaneamente) Riduce il contrasto (impostazione più luminosa).
 A0032911	Combinazione dei tasti più/Enter (premere i tasti contemporaneamente) Aumenta il contrasto (impostazione più scura).

8.3.3 Immissione di numeri e caratteri

Editor numerico

1

2

3

4

Editor di testo

1

2

3

4

1 Visualizzazione modifica

2 Area di visualizzazione dei valori inseriti

3 Maschera di immissione

4 Elementi operativi

Maschera di immissione

I seguenti simboli di immissione sono disponibili nella maschera di immissione dell'editor di testo e numerico:

Simboli dell'editor numerico

Simbolo	Significato
0 ... 9 A0013998	Selezione di numeri da 0 a 9.
. A0016619	Inserisce il separatore decimale nella posizione di immissione.
- A0016620	Inserisce il segno negativo nella posizione di immissione.
✓ A0013985	Conferma la selezione.
← A0016621	Sposta la posizione di immissione di una posizione verso sinistra.
X A0013986	Esce dall'inserimento senza applicare le modifiche.
C A0014040	Annulla tutti i caratteri inseriti.

Simboli dell'editor di testo

Simbolo	Significato
ABC_ ... XYZ A0013997	Selezione di lettere da A a Z

82

Endress+Hauser

 A0013981	Commutazione ▪ Tra lettere maiuscole e minuscole ▪ Per l'immissione di numeri ▪ Per l'immissione di caratteri speciali
 A0013985	Conferma la selezione.
 A0013987	Commuta alla selezione degli strumenti di correzione.
 A0013986	Esce dall'inserimento senza applicare le modifiche.
 A0014040	Annulla tutti i caratteri inseriti.

Simboli di correzione in

Simbolo	Significato
 A0032907	Annulla tutti i caratteri inseriti.
 A0018324	Sposta la posizione di immissione di una posizione verso destra.
 A0018326	Sposta la posizione di immissione di una posizione verso sinistra.
 A0032906	Cancella il primo carattere a sinistra della posizione di immissione.

8.3.4 Apertura del menu contestuale

Grazie al menu contestuale, si possono richiamare i seguenti menu in modo rapido e direttamente dal display operativo:

- Configurazione
- Conf. backup disp.
- Curva inv.
- Blocco attivo

Richiamare il menu contestuale e chiudere

L'utente si trova nella visualizzazione operativa.

1. Premere  per 2 s.
↳ Si apre il menu contestuale.



A0033110-IT

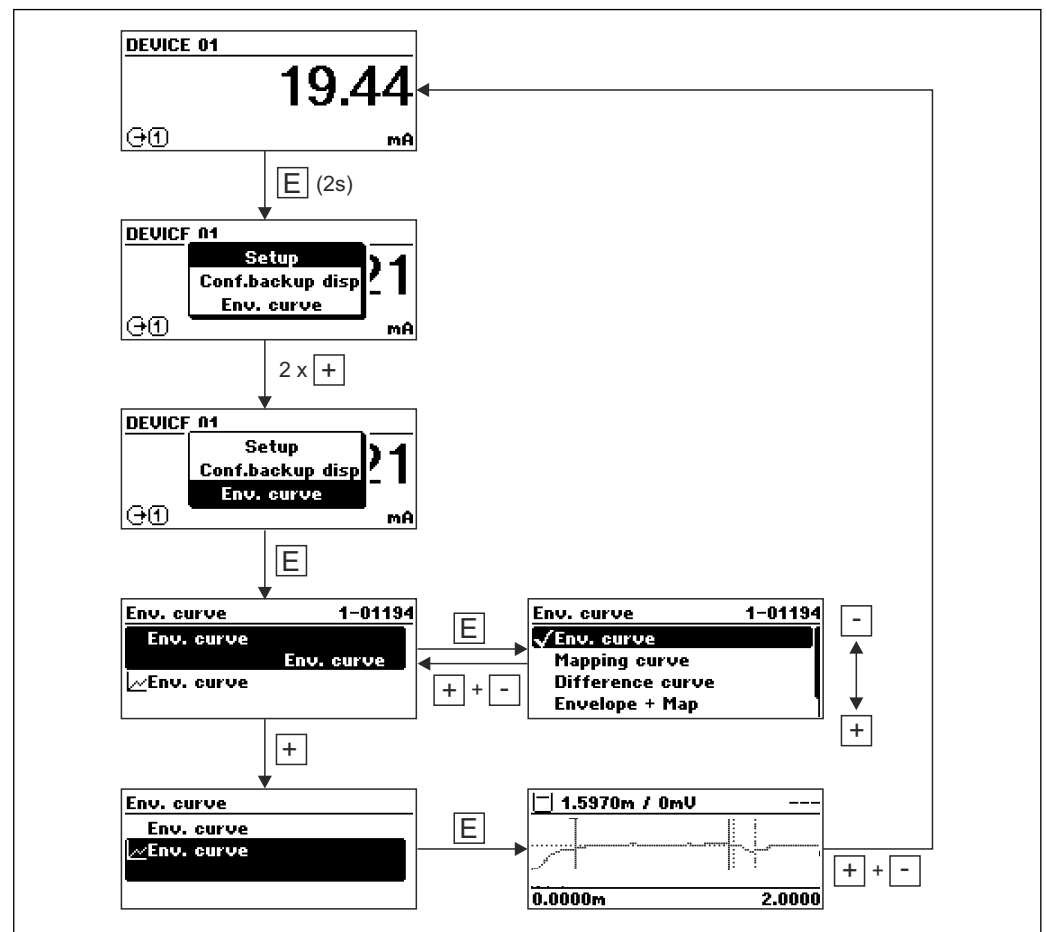
2. Premere contemporaneamente  + .
- ↳ Il menu contestuale si chiude e il display ritorna al display operativo.

Richiamare il menu mediante il menu contestuale

1. Aprire il menu contestuale.
2. Premere  per navigare fino al menu richiesto.
3. Premere  per confermare la selezione.
↳ Si apre il menu selezionato.

8.3.5 Curva dell'involuppo sul display operativo e di visualizzazione

Per valutare il segnale di misura, si può visualizzare la curva di involucro e, se è stata registrata una mappatura, la curva di mappatura:



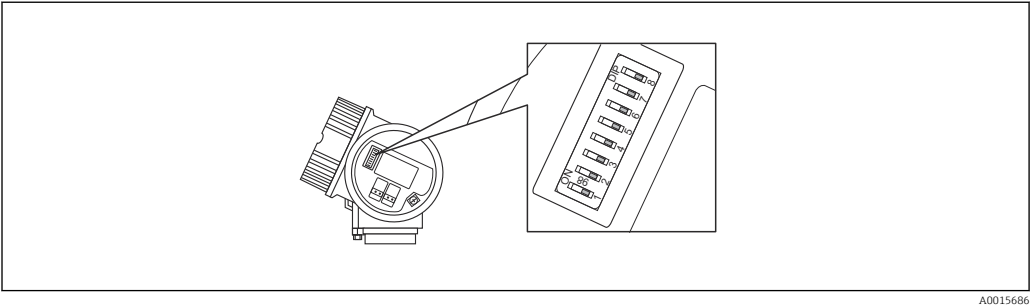
A0014277

9 Integrazione in una rete PROFIBUS

9.1 Panoramica dei file (GSD) nel database del dispositivo

ID del produttore	17 (0x11)
Numero identificativo	0x1558
Versione del profilo	3.02
File GSD	Informazioni e file disponibili all'indirizzo:
Versione del file GSD	▪ www.endress.com ▪ www.profibus.org

9.2 Impostazione dell'indirizzo del dispositivo



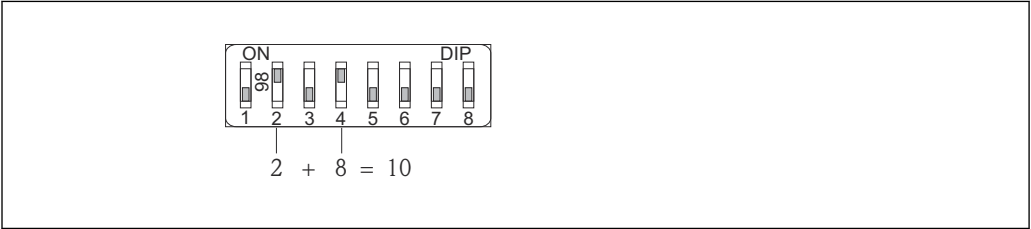
24 Microinterruttori per l'indirizzo nel vano morsetti

9.2.1 Indirizzamento hardware

1. Impostare il microinterruttore 8 su "Disattivato".
2. Definire l'indirizzo mediante i microinterruttori 1...7 in base alla successiva tabella.

Il cambiamento di indirizzo è effettivo dopo 10 secondi. Il dispositivo si riavvia automaticamente.

Commutazione	1	2	3	4	5	6	7
Valore in posizione "ON"	1	2	4	8	16	32	64
Valore in posizione "OFF"	0	0	0	0	0	0	0

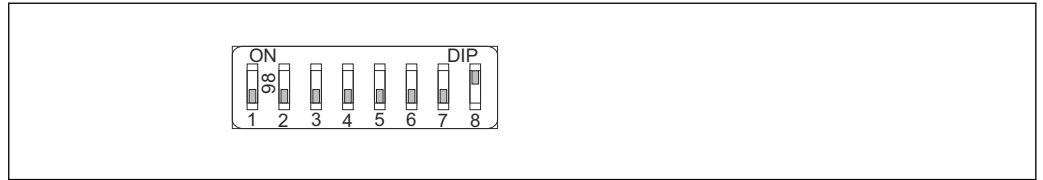


25 Esempio di indirizzamento hardware: il microinterruttore 8 è in posizione "Disattivato"; i microinterruttori 1...7 definiscono l'indirizzo.

9.2.2 Indirizzamento software

1. Impostare il microinterruttore 8 su "ON".

2. Il dispositivo si riavvia automaticamente. L'indirizzo rimane invariato (impostazione di fabbrica: 126).
3. Impostare l'indirizzo richiesto mediante il menu operativo: Configurazione → Indirizzo dispositivo



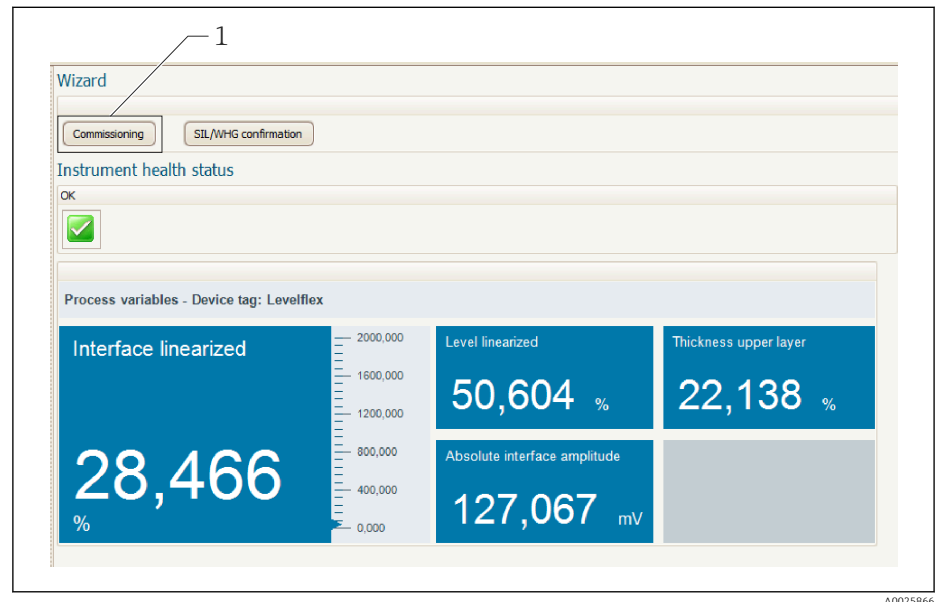
A0015903

- 26 Esempio di indirizzamento software; il microinterruttore 8 è in posizione "ON"; l'indirizzo è definito nel menu operativo (Configurazione → Indirizzo del dispositivo)

10 Messa in servizio mediante procedura guidata

Per l'utente è disponibile una procedura guidata per una configurazione iniziale mediante FieldCare e DeviceCare ³⁾.

1. Collegare il dispositivo a FieldCare o DeviceCare →  68.
2. Aprire il dispositivo in FieldCare o DeviceCare.
↳ Viene visualizzato il cruscotto (home page) del dispositivo:



1 Premendo il pulsante "Messa in servizio" viene richiamata la procedura guidata.

3. Fare clic su "Messa in servizio" per richiamare la procedura guidata.
 4. Digitare o selezionare il valore appropriato per ciascun parametro. I valori vengono immediatamente impostati sul dispositivo.
 5. Fare clic su "Avanti" per passare alla pagina successiva.
 6. Dopo aver completato l'ultima pagina, fare clic su "Fine della sequenza" per chiudere la procedura guidata.
-  Se la procedura guidata viene annullata prima di aver completato l'impostazione di tutti i parametri, il dispositivo potrebbe trovarsi in uno stato indefinito. In tal caso, si raccomanda di ripristinare le impostazioni di fabbrica.

³⁾ DeviceCare può essere scaricato da www.software-products.endress.com. Per il download è richiesta la registrazione al portale software di Endress+Hauser.

11 Messa in servizio mediante menu operativo

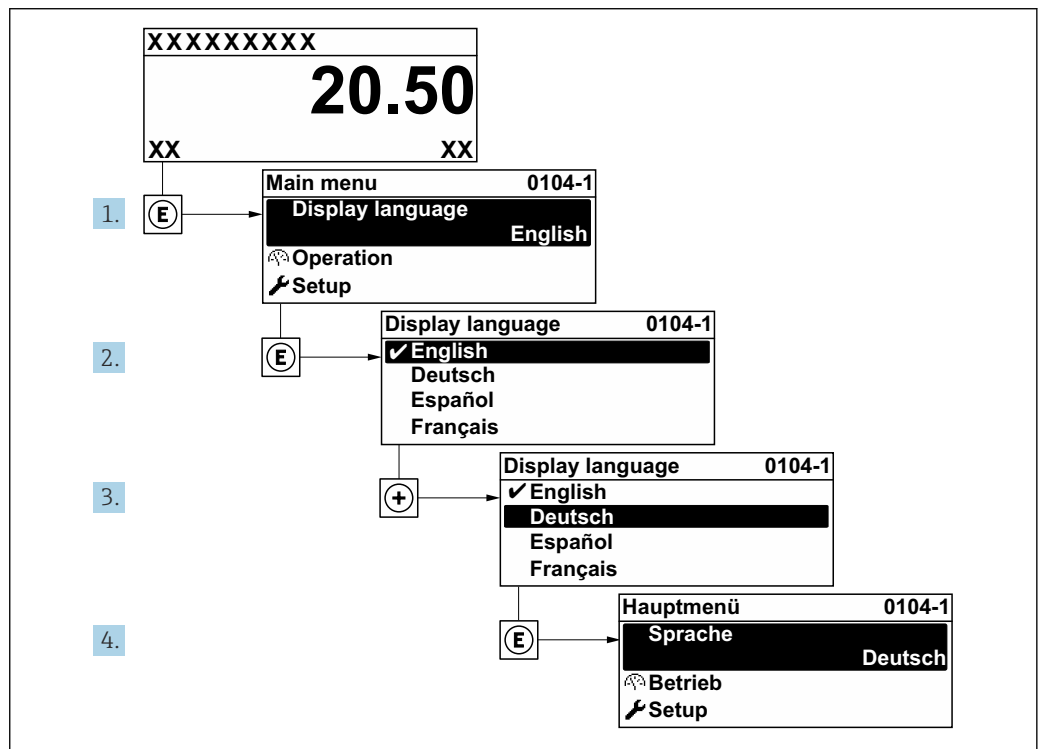
11.1 Installazione e verifica funzionale

Prima di mettere in servizio il punto di misura, controllare che siano stati eseguiti tutti i controlli finali:

- Checklist "Verifica finale dell'installazione" → 57
- Checklist "Verifica finale delle connessioni" → 65

11.2 Impostazione della lingua dell'interfaccia

Impostazione di fabbrica: inglese o lingua locale ordinata



27 Esempio con il display locale

A0029420

11.3 Verifica della distanza del segmento di riferimento

i Questa sezione vale solo per l'FMP54 con compensazione della fase gassosa (codificazione del prodotto: voce 540 "Pacchetto applicativo", opzione EF o EG).

Le sonde coassiali con compensazione della fase gassosa sono pretrate in fabbrica. Le sonde ad asta, invece, devono essere calibrate in seguito all'installazione:

Dopo aver montato la sonda ad asta nel tubo di calma o tubo bypass verificare e, se necessario, correggere l'impostazione della distanza di riferimento in condizioni di assenza

di pressione. Durante questa procedura il livello deve essere almeno 200 mm più basso della distanza di riferimento L_{rif} per ottenere la massima accuratezza.

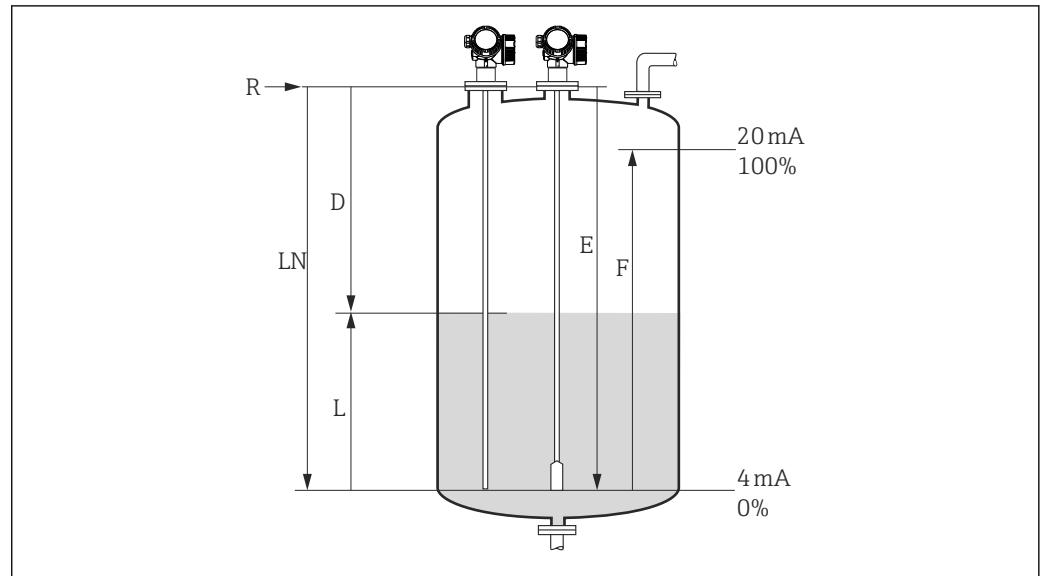
Fase	Parametro	Azione
1	Esperto → Sensore → Compensazione della fase gassosa → Modalità GPC	Selezionare l'opzione Attivo/a per attivare la compensazione della fase gassosa.
2	Esperto → Sensore → Compensazione della fase gassosa → Distanza di riferimento attuale	Verificare se la distanza di riferimento visualizzata corrisponde al valore nominale (300 mm o 550 mm; v. targhetta). Se sì: non sono richiesti altri interventi. Se no: proseguire con il passaggio 3.
3	Esperto → Sensore → Compensazione della fase gassosa → Distanza di riferimento	Inserire il valore visualizzato nel parametro Distanza di riferimento attuale .



Per una descrizione dettagliata di tutti i parametri per la compensazione della fase gassosa, consultare:

GP01001F, "Levelflex - Descrizione dei parametri dello strumento - PROFIBUS PA"

11.4 Configurazione di una misura di livello



A0011360

28 Parametri di configurazione per le misure di livello nei liquidi

- LN Lunghezza sonda
 R Punto di riferimento della misura
 D Distanza
 L Livello
 E Calibrazione di vuoto (= punto di zero)
 F Calibrazione di pieno (= campo)

i Nel caso di sonde a fune, se il valore DC è inferiore a 7, la misura non può essere eseguita in prossimità del peso della sonda. In tal caso, il valore massimo consigliato per la calibrazione di vuoto E è $LN - 250 \text{ mm}$ ($LN - 10 \text{ in}$).

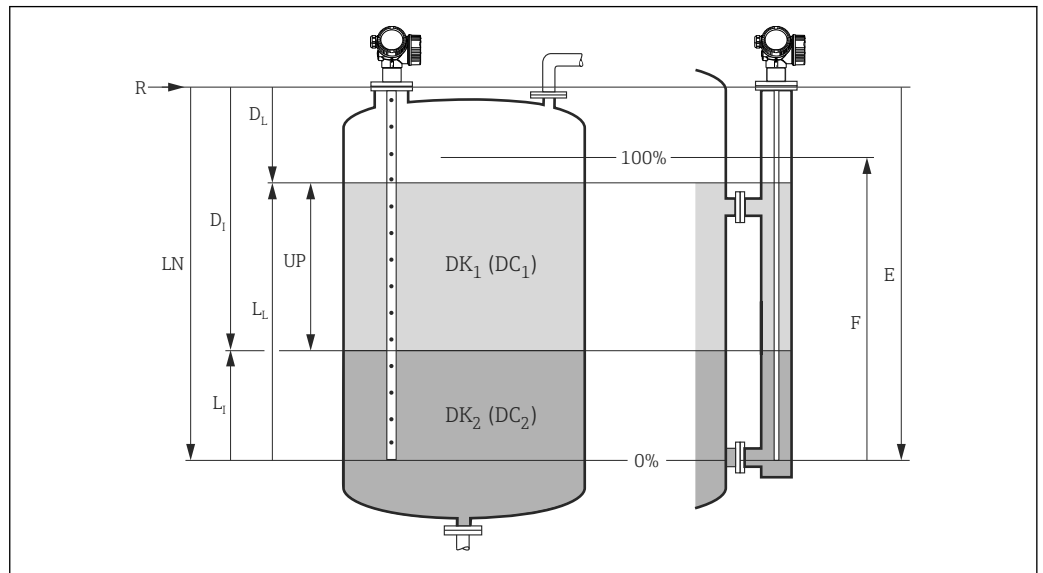
1. Configurazione → Tag del dispositivo
↳ Inserire un tag per il punto di misura.
2. Selezionare: Configurazione → Indirizzo dispositivo
↳ Inserire l'indirizzo bus del dispositivo (solo nel caso di indirizzamento software).
3. Per i dispositivi con pacchetto applicativo "Misura di interfase":
Selezionare: Configurazione → Misura desiderata
↳ Selezionare l'opzione **Livello**.
4. Selezionare: Configurazione → Unità di misura della distanza
↳ Selezionare l'unità di distanza.
5. Selezionare: Configurazione → Tipologia serbatoio
↳ Selezionare il tipo di serbatoio.
6. Per Tipologia serbatoio = Bypass / tubo di calma:
Selezionare: Configurazione → Diametro del tubo
↳ Inserire il diametro del tubo bypass o del tubo di calma.
7. Selezionare: Configurazione → Gruppo prodotto
↳ Selezionare il gruppo del fluido: (**Base acquosa (DC>=4)** o **Altri**)
8. Selezionare: Configurazione → Calibrazione di vuoto
↳ Inserire la distanza E tra il punto di riferimento R e il livello minimo (0%).
9. Selezionare: Configurazione → Calibrazione di pieno
↳ Inserire la distanza F tra il livello minimo (0%) e massimo (100%).

10. Selezionare: Configurazione → Livello
 - ↳ Visualizza il livello misurato L.
11. Selezionare: Configurazione → Distanza
 - ↳ Visualizza la distanza D tra il punto di riferimento R e il livello L.
12. Selezionare: Configurazione → Qualità del segnale
 - ↳ Visualizza la qualità del segnale dell'eco di livello.
13. Per il controllo mediante display locale:
Selezionare: Configurazione → Mappatura → Conferma distanza
 - ↳ Confrontare la distanza visualizzata con quella reale per avviare eventualmente la registrazione della curva di mappatura ⁴⁾.
14. Per il controllo mediante tool operativo:
Selezionare: Configurazione → Conferma distanza
 - ↳ Confrontare la distanza visualizzata con quella reale per avviare eventualmente la registrazione della curva di mappatura ⁴⁾.

4) Per FMP54 con compensazione della fase gassosa (codificazione del prodotto: posizione 540 "Pacchetto applicativo", opzione EF o EG), la mappa NON deve essere registrata.

11.5 Configurazione di una misura di interfase

i Per le misure di interfase, possono essere utilizzati solo i dispositivi dotati della relativa opzione software. Questa opzione deve essere selezionata durante la codificazione del prodotto: posizione 540 "Pacchetto applicativo", opzione EB "Misura di interfase".



A0011177

29 Parametri di configurazione per le misure di interfase

LN Lunghezza sonda
 R Punto di riferimento della misura
 DI Parametro "Distanza di interfase" (distanza dal punto di riferimento al fluido inferiore)
 LI Interfase
 DL Distanza
 LL Livello
 UP Spessore strato superiore
 E Parametro "Calibrazione di vuoto" (= punto di zero)
 F Parametro "Calibrazione di pieno" (= campo)

1. Selezionare: Configurazione → Tag del dispositivo
 ↳ Inserire un tag per il punto di misura.
2. Selezionare: Configurazione → Indirizzo dispositivo
 ↳ Inserire l'indirizzo bus del dispositivo (solo nel caso di indirizzamento software).
3. Selezionare: Configurazione → Misura desiderata
 ↳ Selezionare l'opzione **Interfase**.
4. Selezionare: Configurazione → Unità di misura della distanza
 ↳ Selezionare l'unità di distanza.
5. Selezionare: Configurazione → Tipologia serbatoio
 ↳ Selezionare il tipo di serbatoio.
6. Per Tipologia serbatoio = Bypass / tubo di calma:
 Selezionare: Configurazione → Diametro del tubo
 ↳ Inserire il diametro del tubo bypass o del tubo di calma.
7. Selezionare: Configurazione → Livello del serbatoio
 ↳ Selezionare il livello del serbatoio (**Completamente pieno** o **Parzialmente pieno**)
8. Selezionare: Configurazione → Distanza dalla connessione processo
 ↳ Per tubo bypass: inserire la distanza dal punto di riferimento R al bordo inferiore della connessione superiore; altrimenti: lasciare l'impostazione di fabbrica

9. Selezionare: Configurazione → Valore DC
 - ↳ Inserire la costante dielettrica relativa (ϵ_r) del fluido superiore.
10. Selezionare: Configurazione → Calibrazione di vuoto
 - ↳ Inserire la distanza E tra il punto di riferimento R e il livello minimo (0%).
11. Selezionare: Configurazione → Calibrazione di pieno
 - ↳ Inserire la distanza F tra il livello minimo (0%) e massimo (100%).
12. Selezionare: Configurazione → Livello
 - ↳ Visualizza il livello misurato L_L .
13. Selezionare: Configurazione → Interfase
 - ↳ Visualizza l'altezza dell'interfase L_I .
14. Selezionare: Configurazione → Distanza
 - ↳ Visualizza la distanza D_L tra il punto di riferimento R e il livello L_L .
15. Selezionare: Configurazione → Distanza di interfase
 - ↳ Visualizza la distanza D_I tra il punto di riferimento R e l'interfase L_I .
16. Selezionare: Configurazione → Qualità del segnale
 - ↳ Visualizza la qualità del segnale dell'eco di livello.
17. Per il controllo mediante display locale:
Selezionare: Configurazione → Mappatura → Conferma distanza
 - ↳ Confrontare la distanza visualizzata con quella reale per avviare eventualmente la registrazione della curva di mappatura ⁵⁾.
18. Per il controllo mediante tool operativo (ad es. FieldCare):
Selezionare: Configurazione → Conferma distanza
 - ↳ Confrontare la distanza visualizzata con quella reale per avviare eventualmente la registrazione di una curva di soppressione degli echi spuri ⁵⁾.

5) Per FMP54 con compensazione della fase gassosa (codificazione del prodotto: posizione 540 "Pacchetto applicativo", opzione EF o EG), la mappa NON deve essere registrata.

11.6 Registrazione della curva di riferimento

Dopo la configurazione della misura si raccomanda di registrare la curva d'inviluppo attuale come curva di riferimento, che potrà essere utilizzata in un secondo momento per finalità diagnostiche. Per registrare la curva di riferimento, utilizzare il parametro **Salva curva di riferimento**.

Navigazione nel menu

Esperto → Diagnostica → Diagnostica inviluppo → Salva curva di riferimento

Significato delle opzioni

- no

Nessuna azione

- Sì

La curva d'inviluppo attuale viene salvata come curva di riferimento.



Nei dispositivi forniti con la versione software 01.00.zz, questo sottomenu è visibile solo effettuando l'accesso con ruolo utente "Manutenzione".



La curva di riferimento può essere visualizzata nel grafico della curva d'inviluppo di FieldCare solo in seguito al suo caricamento dal dispositivo in FieldCare. A questo scopo si utilizza la funzione "Carica curva d'inviluppo" in FieldCare:



30 La funzione "Carica curva d'inviluppo"

11.7 Configurazione del display on-site

11.7.1 Impostazioni di fabbrica del display on-site per misure di livello

Parametro	Impostazione di default per dispositivi con 1 uscita in corrente	Impostazione di default per dispositivi con 2 uscite in corrente
Formato del display	1 valore, Caratteri Grandi	1 valore, Caratteri Grandi
Visualizzazione valore 1	Livello linearizzato	Livello linearizzato
Visualizzazione valore 2	Distanza	Distanza
Visualizzazione valore 3	Uscita in corrente 1	Uscita in corrente 1
Visualizzazione valore 4	Nessuno/a	Uscita in corrente 2

11.7.2 Impostazioni default del display on-site per misure di interfase

Parametro	Impostazione di default per dispositivi con 1 uscita in corrente	Impostazione di default per dispositivi con 2 uscite in corrente
Formato del display	1 valore, Caratteri Grandi	1 valore, Caratteri Grandi
Visualizzazione valore 1	Interfase linearizzata	Interfase linearizzata
Visualizzazione valore 2	Livello linearizzato	Livello linearizzato
Visualizzazione valore 3	Spessore strato superiore	Uscita in corrente 1
Visualizzazione valore 4	Uscita in corrente 1	Uscita in corrente 2

11.7.3 Regolazione del display on-site

Il display on-site può essere regolato nel seguente menu:
Configurazione → Configurazione avanzata → Display

11.8 Gestione della configurazione

Terminata la messa in servizio, è possibile salvare la configurazione attuale del dispositivo e copiarla in un altro punto di misura o ripristinare la precedente configurazione. A questo scopo, utilizzare il parametro **Gestione Backup** e le relative opzioni.

Percorso di navigazione nel menu operativo

Configurazione → Configurazione avanzata → Configurazione backup display → Gestione Backup

Significato delle opzioni

■ Annulla/a

Non viene eseguita nessuna operazione e l'utente esce dal parametro.

■ Eseguire il backup

Una copia di backup dell'attuale configurazione del dispositivo, archiviata nella memoria HistoROM (integrata nel dispositivo), è salvata nel modulo display del dispositivo. La copia di backup comprende i dati del trasmettitore e del sensore.

■ Ripristino

L'ultima copia di backup della configurazione del dispositivo è trasferita dal modulo display alla memoria HistoROM del dispositivo. La copia di backup comprende i dati del trasmettitore e del sensore.

■ Inizio duplicazione

La configurazione del trasmettitore può essere duplicata in un altro dispositivo utilizzando il modulo display del trasmettitore. I seguenti parametri, che descrivono il singolo punto di misura, **non** sono inclusi nella configurazione trasmessa:

Tipo di prodotto

■ Confronto delle impostazioni

La configurazione del dispositivo, salvata nel modulo display, può essere confrontata con quella attuale presente nella memoria HistoROM. Il risultato di questo confronto è visualizzato nel parametro **Confronto risultato**.

■ Cancella dati di Backup

La copia del backup della configurazione del dispositivo è cancellata dal modulo display del dispositivo.

 Mentre è in corso questa azione, la configurazione non può essere modificata mediante il display locale ed è visualizzato un messaggio sullo stato di elaborazione.

 Se si ripristina un backup esistente su un dispositivo diverso utilizzando l'opzione **Ripristino**, alcune funzionalità del dispositivo potrebbero non essere più disponibili. In alcuni casi potrebbe non essere possibile →  204 ripristinare lo stato originale nemmeno con un reset del dispositivo.

Per trasmettere una configurazione a un dispositivo diverso, utilizzare sempre l'opzione **Inizio duplicazione**.

11.9 Impostazioni protette da modifiche non autorizzate

Per proteggere le impostazioni da modifiche non autorizzate sono disponibili due metodi:

- tramite le impostazioni dei parametri (blocco software) →  72
- tramite DIP switch (blocco hardware) →  74

12 Diagnostica e ricerca guasti

12.1 Risoluzione dei problemi generali

12.1.1 Errori generali

Errore	Causa possibile	Rimedi
Il dispositivo non risponde.	La tensione di alimentazione non è collegata.	Collegare la tensione adatta.
	I cavi non sono inseriti correttamente nei morsetti.	Garantire il contatto elettrico tra cavo e morsetto.
Valori non visibili sul display	L'impostazione del contrasto è troppo debole o troppo forte.	■ Aumentare il contrasto premendo contemporaneamente  e . ■ Ridurre il contrasto premendo contemporaneamente  e .
	Il connettore a spina del cavo del display non è collegato correttamente.	Collegare il connettore in modo corretto.
	Il display è difettoso.	Sostituire il display.
Il display visualizza "Errore di comunicazione" quando si avvia il dispositivo o si collega il display	Interferenza elettromagnetica	Controllare la messa a terra del dispositivo.
	Cavo o connettore del display difettoso.	Sostituire il display.
La duplicazione dei parametri da un dispositivo all'altro mediante display non funziona. Sono disponibili solo le opzioni "Salva" e "Interrompi".	Il display con il backup non viene riconosciuto, se non è stato eseguito prima un backup dei dati sul dispositivo.	Collegare il display (con il backup) e riavviare il dispositivo.
La comunicazione CDI non funziona.	Impostazione non corretta della porta COM sul computer.	Verificare l'impostazione della porta COM sul computer e modificarla, se necessario.
Il dispositivo non misura correttamente.	Errore di configurazione	Controllare e regolare l'impostazione dei parametri.

12.1.2 Errori di configurazione

Errori di configurazione per misure di livello

Errore	Causa possibile	Rimedio
Valore misurato non corretto	Se la distanza misurata (Configurazione → Distanza) corrisponde alla distanza reale: Errore di taratura	■ Controllare e, se necessario, regolare il parametro Calibrazione di vuoto (→ 144). ■ Controllare e, se necessario, regolare il parametro Calibrazione di pieno (→ 145). ■ Controllare e regolare la linearizzazione (sottomenu Linearizzazione (→ 172)) se necessario.
	Se la distanza misurata (Configurazione → Distanza) non corrisponde alla distanza reale: Un'eco spuria influenza la misura.	Eseguire una mappatura (parametro Conferma distanza (→ 152)).
Il valore misurato non si modifica durante lo svuotamento/il riempimento del serbatoio	Un'eco spuria influenza la misura.	Eseguire una mappatura (parametro Conferma distanza (→ 152)).
	Depositi sulla sonda.	Pulire la sonda.
	Errore di tracciatura dell'eco	Disattivare la tracciatura dell'eco: Esperto → Sensore → Tracciatura dell'eco → Modalità di valutazione = Cronologia disattivata .
Messaggio diagnostico Eco perso è visualizzato dopo l'attivazione della tensione di alimentazione.	Soglia dell'eco troppo alta.	Controllare il parametro Gruppo prodotto (→ 144). Se necessario, selezionare un'impostazione più avanzata nel parametro Proprietà del prodotto (→ 160).
	Eco di livello soppressa.	Cancellare la mappatura e registrare una nuova curva di mappatura, se richiesto (parametro Registrazione mappatura (→ 154)).
Il dispositivo indica un livello, ma il serbatoio è vuoto.	Lunghezza della sonda non corretta	Correggere la lunghezza della sonda (parametro Conferma lunghezza della sonda (→ 187)).
	Eco spuria	Eseguire la mappatura su tutta la sonda con il serbatoio vuoto (parametro Conferma distanza (→ 152)).
Pendenza del livello non corretta in tutto il campo di misura	La tipologia di serbatoio selezionata non è corretta.	Impostare correttamente il parametro Tipologia serbatoio (→ 143).

Errori di configurazione per misure di interfase

Errore	Causa possibile	Rimedio
Con l'impostazione Livello del serbatoio = Completamente pieno , il livello di interfase misurato salta a valori più alti durante le operazioni di scarico.	Il livello totale è rilevato all'esterno della distanza di blocco superiore.	Aumentare la distanza di blocco (parametro Distanza di blocco (→ 163)).
		Impostare parametro Livello del serbatoio (→ 149) = Parzialmente pieno .
Con l'impostazione Livello del serbatoio = Parzialmente pieno , il livello misurato totale salta a valori più bassi durante le operazioni di riempimento.	Il livello totale si trova nella distanza di blocco superiore.	Ridurre la distanza di blocco (parametro Distanza di blocco (→ 163)).

Errore	Causa possibile	Rimedio
Pendenza non corretta per il livello di interfase misurato	Costante dielettrica non corretta (valore DC).	Inserire la costante dielettrica corretta (valore DC) del fluido superiore (parametro Valore DC (→  150)).
I valori misurati di interfase e livello totale sono i medesimi	La soglia dell'eco è troppo alta per il livello totale a causa di una costante dielettrica non corretta.	Inserire la costante dielettrica corretta (valore DC) del fluido superiore (parametro Valore DC (→  150)).
Se le interfasi sono sottili, il livello totale salta al livello di interfase.	Lo spessore del fluido superiore è inferiore a 60 mm (2.4 in).	La misura di interfase è consentita solo, se lo spessore dell'interfase è superiore a 60 mm (2.4 in).
Lo strato di interfase misurato fluttua.	È presente uno strato di emulsione.	Gli strati di emulsione influenzano la misura. Contattare Endress+Hauser.

12.2 Informazioni diagnostiche sul display locale

12.2.1 Messaggio diagnostico

Gli errori rilevati dal sistema di automonitoraggio del misuratore sono visualizzati in un messaggio diagnostico, che si alterna alla visualizzazione del valore misurato.

Visualizzazione del valore misurato in condizione di allarme

Messaggio diagnostico

2 1

XXXXXXXXXX

20.50

x 1 XX

XXXXXXXXXX

S801

Tens. Alim.Bassa

Menu

-

+

E

3

4

5

1 Segnale di stato

2 Simbolo di stato della misura (simbolo per lo stato del livello misurato)

3 Simbolo di stato della misura con evento di diagnostica

4 Testo dell'evento

5 Elementi operativi

A0029426-IT

Segnali di stato

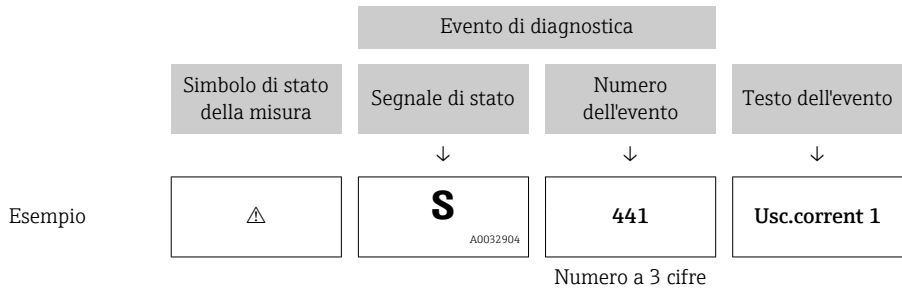
F A0032902	Opzione "Guasto (F)" È presente un errore del dispositivo. Il valore misurato non è più valido.
C A0032903	Opzione "Controllo funzione (C)" Il dispositivo è in modalità di servizio (ad es. durante la simulazione).
S A0032904	Opzione "Fuori valori specifica (S)" Il dispositivo è utilizzato: fuori dalle sue specifiche tecniche (ad es. durante l'avviamento o la pulizia) fuori dalla configurazione eseguita dall'operatore (ad es. livello fuori dal campo configurato)
M A0032905	Opzione "Richiesta manutenzione (M)" Deve essere eseguito un intervento di manutenzione. Il valore misurato è comunque valido.

Simbolo di stato della misura (simbolo per lo stato del livello misurato)

⊗	Stato di "Allarme" La misura si interrompe. Le uscite del segnale assumono una condizione di allarme definita. È generato un messaggio diagnostico.
⚠	Stato di "Avviso" Il dispositivo continua a misurare. È generato un messaggio diagnostico.

Evento di diagnostica e testo dell'evento

L'errore può essere identificato mediante l'evento di diagnostica. Il testo dell'evento fornisce informazioni sull'errore. Inoltre, il corrispondente simbolo è visualizzato davanti all'evento di diagnostica.



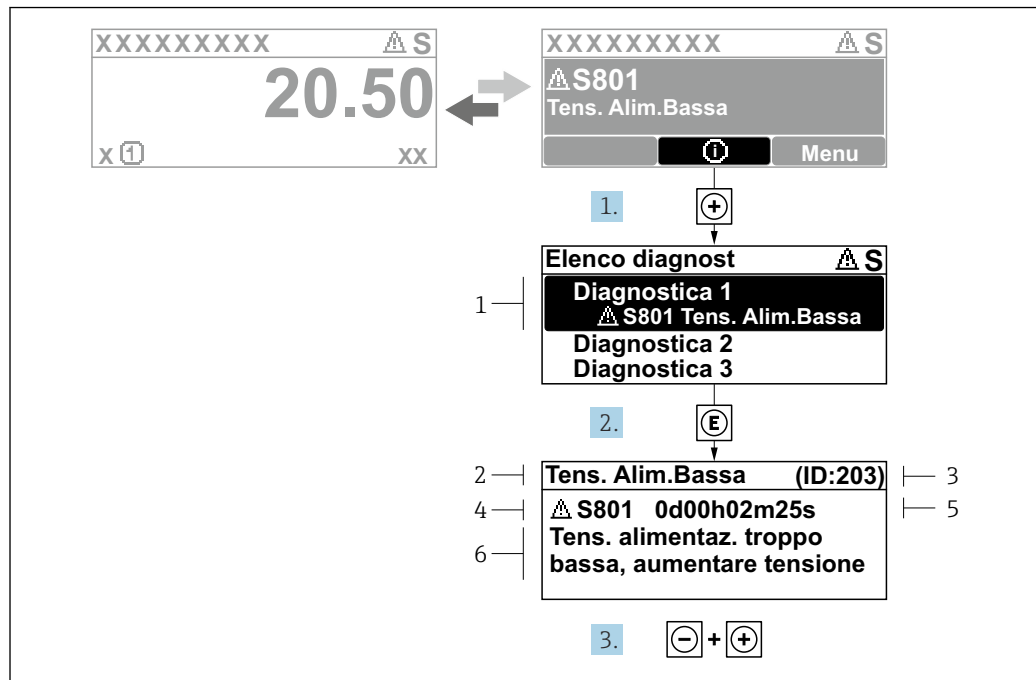
Se si presentano contemporaneamente due o più messaggi diagnostici, il display visualizza solo quello con la massima priorità. Nel parametro sottomenu **Elenco di diagnostica** si possono visualizzare messaggi diagnostici addizionali ancora in attesa.

-  I messaggi diagnostici passati non più in attesa vengono visualizzati con le seguenti modalità:
- Sul display locale:
in sottomenu **Registro degli eventi**
 - In FieldCare:
mediante la funzione "Elenco degli eventi/HistoROM".

Elementi operativi

Funzioni operative nel menu, sottomenu	
	Tasto più Si apre il messaggio con le soluzioni.
	Tasto Enter Si apre il menu operativo.

12.2.2 Richiamare le soluzioni



A0029431-IT

31 Messaggi per le soluzioni

- 1 Informazioni diagnostiche
- 2 Testo breve
- 3 ID assistenza
- 4 Comportamento diagnostico con codice di diagnostica
- 5 Ore di funzionamento al momento dell'evento
- 6 Soluzioni

L'utente visualizza il messaggio di diagnostica.

1. Premere $\oplus$ (simbolo $\textcircled{i}$).
↳ Si apre il sottomenu **Elenco di diagnostica**.
2. Selezionare l'evento diagnostico richiesto con $\oplus$ o $\ominus$ e premere $\textcircled{E}$.
↳ È visualizzato il messaggio con le soluzioni per l'evento diagnostico selezionato.
3. Premere contemporaneamente $\ominus + \oplus$.
↳ Il messaggio con le soluzioni si chiude.

L'utente è nel menu **Diagnostica**, in una funzione relativa a un evento diagnostico, ad es. nel sottomenu **Elenco di diagnostica** oppure in **Precedenti diagnostiche**.

1. Premere $\textcircled{E}$.
↳ È visualizzato il messaggio con le soluzioni per l'evento diagnostico selezionato.
2. Premere contemporaneamente $\ominus + \oplus$.
↳ Il messaggio con le soluzioni si chiude.

12.3 Evento diagnostico nel tool operativo

Se nel dispositivo è presente un evento diagnostico, il segnale di stato è visualizzato in alto a sinistra nel tool operativo, insieme al corrispondente simbolo per lo stato del livello misurato secondo NAMUR NE 107:

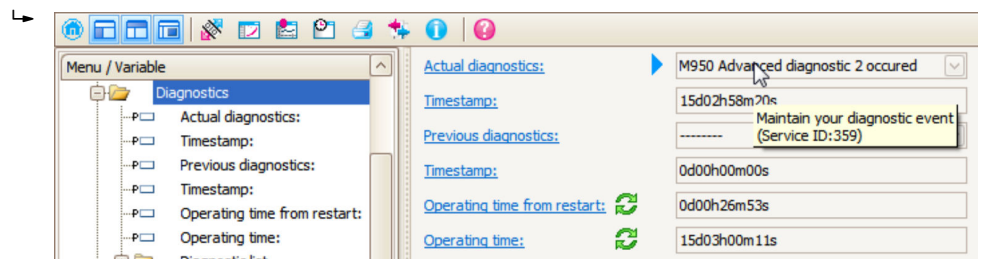
- Guasto (F)
- Controllo funzione (C)
- Fuori valori specifica (S)
- Richiesta manutenzione (M)

A: mediante il menu operativo

1. Accedere a menu **Diagnostica**.

↳ Nel parametro **Diagnostica attuale**, l'evento diagnostico è indicato con il relativo testo.

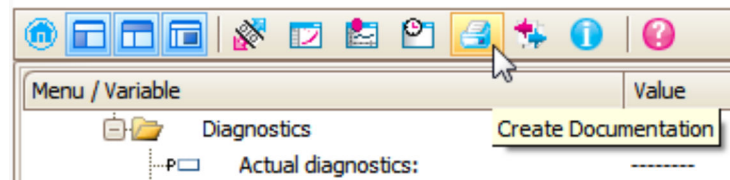
2. Nel campo destro del display, posizionare il cursore su parametro **Diagnostica attuale**.



Appare una descrizione con le soluzioni per l'evento diagnostico.

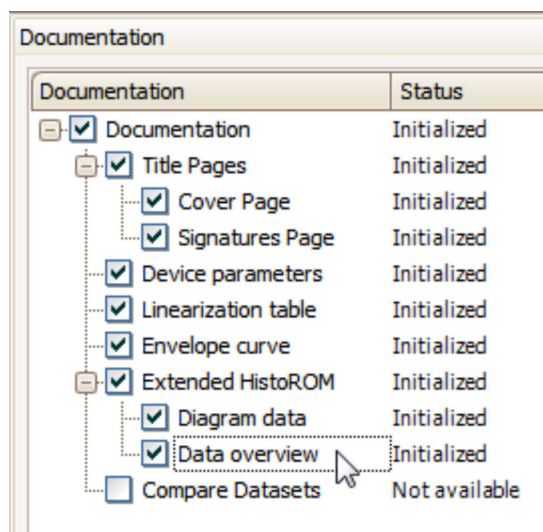
B: mediante la funzione "Crea documentazione"

1.



Selezionare la funzione "Crea documentazione".

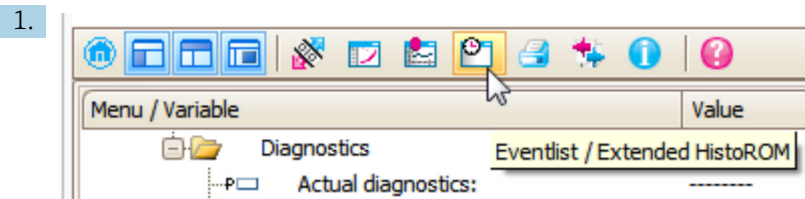
2.



Verificare che sia contrassegnata l'opzione "Panoramica dati".

3. Cliccare su "Salva con nome ..." e salvare un PDF del protocollo.
 - ↳ Il protocollo contiene i messaggi diagnostici e le informazioni sui rimedi.

C: mediante la funzione "Elenco eventi/HistoROM estesa"



Selezionare la funzione "Elenco eventi/HistoROM estesa".



Selezionare la funzione "Carica elenco eventi".

- ↳ L'elenco degli eventi, comprese le informazioni sui rimedi, è visualizzato nella finestra "Panoramica dati".

12.4 Elenco diagnostica

Nel sottomenu sottomenu **Elenco di diagnostica** possono essere visualizzati fino a 5 messaggi diagnostici in attesa. Se sono in attesa più di 5 messaggi, il display visualizza quelli che hanno la massima priorità.

Percorso di navigazione

Diagnostica → Elenco di diagnostica

Richiamare e chiudere il messaggio con le soluzioni

1. Premere $\boxed{\text{E}}$.
 - ↳ È visualizzato il messaggio con le soluzioni per l'evento diagnostico selezionato.
2. Premere contemporaneamente $\boxed{\text{E}} + \boxed{+}$.
 - ↳ Il messaggio con riferimento alle soluzioni si chiude.

12.5 Elenco degli eventi diagnostici

Numero di diagnostica	Testo breve	Rimedi	Segnale di stato [dalla fabbrica]	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica]
Diagnostica del sensore				
003	Rilevata rottura della sonda	1. Controllare mappatura 2. Controllare sensore	F	Alarm
046	Depositi rilevati	Pulire il sensore	F	Alarm
104	Cavo HF	1. Asciugare la connessione del cavo HF e controllare la tenuta 2. Sostituire il cavo HF	F	Alarm
105	Cavo HF	1. Serrare connessione cavo HF 2. Controllare il sensore 3. Sostituire il cavo HF	F	Alarm
106	Sensore	1. Controllare sensore 2. Controllare il cavo HF 3. Contattare assistenza	F	Alarm
Diagnostica dell'elettronica				
242	Software non compatibile	1. Controllare software 2. Aggiornare il SW o sostituire il modulo dell'elettronica principale	F	Alarm
252	Moduli incompatibili	1. Controllare moduli dell'elettronica 2. Sostituire modulo I/O o elettronica principale	F	Alarm
261	Moduli elettronica	1. Riavviare il dispositivo 2. Controllare moduli elettr. 3. Sostituire modulo IO o elettronica principale	F	Alarm
262	Connessione del modulo	1. Controllare connessioni moduli 2. Sostituire i moduli dell'elettronica	F	Alarm
270	Guasto dell'elettronica principale	Sostituire elettronica principale	F	Alarm
271	Guasto dell'elettronica principale	1. Riavviare il dispositivo 2. Sostituire l'elettronica principale	F	Alarm
272	Guasto dell'elettronica principale	1. Riavviare dispositivo 2. contattare Endress Hauser	F	Alarm
273	Guasto dell'elettronica principale	1. Operazione di emergenza tramite display 2. Cambiare i moduli dell'elettronica principale	F	Alarm
275	Guasto del modulo I/O	Sostituire modulo I/O	F	Alarm
276	Guasto del modulo I/O	1. Riavviare il dispositivo 2. Sostituire il modulo IO	F	Alarm
282	Conservazione dei dati	1. Riavviare dispositivo 2. contattare Endress Hauser	F	Alarm
283	Contenuto della memoria elettronica	1. Trasferire dati o reset del dispositivo 2. Contattare il service	F	Alarm

Numero di diagnostica	Testo breve	Rimedi	Segnale di stato [dalla fabbrica]	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica]
311	Guasto dell'elettronica	1. Trasferire dati o reset del dispositivo 2. Contattare il service	F	Alarm
311	Guasto dell'elettronica	Richiesta manutenzione. 1. Non resettare 2. Contattare il service	M	Warning
Diagnostica della configurazione				
410	Trasferimento dati	1. Controllare connessione 2. Riprovare trasferimento dati	F	Alarm
412	Download in corso	Download attivo, attendere prego	C	Warning
435	Linearizzazione	Controllare tabella di linearizzazione	F	Alarm
437	Configurazione incompatibile	1. Riavviare dispositivo 2. contattare Endress Hauser	F	Alarm
438	Dataset	1. Controllare file dei dati impostati 2. Controllare la configurazione dello strumento 3. Fare l'upload e il download della nuova configurazione	M	Warning
482	Block in OOS	Valore stato PFS	F	Alarm
484	Guasto modalità di simulazione	Disattivare la simulazione	C	Alarm
485	Simulazione dei valori di misura	Disattivare la simulazione	C	Warning
494	Simulazione commutazione dell'uscita	Disattivare la simulazione uscita di commutazione	C	Warning
495	Simulazione evento diagnostica	Disattivare la simulazione	C	Warning
497	Simulazione blocco uscita	Disattivare simulazione	C	Warning
585	Distanza simulata	Disattivare la simulazione	C	Warning
Diagnostica del processo				
801	Energia troppo bassa	Tensione di alimentazione troppo bassa, aumentare la tensione di alimentazione	S	Warning
825	Temperatura di esercizio	1. Controllare temperatura ambiente	S	Warning
825	Temperatura di esercizio	2. Controllare temperatura di processo	F	Alarm
921	Modifica del riferimento	1. Controllare configurazione di riferimento 2. Controllare pressione 3. Controllare sensore	S	Warning
936	Interferenza EMC	Controllare installazione per EMC	F	Alarm
941	Eco perso	Controllare parametro 'valore DC'	F	Alarm ¹⁾
942	Nella distanza di sicurezza	1. Controllare livello 2. Controllare distanza di sicurezza 3. Reset autoritenuto	S	Alarm ¹⁾

Numero di diagnostica	Testo breve	Rimedi	Segnale di stato [dalla fabbrica]	Comportamento diagnostico [dalla fabbrica]
943	Nella distanza di blocco	Accuratezza ridotta, controllare il livello (distanza di blocco)	S	Warning
944	Range del livello	Accuratezza ridotta Livello alla connessione al processo	S	Warning
950	Diagnostica avanz. 1 ... 2 verificata	Mantieni il tuo evento di diagnostica	M	Warning ¹⁾

1) Il comportamento diagnostico può essere modificato.

12.6 Registro eventi

12.6.1 Cronologia degli eventi

Nel sottomenu **Elenco degli eventi** viene presentata una panoramica cronologica dei messaggi di evento visualizzati. ⁶⁾

Percorso di navigazione

Diagnostica → Registro degli eventi → Elenco degli eventi

Possono essere visualizzati massimo 100 messaggi di evento in ordine cronologico.

La cronologia degli eventi comprende:

- Eventi diagnostici
- Eventi di informazione

A ogni evento, oltre all'indicazione dell'ora in cui si è verificato, è assegnato anche un simbolo che indica se l'evento è in corso o è terminato:

- Evento diagnostico
 - ☹: si è verificato un evento
 - ☺: l'evento è terminato
- Evento di informazione
 - ☹: si è verificato un evento

Richiamare e chiudere il messaggio con le soluzioni

1. Premere 

↳ È visualizzato il messaggio con le soluzioni per l'evento diagnostico selezionato.

2. Premere contemporaneamente  + .

↳ Il messaggio con riferimento alle soluzioni si chiude.

12.6.2 Filtraggio del registro degli eventi

Utilizzando il parametro **Opzioni filtro**, si può definire la categoria dei messaggi di evento visualizzata in sottomenu **Elenco degli eventi**.

Percorso di navigazione

Diagnostica → Registro degli eventi → Opzioni filtro

6) Questo sottomenu è disponibile solo nel caso di controllo mediante display locale. In caso di controllo mediante FieldCare, l'elenco degli eventi può essere visualizzato con la funzionalità "Elenco degli eventi/HistoROM" di FieldCare.

Categorie di filtro

- Tutti
- Guasto (F)
- Controllo funzione (C)
- Fuori valori specifica (S)
- Richiesta manutenzione (M)
- Informazioni

12.6.3 Panoramica degli eventi di informazione

Numero dell'evento di diagnostica	Descrizione dell'evento
I1000	----- (Dispositivo ok)
I1089	Accensione
I1090	Reset configurazione
I1091	Configurazione cambiata
I1092	I dati trend sono stati cancellati
I1110	Interruttore protezione scrittura modif.
I1137	Elettronica modificata
I1151	Reset della cronologia
I1154	Reset tensione morsetti
I1155	Reset della temperatura dell'elettronica
I1156	Errore trend in memoria
I1157	Lista errori in memoria
I1185	Backup display eseguito
I1186	Ripristino tramite display eseguito
I1187	Impostazioni scaricate da display
I1188	Dati Display cancellati
I1189	Backup confrontato
I1256	Display: cambio stato accesso
I1264	Sequenza di sicurezza interrotta!
I1335	Cambiato firmware
I1397	Fieldbus: cambio stato accesso
I1398	CDI: cambio stato accesso
I1512	Download ultimato
I1513	Download ultimato
I1514	Upload iniziato
I1515	Upload ultimato

12.7 Revisioni firmware

Data	Versione firmware	Modifiche	Documentazione (FMP51, FMP52, FMP54, PROFIBUS)		
			Istruzioni di funzionamento	Descrizione dei parametri	Informazioni tecniche
07.2011	01.00.zz	Software originale	BA01006F/00/IT/10.10	GP01001F/00/IT/10.10	TI01001F/00/IT/13.11
02.2015	01.01.zz	- Supporto per SD03 - Altre lingue - Ottimizzazione della funzionalità HistoROM - Integrazione del blocco funzione "Diagnostica avanzata" - Migliorie e correzioni bug	BA01006F/00/IT/15.14 BA01006F/00/IT/16.16 ¹⁾	GP01001F/00/IT/13.14	TI01001F/00/IT/18.14 TI01001F/00/IT/22.16 ¹⁾

1) Contiene informazioni sulle procedure guidate Heartbeat disponibili nell'ultima versione di DTM per DeviceCare e FieldCare.



La versione firmware può essere ordinata specificatamente mediante la codificazione del prodotto. In questo modo si può garantire la compatibilità della versione firmware con un'integrazione di sistema già esistente o pianificata.

13 Manutenzione

Il misuratore non richiede speciali interventi di manutenzione.

13.1 Pulizia esterna

Per la pulizia esterna del dispositivo, usare solo detergenti che non rovinano la superficie della custodia e le guarnizioni.

14 Riparazioni

14.1 Informazioni generali sulle riparazioni

14.1.1 Concetto di riparazione

I misuratori di Endress+Hauser sono basati su una progettazione modulare e perciò la riparazione può essere eseguita direttamente dall'Assistenza Endress+Hauser o dal personale tecnico specializzato del cliente.

Le parti di ricambio sono fornite in specifici kit. Comprendono le istruzioni necessarie per la sostituzione.

Per ulteriori informazioni su assistenza e parti di ricambio, contattare l'Organizzazione di assistenza Endress+Hauser..

14.1.2 Riparazioni di dispositivi approvati Ex

Per riparare i dispositivi approvati Ex, considerare quanto segue:

- Le riparazioni di dispositivi approvati Ex possono essere eseguite solo da personale specializzato o dall'Organizzazione di Assistenza Endress+Hauser.
- Rispettare le norme applicabili, i regolamenti nazionali per area Ex, le istruzioni di sicurezza (XA) e i certificati.
- Usare solo parti di ricambio originali Endress+Hauser.
- Per ordinare una parte di ricambio, annotare l'identificazione del dispositivo riportata sulla targhetta. Sostituire le parti solo con componenti identici.
- Eseguire le riparazioni rispettando le istruzioni. Al termine delle riparazioni, controllare il dispositivo eseguendo il collaudo di routine specificato.
- Solo l'Assistenza Endress+Hauser può convertire un dispositivo certificato in una diversa variante certificata.
- Documentare tutte le riparazioni e le conversioni.

14.1.3 Sostituzione di un modulo dell'elettronica

Se si deve sostituire un modulo dell'elettronica, il setup di base non deve essere ripetuto, poiché i parametri di taratura sono salvati nella memoria HistoROM presente nella custodia. In ogni caso, terminata la sostituzione del modulo dell'elettronica, potrebbe essere richiesta la registrazione di una nuova mappatura (soppressione dell'eco spuria).

14.1.4 Sostituzione di un dispositivo

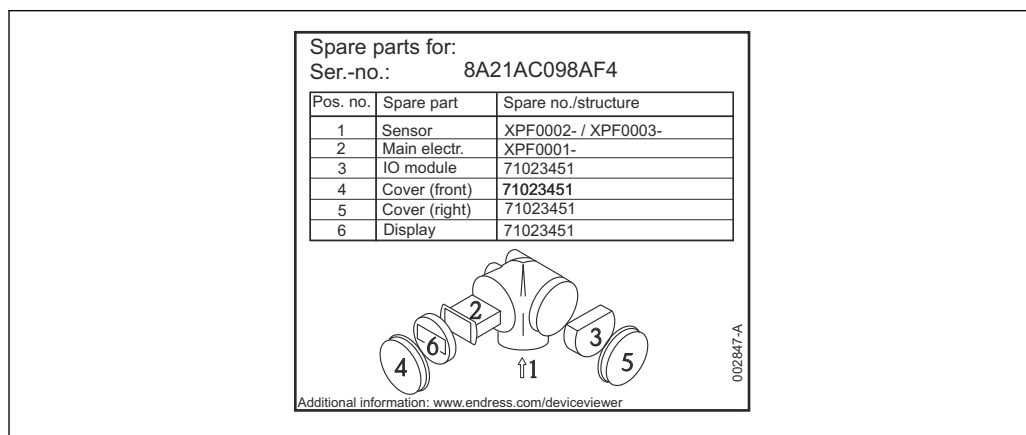
Terminata la sostituzione del dispositivo completo o di un modulo elettronico, i parametri possono essere scaricati di nuovo nello strumento in uno dei seguenti modi:

- Mediante il modulo display
Condizione: la configurazione del vecchio dispositivo è stata salvata nel modulo display
→  201.
- Tramite FieldCare
Condizione: la configurazione del vecchio dispositivo è stata salvata nel computer mediante FieldCare.

La misura può proseguire senza eseguire una nuova configurazione. Si devono registrare di nuovo solo la linearizzazione e la mappatura del serbatoio (soppressione dell'eco spuria).

14.2 Parti di ricambio

- Alcuni componenti interscambiabili del misuratore sono identificati da una targhetta specifica della parte di ricambio. Riporta le informazioni sulla parte di ricambio.
- Il coperchio del vano connessioni del dispositivo contiene una targhetta della parte di ricambio con le seguenti informazioni:
 - un elenco delle parti di ricambio principali per il misuratore, comprese le relative informazioni per l'ordine.
 - *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer):
Qui si possono ordinare e sono elencate tutte le parti di ricambio del misuratore, compreso il codice d'ordine. Se disponibili, si possono scaricare anche le istruzioni di installazione.



32 Esempio di etichetta della parte di ricambio nel coperchio del vano connessioni

- i** Numero di serie del misuratore:
- È indicato sulla targhetta del dispositivo e della parte di ricambio.
 - Può essere richiamato mediante il parametro "Numero di serie" nel sottomenu "Informazioni sul dispositivo".

14.3 Restituzione del dispositivo

Il misuratore deve essere reso qualora debba essere riparato o tarato in fabbrica, o se è stato consegnato o ordinato il misuratore sbagliato. Endress+Hauser, quale azienda certificata ISO, è tenuta a seguire determinate procedure di legge per la gestione dei prodotti utilizzati a contatto con i liquidi.

Per assicurare una gestione sicura, veloce e professionale della strumentazione resa, attenersi alla procedura e alle condizioni di restituzione specificate sul sito Web di Endress+Hauser all'indirizzo <http://www.endress.com/support/return-material>

14.4 Smaltimento

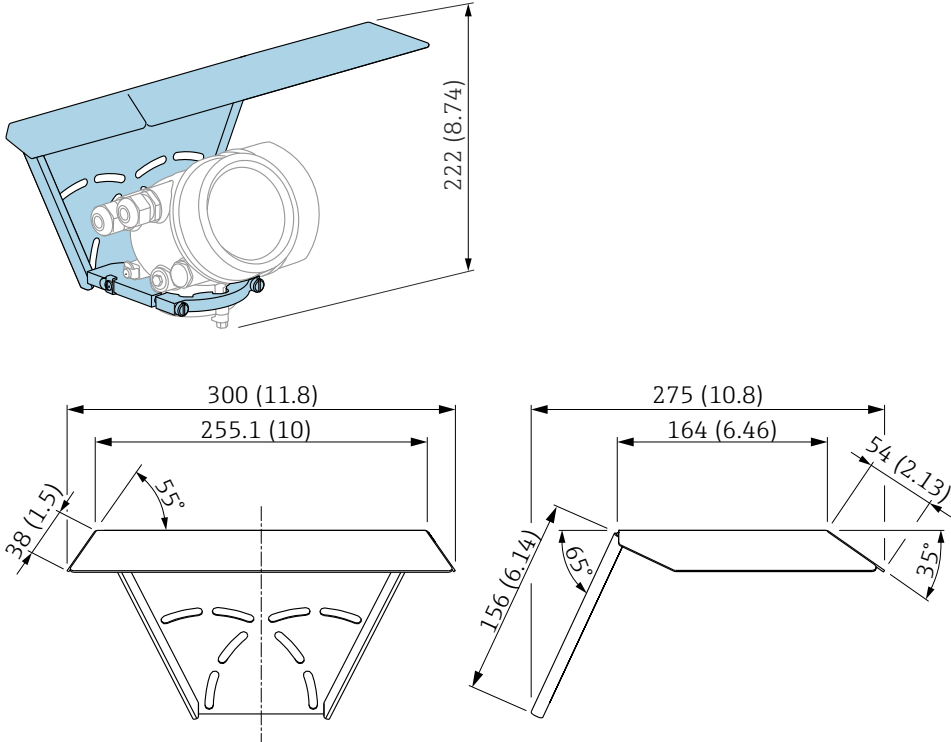
Durante il trasporto rispettare le seguenti note:

- Rispettare le normative nazionali e locali applicabili.
- Garantire una separazione e un riutilizzo corretti dei componenti del dispositivo.

15 Accessori

15.1 Accessori specifici del dispositivo

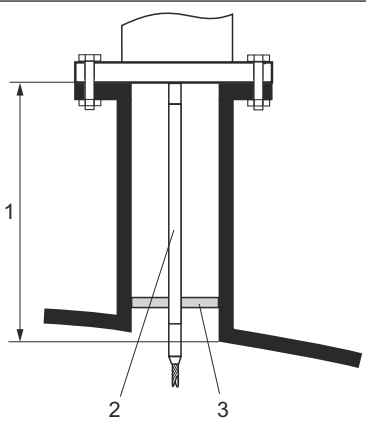
15.1.1 Tettuccio di protezione dalle intemperie

Accessorio	Descrizione
Tettuccio di protezione dalle intemperie	 A0015466 A0015472  33 Tettuccio di protezione dalle intemperie, dimensioni: mm (inch)  Il tettuccio di protezione dalle intemperie può essere ordinato insieme al dispositivo (codificazione del prodotto, posizione 620 "Accessori inclusi", opzione PB "Tettuccio di protezione dalle intemperie"). In alternativa, può essere ordinato separatamente come accessorio; codice d'ordine 71162242.

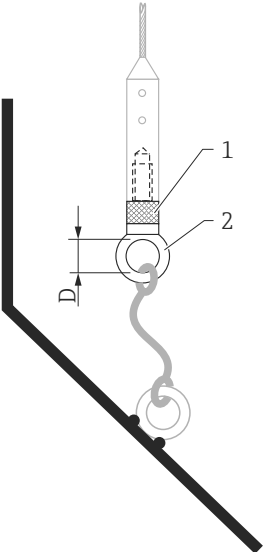
15.1.2 Staffa di montaggio per la custodia dell'elettronica

Accessorio	Descrizione
Staffa di montaggio per la custodia dell'elettronica	A B 34 Staffa di montaggio per la custodia dell'elettronica; dimensioni in mm (in) A Montaggio a parete B Montaggio su palina Per il dispositivo in versione "Sensore separato" (v. posizione 060 della codificazione del prodotto), la staffa di montaggio è compresa nella fornitura. Eventualmente, può essere ordinata separatamente come accessorio (codice d'ordine 71102216).

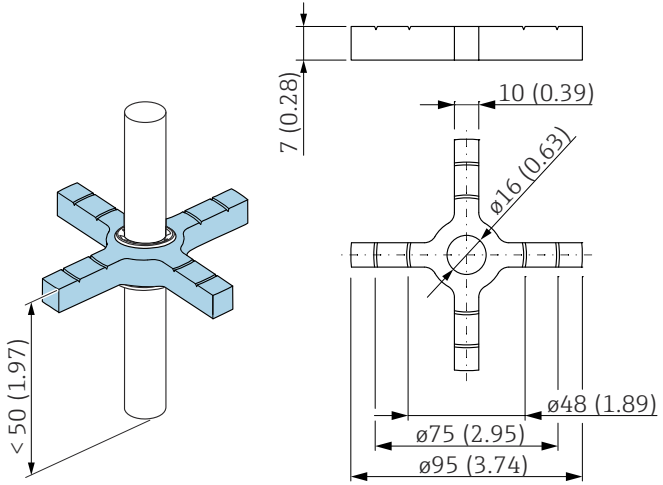
15.1.3 Asta di prolunga/dispositivo di centraggio HMP40

Accessorio	Descrizione																																																	
Asta di prolunga/ dispositivo di centraggio HMP40 ■ Può essere utilizzato per: FMP54 ■ Temperatura ammissibile al bordo inferiore del tronchetto: ■ senza dischetto di centraggio: nessuna limitazione ■ con dischetto di centraggio: -40...150 °C (-40...302 °F) ■ Informazioni aggiuntive: SD01002F	 1 Altezza del tronchetto 2 Asta di prolunga 3 Dischetto di centraggio A0013597																																																	
	<table> <tr> <td>010</td><td>Approvazione:</td></tr> <tr> <td>A</td><td>A: Area sicura</td></tr> <tr> <td>M</td><td>M: FM DIP Cl.II Div.1 Gr.E-G N.I., Zona 21,22</td></tr> <tr> <td>P</td><td>P: CSA DIP Cl.II Div.1 Gr.G + polvere di carbone N.I.</td></tr> <tr> <td>S</td><td>S: FM Cl.I, II, III Div.1 Gr.A-G N.I., Zona 0,1,2,20,21,22</td></tr> <tr> <td>U</td><td>U: CSA Cl.I, II, III Div.1 Gr.A-G N.I., Zona 0,1,2</td></tr> <tr> <td>1</td><td>1: ATEX II 1G</td></tr> <tr> <td>2</td><td>2: ATEX II 1D</td></tr> </table> <table> <tr> <td>020</td><td>Asta di prolunga; altezza del tronchetto:</td></tr> <tr> <td>1</td><td>115 mm; 150-250 mm/6-10"</td></tr> <tr> <td>2</td><td>215 mm; 250-350 mm/10-14"</td></tr> <tr> <td>3</td><td>315 mm; 350-450 mm/14-18"</td></tr> <tr> <td>4</td><td>415 mm; 450-550 mm/18-22"</td></tr> <tr> <td>9</td><td>Versione speciale, N. TSP da specificarsi.</td></tr> </table> <table> <tr> <td>030</td><td>Dischetto di centraggio:</td></tr> <tr> <td>A</td><td>Non selezionato</td></tr> <tr> <td>B</td><td>DN40/1-1/2", diam. interno = 40-45 mm, PPS</td></tr> <tr> <td>C</td><td>DN50/2", diam. interno = 50-57 mm, PPS</td></tr> <tr> <td>D</td><td>DN80/3", diam. interno = 80-85 mm, PPS</td></tr> <tr> <td>E</td><td>DN80/3", diam. interno = 76-78 mm, PPS</td></tr> <tr> <td>G</td><td>DN100/4", diam. interno = 100-110 mm, PPS</td></tr> <tr> <td>H</td><td>DN150/6", diam. interno = 152-164 mm, PPS</td></tr> <tr> <td>J</td><td>DN200/8", diam. interno = 210-215 mm, PPS</td></tr> <tr> <td>K</td><td>DN250/10", diam. interno = 253-269 mm, PPS</td></tr> <tr> <td>Y</td><td>Versione speciale, N. TSP da specificarsi.</td></tr> </table>	010	Approvazione:	A	A: Area sicura	M	M: FM DIP Cl.II Div.1 Gr.E-G N.I., Zona 21,22	P	P: CSA DIP Cl.II Div.1 Gr.G + polvere di carbone N.I.	S	S: FM Cl.I, II, III Div.1 Gr.A-G N.I., Zona 0,1,2,20,21,22	U	U: CSA Cl.I, II, III Div.1 Gr.A-G N.I., Zona 0,1,2	1	1: ATEX II 1G	2	2: ATEX II 1D	020	Asta di prolunga; altezza del tronchetto:	1	115 mm; 150-250 mm/6-10"	2	215 mm; 250-350 mm/10-14"	3	315 mm; 350-450 mm/14-18"	4	415 mm; 450-550 mm/18-22"	9	Versione speciale, N. TSP da specificarsi.	030	Dischetto di centraggio:	A	Non selezionato	B	DN40/1-1/2", diam. interno = 40-45 mm, PPS	C	DN50/2", diam. interno = 50-57 mm, PPS	D	DN80/3", diam. interno = 80-85 mm, PPS	E	DN80/3", diam. interno = 76-78 mm, PPS	G	DN100/4", diam. interno = 100-110 mm, PPS	H	DN150/6", diam. interno = 152-164 mm, PPS	J	DN200/8", diam. interno = 210-215 mm, PPS	K	DN250/10", diam. interno = 253-269 mm, PPS	Y
010	Approvazione:																																																	
A	A: Area sicura																																																	
M	M: FM DIP Cl.II Div.1 Gr.E-G N.I., Zona 21,22																																																	
P	P: CSA DIP Cl.II Div.1 Gr.G + polvere di carbone N.I.																																																	
S	S: FM Cl.I, II, III Div.1 Gr.A-G N.I., Zona 0,1,2,20,21,22																																																	
U	U: CSA Cl.I, II, III Div.1 Gr.A-G N.I., Zona 0,1,2																																																	
1	1: ATEX II 1G																																																	
2	2: ATEX II 1D																																																	
020	Asta di prolunga; altezza del tronchetto:																																																	
1	115 mm; 150-250 mm/6-10"																																																	
2	215 mm; 250-350 mm/10-14"																																																	
3	315 mm; 350-450 mm/14-18"																																																	
4	415 mm; 450-550 mm/18-22"																																																	
9	Versione speciale, N. TSP da specificarsi.																																																	
030	Dischetto di centraggio:																																																	
A	Non selezionato																																																	
B	DN40/1-1/2", diam. interno = 40-45 mm, PPS																																																	
C	DN50/2", diam. interno = 50-57 mm, PPS																																																	
D	DN80/3", diam. interno = 80-85 mm, PPS																																																	
E	DN80/3", diam. interno = 76-78 mm, PPS																																																	
G	DN100/4", diam. interno = 100-110 mm, PPS																																																	
H	DN150/6", diam. interno = 152-164 mm, PPS																																																	
J	DN200/8", diam. interno = 210-215 mm, PPS																																																	
K	DN250/10", diam. interno = 253-269 mm, PPS																																																	
Y	Versione speciale, N. TSP da specificarsi.																																																	

15.1.4 Kit di fissaggio, isolato

Accessorio	Descrizione
Kit di fissaggio, isolato Può essere utilizzato per ■ FMP51 ■ FMP54	 A0013586 35 Fornitura del kit di montaggio: 1 Manicotto isolante 2 Vite ad anello Per un fissaggio affidabile e isolato della sonda. Temperatura di processo massima: 150 °C (300 °F) Per sonde a fune da 4 mm (1/6 in) o 6 mm (1/4 in) con PA>acciaio: ■ Diametro D = 20 mm (0,8 in) ■ Codice d'ordine: 52014249 Per sonde a fune da 6 mm (1/4 in) o 8 mm (1/3 in) con PA>acciaio: ■ Diametro D = 25 mm (1 in) ■ Codice d'ordine: 52014250 Il manicotto isolante non è adatto per le aree pericolose, poiché sussiste il rischio di produzione di elettricità statica. In questo caso, il fissaggio deve essere messo a terra in modo affidabile.  Il kit di montaggio può essere ordinato direttamente con il dispositivo (v. codificazione del prodotto del misuratore Levelflex, posizione 620 "Accessori inclusi", opzione PG "Kit di montaggio, isolato, fune").

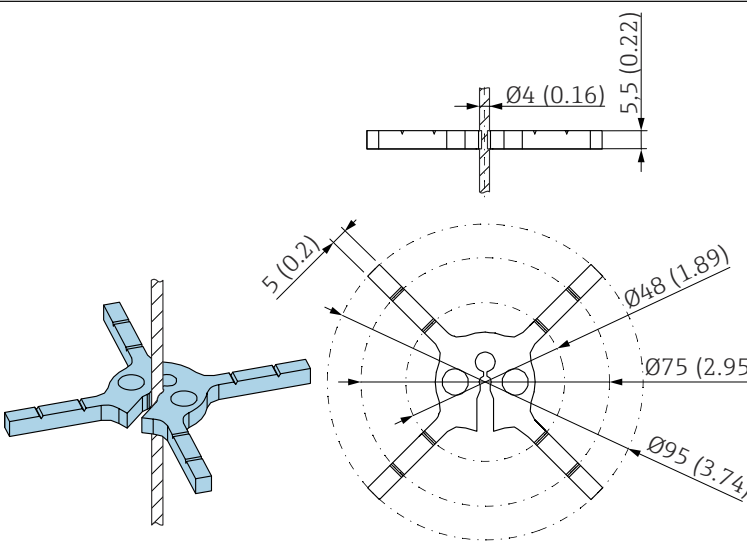
15.1.5 Disco di centraggio

Accessori	Descrizione
Disco di centraggio in PEEK Ø 48-95 mm Adatto per - FMP51 - FMP54	 Il disco di centraggio è adatto per sonde con diametro dell'asta di 16 mm (0,6 in) e può essere utilizzato in tubazioni da DN50 fino a DN100. I contrassegni semplificano l'adattamento delle dimensioni, garantendo che il disco di centraggio sia regolato in base al diametro del tubo. Consultare anche le Istruzioni di funzionamento SD02316F. - Materiali del disco di centraggio: PEEK - Materiali degli anelli di fissaggio: PH15-7Mo (UNS S15700) - Campo della temperatura di processo consentito: -60 ... +250 °C (-76 ... +482 °F) - Codice d'ordine: 71069064  Se il disco di centraggio è impiegato in un tubo bypass, deve essere posizionato sotto l'uscita inferiore del bypass. Considerare quanto sopra quando si seleziona la lunghezza della sonda. In generale, il disco di centraggio non deve essere montato più di 50 mm (1.97") sopra il puntale della sonda. Si consiglia di non utilizzare il disco di centraggio in PEEK all'interno del campo di misura della sonda ad asta.  Il disco di centraggio in PEEK può essere ordinato direttamente con il dispositivo (v. codificazione del prodotto del misuratore Levelflex, posizione 610 "Accessorio montato", opzione OD). In questo caso, non è fissato all'asta mediante rondelle elastiche, ma al puntale dell'asta della sonda utilizzando un bullone a testa esagonale (A4-70) e una rondella Nord-Lock (1.4547).

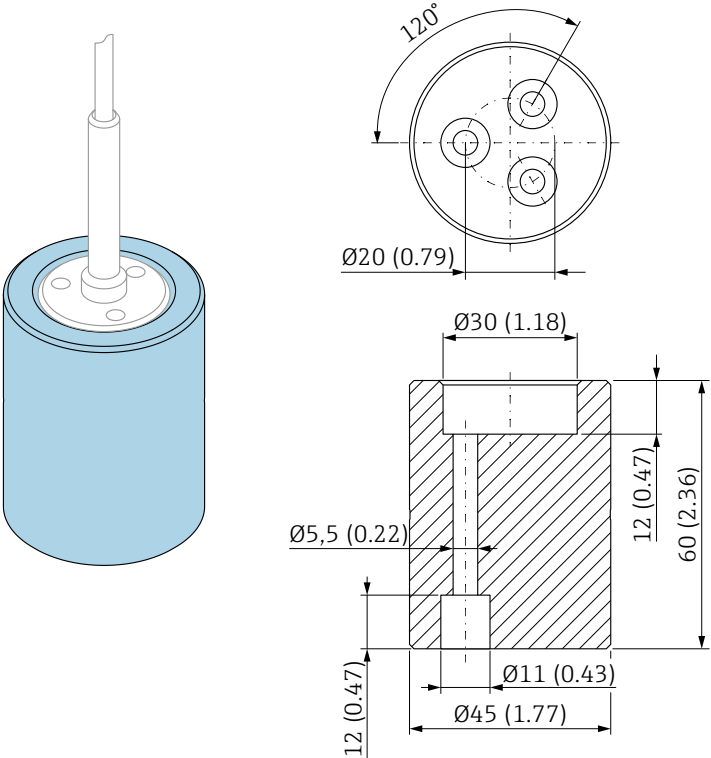
A0014576

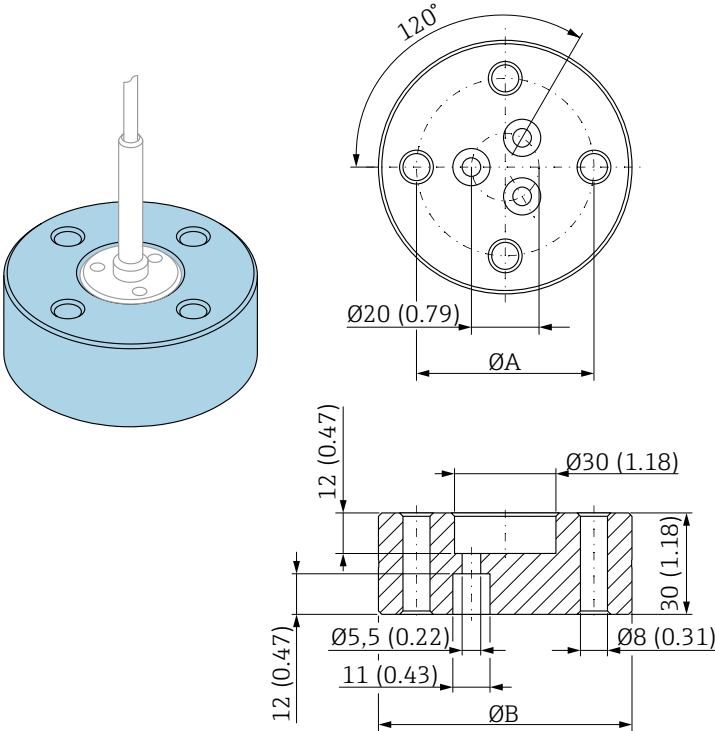
Accessori	Descrizione
Disco di centraggio in PFA ▪ ϕ 16,4 mm (0,65 in) ▪ ϕ 37 mm (1,46 in) Adatto per ▪ FMP51 ▪ FMP52 ▪ FMP54	A Per sonda da 8 mm (0,3 in) B Per sonde da 12 mm (0,47 in) e 16 mm (0,63 in) Il disco di centraggio è adatto a sonde con diametro dell'asta di 8 mm (0,3 in), 12 mm (0,47 in) e 16 mm (0,63 in) (anche sonde ad asta rivestite) e può essere utilizzato in tubazioni da DN40 fino a DN50. Consultare anche le Istruzioni di funzionamento BA00378F/00/A2. ▪ Materiale: PFA ▪ Campo della temperatura di processo consentito: -200 ... +250 °C (-328 ... +482 °F) ▪ Codice d'ordine ▪ Sonda da 8 mm (0,3 in): 71162453 ▪ Sonda da 12 mm (0,47 in): 71157270 ▪ Sonda da 16 mm (0,63 in): 71069065  Il disco di centraggio in PFA può essere ordinato direttamente con il dispositivo (v. codificazione del prodotto del misuratore Levelflex, posizione 610 "Accessorio montato", opzione OE).

A0014577

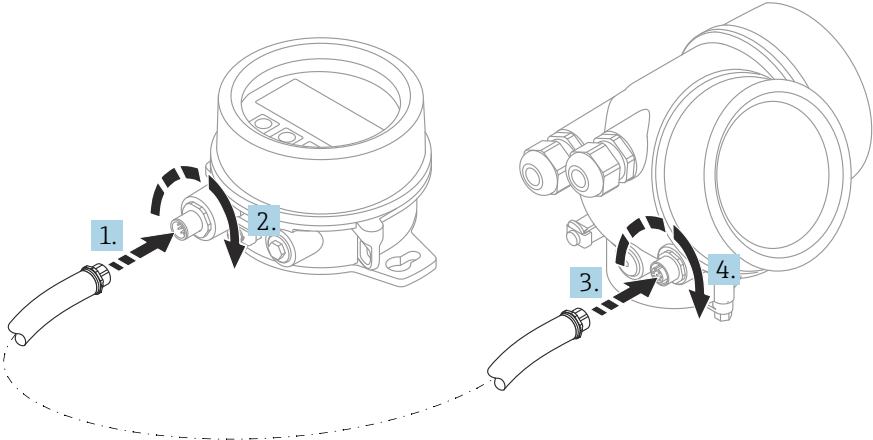
Accessori	Descrizione
Disco di centraggio in PEEK, Ø 48 ... 95 mm (1,9 ... 3,7 in) Adatto per - FMP51 - FMP52 - FMP54	 Il disco di centraggio è adatto a sonde con diametro della fune di 4 mm (1/8 in) (anche sonde a fune rivestite). Consultare anche le Istruzioni di funzionamento SD01961F. - Materiale: PEEK - Campo della temperatura di processo consentito: -60 ... +250 °C (-76 ... +482 °F) - Codice d'ordine 71373490 (1x) 71373492 (5x)

15.1.6 Peso di centraggio

Accessori	Descrizione
Peso di centraggio in 316L Ø 45 mm (1,77 in) Adatto per ■ FMP51 ■ FMP54	 A0038923 Il peso di centraggio è adatto per sonde con diametro della fune di 4 mm (1/8 in) e può essere utilizzato in tubazioni DN50/2". Codice d'ordine: 71420755 (per tubo DN50/2")  Il peso di centraggio può essere ordinato direttamente con il dispositivo (v. codificazione del prodotto del misuratore Levelflex, posizione 610 "Accessorio montato", opzione OK (per tubo DN50/2").

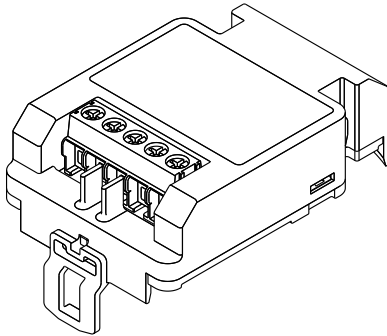
Accessori	Descrizione
Peso di centraggio in 316L ▪ ϕ 75 mm (2,95 in) ▪ ϕ 95 mm (3,7 in) Adatto per ▪ FMP51 ▪ FMP54	 ϕA = 52,5 mm (2,07 in) per tubo DN80/3" = 62,5 mm (2,47 in) per tubo DN100/4" ϕB = 75 mm (2,95 in) per tubo DN80/3" = 95 mm (3,7 in) per tubo DN100/4" Il peso di centraggio è adatto per sonde con diametro della fune di 4 mm ($\frac{1}{8}$ in) e può essere utilizzato in tubazioni DN80/3" o DN100/4". ▪ Materiale: 316L ▪ Codice d'ordine ▪ 71420822 (per tubo DN80/3") ▪ 71420824 (per tubo DN100/4")  Il peso di centraggio può essere ordinato direttamente con il dispositivo (v. codificazione del prodotto del misuratore Levelflex, posizione 610 "Accessorio montato", opzione OL (per tubo DN80/3") oppure OM (per tubo DN100/4")).

15.1.7 Display separato FHX50

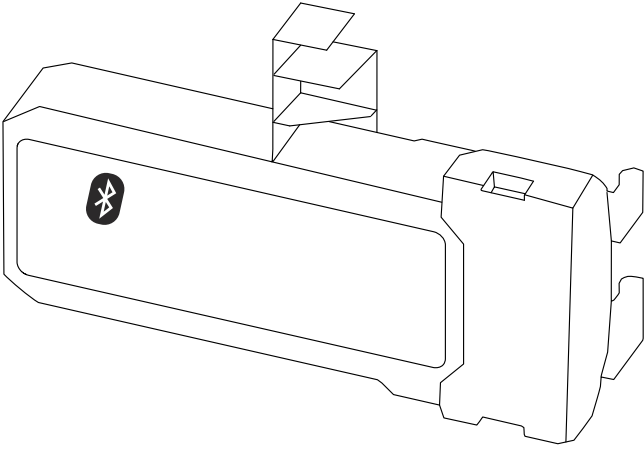
Accessori	Descrizione
Display separato FHX50	 A0019128 ▪ Materiale: ▪ Plastica PBT ▪ 316L/1.4404 ▪ Alluminio ▪ Grado di protezione: IP68 / NEMA 6P e IP66 / NEMA 4x ▪ Adatto ai moduli display: ▪ SD02 (pulsanti) ▪ SD03 (Touch Control) ▪ Cavo di collegamento: ▪ Cavo standard fornito con il dispositivo fino a 30 m (98 ft) ▪ Cavo standard fornito dal cliente fino a 60 m (196 ft) ▪ Campo temperatura ambiente: -40 ... 80 °C (-40 ... 176 °F) ▪ Intervallo di temperature ambiente (opzione): -50 ... 80 °C (-58 ... 176 °F) ¹⁾  ▪ Se si deve utilizzare il display separato, ordinare il dispositivo in versione "Predisposto per display FHX50" (posizione 030, versione L, M o N). Per FHX50, è necessario selezionare l'opzione A: "Predisposto per display FHX50" sotto la posizione 050 "Versione del misuratore". ▪ Se in origine non è stato ordinato un dispositivo in versione "Predisposto per display FHX50" ed è necessario eseguire un ammodernamento con il display FHX50, selezionare la versione B "Non predisposto per display FHX50" in corrispondenza della posizione 050: "Versione del misuratore" durante l'ordinazione di FHX50. In questo caso verrà fornito un kit di ammodernamento insieme a FHX50. Il kit può essere utilizzato per predisporre il dispositivo all'utilizzo di FHX50.  L'uso di FHX50 potrebbe essere soggetto a limitazioni nel caso di trasmettitori con approvazioni. L'ammodernamento con FHX50 può essere eseguito solo se l'opzione L, M o N ("Predisposto per FHX50") è elencata nelle <i>Specifiche base</i>, posizione 4 "Display, controllo" nelle Istruzioni di sicurezza (XA) del dispositivo. Prestare anche attenzione alle Istruzioni di sicurezza (XA) di FHX50.  L'ammodernamento non può essere eseguito su trasmettitori con: ▪ Approvazione per l'uso in aree con polveri infiammabili (approvazione per atmosfere potenzialmente esplosive generate da polveri) ▪ Tipo di protezione Ex nA  Per informazioni dettagliate, v. documento SD01007F.

1) Questo intervallo è valido se l'opzione JN "Temperatura ambiente trasmettitore -50 °C (-58 °F)" è stata selezionata in corrispondenza della posizione di ordinazione 580 "Test, certificato". Se la temperatura è sempre inferiore a -40 °C (-40 °F), i tassi di guasto potrebbero aumentare.

15.1.8 Protezione alle sovratensioni

Accessorio	Descrizione
Protezione alle sovratensioni per dispositivi a due fili OVP10 (1 canale) OVP20 (2 canali)	 A0021734 Dati tecnici ■ Resistenza per canale: $2 \cdot 0,5 \Omega_{\max}$ ■ Soglia di tensione continua: 400 ... 700 V ■ Soglia di tensione di impulso: < 800 V ■ Capacità a 1 MHz: < 1,5 pF ■ Tensione di impulso di scarica nominale (8/20 μs): 10 kA ■ Adatto a sezioni del filo: 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 14 AWG) Ordinazioni con il dispositivo È preferibile ordinare il modulo di protezione alle sovratensioni insieme al dispositivo. V. codificazione del prodotto: posizione 610 "Accessorio montato", opzione NA "Protezione alle sovratensioni". Il modulo deve essere ordinato separatamente solo in caso di ammodernamento di un dispositivo con la protezione alle sovratensioni. Codice d'ordine per ammodernamento ■ Per dispositivi a 1 canale (posizione 020, opzione A) OVP10: 71128617 ■ OVP20: per dispositivi a 2 canali (posizione 020, opzioni B, C, E o G) OVP20: 71128619 Coperchio custodia per ammodernamento In caso di ammodernamento del dispositivo con la protezione alla sovratensioni, è necessario sostituire il coperchio della custodia per mantenere le distanze di sicurezza necessarie. I codici d'ordine del coperchio sono i seguenti, a seconda del tipo di custodia : ■ Custodia GT18: coperchio 71185516 ■ Custodia GT19: coperchio 71185518 ■ Custodia GT20: coperchio 71185516 Limitazioni relative agli ammodernamenti L'uso del modulo OVP potrebbe essere soggetto a limitazioni, in base all'approvazione del trasmettitore. Il dispositivo può essere ammodernato con un modulo OVP solo se l'opzione NA (protezione alle sovratensioni) è presente tra le <i>Specifiche opzionali</i> nelle Istruzioni di sicurezza (XA) relative al dispositivo. Per informazioni dettagliate, consultare la documentazione SD01090F.

15.1.9 Modulo Bluetooth per dispositivi HART

Accessorio	Descrizione
Modulo Bluetooth	 A0036493 ▪ Messa in servizio rapida e semplice mediante SmartBlue (app) ▪ Non sono richiesti tool o adattatori aggiuntivi ▪ Curva del segnale mediante SmartBlue (app) ▪ Trasmissione dati punto a punto criptata (verificata da Fraunhofer Institute) e comunicazione protetta da password mediante tecnologia wireless Bluetooth® ▪ Campo alle condizioni di riferimento: > 10 m (33 ft)  Quando si utilizza il modulo Bluetooth, la tensione di alimentazione minima aumenta di fino a 3 V. Ordinazioni con il dispositivo Si consiglia di ordinare il modulo Bluetooth insieme al dispositivo. V. codificazione del prodotto, posizione 610 "Accessorio montato", opzione NF "Bluetooth". L'ordine separato è richiesto solo nel caso di ammodernamenti. Codice d'ordine per ammodernamento Modulo Bluetooth (BT10): 71377355 Restrizioni nel caso di ammodernamenti L'applicazione del modulo Bluetooth potrebbe essere soggetta a limitazioni in base all'approvazione del trasmettitore. Un dispositivo può essere ammodernato con modulo Bluetooth solo se l'opzione <i>NF</i> (Bluetooth) è elencata nelle Istruzioni di sicurezza associate (XA) sotto <i>Specifiche opzionali</i>.  Per informazioni dettagliate, consultare la documentazione SD02252F.

15.2 Accessori specifici per la comunicazione

Accessorio	Descrizione
CommuboxFXA291	Collega i dispositivi da campo Endress+Hauser con interfaccia CDI Service (= Endress+Hauser Common Data Interface) all'interfaccia USB di un computer. Codice d'ordine: 51516983  Per maggiori informazioni, consultare le Informazioni tecniche TI00405C

15.3 Accessori specifici per l'assistenza

Accessorio	Descrizione
DeviceCare SFE100	Tool di configurazione per dispositivi HART e FOUNDATION Fieldbus  Informazioni tecniche TI01134S  - DeviceCare può essere scaricato all'indirizzo www.software-products.endress.com. Il download richiede una registrazione sul portale software di Endress+Hauser. - In alternativa, si può ordinare un DVD con DeviceCare insieme al dispositivo. Codificazione del prodotto: posizione 570 "Service", opzione IV "Tool DVD (DVD con software per la configurazione con DeviceCare)".
FieldCare SFE500	Tool per la gestione delle risorse d'impianto, basato su tecnologia FDT. Semplifica la configurazione e la gestione di tutti i dispositivi da campo dell'impianto. Fornisce informazioni di stato e, quindi, supporta la diagnostica dei dispositivi.  Informazioni tecniche TI00028S

15.4 Componenti di sistema

Accessorio	Descrizione
Graphic Data Manager Memograph M	Il sistema "graphic data manager" Memograph M fornisce informazioni su tutte le principali variabili di processo. Registra correttamente i valori di misura, esegue il monitoraggio dei valori soglia e analizza i punti di misura. I dati possono essere salvati nella memoria interna da 256 MB e anche su scheda SD o chiavetta USB.  Per maggiori informazioni, consultare le Informazioni tecniche TI00133R e le Istruzioni di funzionamento BA00247R

16 Menu operativo

16.1 Panoramica del menu operativo (modulo display)

Navigazione
 
 Menu operativo

Language	
 Configurazione	→  142
Tag del dispositivo	→  142
Indirizzo dispositivo	→  142
Misura desiderata	→  142
Unità di misura della distanza	→  143
Tipologia serbatoio	→  143
Diametro del tubo	→  143
Livello del serbatoio	→  149
Distanza dalla connessione processo	→  150
Valore DC	→  150
Gruppo prodotto	→  144
Calibrazione di vuoto	→  144
Calibrazione di pieno	→  145
Livello	→  146
Interfase	→  151
Distanza	→  147
Distanza di interfase	→  152
Qualità del segnale	→  148
► Mappatura	→  155
Conferma distanza	→  155

Punto finale di mappatura	→ 155
Registrazione mappatura	→ 155
Distanza	→ 155
► Analog inputs	
► Analog input 1 ... 6	→ 156
Channel	→ 156
PV filter time	→ 156
Fail safe type	→ 157
Fail safe value	→ 157
► Configurazione avanzata	→ 158
Condizione di blocco	→ 158
Modalità operativa a display	→ 159
Inserire codice di accesso	→ 159
► Livello	→ 160
Tipo di prodotto	→ 160
Proprietà del prodotto	→ 160
Proprietà del processo	→ 161
Condizioni di processo avanzate	→ 162
Unità di misura del livello	→ 163
Distanza di blocco	→ 163
Correzione del livello	→ 164
► Interfase	→ 165
Proprietà del processo	→ 165
Valore DC del fluido inferiore	→ 165
Unità di misura del livello	→ 166

Distanza di blocco	→ 166
Correzione del livello	→ 167
► Calcolo DC automatico	→ 170
Spessore liquido superiore manuale	→ 170
Valore DC	→ 170
Utilizza valore DC calcolato	→ 170
► Linearizzazione	→ 172
Tipo di linearizzazione	→ 174
Unità di misura linearizzata	→ 175
Testo libero	→ 176
Valore massimo	→ 177
Diametro	→ 177
Altezza intermedia	→ 177
Modalità della tabella	→ 178
► Modifica tabella	
Livello	
Valore utente	
Attivare tabella	→ 180
► Impostazioni di sicurezza	→ 181
Uscita perdita eco	→ 181
Valore perdita eco	→ 181
Rampa perdita eco	→ 182
Distanza di blocco	→ 163
► Conferma WHG	→ 184

► Disattivazione WHG	→ 185
Reset della protezione scrittura	→ 185
Codice sbagliato	→ 185
► Configurazione sonda	→ 186
Sonda ancorata a terra	→ 186
► Correzione lunghezza della sonda	→ 188
Conferma lunghezza della sonda	→ 188
Lunghezza della sonda attuale	→ 188
► Uscita di commutazione	→ 189
Funzione uscita di commutazione	→ 189
Assegna stato	→ 189
Assegna soglia	→ 190
Assegna livello diagnostica	→ 190
Valore di attivazione	→ 191
Ritardo di attivazione	→ 192
Valore di disattivazione	→ 192
Ritardo di disattivazione	→ 193
Modalità di guasto	→ 193
Stato di commutazione	→ 193
Segnale di uscita invertito	→ 193
► Display	→ 195
Language	→ 195
Formato del display	→ 195
Visualizzazione valore 1 ... 4	→ 197
Posizione decimali 1 ... 4	→ 197

Intervallo visualizzazione	→ 198
Smorzamento display	→ 198
Intestazione	→ 198
Testo dell'intestazione	→ 199
Separatore	→ 199
Formato del numero	→ 199
Menu posizione decimali	→ 199
Retroilluminazione	→ 200
Contrasto del display	→ 200
► Configurazione backup display	→ 201
Tempo di funzionamento	→ 201
Ultimo backup	→ 201
Gestione Backup	→ 201
Confronto risultato	→ 202
► Amministrazione	→ 204
► Definire codice di accesso	→ 206
Definire codice di accesso	→ 206
Confermare codice di accesso	→ 206
Reset del dispositivo	→ 204
🔧 Diagnostica	→ 207
Diagnostica attuale	→ 207
Precedenti diagnostiche	→ 207
Tempo di funzionamento dal restart	→ 208
Tempo di funzionamento	→ 201

► Elenco di diagnostica	→ 209
Diagnostica 1 ... 5	→ 209
► Registro degli eventi	→ 210
Opzioni filtro	
► Elenco degli eventi	→ 210
► Informazioni sul dispositivo	→ 211
Tag del dispositivo	→ 211
Numero di serie	→ 211
Versione Firmware	→ 211
Root del dispositivo	→ 211
Codice d'ordine	→ 212
Codice d'ordine esteso 1 ... 3	→ 212
Status PROFIBUS Master Config	→ 212
PROFIBUS ident number	→ 212
► Valori misurati	→ 213
Distanza	→ 147
Livello linearizzato	→ 176
Distanza di interfase	→ 152
Interfase linearizzata	→ 177
Spessore strato superiore	→ 215
Tensione ai morsetti 1	→ 215
Stato di commutazione	→ 193
► Analog inputs	
► Analog input 1 ... 6	→ 216
Channel	→ 156

Out value	→  216
Out status	→  217
Out status HEX	→  217
► Memorizzazione dati	→  218
Assegna canale 1 ... 4	→  218
Intervallo di memorizzazione	→  218
Reset memorizzazioni	→  219
► Visualizza canale 1 ... 4	→  220
► Simulazione	→  222
Assegna variabile di misura	→  223
Valore variabile di processo	→  223
Simulazione commutazione dell'uscita	→  223
Stato di commutazione	→  224
Simulazione allarme del dispositivo	→  224
Categoria evento diagnostica	
Simulazione evento diagnostica	→  224
► Controllo del dispositivo	→  225
Avvia controllo del dispositivo	→  225
Risultato controllo dispositivo	→  225
Data ultimo controllo	→  225
Segnale di livello	→  226
Segnale emissione	→  226
Segnale di interfase	→  226

16.2 Panoramica del menu operativo (tool operativo)

Navigazione



Menu operativo

 Configurazione	→  142
Tag del dispositivo	→  142
Indirizzo dispositivo	→  142
Misura desiderata	→  142
Unità di misura della distanza	→  143
Tipologia serbatoio	→  143
Diametro del tubo	→  143
Gruppo prodotto	→  144
Calibrazione di vuoto	→  144
Calibrazione di pieno	→  145
Livello	→  146
Distanza	→  147
Qualità del segnale	→  148
Livello del serbatoio	→  149
Distanza dalla connessione processo	→  150
Valore DC	→  150
Interfase	→  151
Distanza di interfase	→  152
Conferma distanza	→  152
Mappatura attuale	→  153
Punto finale di mappatura	→  154
Registrazione mappatura	→  154

► Analog inputs	
► Analog input 1 ... 6	→ 156
Channel	→ 156
PV filter time	→ 156
Fail safe type	→ 157
Fail safe value	→ 157
► Configurazione avanzata	→ 158
Condizione di blocco	→ 158
Modalità operativa tool	→ 158
Inserire codice di accesso	→ 159
► Livello	→ 160
Tipo di prodotto	→ 160
Proprietà del prodotto	→ 160
Proprietà del processo	→ 161
Condizioni di processo avanzate	→ 162
Unità di misura del livello	→ 163
Distanza di blocco	→ 163
Correzione del livello	→ 164
► Interfase	→ 165
Proprietà del processo	→ 165
Valore DC del fluido inferiore	→ 165
Unità di misura del livello	→ 166
Distanza di blocco	→ 166
Correzione del livello	→ 167
Spessore liquido superiore manuale	→ 167

Spessore liquido superiore misurato	→ 168
Valore DC	→ 168
Valore DC calcolato	→ 168
Utilizza valore DC calcolato	→ 169
► Linearizzazione	→ 172
Tipo di linearizzazione	→ 174
Unità di misura linearizzata	→ 175
Testo libero	→ 176
Livello linearizzato	→ 176
Interfase linearizzata	→ 177
Valore massimo	→ 177
Diametro	→ 177
Altezza intermedia	→ 177
Modalità della tabella	→ 178
Numero della tabella	→ 179
Livello	→ 179
Livello	→ 180
Valore utente	→ 180
Attivare tabella	→ 180
► Impostazioni di sicurezza	→ 181
Uscita perdita eco	→ 181
Valore perdita eco	→ 181
Rampa perdita eco	→ 182
Distanza di blocco	→ 163
► Conferma WHG	→ 184

► Disattivazione WHG	→ 185
Reset della protezione scrittura	→ 185
Codice sbagliato	→ 185
► Configurazione sonda	→ 186
Sonda ancorata a terra	→ 186
Lunghezza della sonda attuale	→ 186
Conferma lunghezza della sonda	→ 187
► Uscita di commutazione	→ 189
Funzione uscita di commutazione	→ 189
Assegna stato	→ 189
Assegna soglia	→ 190
Assegna livello diagnostica	→ 190
Valore di attivazione	→ 191
Ritardo di attivazione	→ 192
Valore di disattivazione	→ 192
Ritardo di disattivazione	→ 193
Modalità di guasto	→ 193
Stato di commutazione	→ 193
Segnale di uscita invertito	→ 193
► Display	→ 195
Language	→ 195
Formato del display	→ 195
Visualizzazione valore 1 ... 4	→ 197
Posizione decimali 1 ... 4	→ 197
Intervallo visualizzazione	→ 198

Smorzamento display	→ 198
Intestazione	→ 198
Testo dell'intestazione	→ 199
Separatore	→ 199
Formato del numero	→ 199
Menu posizione decimali	→ 199
Retroilluminazione	→ 200
Contrasto del display	→ 200
► Configurazione backup display	→ 201
Tempo di funzionamento	→ 201
Ultimo backup	→ 201
Gestione Backup	→ 201
Stato del backup	→ 202
Confronto risultato	→ 202
► Amministrazione	→ 204
Definire codice di accesso	
Reset del dispositivo	→ 204
🔍 Diagnostica	→ 207
Diagnostica attuale	→ 207
Timestamp	→ 207
Precedenti diagnostiche	→ 207
Timestamp	→ 208
Tempo di funzionamento dal restart	→ 208
Tempo di funzionamento	→ 201

► Elenco di diagnostica	→ 209
Diagnostica 1 ... 5	→ 209
Timestamp 1 ... 5	→ 209
► Informazioni sul dispositivo	→ 211
Tag del dispositivo	→ 211
Numero di serie	→ 211
Versione Firmware	→ 211
Root del dispositivo	→ 211
Codice d'ordine	→ 212
Codice d'ordine esteso 1 ... 3	→ 212
Status PROFIBUS Master Config	→ 212
PROFIBUS ident number	→ 212
► Valori misurati	→ 213
Distanza	→ 147
Livello linearizzato	→ 176
Distanza di interfase	→ 152
Interfase linearizzata	→ 177
Spessore strato superiore	→ 215
Tensione ai morsetti 1	→ 215
Stato di commutazione	→ 193
► Analog inputs	
► Analog input 1 ... 6	→ 216
Channel	→ 156
Out value	→ 216

Out status	→ 217
Out status HEX	→ 217
► Memorizzazione dati	→ 218
Assegna canale 1 ... 4	→ 218
Intervallo di memorizzazione	→ 218
Reset memorizzazioni	→ 219
► Simulazione	→ 222
Assegna variabile di misura	→ 223
Valore variabile di processo	→ 223
Simulazione commutazione dell'uscita	→ 223
Stato di commutazione	→ 224
Simulazione allarme del dispositivo	→ 224
Simulazione evento diagnostica	→ 224
► Controllo del dispositivo	→ 225
Avvia controllo del dispositivo	→ 225
Risultato controllo dispositivo	→ 225
Data ultimo controllo	→ 225
Segnale di livello	→ 226
Segnale emissione	→ 226
Segnale di interfase	→ 226
► Heartbeat	→ 227

16.3 Menu "Configurazione"

- : indica il percorso di navigazione fino al parametro mediante il display operativo e di visualizzazione.
- : indica il percorso di navigazione fino al parametro mediante un tool operativo (ad es. FieldCare).
- : indica i parametri che possono essere bloccati mediante blocco software.

Navigazione   Configurazione

Tag del dispositivo 	
Navigazione	  Configurazione → Tag dispositivo
Descrizione	Inserire un tag per il punto di misura.
Inserimento dell'utente	Fino a 32 caratteri alfanumerici
Indirizzo dispositivo 	
Navigazione	  Configurazione → Indirizzo dispo.
Descrizione	■ Se Address mode = Software: inserire l'indirizzo bus. ■ Se Address mode = Hardware: visualizza l'indirizzo bus.
Inserimento dell'utente	0 ... 126
Misura desiderata 	
Navigazione	  Configurazione → Misura desiderat
Prerequisito	Il dispositivo deve essere dotato del pacchetto applicativo per la misura di interfase (disponibile per FMP51, FMP52, FMP54) ⁷⁾ .
Descrizione	Selezionare la modalità operativa.
Selezione	■ Livello ■ Interfase con capacitivo * ■ Interfase *
Impostazione di fabbrica	FMP51/FMP52/FMP54: Livello

⁷⁾ Codificazione del prodotto: posizione 540 "Pacchetto applicativo", Opzione EB "Misura di interfase"

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Unità di misura della distanza



Navigazione	Configurazione → Unità mis.lungh.	
Descrizione	Unità di lunghezza per il calcolo della distanza.	
Selezione	<i>Unità SI</i> ■ mm ■ m	<i>Unità US</i> ■ ft ■ in

Tipologia serbatoio



Navigazione	Configurazione → Tipo serbatoio	
Prerequisito	Tipo di prodotto (→ 160) = Liquido	
Descrizione	Selezionare il tipo di serbatoio.	
Selezione	■ Metallico ■ Bypass / tubo di calma ■ Non metallico ■ Montato all'esterno ■ Coassiale	
Impostazione di fabbrica	In base al tipo di sonda	
Informazioni aggiuntive	■ Alcune delle opzioni sopra citate potrebbero non essere disponibili, oppure potrebbero essere disponibili altre opzioni, a seconda del tipo di sonda. ■ Per sonde coassiali e sonde con dischetto di centraggio in metallo, il parametro Tipologia serbatoio corrisponde al tipo di sonda e non può essere modificato.	

Diametro del tubo



Navigazione	Configurazione → Diametro tubo	
Prerequisito	■ Tipologia serbatoio (→ 143) = Bypass / tubo di calma ■ La sonda è rivestita.	
Descrizione	Specificare il diametro del tubo bypass o tubo di calma.	
Inserimento dell'utente	0 ... 9,999 m	

Gruppo prodotto



Navigazione

Configurazione → Gruppo prodotto

Prerequisito

- FMP51/FMP52/FMP54/FMP55: **Misura desiderata** (→ 142) = **Livello**
- **Tipo di prodotto** (→ 160) = **Liquido**

Descrizione

Selezionare il gruppo del prodotto.

Selezione

- Altri
- Base acquosa (DC>=4)

Informazioni aggiuntive

Questo parametro consente di specificare la costante dielettrica (dielectric constant, DC) approssimativa del prodotto. Per una definizione più precisa di DC utilizzare il parametro **Proprietà del prodotto** (→ 160).

Il parametro **Gruppo prodotto** consente di preimpostare il parametro **Proprietà del prodotto** (→ 160) come segue:

Gruppo prodotto	Proprietà del prodotto (→ 160)
Altri	Sconosciuto
Base acquosa (DC>=4)	DC 4...7

Il parametro **Proprietà del prodotto** può essere modificato in un secondo momento. Tuttavia, in tal caso il parametro **Gruppo prodotto** mantiene il valore impostato. Per l'elaborazione del segnale è importante solo il parametro **Proprietà del prodotto**.

Nel caso di valori bassi della costante dielettrica, il campo di misura può essere ridotto. Per informazioni dettagliate consultare le Informazioni tecniche (TI) del dispositivo in questione.

Calibrazione di vuoto



Navigazione

Configurazione → Calibraz. vuoto

Descrizione

Distanza dalla connessione al processo al livello min.

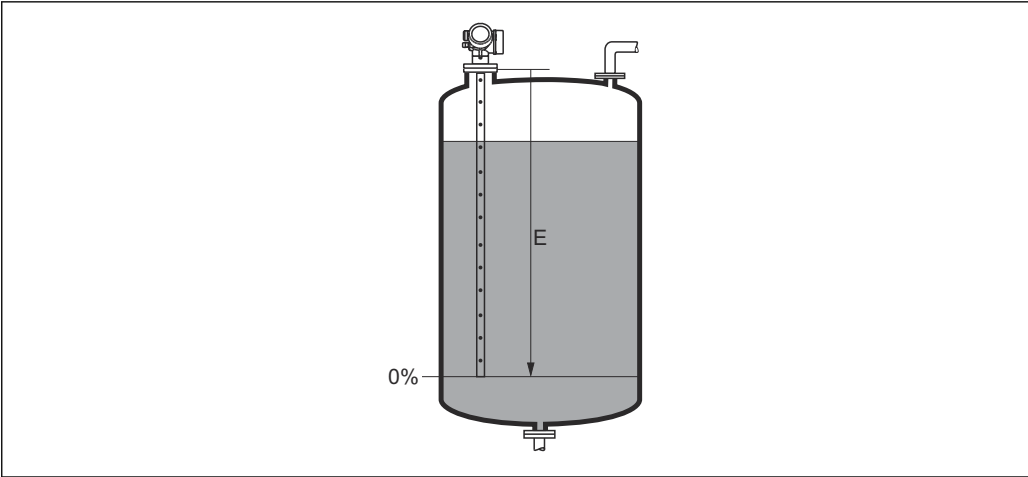
Inserimento dell'utente

In base al tipo di sonda

Impostazione di fabbrica

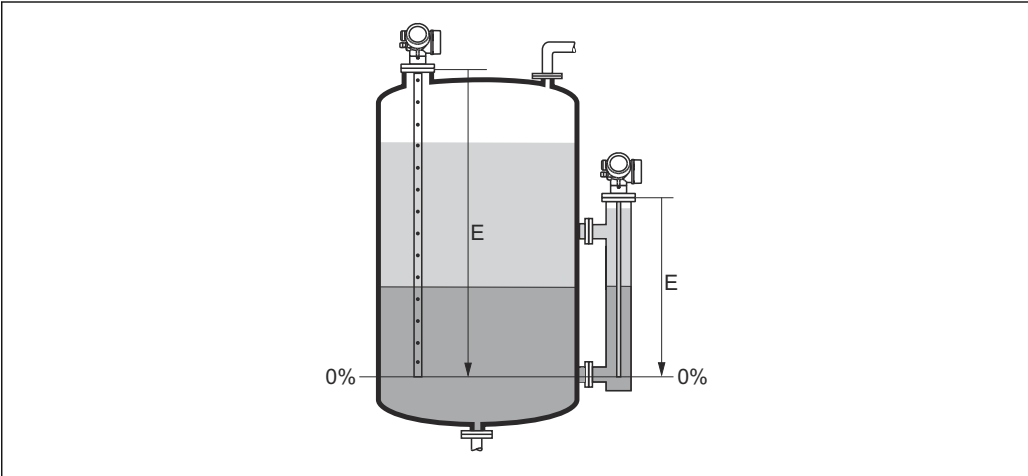
In base al tipo di sonda

Informazioni aggiuntive



A0013178

36 Calibrazione di vuoto (E) per misure di livello nei liquidi



A0013177

37 Calibrazione di vuoto (E) per misure di interfase



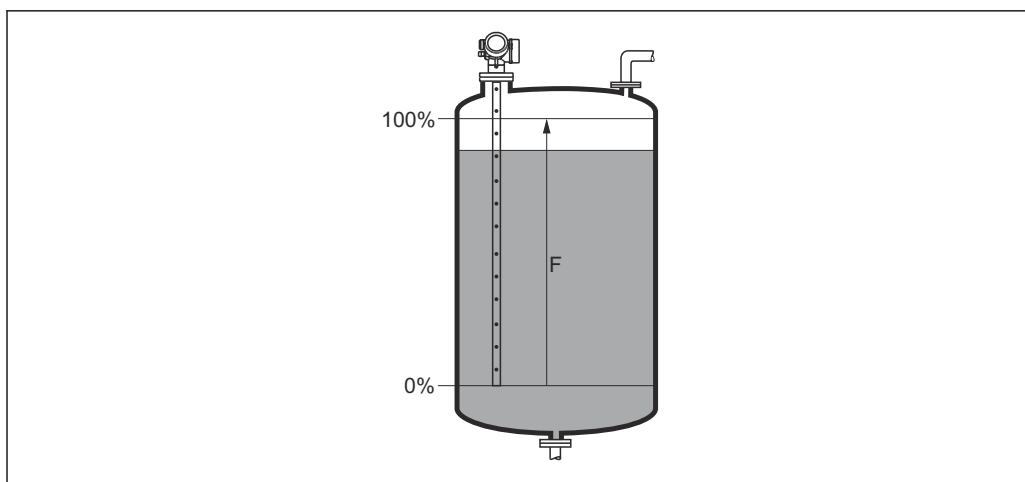
Nel caso delle misure di interfase il parametro **Calibrazione di vuoto** vale sia per il livello totale che per il livello dell'interfase.

Calibrazione di pieno



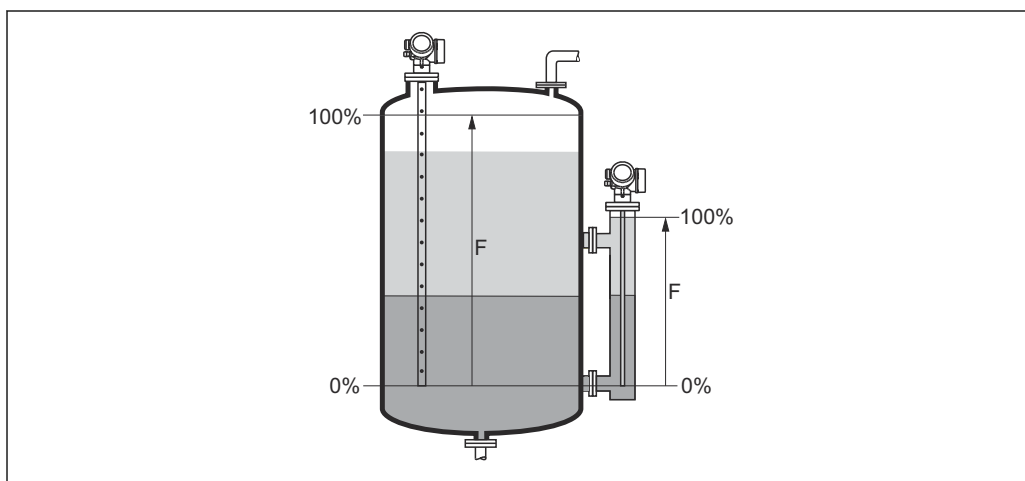
Navigazione	 Configurazione → Calibraz. pieno
Descrizione	Range: livello max. - livello min.
Inserimento dell'utente	In base al tipo di sonda
Impostazione di fabbrica	In base al tipo di sonda

Informazioni aggiuntive



A0013186

38 Calibrazione di pieno (F) per misure di livello nei liquidi



A0013188

39 Calibrazione di pieno (F) per misure di interfase

i Nel caso delle misure di interfase il parametro **Calibrazione di pieno** vale sia per il livello totale che per il livello dell'interfase.

Livello

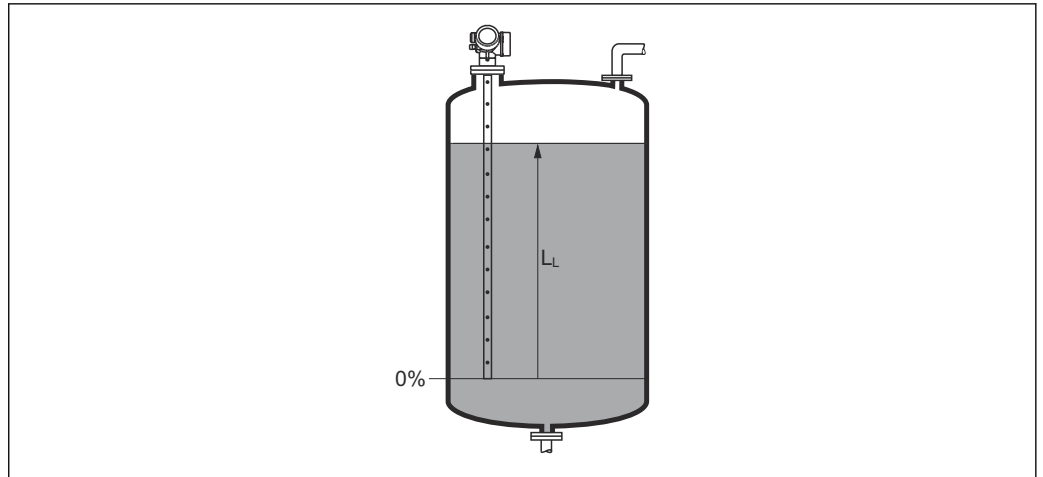
Navigazione

 Configurazione → Livello

Descrizione

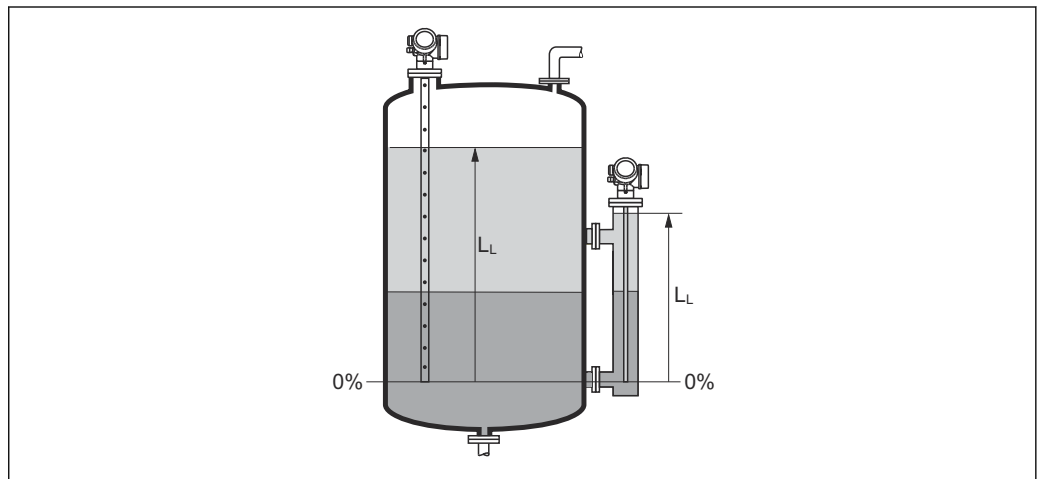
Visualizza il livello misurato L_L (prima della linearizzazione).

Informazioni aggiuntive



A0013194

40 Livello nel caso di misure di liquidi



A0013195

41 Livello nel caso di misure di interfase

- L'unità di misura è definita nel parametro **Unità di misura del livello** (→ 163).
- Nel caso delle misure di interfase, questo parametro si riferisce sempre al livello totale.

Distanza

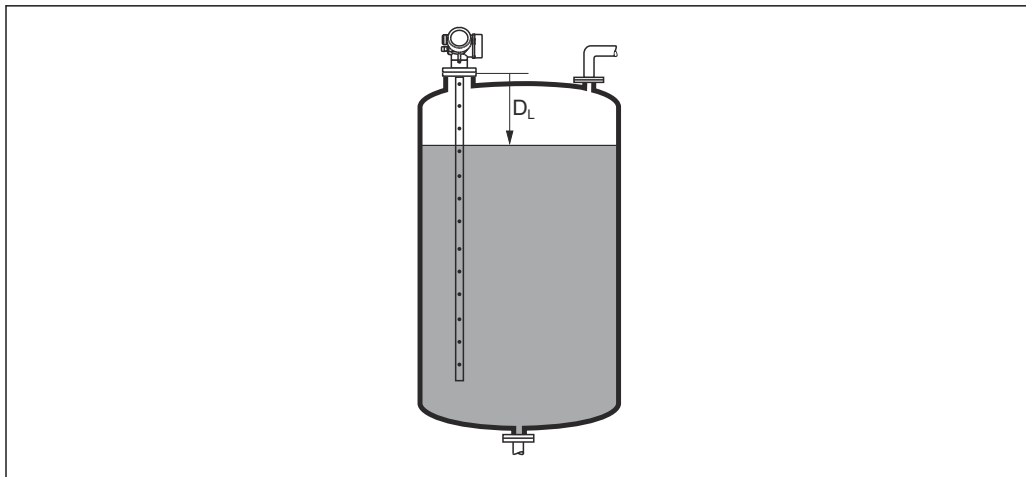
Navigazione

Configurazione → Distanza

Descrizione

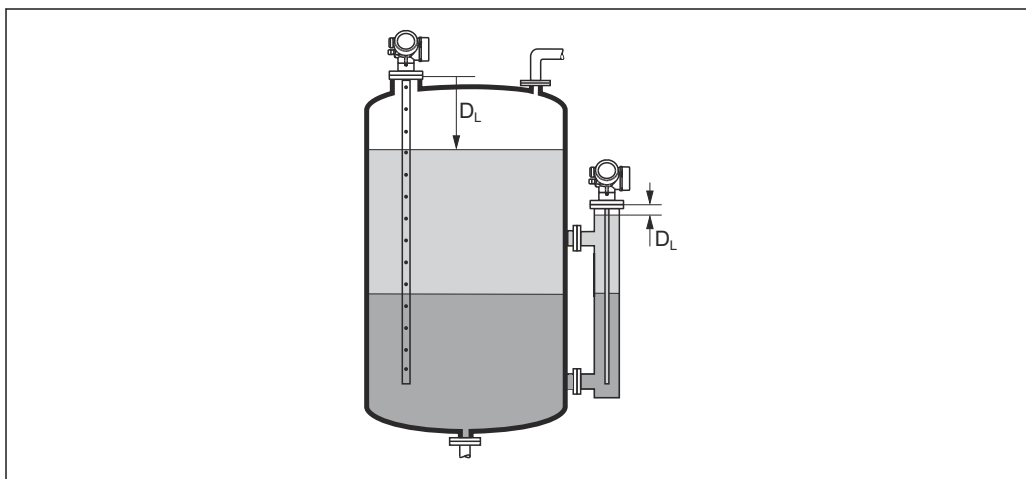
Visualizza la distanza misurata D_L tra il punto di riferimento (bordo inferiore della flangia o attacco filettato) e il livello.

Informazioni aggiuntive



A0013198

42 Distanza per misure di liquidi



A0013199

43 Distanza per misure di interfase



L'unità di misura è definita nel parametro **Unità di misura della distanza** (→ 143).

Qualità del segnale

Navigazione

Configurazione → Qualità segnale

Descrizione

Visualizza la qualità del segnale dell'eco valutato.

Informazioni aggiuntive

Significato delle opzioni visualizzate

- **Forte**
L'eco elaborato supera la soglia di almeno 10 mV.
- **Mediocre**
L'eco elaborato supera la soglia di almeno 5 mV.
- **Debole**
L'eco elaborato supera la soglia di meno di 5 mV.
- **Segnale assente**
Lo strumento non trova un eco utilizzabile.

La qualità del segnale indicata in questo parametro si riferisce sempre all'eco attualmente elaborato, ossia l'eco di livello o di interfase⁸⁾ o l'eco di fine sonda. Per distinguere tra questi due, la qualità dell'eco di fine sonda è sempre visualizzata tra parentesi.



Nel caso di perdita di eco (**Qualità del segnale = Segnale assente**) il dispositivo genera il seguente messaggio di errore:

- F941, per **Uscita perdita eco** (→ 181) = **Allarme**.
- S941, se è stata selezionata un'altra opzione in **Uscita perdita eco** (→ 181).

Livello del serbatoio



Navigazione

Configurazione → Livell.serbatoio

Prerequisito

Misura desiderata (→ 142) = **Interfase**

Descrizione

Specificare se il serbatoio o tubo bypass è completamente allagato.

Selezione

- Parzialmente pieno
- Completamente pieno

Informazioni aggiuntive

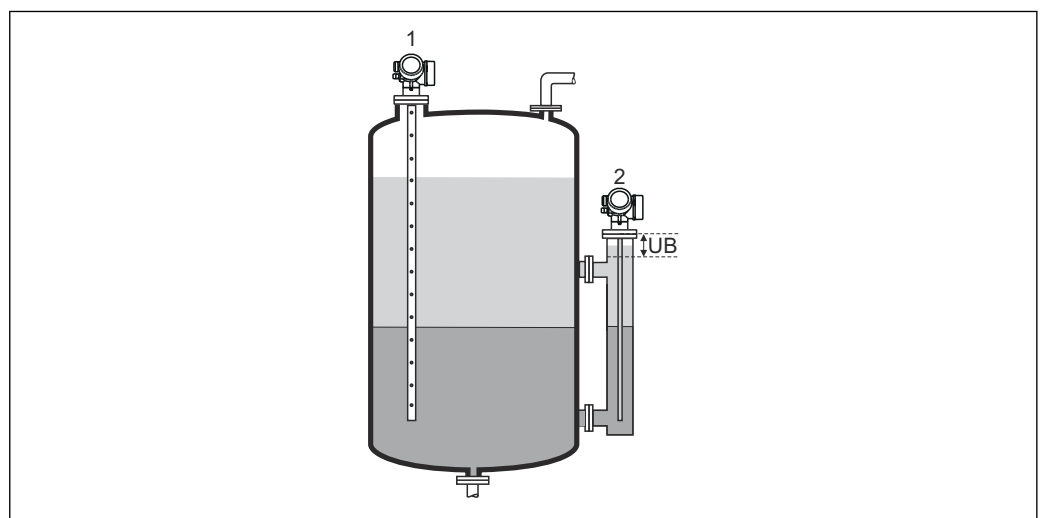
Significato delle opzioni

▪ Parzialmente pieno

Il dispositivo ricerca 2 segnali eco, uno per l'interfase, l'altro per il livello totale.

▪ Completamente pieno

Il dispositivo ricerca solo il livello dell'interfase. Con questa impostazione è fondamentale che il segnale di livello superiore rientri sempre nella distanza di blocco superiore (UB), per evitare che venga elaborata per errore.



A0013173

1 Parzialmente pieno

2 Completamente pieno

UB Distanza di blocco superiore

8) Di questi due viene scelto quello con la qualità inferiore.

Distanza dalla connessione processo



Navigazione

Configurazione → Dist.da con.proc

Prerequisito

Il dispositivo deve essere dotato del pacchetto applicativo "Misura di interfase"⁹⁾.

Descrizione

Specificare la distanza D_U dalla connessione superiore.

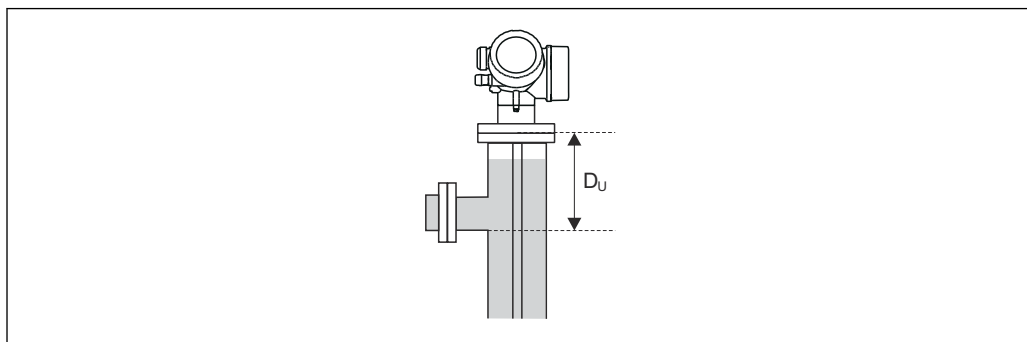
Inserimento dell'utente

0 ... 200 m

Impostazione di fabbrica

- Per **Livello del serbatoio** (→ 149) = **Parzialmente pieno**: 0 mm (0 in)
- Per **Livello del serbatoio** (→ 149) = **Completamente pieno**: 250 mm (9,8 in)

Informazioni aggiuntive



A0013174

In base al parametro "Livello del serbatoio"

- **Livello del serbatoio** (→ 149) = **Parzialmente pieno**:
In questo caso il parametro **Distanza dalla connessione processo** non influenza la misura. Pertanto, non è necessario modificare l'impostazione di default.
- **Livello del serbatoio** (→ 149) = **Completamente pieno**:
In questo caso, inserire la distanza D_U tra il punto di riferimento e il bordo inferiore della connessione superiore.

Valore DC



Navigazione

Configurazione → Valore DC

Prerequisito

Il dispositivo deve essere dotato del pacchetto applicativo "Misura di interfase"¹⁰⁾.

Descrizione

Specificare la costante dielettrica relativa ϵ_r del prodotto superiore (DC_1).

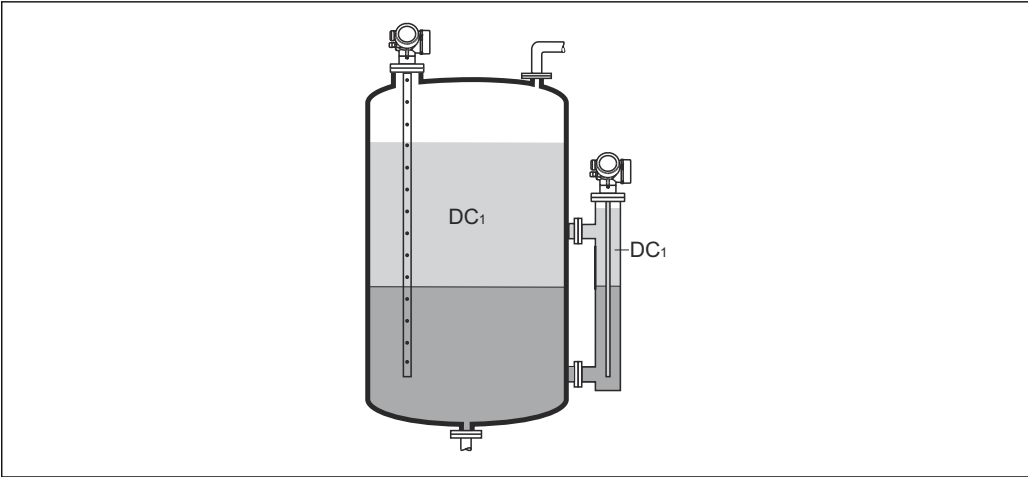
Inserimento dell'utente

1,0 ... 100

⁹⁾ Codificazione del prodotto: Posizione 540 "Pacchetto applicativo", Opzione EB "Misura di interfase"

¹⁰⁾ Codificazione del prodotto: Posizione 540 "Pacchetto applicativo", Opzione EB "Misura di interfase"

Informazioni aggiuntive



A0013181

DC1 Costante dielettrica relativa del prodotto superiore.

- i** Per le costanti dielettriche (valori DC) dei fluidi principali utilizzati nelle varie industrie, consultare:
- il manuale DC di Endress+Hauser (CP01076F)
 - "DC Values App" di Endress Hauser (disponibile per Android e iOS)

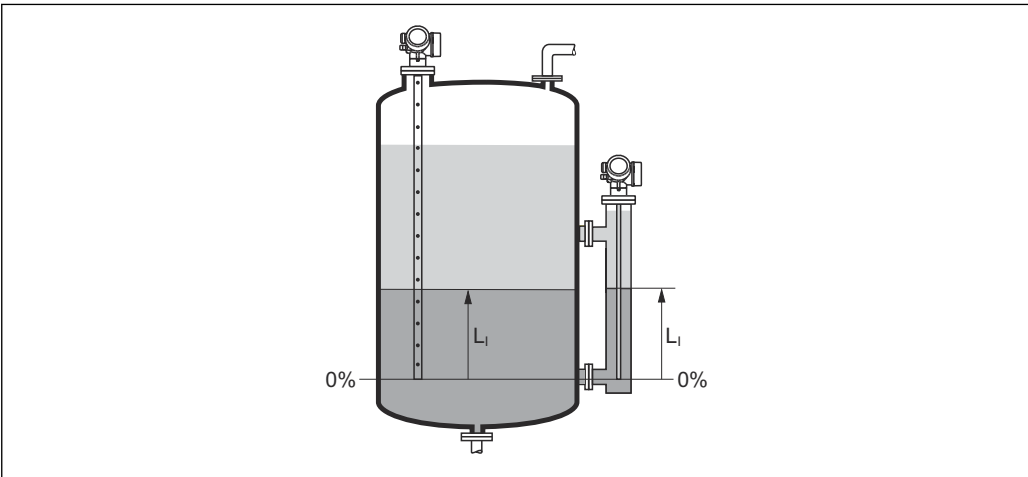
Interfase

Navigazione  Configurazione → Interfase

Prerequisito Misura desiderata (→  142) = Interfase o Interfase con capacitivo

Descrizione Visualizza il livello misurato dell'interfase L_I (prima della linearizzazione).

Informazioni aggiuntive



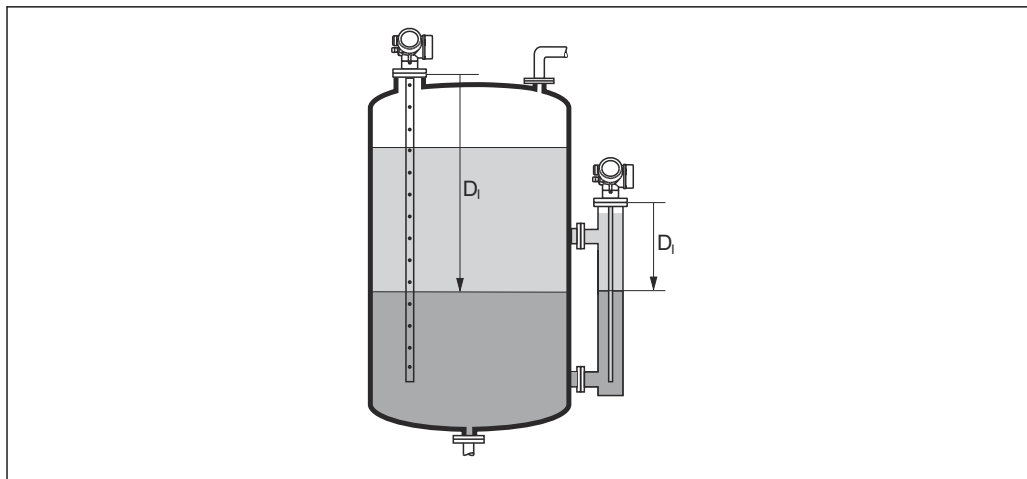
A0013197

i L'unità di misura è definita nel parametro **Unità di misura del livello** (→  163).

Distanza di interfase

Navigazione
 Configurazione → Distan.interfase
Prerequisito**Misura desiderata (→  142) = Interfase o Interfase con capacitivo****Descrizione**

Visualizza la distanza misurata D_1 tra il punto di riferimento (bordo inferiore della flangia o attacco filettato) e l'interfase.

Informazioni aggiuntive

A0013202

 L'unità di misura è definita nel parametro **Unità di misura della distanza** (→  143).

Conferma distanza

**Navigazione**
 Configurazione → Conferma dist.
Descrizione

Specificare se la distanza misurata corrisponde a quella reale.

Il dispositivo imposta automaticamente la distanza di mappatura in base alla selezione effettuata.

Selezione

- Mappatura manuale
- Distanza ok
- Distanza sconosciuta
- Distanza troppo piccola *
- Distanza troppo grande *
- Serbatoio vuoto
- Cancella mappatura

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Informazioni aggiuntive

Significato delle opzioni

■ Mappatura manuale

Selezionare se la distanza di mappatura deve essere definita manualmente nel parametro **Punto finale di mappatura** (→  154). In questo caso, la distanza non deve essere confermata.

■ Distanza ok

Deve essere selezionata, se la distanza misurata corrisponde a quella attuale. Il dispositivo esegue una mappatura.

■ Distanza sconosciuta

Deve essere selezionata, se non si conosce la distanza attuale. In questo caso non è possibile eseguire una mappatura.

■ Distanza troppo piccola

Deve essere selezionata, se la distanza misurata è inferiore a quella attuale. Il dispositivo ricerca l'eco successivo e ritorna al parametro **Conferma distanza**. La distanza è ricalcolata e visualizzata. Il confronto deve essere ripetuto finché la distanza visualizzata non corrisponde a quella attuale. Quindi è possibile avviare la registrazione della mappa selezionando **Distanza ok**.

■ Distanza troppo grande¹¹⁾

Deve essere selezionata se la distanza misurata è superiore a quella attuale. Il dispositivo regola l'elaborazione del segnale e ritorna al parametro **Conferma distanza**. La distanza è ricalcolata e visualizzata. Il confronto deve essere ripetuto finché la distanza visualizzata non corrisponde a quella attuale. Quindi è possibile avviare la registrazione della mappa selezionando **Distanza ok**.

■ Serbatoio vuoto

Deve essere selezionata se il serbatoio è completamente vuoto. Il dispositivo registra una mappa che copre l'intero campo di misura definito.

Deve essere selezionata se il serbatoio è completamente vuoto. Il dispositivo registra una mappa che copre l'intero campo di misura definito meno il **Gap di mappatura a LN**.

■ Mappatura di fabbrica

Deve essere selezionata se si deve eliminare la curva di mappatura attuale (se presente). Il dispositivo ritorna al parametro **Conferma distanza** ed è possibile registrare una nuova mappa.



Quando si utilizza il modulo display, la distanza misurata è visualizzata insieme a questo parametro a scopo di riferimento.



Nel caso delle misure di interfase, la distanza si riferisce sempre al livello totale (non al livello dell'interfase).



Se la procedura di autoapprendimento con l'opzione **Distanza troppo piccola** o l'opzione **Distanza troppo grande** viene interrotta prima che la distanza sia stata confermata, la mappa **non** viene registrata e la procedura di autoapprendimento viene rigettata dopo 60 s.



Se FMP54 è dotato della funzione di compensazione della fase gassosa (codificazione del prodotto: posizione 540 "Pacchetto applicativo", opzione EF o EG) **non** è necessario registrare una mappa.

Mappatura attuale

Navigazione



Configurazione → Mappat.attuale

Descrizione

Indica la distanza fino alla quale è stata registrata una mappa.

11) Disponibile solo per "Esperto → Sensore → Tracciatura dell'eco → parametro **Modalità di valutazione**" = "Cronologia recente" o "Cronologia estesa"

Punto finale di mappatura 	
Navigazione	 Configurazione → Pto finale mapp.
Prerequisito	Conferma distanza (→  152) = Mappatura manuale o Distanza troppo piccola
Descrizione	Specificare il nuovo punto finale della mappatura.
Inserimento dell'utente	0 ... 200 000,0 m
Informazioni aggiuntive	Questo parametro definisce fino a quale distanza si deve registrare la nuova mappatura. La distanza è misurata dal punto di riferimento, ossia dal bordo inferiore della flangia di montaggio o dell'attacco filettato.  A scopo di riferimento, insieme a questo parametro viene visualizzata il parametro Mappatura attuale (→  153). Indica la distanza fino alla quale è già stata registrata una mappa.
Registrazione mappatura 	
Navigazione	 Configurazione → Registr. mappat.
Prerequisito	Conferma distanza (→  152) = Mappatura manuale o Distanza troppo piccola
Descrizione	Avviare la registrazione della mappa.
Selezione	▪ no ▪ Registrazione mappatura ▪ Cancella mappatura
Informazioni aggiuntive	Significato delle opzioni ▪ no La mappa non viene registrata. ▪ Registrazione mappatura La mappa viene registrata. Al termine della registrazione sul display appaiono la nuova distanza misurata e il nuovo campo di mappatura. In caso di controllo mediante display locale, questi valori devono essere confermati premendo ☒. ▪ Cancella mappatura La mappa (se ne esiste una) viene eliminata e il dispositivo visualizza la distanza misurata ricalcolata e il campo di mappatura. In caso di controllo mediante display locale, questi valori devono essere confermati premendo ☒.

16.3.1 Procedura guidata "Mappatura"

-  La procedura guidata **Mappatura** è disponibile solo in caso di controllo mediante display locale. In caso di controllo mediante un tool operativo, tutti i parametri relativi alla mappatura sono reperibili direttamente nel menu **Configurazione** (→  142).
-  Nella procedura guidata **Mappatura** vengono sempre visualizzati due parametri contemporaneamente sul modulo display. Il parametro superiore può essere modificato, mentre il parametro inferiore è visualizzato solo a scopo di riferimento.

Navigazione  Configurazione → Mappatura

Conferma distanza

Navigazione  Configurazione → Mappatura → Conferma dist.

Descrizione →  152

Punto finale di mappatura

Navigazione  Configurazione → Mappatura → Pto finale mapp.

Descrizione →  154

Registrazione mappatura

Navigazione  Configurazione → Mappatura → Registr. mappat.

Descrizione →  154

Distanza

Navigazione  Configurazione → Mappatura → Distanza

Descrizione →  147

16.3.2 Sottomenu "Analog input 1 ... 6"

 È disponibile un sottomenu **Analog input** per ogni blocco AI del dispositivo. Il blocco AI è utilizzato per configurare la trasmissione del valore misurato al bus.

In questo sottomenu è possibile configurare solo le proprietà base dei blocchi AI. Per una configurazione dettagliata dei blocchi AI vedere Esperto → Analog inputs → Analog input 1 ... 6.

Navigazione  Esperto → Analog inputs → Analog input 1 ... 6

Channel	
Navigazione	 Esperto → Analog inputs → Analog input 1 ... 6 → Channel
Descrizione	Parametro standard CHANNEL del blocco Ingresso analogico in conformità al profilo PROFIBUS.
Selezione	■ Livello linearizzato ■ Distanza ■ Interfase linearizzata * ■ Distanza di interfase * ■ Spessore strato superiore * ■ Tensione ai morsetti ■ Temperatura dell'elettronica ■ Capacità misurata * ■ Ampiezza assoluta dell'eco ■ Ampiezza relativa dell'eco ■ Ampiezza assoluta dell'interfase * ■ Ampiezza relativa dell'interfase * ■ Ampiezza assoluta dell'EOP ■ Rapporto Segnale/Rumore ■ EOP shift ■ Valore DC calcolato * ■ Debug del sensore ■ Uscita analogica diagnostica avanzata 1 ■ Uscita analogica diagnostica avanzata 2
Informazioni aggiuntive	Associa un valore misurato al blocco AI.

PV filter time	
Navigazione	 Esperto → Analog inputs → Analog input 1 ... 6 → PV filter time
Descrizione	Parametro standard PV_FTIME del blocco Ingresso analogico in conformità al profilo PROFIBUS.
Inserimento dell'utente	Numero positivo a virgola mobile

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Informazioni aggiuntive Questo parametro definisce la costante di smorzamento τ (in secondi) per l'uscita del blocco Ingresso analogico.

Fail safe type



Navigazione Esperto → Analog inputs → Analog input 1 ... 6 → Fail safe type

Descrizione Parametro standard **FSAFE_TYPE** del blocco Ingresso analogico in conformità al profilo PROFIBUS.

Selezione

- Fail safe value
- Fallback value
- Off

Informazioni aggiuntive **Significato delle opzioni**
Questo parametro specifica il valore di uscita del blocco Ingresso analogico in caso di errore.

- **Fail safe value**
Il valore di uscita in caso di errore è definito nel parametro **Fail safe value** (→ 157).
- **Fallback value**
L'ultimo valore di uscita valido registrato prima che si verificasse l'errore viene mantenuto.
- **Off**
Il valore di uscita segue il valore attualmente misurato. Lo stato è impostato su BAD.

Fail safe value



Navigazione Esperto → Analog inputs → Analog input 1 ... 6 → Fail safe value

Prerequisito **Fail safe type** (→ 157) =Fail safe value

Descrizione Parametro standard **FSAFE_VALUE** del blocco Ingresso analogico in conformità al profilo PROFIBUS.

Inserimento dell'utente Numero a virgola mobile con segno

Informazioni aggiuntive Questo parametro definisce il valore di uscita del blocco Ingresso analogico in caso di errore.

16.3.3 Sottomenu "Configurazione avanzata"

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz.

Condizione di blocco

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Condiz. blocco
Descrizione	Indica la protezione scrittura attualmente attiva che ha la massima priorità.
Interfaccia utente	■ Blocco scrittura hardware ■ SIL bloccato ■ WHG bloccato ■ Temporaneamente bloccato
Informazioni aggiuntive	Significato e priorità dei vari tipi di protezione scrittura ■ Blocco scrittura hardware (priorità 1) L'interruttore DIP per il blocco hardware è attivato sul modulo dell'elettronica principale. Questo blocca l'accesso in scrittura ai parametri. ■ SIL bloccato (priorità 2) La modalità SIL è attivata. Viene negato l'accesso in scrittura ai parametri pertinenti. ■ WHG bloccato (priorità 3) La modalità WHG è attivata. Viene negato l'accesso in scrittura ai parametri pertinenti. ■ Temporaneamente bloccato (priorità 4) L'accesso in scrittura ai parametri è temporaneamente bloccato a causa di processi interni in corso sul dispositivo (ad es. upload/download dei dati, reset, ecc.). I parametri potranno essere modificati non appena i processi saranno stati completati.  Sul modulo display appare il simbolo  in corrispondenza dei parametri che non possono essere modificati perché protetti da scrittura.

Modalità operativa tool

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Modal.oper.tool
Descrizione	Visualizza l'autorizzazione di accesso ai parametri con tool operativo.
Informazioni aggiuntive	 L'autorizzazione di accesso può essere modificata tramite il parametro Inserire codice di accesso (→  159).  Se è attiva una protezione scrittura addizionale, si restringe ulteriormente l'autorizzazione di accesso attuale. Lo stato della protezione scrittura può essere visualizzato con il parametro Condizione di blocco (→  158).

Modalità operativa a display

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Mod.oper.a displ
Prerequisito	Il dispositivo deve essere dotato di un display locale.
Descrizione	Indica autorizzazione di accesso ai parametri via display locale.
Informazioni aggiuntive	 L'autorizzazione di accesso può essere modificata tramite il parametro Inserire codice di accesso (→  159).  Se è attiva una protezione scrittura addizionale, si restringe ulteriormente l'autorizzazione di accesso attuale. Lo stato della protezione scrittura può essere visualizzato con il parametro Condizione di blocco (→  158).

Inserire codice di accesso

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Inser.cod.access
Descrizione	Inserire il codice di accesso per disattivare la protezione di scrittura dei parametri.
Inserimento dell'utente	0 ... 9999
Informazioni aggiuntive	■ Nel caso dell'operatività in locale, è necessario inserire il codice di accesso specifico dell'operatore, definito nel parametro Definire codice di accesso (→  204). ■ Se si inserisce un codice di accesso non corretto, l'operatore conserva l'autorizzazione di accesso attuale. ■ La protezione scrittura ha effetto su tutti i parametri contrassegnati con il simbolo  in questa documentazione. Sul display locale, il simbolo  davanti a un parametro indica che il parametro è protetto in scrittura. ■ Se non si interviene sui tasti per 10 min o l'operatore ritorna dalla modalità di navigazione e modifica alla visualizzazione del valore misurato, il dispositivo blocca automaticamente i parametri protetti da scrittura dopo altri 60 s.  Contattare l'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale nel caso di smarrimento del codice di accesso.

Sottomenu "Livello"

 Sottomenu **Livello** (→  160) è visibile solo per **Misura desiderata** (→  142)=
Livello

Navigazione   Configurazione → Configur.avanz. → Livello

Tipo di prodotto 	
Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Livello → Tipo di prodotto
Descrizione	Specificare il tipo di prodotto.
Interfaccia utente	■ Liquido ■ Solido
Impostazione di fabbrica	FMP50, FMP51, FMP52, FMP53, FMP54, FMP55: Liquido
Informazioni aggiuntive	Opzione Solido è disponibile solo per Misura desiderata (→  142) = Livello  Questo parametro determina il valore di molti altri parametri e influisce pesantemente sull'elaborazione complessiva del segnale, pertanto si raccomanda vivamente di non modificare l'impostazione di fabbrica.
Proprietà del prodotto 	
Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Livello → Propr. prodotto
Prerequisito	■ Misura desiderata (→  142)= Livello ■ Valutazione livello con EOP ≠ DC fissa
Descrizione	Specificare la costante dielettrica relativa ϵ_r del prodotto.
Selezione	■ Sconosciuto ■ DC 1,4...1,6 ■ DC 1,6...1,9 ■ DC 1,9...2,5 ■ DC 2,5...4 ■ DC 4...7 ■ DC 7...15 ■ DC > 15
Impostazione di fabbrica	Dipende da Tipo di prodotto (→  160) e da Gruppo prodotto (→  144).

Informazioni aggiuntive

Dipende da "Tipo di prodotto" e da "Gruppo prodotto"

Tipo di prodotto (→ 160)	Gruppo prodotto (→ 144)	Proprietà del prodotto
Solido		Sconosciuto
Liquido	Base acquosa (DC>=4)	DC 4...7
	Altri	Sconosciuto



Per le costanti dielettriche (valori DC) dei fluidi principali utilizzati nelle varie industrie, consultare:

- il manuale DC di Endress+Hauser (CP01076F)
- "DC Values App" di Endress Hauser (disponibile per Android e iOS)


Se **Valutazione livello con EOP = DC fissa**, è necessario inserire la costante dielettrica esatta nel parametro **Valore DC** (→ 150). Pertanto il parametro **Proprietà del prodotto** non è disponibile in questo caso.

Proprietà del processo

Navigazione


Configurazione → Configur.avanz. → Livello → Propr. processo

Descrizione

Specificare la frequenza tipica di cambiamento del livello.

Selezione
Se "Tipo di prodotto" = "Liquido"

- Molto veloce > 10m (400in) /min
- Veloce > 1 m (40 in) /min
- Standard < 1 m (40in) /min
- Medio < 10 cm (4in) /min
- Lento < 1 cm (0.4in) /min
- Nessun filtro

Se "Tipo di prodotto" = "Solido"

- Molto veloce > 100 m (333 ft) /h
- Veloce > 10 m (33 ft) /h
- Standard < 10 m (33 ft) /h
- Medio < 1 m (3ft) /h
- Lento < 0,1 m (0.3ft) /h
- Nessun filtro

Informazioni aggiuntive

Il dispositivo regola i filtri di elaborazione del segnale e lo smorzamento del segnale di uscita in base alla frequenza tipica di cambiamento del livello definita in questo parametro:

Se "Misura desiderata" = "Livello" e "Tipo di prodotto" = "Liquido"

Proprietà del processo	Tempo di risposta al gradino / s
Molto veloce > 10m (400in) /min	5
Veloce > 1 m (40 in) /min	5
Standard < 1 m (40in) /min	14
Medio < 10 cm (4in) /min	39
Lento < 1 cm (0.4in) /min	76
Nessun filtro	< 1

Se "Misura desiderata" = "Livello" e "Tipo di prodotto" = "Solido"

Proprietà del processo	Tempo di risposta al gradino / s
Molto veloce > 100 m (333 ft) /h	37
Veloce > 10 m (33 ft) /h	37
Standard < 10 m (33 ft) /h	74
Medio < 1 m (3ft) /h	146
Lento < 0,1 m (0.3ft) /h	290
Nessun filtro	< 1

Se "Misura desiderata" = "Interfase" o "Interfase con capacitivo"

Proprietà del processo	Tempo di risposta al gradino / s
Molto veloce > 10m (400in) /min	5
Veloce > 1 m (40 in) /min	5
Standard < 1 m (40in) /min	23
Medio < 10 cm (4in) /min	47
Lento < 1 cm (0.4in) /min	81
Nessun filtro	2,2

Condizioni di processo avanzate



Navigazione

Configurazione → Configur.avanz. → Livello → Cond.proc.avanz.

Prerequisito

Misura desiderata (→ 142) = **Livello**

Descrizione

Specificare eventuali condizioni supplementari del processo (se necessario).

Selezione

- Nessuno/a
- Olio/Acqua di condensa
- Sonda vicino al fondo del serbatoio
- Depositi
- Schiuma(>5cm/0,16ft)

Informazioni aggiuntive

Significato delle opzioni

- **Olio/Acqua di condensa** (solo **Tipo di prodotto** = **Liquido**)
Assicurarsi che nel caso di prodotti a due fasi venga rilevato solo a livello totale (esempio: applicazione con olio/condensa).
- **Sonda vicino al fondo del serbatoio** (solo per **Tipo di prodotto** = **Liquido**)
Migliora il rilevamento a vuoto, specialmente se la sonda è montata vicino al fondo del serbatoio.
- **Depositi**
Aumenta l'**Area superiore del range EOP** per assicurare il rilevamento a vuoto in condizioni di sicurezza anche in caso di spostamento del segnale di fine sonda dovuto a depositi.
Assicura il rilevamento a vuoto in condizioni di sicurezza anche in caso di spostamento del segnale di fine sonda dovuto a depositi.
- **Schiuma(>5cm/0,16ft)** (solo per **Tipo di prodotto** = **Liquido**)
Ottimizza l'elaborazione del segnale in applicazioni caratterizzate dalla formazione di schiuma.

Unità di misura del livello 									
Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Livello → Unità mis.livel.								
Descrizione	Selezionare l'unità di misura di livello.								
Selezione	<table> <tr> <th>Unità SI</th><th>Unità US</th></tr> <tr> <td>■ %</td><td>■ ft</td></tr> <tr> <td>■ m</td><td>■ in</td></tr> <tr> <td>■ mm</td><td></td></tr> </table>	Unità SI	Unità US	■ %	■ ft	■ m	■ in	■ mm	
Unità SI	Unità US								
■ %	■ ft								
■ m	■ in								
■ mm									
Informazioni aggiuntive	L'unità di misura del livello differisce dall'unità di misura della distanza definita nel parametro Unità di misura della distanza (→  143): ■ L'unità di misura definita nel parametro Unità di misura della distanza è utilizzata per la taratura di base (Calibrazione di vuoto (→  144) e Calibrazione di pieno (→  145)). ■ L'unità di misura definita nel parametro Unità di misura del livello è utilizzata per visualizzare il livello (non linearizzato).								
Distanza di blocco 									
Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Livello → Distan.di blocco								
Descrizione	Specificare la distanza di blocco superiore UB.								
Inserimento dell'utente	0 ... 200 m								
Impostazione di fabbrica	■ Nel caso delle sonde coassiali: 0 mm (0 in) ■ Nel caso delle sonde ad asta e a fune fino a 8 m (26 ft): 200 mm (8 in) ■ Nel caso delle sonde ad asta e a fune oltre 8 m (26 ft): $0,025 \cdot \text{lunghezza della sonda}$ Per FMP51/FMP52/FMP54 con il pacchetto applicativo Misura di interfase¹²⁾ e per FMP55: 100 mm (3,9 in) per tutti i tipi di antenna								
Informazioni aggiuntive	I segnali che rientrano nella distanza di blocco superiore vengono elaborati solo se erano al di fuori della distanza di blocco al momento dell'accensione del dispositivo, e si sono spostati all'interno di quest'ultima in seguito a un cambiamento del livello durante il suo								

12) Codificazione dell'ordine, posizione 540 "Pacchetto applicativo", opzione EB "Misura di interfase"

funzionamento. I segnali che rientrano già nella distanza di blocco al momento dell'accensione del dispositivo vengono ignorati.

- i

Questo comportamento è valido solo se sono rispettate le seguenti due condizioni:

 - Esperto → Sensore → Tracciatura dell'eco → Modalità di valutazione = **Cronologia recente o Cronologia estesa**)
 - Esperto → Sensore → Compensazione della fase gassosa → Modalità GPC= **Attivo/a, Senza correzione o Correzione esterna**

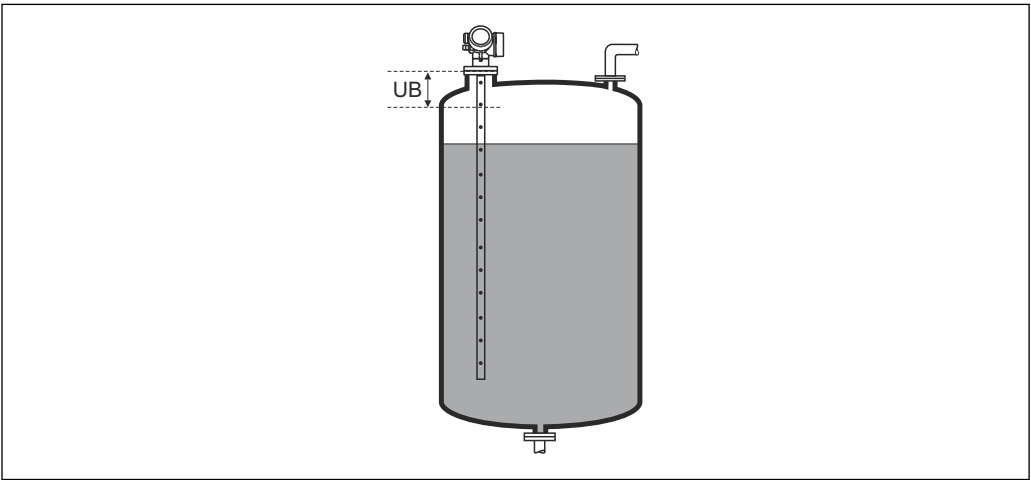
Se una di queste condizioni non è soddisfatta, i segnali rientranti nella distanza di blocco vengono sempre ignorati.

- i

È possibile definire un comportamento diverso per i segnali rientranti nella distanza di blocco utilizzando il parametro **Modalità valutazione distanza di blocco**.

- i

Se necessario, l'assistenza Endress+Hauser può definire un comportamento diverso per i segnali rientranti nella distanza di blocco.



44 Distanza di blocco (UB) per misure di liquidi

Correzione del livello

Navigazione	Configurazione → Configur.avanz. → Livello → Correz. livello
Descrizione	Specificare la correzione del livello (se richiesta).
Inserimento dell'utente	-200 000,0 ... 200 000,0 %
Informazioni aggiuntionali	Il valore specificato in questo parametro è sommato al livello misurato (prima della linearizzazione).

Sottomenu "Interfase"

Navigazione   Configurazione → Configur.avanz. → Interfase

Proprietà del processo

Navigazione   Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Propr. processo

Descrizione Specificare la frequenza tipica di cambiamento per la posizione dell'interfase.

Selezione

- Veloce > 1 m (40 in) /min
- Standard < 1 m (40in) /min
- Medio < 10 cm (4in) /min
- Lento < 1 cm (0.4in) /min
- Nessun filtro

Informazioni aggiuntive Il dispositivo regola i filtri di elaborazione del segnale e lo smorzamento del segnale di uscita in base alla frequenza tipica di cambiamento del livello definita in questo parametro:

Proprietà del processo	Tempo di risposta al gradino / s
Veloce > 1 m (40 in) /min	5
Standard < 1 m (40in) /min	15
Medio < 10 cm (4in) /min	40
Lento < 1 cm (0.4in) /min	74
Nessun filtro	2,2

Valore DC del fluido inferiore

Navigazione   Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Val.DC fluid inf

Prerequisito **Misura desiderata (→  142) = Interfase o Interfase con capacitivo**

Descrizione Specificare la costante dielettrica relativa ϵ_r del prodotto inferiore.

Inserimento dell'utente 1 ... 100

Informazioni aggiuntive  Per le costanti dielettriche (valori DC) dei fluidi principali utilizzati nelle varie industrie, consultare:

- il manuale DC di Endress+Hauser (CP01076F)
- "DC Values App" di Endress Hauser (disponibile per Android e iOS)

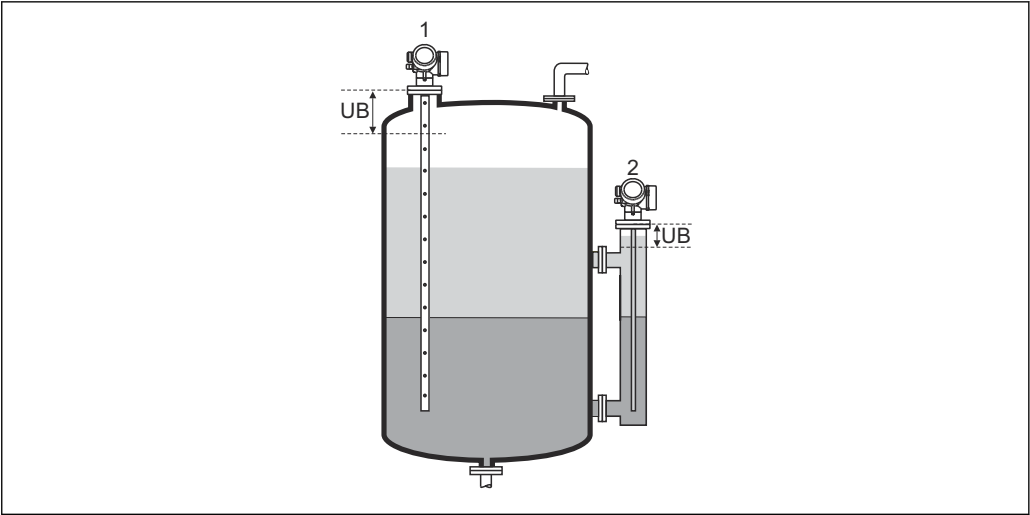
 L'impostazione di fabbrica, $\epsilon_r = 80$, si riferisce all'acqua a 20 °C (68 °F).

Unità di misura del livello

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Unità mis.livel.	
Descrizione	Selezionare l'unità di misura di livello.	
Selezione	<i>Unità SI</i> ■ % ■ m ■ mm	<i>Unità US</i> ■ ft ■ in
Informazioni aggiuntive	L'unità di misura del livello differisce dall'unità di misura della distanza definita nel parametro Unità di misura della distanza (→  143): ■ L'unità di misura definita nel parametro Unità di misura della distanza è utilizzata per la taratura di base (Calibrazione di vuoto (→  144) e Calibrazione di pieno (→  145)). ■ L'unità di misura definita nel parametro Unità di misura del livello è utilizzata per visualizzare il livello (non linearizzato) e la posizione dell'interfase.	

Distanza di blocco

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Distan.di blocco	
Descrizione	Specificare la distanza di blocco superiore UB.	
Inserimento dell'utente	0 ... 200 m	
Impostazione di fabbrica	■ Nel caso delle sonde coassiali: 100 mm (3,9 in) ■ Nel caso delle sonde ad asta e a fune fino a 8 m (26 ft): 200 mm (8 in) ■ Nel caso delle sonde ad asta e a fune oltre 8 m (26 ft): 0,025 * lunghezza della sonda	
Informazioni aggiuntive	Gli echi rientranti nella distanza di blocco non vengono presi in considerazione durante l'elaborazione del segnale. Si utilizza la distanza di blocco superiore ■ per eliminare gli echi spuri all'estremità superiore della sonda. ■ per eliminare l'eco del livello totale nel caso di tubi bypass allagati.	



- 1 Eliminazione degli echi spuri all'estremità superiore della sonda.
2 Eliminazione del segnale di livello nel caso di un tubo bypass allagato.
UB Distanza di blocco superiore

Correzione del livello



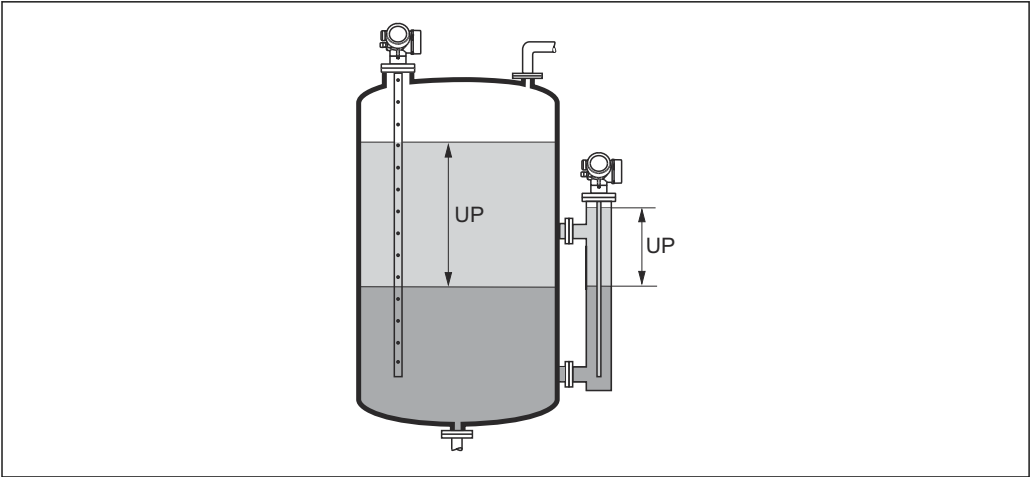
Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Correz. livello
Descrizione	Specificare la correzione del livello (se richiesta).
Inserimento dell'utente	-200 000,0 ... 200 000,0 %
Informazioni aggiuntive	Il valore specificato in questo parametro è sommato al livello totale e al livello dell'interfase misurati (prima della linearizzazione).

Spessore liquido superiore manuale



Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Spes.liq.sup.man
Descrizione	Specificare lo spessore dell'interfase determinato manualmente UP (ossia lo spessore del prodotto superiore).
Inserimento dell'utente	0 ... 200 m

Informazioni aggizionali



UP Spessore dell'interfase (= spessore del prodotto superiore)

 Sul display locale è indicato lo spessore misurato dell'interfase insieme allo spessore dell'interfase manuale. Confrontando questi due valori, il dispositivo può regolare automaticamente la costante dielettrica del prodotto superiore.

Spessore liquido superiore misurato

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Mis.Spes.liq.sup
Descrizione	Visualizza lo spessore misurato dell'interfase. (Spessore UP del prodotto superiore).

Valore DC

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Valore DC
Descrizione	Visualizza la costante dielettrica relativa ϵ_r del prodotto superiore (DC ₁) prima della correzione.

Valore DC calcolato

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Valore DC calc.
Descrizione	Visualizza la costante dielettrica calcolata (ossia corretta) relativa ϵ_r (DC1) del prodotto superiore.

Utilizza valore DC calcolato



Navigazione	Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Util.val.DC cal.
Descrizione	Specificare se si deve utilizzare la costante dielettrica calcolata.
Selezione	■ Salva ed esci ■ Annulla ed esci
Informazioni aggiuntionali	Significato delle opzioni ■ Salva ed esci La costante calcolata viene considerata corretta. ■ Annulla ed esci La costante dielettrica calcolata viene rifiutata; la costante dielettrica precedente rimane attiva. Sul display locale, insieme a questo parametro viene visualizzato il parametro Valore DC calcolato (→ 168).

Procedura guidata "Calcolo DC automatico"

 La procedura guidata **Calcolo DC automatico** è disponibile solo in caso di controllo mediante display locale. In caso di controllo mediante un tool operativo, tutti i parametri relativi al calcolo automatico di DC sono reperibili direttamente nel sottomenu **Interfase** (→  165)

 Nella procedura guidata **Calcolo DC automatico** vengono sempre visualizzati due parametri contemporaneamente sul modulo display. Il parametro superiore può essere modificato, mentre il parametro inferiore è visualizzato solo a scopo di riferimento.

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Calc.DC automat.

Spessore liquido superiore manuale

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Calc.DC automat. → Spes.liq.sup.man

Descrizione →  167

Valore DC

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Calc.DC automat. → Valore DC

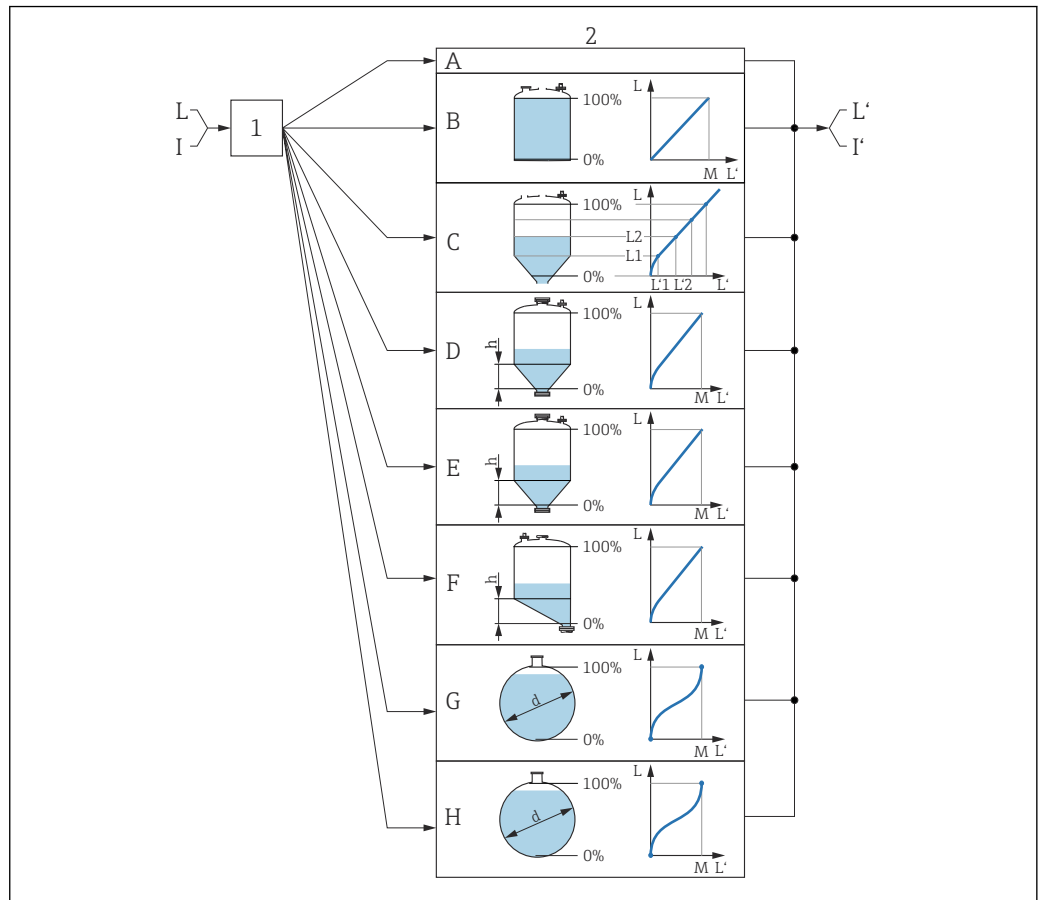
Descrizione →  168

Utilizza valore DC calcolato

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Interfase → Calc.DC automat. → Util.val.DC cal.

Descrizione →  169

Sottomenu "Linearizzazione"



45 Linearizzazione: conversione di livello e (se importante) altezza dell'interfase in volume o peso; la conversione dipende dalla forma del recipiente.

- 1 Selezione del tipo e dell'unità di misura della linearizzazione
- 2 Configurazione della linearizzazione
- A Tipo di linearizzazione (→ 174) = Nessuno/a
- B Tipo di linearizzazione (→ 174) = Lineare
- C Tipo di linearizzazione (→ 174) = Tabella
- D Tipo di linearizzazione (→ 174) = Fondo piramidale
- E Tipo di linearizzazione (→ 174) = Fondo conico
- F Tipo di linearizzazione (→ 174) = Fondo angolato
- G Tipo di linearizzazione (→ 174) = Cilindro orizzontale
- H Tipo di linearizzazione (→ 174) = Sfera
- I Per "Misura desiderata (→ 142)" = "Interfase" o "Interfase con capacitivo": interfase prima della linearizzazione (misurata in unità di distanza)
- I' Per "Misura desiderata (→ 142)" = "Interfase" o "Interfase con capacitivo": interfase dopo la linearizzazione (corrisponde al volume o al peso)
- L Livello prima della linearizzazione (misurato in unità di distanza)
- L' Livello linearizzato (→ 176) (corrisponde al volume o al peso)
- M Valore massimo (→ 177)
- d Diametro (→ 177)
- h Altezza intermedia (→ 177)

Struttura del sottomenu sul modulo display

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione

► Linearizzazione

Tipo di linearizzazione

Unità di misura linearizzata

Testo libero

Valore massimo

Diametro

Altezza intermedia

Modalità della tabella

► Modifica tabella

Livello

Valore utente

Attivare tabella

Struttura del sottomenu in un tool operativo (ad es. FieldCare)

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione

► Linearizzazione

Tipo di linearizzazione

Unità di misura linearizzata

Testo libero

Livello linearizzato

Interfase linearizzata

Valore massimo

Diametro

Altezza intermedia

Modalità della tabella

Numero della tabella

Livello

Livello

Valore utente

Attivare tabella

Descrizione dei parametri

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione

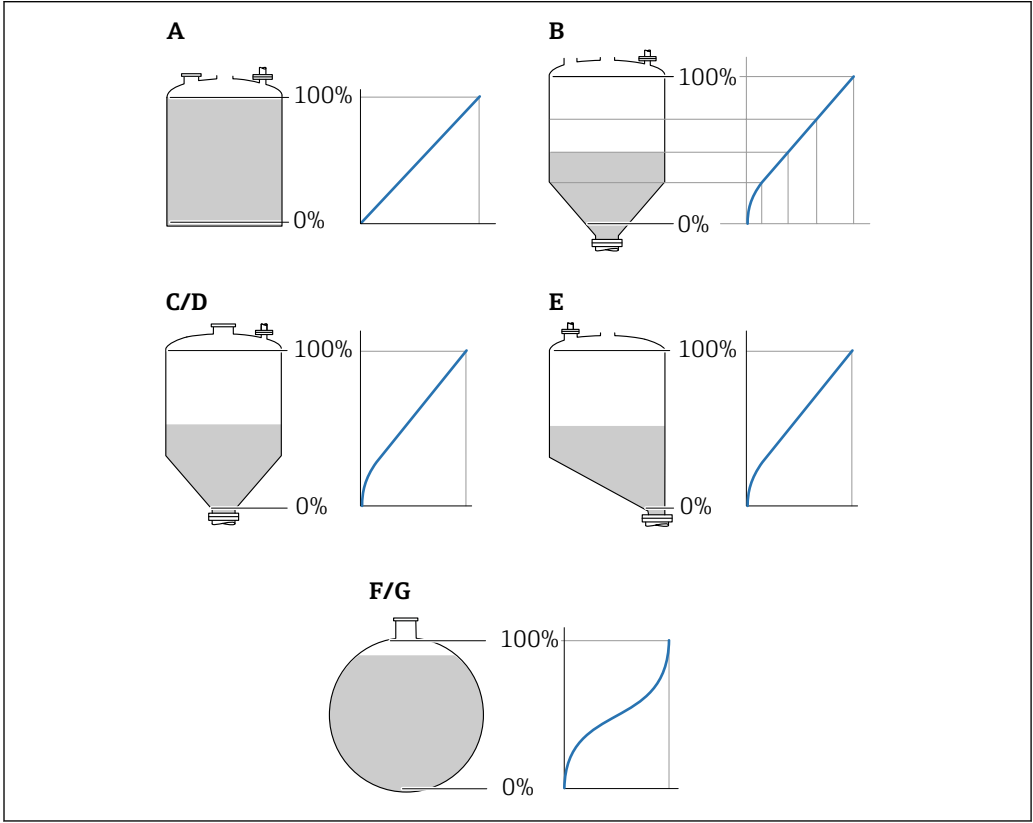
Tipo di linearizzazione

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Tipo linearizzaz

Descrizione Selezionare il tipo di linearizzazione.

- Selezione
- Nessuno/a
 - Lineare
 - Tabella
 - Fondo piramidale
 - Fondo conico
 - Fondo angolato
 - Cilindro orizzontale
 - Sfera

Informazioni aggiuntionali



 46 Tipi di linearizzazione

- A Nessuno/a
- B Tabella
- C Fondo piramidale
- D Fondo conico
- E Fondo angolato
- F Sfera
- G Cilindro orizzontale

Significato delle opzioni**■ Nessuno/a**

Il livello è trasmesso nella relativa unità ingegneristica senza linearizzazione.

■ Lineare

Il valore di uscita (volume/peso) è direttamente proporzionale al livello L. Questo è valido, ad esempio, per i cilindri verticali. Si devono specificare i seguenti parametri aggiuntivi:

■ **Unità di misura linearizzata** (→  175)

■ **Valore massimo** (→  177): volume o peso massimo

■ Tabella

Il rapporto tra livello misurato L e valore di uscita (volume/peso) è ottenuto da una tabella di linearizzazione, che comprende un massimo di 32 coppie di valori "livello-volume" o "livello-peso", rispettivamente. Si devono specificare i seguenti parametri aggiuntivi:

■ **Unità di misura linearizzata** (→  175)

■ **Modalità della tabella** (→  178)

■ Per ogni punto della tabella: **Livello** (→  179)

■ Per ogni punto della tabella: **Valore utente** (→  180)

■ **Attivare tabella** (→  180)

■ Fondo piramidale

Il valore di uscita corrisponde al volume o al peso in un silo con fondo piramidale. Si devono specificare i seguenti parametri aggiuntivi:

■ **Unità di misura linearizzata** (→  175)

■ **Valore massimo** (→  177): volume o peso massimo

■ **Altezza intermedia** (→  177): altezza della piramide

■ Fondo conico

Il valore di uscita corrisponde al volume o al peso in un serbatoio con fondo conico. Si devono specificare i seguenti parametri aggiuntivi:

■ **Unità di misura linearizzata** (→  175)

■ **Valore massimo** (→  177): volume o peso massimo

■ **Altezza intermedia** (→  177): altezza della parte conica del serbatoio

■ Fondo angolato

Il valore di uscita corrisponde al volume o al peso in un silo con fondo angolato. Si devono specificare i seguenti parametri aggiuntivi:

■ **Unità di misura linearizzata** (→  175)

■ **Valore massimo** (→  177): volume o peso massimo

■ **Altezza intermedia** (→  177): altezza del fondo inclinato

■ Cilindro orizzontale

Il valore di uscita corrisponde al volume o al peso in un cilindro orizzontale. Si devono specificare i seguenti parametri aggiuntivi:

■ **Unità di misura linearizzata** (→  175)

■ **Valore massimo** (→  177): volume o peso massimo

■ **Diametro** (→  177)

■ Sfera

Il valore di uscita corrisponde al volume o al peso in un serbatoio sferico. Si devono specificare i seguenti parametri aggiuntivi:

■ **Unità di misura linearizzata** (→  175)

■ **Valore massimo** (→  177): volume o peso massimo

■ **Diametro** (→  177)

Unità di misura linearizzata**Navigazione**

  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Unit.mis.linariz

Prerequisito

Tipo di linearizzazione (→  174) ≠ Nessuno/a

Descrizione Selezionare l'unità di misura del valore linearizzato.

Selezione	Unità SI	Unità US	Unità imperiali
	■ STon ■ t ■ kg ■ cm³ ■ dm³ ■ m³ ■ hl ■ l ■ %	■ lb ■ UsGal ■ ft³	impGal
	Unità specifiche dell'utente Free text		

Informazioni aggiuntive L'unità di misura selezionata è usata solo per l'indicazione sul display. Il valore misurato **non** è trasformato in base all'unità selezionata.



È anche possibile configurare una linearizzazione da distanza a distanza, ossia una conversione dall'unità di misura di livello a un'unità di distanza diversa. A questo scopo, selezionare la modalità di linearizzazione **Lineare**. Per definire la nuova unità di misura di livello, selezionare l'opzione **Free text** nel parametro **Unità di misura linearizzata** e inserire l'unità richiesta nel parametro **Testo libero** (→ 176).

Testo libero



Navigazione Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Testo libero

Prerequisito **Unità di misura linearizzata** (→ 175) =Free text

Descrizione Inserire il simbolo dell'unità di misura.

Inserimento dell'utente Fino a 32 caratteri alfanumerici (lettere, numeri, caratteri speciali)

Livello linearizzato

Navigazione Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Livell.linearizz.

Descrizione Visualizza il livello linearizzato.

Informazioni aggiuntive

- L'unità di misura è definita dal parametro **Unità di misura linearizzata** → 175.
- Nel caso delle misure di interfase, questo parametro si riferisce al livello totale.

Interfase linearizzata

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Interf. linear.
Prerequisito	Misura desiderata (→  142) = Interfase o Interfase con capacitivo
Descrizione	Visualizza l'altezza dell'interfase linearizzata.
Informazioni aggiuntive	 L'unità di misura è definita nel parametro Unità di misura linearizzata →  175.

Valore massimo

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Valore massimo
Prerequisito	In Tipo di linearizzazione (→  174) deve essere presente uno dei seguenti valori: ■ Lineare ■ Fondo piramidale ■ Fondo conico ■ Fondo angolato ■ Cilindro orizzontale ■ Sfera
Inserimento dell'utente	-50 000,0 ... 50 000,0 %

Diametro

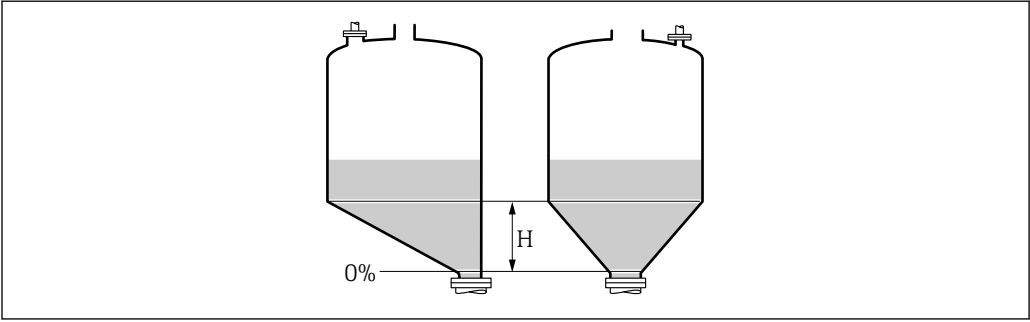
Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Diametro
Prerequisito	In Tipo di linearizzazione (→  174) deve essere presente uno dei seguenti valori: ■ Cilindro orizzontale ■ Sfera
Inserimento dell'utente	0 ... 9 999,999 m
Informazioni aggiuntive	L'unità di misura è definita nel parametro Unità di misura della distanza (→  143).

Altezza intermedia

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Altezza interm.
Prerequisito	In Tipo di linearizzazione (→  174) deve essere presente uno dei seguenti valori: ■ Fondo piramidale ■ Fondo conico ■ Fondo angolato

Inserimento dell'utente0 ... 200 m

Informazioni aggizionali



H Altezza intermedia

L'unità di misura è definita nel parametro **Unità di misura della distanza** (→ 143).

Modalità della tabella



Navigazione Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Modalità tabella

Prerequisito**Tipo di linearizzazione** (→ 174) =Tabella

DescrizioneSelezionare la modalità di modifica della tabella di linearizzazione.

- Selezione
- Manuale
 - Semiautomatica *
 - Cancella tabella
 - Estrai tabella

- Informazioni aggizionali
- Significato delle opzioni**
- **Manuale**
Il livello e il valore linearizzato associato sono inseriti manualmente per ogni punto di linearizzazione.
 - **Semiautomatica**
Il livello è misurato dal dispositivo per ogni punto di linearizzazione. Il valore linearizzato associato è inserito manualmente.
 - **Cancella tabella**
Cancella la tabella di linearizzazione esistente.
 - **Estrai tabella**
Riordina i punti di linearizzazione in ordine ascendente.

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Condizioni che deve soddisfare la tabella di linearizzazione:

- La tabella può contenere fino a 32 coppie di valori "Livello - Valore linearizzato".
- La tabella deve essere secondo un sistema monotonic (in ordine crescente o decrescente).
- Il primo punto di linearizzazione deve essere riferito al livello minimo.
- L'ultimo punto di linearizzazione deve essere riferito al livello massimo.

 Prima di inserire una tabella di linearizzazione è necessario impostare correttamente i valori per **Calibrazione di vuoto** (→  144) e **Calibrazione di pieno** (→  145).

Se si presenta la necessità di modificare i valori della tabella in seguito a variazione della taratura di vuoto o di pieno, per assicurare un'elaborazione corretta è necessario eliminare la tabella esistente e reinserire la tabella completa. A questo scopo, eliminare la tabella esistente (**Modalità della tabella** (→  178) = **Cancella tabella**). Quindi inserire una nuova tabella.

Come inserire la tabella

- Tramite FieldCare

I punti della tabella possono essere inseriti con i parametri **Numero della tabella** (→  179), **Livello** (→  179) e **Valore utente** (→  180). In alternativa, è possibile utilizzare l'editor grafico della tabella: Funzionamento dispositivo → Funzioni dispositivo → Funzioni aggiuntive → Linearizzazione (Online/Offline)

- Mediante display locale

Selezionare il sottomenu **Modifica tabella** per richiamare l'editor grafico della tabella. Viene visualizzata la tabella, che può quindi essere modificata riga per riga.

 L'impostazione di fabbrica per l'unità di misura di livello è "%". Se si desidera inserire la tabella di linearizzazione in unità fisiche è necessario selezionare preventivamente l'unità appropriata nel parametro **Unità di misura del livello** (→  163).

Numero della tabella

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Numero tabella
Prerequisito	Tipo di linearizzazione (→  174) = Tabella
Descrizione	Selezionare il punto della tabella che si sta per inserire o modificare.
Inserimento dell'utente	1 ... 32

Livello (Manuale)

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Livello
Prerequisito	■ Tipo di linearizzazione (→  174) = Tabella ■ Modalità della tabella (→  178) = Manuale
Descrizione	Inserire il valore del livello del punto della tabella (valore prima della linearizzazione).
Inserimento dell'utente	Numero a virgola mobile con segno

Livello (Semiautomatica)	
Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Livello
Prerequisito	▪ Tipo di linearizzazione (→  174) = Tabella ▪ Modalità della tabella (→  178) = Semiautomatica
Descrizione	Visualizza il livello misurato (valore prima della linearizzazione). Questo valore viene trasmesso alla tabella.
Valore utente 	
Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Valore utente
Prerequisito	Tipo di linearizzazione (→  174) = Tabella
Descrizione	Inserire il valore linearizzato per il punto della tabella.
Inserimento dell'utente	Numero a virgola mobile con segno
Attivare tabella 	
Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Linearizzazione → Attivare tabella
Prerequisito	Tipo di linearizzazione (→  174) = Tabella
Descrizione	Attivare (abilitare) o disattivare (disabilitare) la tabella di linearizzazione.
Selezione	▪ Disattiva ▪ Attiva
Informazioni aggiuntive	Significato delle opzioni ▪ Disattiva Il valore misurato non è linearizzato. Se Tipo di linearizzazione (→  174) = Tabella in contemporanea, il dispositivo genera il messaggio di errore F435. ▪ Attiva Il valore misurato è linearizzato in base alla tabella.  Quando la tabella è in fase di modifica, il parametro Attivare tabella è automaticamente reimpostato su Disattiva e deve essere ripristinato su Attiva dopo l'inserimento della tabella.

Sottomenu "Impostazioni di sicurezza"

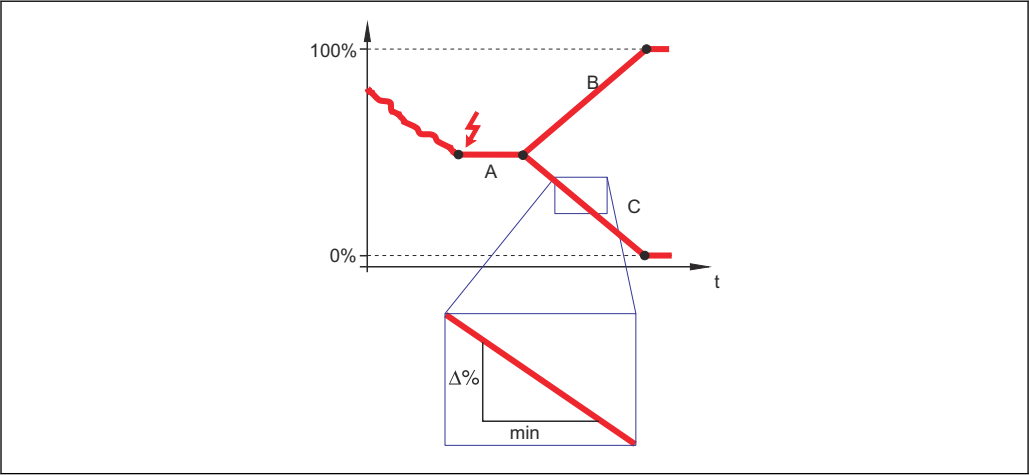
Navigazione   Configurazione → Configur.avanz. → Impost.sicuez

Uscita perdita eco 	
Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Impost.sicuez → Uscit.perdit.eco
Descrizione	Segnale di uscita in caso di perdita di eco.
Selezione	■ Ultimo valore valido ■ Rampa perdita eco ■ Valore perdita eco ■ Allarme
Informazioni aggiuntive	Significato delle opzioni ■ Ultimo valore valido Nel caso di perdita di eco, è salvato l'ultimo valore valido. ■ Rampa perdita eco ¹³⁾ Nel caso di perdita di eco, il valore di uscita si modifica continuamente e si sposta verso lo 0% o il 100%. La pendenza della rampa è definita nel parametro Rampa perdita eco (→  182). ■ Valore perdita eco ¹³⁾ In caso di perdita di eco, l'uscita assume il valore definito nel parametro Valore perdita eco (→  181). ■ Allarme In caso di perdita di eco il dispositivo genera un allarme; vedere il parametro Modalità di guasto
Valore perdita eco 	
Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Impost.sicuez → Val. perdita eco
Prerequisito	Uscita perdita eco (→  181) = Valore perdita eco
Descrizione	Valore di uscita in caso di perdita di eco
Inserimento dell'utente	0 ... 200 000,0 %
Informazioni aggiuntive	Utilizzare l'unità di misura definita per l'uscita del valore misurato: ■ senza linearizzazione: Unità di misura del livello (→  163) ■ con linearizzazione: Unità di misura linearizzata (→  175)

13) Visibile solo se "Tipo di linearizzazione (→  174)" = "Nessuno/a"

Rampa perdita eco

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Impost.sicuez → Rampa perdit.eco
Prerequisito	Uscita perdita eco (→  181) =Rampa perdita eco
Descrizione	Pendenza della rampa in caso di perdita di eco
Inserimento dell'utente	Numero a virgola mobile con segno
Informazioni aggiuntionali	



A0013269

- A Tempo di ritardo dalla perdita eco
B Rampa perdita eco (→  182) (valore positivo)
C Rampa perdita eco (→  182) (valore negativo)

- L'unità di misura per la pendenza della rampa è la "percentuale del campo di misura al minuto" (%/min).
- Per una pendenza negativa della rampa: il valore misurato diminuisce continuamente finché non raggiunge lo 0%.
- Per una pendenza positiva della rampa: il valore misurato aumenta continuamente finché non raggiunge il 100%.

Distanza di blocco

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Impost.sicuez → Distan.di blocco
Descrizione	Specificare la distanza di blocco superiore UB.
Inserimento dell'utente	0 ... 200 m
Impostazione di fabbrica	■ Nel caso delle sonde coassiali: 0 mm (0 in) ■ Nel caso delle sonde ad asta e a fune fino a 8 m (26 ft): 200 mm (8 in) ■ Nel caso delle sonde ad asta e a fune oltre 8 m (26 ft): 0,025 * lunghezza della sonda

Per FMP51/FMP52/FMP54 con il pacchetto applicativo **Misura di interfase**¹⁴⁾ e per FMP55:
100 mm (3,9 in) per tutti i tipi di antenna

Informazioni aggiuntive

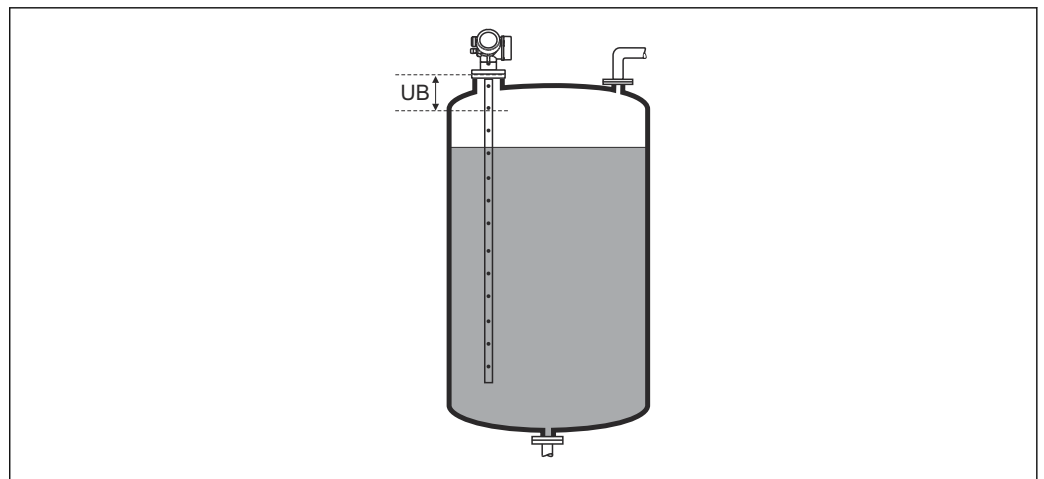
I segnali che rientrano nella distanza di blocco superiore vengono elaborati solo se erano al di fuori della distanza di blocco al momento dell'accensione del dispositivo, e si sono spostati all'interno di quest'ultima in seguito a un cambiamento del livello durante il suo funzionamento. I segnali che rientrano già nella distanza di blocco al momento dell'accensione del dispositivo vengono ignorati.

- i** Questo comportamento è valido solo se sono rispettate le seguenti due condizioni:
- Esperto → Sensore → Tracciatura dell'eco → Modalità di valutazione = **Cronologia recente o Cronologia estesa**
 - Esperto → Sensore → Compensazione della fase gassosa → Modalità GPC= **Attivo/a, Senza correzione o Correzione esterna**

Se una di queste condizioni non è soddisfatta, i segnali rientranti nella distanza di blocco vengono sempre ignorati.

- i** È possibile definire un comportamento diverso per i segnali rientranti nella distanza di blocco utilizzando il parametro **Modalità valutazione distanza di blocco**.

- i** Se necessario, l'assistenza Endress+Hauser può definire un comportamento diverso per i segnali rientranti nella distanza di blocco.



A0013219

47 Distanza di blocco (UB) per misure di liquidi

14) Codificazione dell'ordine, posizione 540 "Pacchetto applicativo", opzione EB "Misura di interfase"

Procedura guidata "Conferma WHG"

 La procedura guidata **Conferma WHG** è disponibile solo per dispositivi con approvazione WHG (posizione 590: "Approvazione addizionale", opzione LC: "Protezione di troppo pieno WHG"), che attualmente non sono in stato di blocco WHG.

La procedura guidata **Conferma WHG** è utilizzata per bloccare il dispositivo in base a WHG. Per maggiori informazioni consultare il "Manuale di sicurezza funzionale" del dispositivo in questione, che descrive la procedura di blocco e i parametri della sequenza.

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Conferma WHG

Procedura guidata "Disattivazione WHG"

 Il parametro procedura guidata **Disattivazione WHG** (→  185) è visibile solo se il dispositivo ha la modalità WHG bloccata. Per informazioni dettagliate, consultare il "Manuale di sicurezza funzionale" del relativo dispositivo.

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Disattivaz. WHG

Reset della protezione scrittura

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Disattivaz. WHG → Reset prot.scrit

Descrizione Inserire il codice di sblocco.

Inserimento dell'utente 0 ... 65 535

Codice sbagliato

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Disattivaz. WHG → Codice sbagliato

Descrizione Indica che è stato inserito un codice di sblocco errato. Selezionare la procedura.

Selezione

- Riinserire codice
- Interrompi sequenza

Sottomenu "Configurazione sonda"

Il sottomenu **Configurazione sonda** contribuisce ad assicurare che il segnale di fine sonda nella curva d'involuppo sia assegnato correttamente dall'algoritmo di elaborazione. L'assegnazione è corretta se la lunghezza della sonda indicata dal dispositivo corrisponde alla lunghezza reale della sonda. La correzione automatica della lunghezza della sonda può essere eseguita solo se la sonda è installata nel silo ed è completamente scoperta (assenza di prodotto). Nel caso di sili parzialmente pieni e se la lunghezza della sonda è nota, selezionare **Conferma lunghezza della sonda** (→  187) = **Inserimento manuale** per inserire manualmente il valore.

-  Se è stata registrata una mappa (soppressione dell'eco spuria) dopo che la sonda è stata accorciata, non è più possibile eseguire una correzione automatica della lunghezza della sonda. In questo caso sono disponibili due opzioni:
- Eliminare la mappa con parametro **Registrazione mappatura** (→  154) prima di eseguire la correzione automatica della lunghezza della sonda. Dopo la correzione della lunghezza della sonda è possibile registrare una nuova mappa con il parametro **Registrazione mappatura** (→  154).
 - In alternativa, selezionare **Conferma lunghezza della sonda** (→  187) = **Inserimento manuale** e inserire manualmente la lunghezza della sonda nel parametro **Lunghezza della sonda attuale** →  186.

-  La correzione automatica della lunghezza della sonda può essere eseguita solo in seguito alla selezione dell'opzione corretta nel parametro **Sonda ancorata a terra** (→  186).

Navigazione   Configurazione → Configur.avanz. → Configur. sonda

Sonda ancorata a terra

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Configur. sonda → Sonda anco.terra
Prerequisito	Misura desiderata (→  142) = Livello
Descrizione	Specificare se la sonda è messa a terra.
Selezione	▪ no ▪ Sì

Lunghezza della sonda attuale

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Configur. sonda → Lung.sond.attual
Descrizione	▪ Nella maggior parte dei casi: visualizza la lunghezza della sonda in base al segnale di fine sonda attualmente misurato. ▪ Per Conferma lunghezza della sonda (→  187) = Inserimento manuale: Inserire la lunghezza attuale della sonda.
Inserimento dell'utente	0 ... 200 m

Conferma lunghezza della sonda

**Navigazione**

Configurazione → Configur.avanz. → Configur. sonda → Conf. lung.sonda

Descrizione

Selezionare se il valore visualizzato nel parametro **Lunghezza della sonda attuale** → 186 corrisponde alla lunghezza attuale della sonda. In base a questo input, il dispositivo esegue una correzione della lunghezza della sonda.

Selezione

- Lunghezza della sonda OK
- Lunghezza della sonda troppo piccola
- Lunghezza della sonda troppo grande
- Sonda coperta
- Inserimento manuale
- Lunghezza sonda sconosciuta

Informazioni aggiuntive**Significato delle opzioni**■ **Lunghezza della sonda OK**

Deve essere selezionato se la lunghezza indicata è corretta. Non è necessaria una regolazione. Il dispositivo chiude la sequenza.

■ **Lunghezza della sonda troppo piccola**

Deve essere selezionato se la lunghezza visualizzata è inferiore alla lunghezza attuale della sonda. Viene assegnato un segnale di fine sonda diverso e la lunghezza nuovamente calcolata viene visualizzata nel parametro **Lunghezza della sonda attuale** → 186. Questa procedura deve essere ripetuta finché il valore visualizzato non corrisponde alla lunghezza attuale della sonda.

■ **Lunghezza della sonda troppo grande**

Deve essere selezionato se la lunghezza visualizzata è maggiore della lunghezza attuale della sonda. Viene assegnato un segnale di fine sonda diverso e la lunghezza nuovamente calcolata viene indicata nel parametro **Lunghezza della sonda attuale** → 186. Questa procedura deve essere ripetuta finché il valore visualizzato non corrisponde alla lunghezza attuale della sonda.

■ **Sonda coperta**

Deve essere selezionato se la sonda è (parzialmente o completamente) coperta. In questo caso la correzione della lunghezza della sonda è impossibile. Il dispositivo chiude la sequenza.

■ **Inserimento manuale**

Deve essere selezionato se non si deve eseguire una correzione automatica della lunghezza della sonda. In alternativa, occorre inserire manualmente la lunghezza attuale della sonda nel parametro **Lunghezza della sonda attuale** → 186 ¹⁵⁾.

■ **Lunghezza sonda sconosciuta**

Deve essere selezionato se la lunghezza attuale della sonda non è nota. In questo caso la correzione della lunghezza della sonda è impossibile e il dispositivo interrompe la sequenza.

15) In caso di controllo mediante FieldCare non è necessario selezionare esplicitamente opzione **Inserimento manuale**. In FieldCare è sempre possibile modificare la lunghezza della sonda.

Procedura guidata "Correzione lunghezza della sonda"

 Il procedura guidata **Correzione lunghezza della sonda** è disponibile solo in caso di controllo mediante display locale. In caso di controllo mediante un tool operativo, tutti i parametri relativi alla correzione della lunghezza della sonda sono reperibili direttamente nel sottomenu **Configurazione sonda** (→  186).

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Configur. sonda
→ Corr.lung.sonda

Conferma lunghezza della sonda

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Configur. sonda → Corr.lung.sonda → Conf. lung.sonda

Descrizione →  187

Lunghezza della sonda attuale

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Configur. sonda → Corr.lung.sonda
→ Lung.sond.attual

Descrizione →  186

Sottomenu "Uscita di commutazione"

 Il parametro sottomenu **Uscita di commutazione** (→  189) è visibile solo per i dispositivi con uscita switch.¹⁶⁾

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz.

Funzione uscita di commutazione



Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Funz. usc. comm.
Descrizione	Selezione funzione commutazione uscita.
Selezione	■ Disattivo/a ■ Attivo/a ■ Comportamento diagnostica ■ Limite ■ Uscita digitale
Informazioni aggiuntive	Significato delle opzioni ■ Disattivo/a L'uscita è sempre aperta (non conduce). ■ Attivo/a L'uscita è sempre chiusa (conduce). ■ Comportamento diagnostica Normalmente l'uscita è chiusa e si apre solo se è presente un evento diagnostico. Il parametro Assegna livello diagnostica (→  190) determina il tipo di evento con cui l'uscita viene aperta. ■ Limite Normalmente l'uscita è chiusa e si apre solo se una variabile misurata supera o non raggiunge una soglia definita. I valori soglia sono definiti dai seguenti parametri: ■ Assegna soglia (→  190) ■ Valore di attivazione (→  191) ■ Valore di disattivazione (→  192) ■ Uscita digitale Lo stato di commutazione dell'uscita traccia il valore in uscita di un blocco funzione DI. Il blocco funzione è selezionato nel parametro Assegna stato (→  189).  Le opzioni Disattivo/a e Attivo/a possono essere utilizzate per simulare l'uscita di commutazione.

Assegna stato



Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Assegna stato
Prerequisito	Funzione uscita di commutazione (→  189) = Uscita digitale
Descrizione	Selezione stato strumento uscita a scatto.

¹⁶⁾ Codificazione dell'ordine, posizione 020 "Alimentazione; Uscita", opzione B, E o G

Selezione

- Disattivo/a
- Uscita digitale AD 1
- Uscita digitale AD 2
- Uscita digitale 1
- Uscita digitale 2
- Uscita digitale 3
- Uscita digitale 4

Informazioni aggiuntive

Le opzioni di **Uscita digitale AD 1** e **Uscita digitale AD 2** si riferiscono ai blocchi di diagnostica avanzata. Un segnale di commutazione generato in questi blocchi può essere trasmesso tramite l'uscita di commutazione.

Assegna soglia**Navigazione**

 Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Assegna soglia

Prerequisito

Funzione uscita di commutazione (→  189) =Limite

Selezione

- Disattivo/a
- Livello linearizzato
- Distanza
- Interfase linearizzata *
- Distanza di interfase *
- Spessore strato superiore *
- Tensione ai morsetti
- Temperatura dell'elettronica
- Capacità misurata *
- Ampiezza relativa dell'eco
- Ampiezza relativa dell'interfase *
- Ampiezza assoluta dell'eco
- Ampiezza assoluta dell'interfase *

Assegna livello diagnostica**Navigazione**

 Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Ass. liv.diagn.

Prerequisito

Funzione uscita di commutazione (→  189) =Comportamento diagnostica

Descrizione

Selezione reazione della diagnostica per uscita a scatto.

Selezione

- Allarme
- Allarme + Avviso
- Avviso

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Valore di attivazione



Navigazione

Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Valore attivaz

Prerequisito

Funzione uscita di commutazione (→ 189) =Limite

Descrizione

Indicare il valore misurato per il punto di inizio.

Inserimento dell'utente

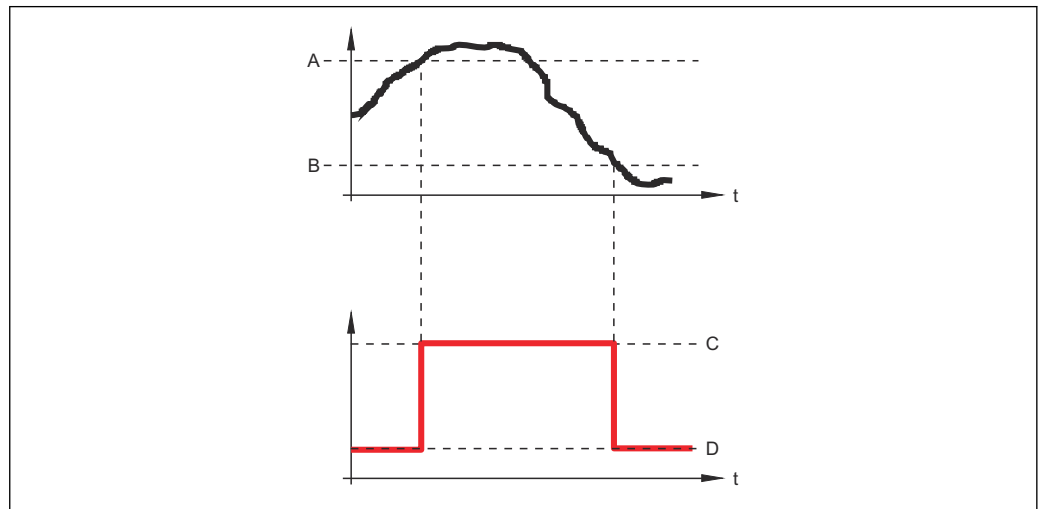
Numero a virgola mobile con segno

Informazioni aggiuntive

Il comportamento di commutazione dipende dalla posizione relativa dei parametri **Valore di attivazione** e **Valore di disattivazione**:

Valore di attivazione > Valore di disattivazione

- L'uscita viene chiusa se il valore misurato è superiore al **Valore di attivazione**.
- L'uscita viene aperta se il valore misurato è inferiore al **Valore di disattivazione**.

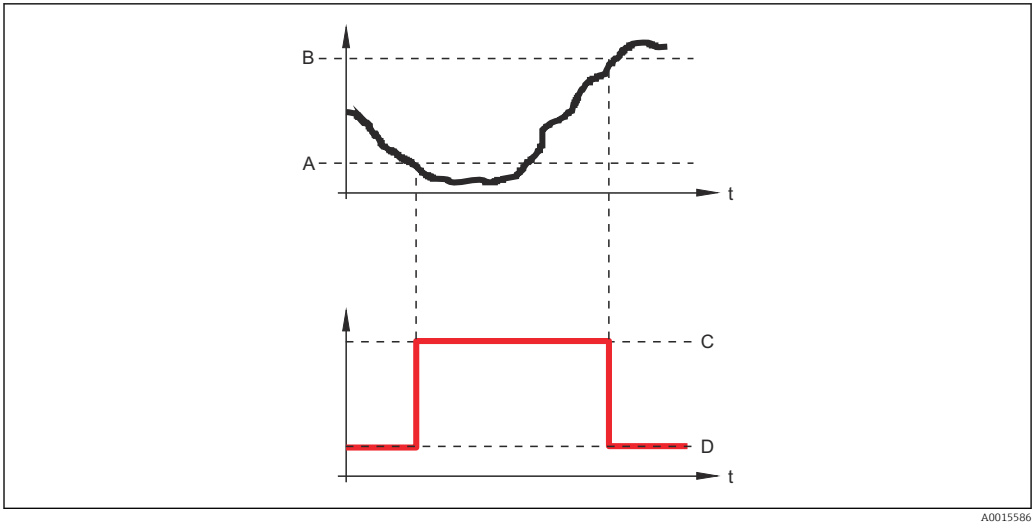


A0015585

- A Valore di attivazione
- B Valore di disattivazione
- C Uscita chiusa (conduce)
- D Uscita aperta (non conduce)

Valore di attivazione < Valore di disattivazione

- L'uscita viene chiusa se il valore misurato è inferiore al **Valore di attivazione**.
- L'uscita viene aperta se il valore misurato è superiore al **Valore di disattivazione**.



- A *Valore di attivazione*
- B *Valore di disattivazione*
- C *Uscita chiusa (conduce)*
- D *Uscita aperta (non conduce)*

A0015586

Ritardo di attivazione



Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Ritardo attiv.
Prerequisito	▪ Funzione uscita di commutazione (→  189) =Limite ▪ Assegna soglia (→  190) ≠ Disattivo/a
Descrizione	Definizione ritardo attivazione uscita di stato.
Inserimento dell'utente	0,0 ... 100,0 s

Valore di disattivazione



Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Vaore. disattiv.
Prerequisito	Funzione uscita di commutazione (→  189) =Limite
Descrizione	Indicare il valore misurato per il punto di fine.
Inserimento dell'utente	Numero a virgola mobile con segno
Informazioni aggiionali	Il comportamento di commutazione dipende dalla posizione relativa dei parametri Valore di attivazione e Valore di disattivazione ; descrizione: vedere parametro Valore di attivazione (→  191).

Ritardo di disattivazione

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Ritardo disatt.
Prerequisito	■ Funzione uscita di commutazione (→  189) = Limite ■ Assegna soglia (→  190) ≠ Disattivo/a
Descrizione	Definizione ritardo disattivazione uscita di stato.
Inserimento dell'utente	0,0 ... 100,0 s

Modalità di guasto

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Modal. guasto
Prerequisito	Funzione uscita di commutazione (→  189) = Limite o Uscita digitale
Descrizione	Selezione azione uscita in condizioni di allarme.
Selezione	■ Stato attuale ■ Aperto ■ Chiuso
Informazioni aggiuntive	

Stato di commutazione

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Stato commut.
Descrizione	Visualizza valore attuale misurato per l'uscita di stato.

Segnale di uscita invertito

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Uscita commutaz. → Seg. usc. inver.
Descrizione	Invertire segnale in uscita.
Selezione	■ no ■ Sì

Informazioni aggiuntive**Significato delle opzioni****■ no**

Il comportamento dell'uscita switch è quello descritto sopra.

■ Sì

Gli stati **Aperto** e **Chiuso** sono invertiti rispetto alla descrizione precedente.

Sottomenu "Display"



Il sottomenu **Display** è visibile solo se è presente un modulo display collegato al dispositivo.

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Display

Language

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Display → Language

Descrizione

Impostare la lingua del display.

Selezione

- English
- Deutsch *
- Français *
- Español *
- Italiano *
- Nederlands *
- Portuguesa *
- Polski *
- русский язык (Russian) *
- Svenska *
- Türkçe *
- 中文 (Chinese) *
- 日本語 (Japanese) *
- 한국어 (Korean) *
- Bahasa Indonesia *
- tiếng Việt (Vietnamese) *
- čeština (Czech) *

Impostazione di fabbrica

La lingua selezionata alla posizione 500 della codificazione del prodotto.
Se non è stata selezionata una lingua: **English**

Informazioni aggiuntive

Formato del display

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Display → Formato display

Descrizione

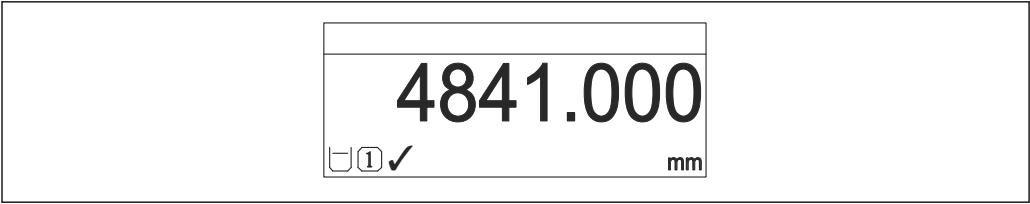
Selezionare come sono indicati i valori misurati sul display.

Selezione

- 1 valore, Caratteri Grandi
- 1 bargraph + 1 valore
- 2 valori
- 1 valore Caratteri grandi + 2 valori
- 4 valori

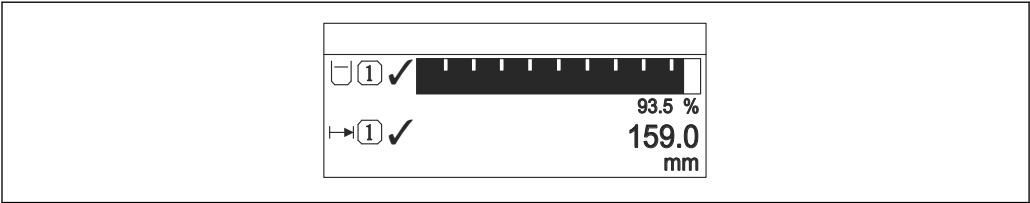
* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Informazioni aggiuntionali



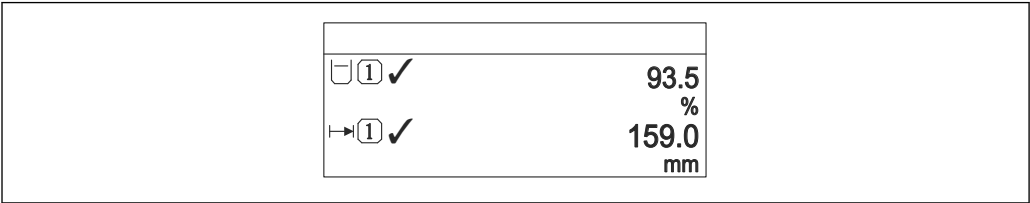
A0019963

48 "Formato del display" = "1 valore, Caratteri Grandi"



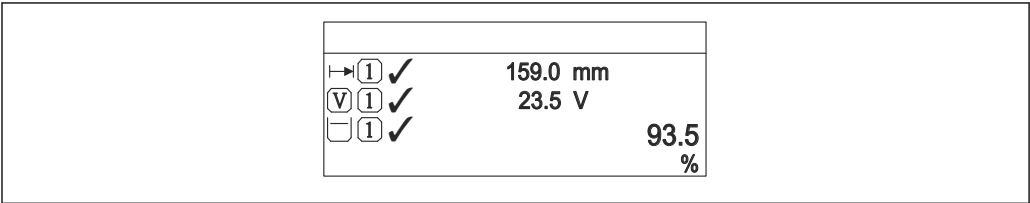
A0019964

49 "Formato del display" = "1 bargraph + 1 valore"



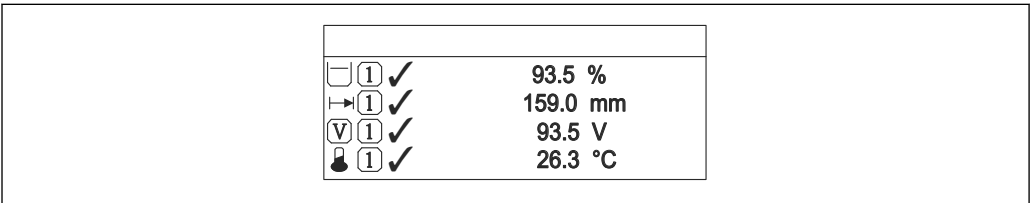
A0019965

50 "Formato del display" = "2 valori"



A0019966

51 "Formato del display" = "1 valore Caratteri grandi + 2 valori"



A0019968

52 "Formato del display" = "4 valori"

-  I parametri **Visualizzazione valore 1 ... 4** →  197 specificano i valori misurati visualizzati sul display e il relativo ordine di visualizzazione.
- Se sono specificati più valori di misura di quelli visualizzabili nella modalità corrente, i valori si alternano sul display del dispositivo. Il tempo di visualizzazione, prima della successiva variazione, è configurato nel parametro **Intervallo visualizzazione** (→  198).

Visualizzazione valore 1 ... 4



Navigazione Configurazione → Configur.avanz. → Display → Visual.valore 1

Descrizione Selezionare il valore misurato visualizzato sul display locale.

Selezione

- Livello linearizzato
- Distanza
- Interfase linearizzata *
- Distanza di interfase *
- Spessore strato superiore *
- Tensione ai morsetti
- Temperatura dell'elettronica
- Capacità misurata *
- Uscita analogica 1
- Uscita analogica 2
- Uscita analogica 3
- Uscita analogica 4
- Uscita analogica diagnostica avanzata 1
- Uscita analogica diagnostica avanzata 2

Impostazione di fabbrica

Per misure di livello:

- Visualizzazione valore 1: Livello linearizzato
- Visualizzazione valore 2: Distanza
- Visualizzazione valore 3: Uscita in corrente 1
- Visualizzazione valore 4: Nessuno/a

Per le misure di interfase e un'uscita in corrente

- Visualizzazione valore 1: Interfase linearizzata
- Visualizzazione valore 2: Livello linearizzato
- Visualizzazione valore 3: Spessore strato superiore
- Visualizzazione valore 4: Uscita in corrente 1

Per le misure di interfase e due uscite in corrente

- Visualizzazione valore 1: Interfase linearizzata
- Visualizzazione valore 2: Livello linearizzato
- Visualizzazione valore 3: Uscita in corrente 1
- Visualizzazione valore 4: Uscita in corrente 2

Posizione decimali 1 ... 4



Navigazione Configurazione → Configur.avanz. → Display → Posiz.decimal 1

Descrizione Selezionare il numero cifre decimali per la visualizzazione del valore.

Selezione

- x
- x.x
- x.xx
- x.xxx
- x.xxxx

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Informazioni aggiuntionali

L'impostazione non influisce sull'accuratezza di misura o sulla precisione di calcolo del dispositivo.

Intervallo visualizzazione

Navigazione

Configurazione → Configur.avanz. → Display → Inter. visualiz.

Descrizione

Impostare il tempo di visualizzazione dei valori misurati se il display alterna tra due valori.

Inserimento dell'utente

1 ... 10 s

Informazioni aggiuntionali

Questo parametro è pertinente solo se il numero di valori di misura selezionati supera il numero di valori che possono essere indicati contemporaneamente nel formato di visualizzazione selezionato.

Smorzamento display

Navigazione

Configurazione → Configur.avanz. → Display → Smorzam. display

Descrizione

Impostare il tempo di reazione del display alle fluttuazioni del valore misurato.

Inserimento dell'utente

0,0 ... 999,9 s

Intestazione

Navigazione

Configurazione → Configur.avanz. → Display → Intestazione

Descrizione

Selezionare i contenuti per l'intestazione del display locale.

Selezione

Tag del dispositivo

Testo libero

Informazioni aggiuntionali

1

XXXXXXXXXX

A0029422

1 Posizione del testo dell'intestazione sul display

Significato delle opzioni

Tag del dispositivo

Può essere definito nel parametro parametro **Tag del dispositivo**

Testo libero

Può essere definito nel parametro parametro **Testo dell'intestazione** (→ 199)

Testo dell'intestazione

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Display → Testo intestaz.
Prerequisito	Intestazione (→  198) =Testo libero
Descrizione	Inserire il testo dell'intestazione del display.
Inserimento dell'utente	Stringa di caratteri composta da numeri, lettere e caratteri speciali (12)
Informazioni aggiuntive	Il numero di caratteri che possono essere visualizzati dipende dal carattere utilizzato.

Separatore

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Display → Separatore
Descrizione	Selezionare il separatore decimale per visualizzare i valori numerici.
Selezione	■ . ■ ,

Formato del numero

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Display → Formato numero
Descrizione	Scegliere formato dei numeri a display.
Selezione	■ Decimale ■ ft-in-1/16"
Informazioni aggiuntive	L'opzione ft-in-1/16" è valida solo per le unità di misura della distanza.

Menu posizione decimali

Navigazione	 Configurazione → Configur.avanz. → Display → Menu pos. decim.
Descrizione	Selezionare il numero di cifre decimali per l'indicazione dei numeri nel menu operativo.
Selezione	■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx

Informazioni aggiuntive	■ Vale solo per i numeri nel menu operativo (ad es. Calibrazione di vuoto, Calibrazione di pieno), ma non per la visualizzazione del valore misurato. Il numero di cifre decimali della visualizzazione del valore misurato è definito nei parametri Posizione decimali 1 ... 4 →  197. ■ L'impostazione non influisce sull'accuratezza di misura o di calcolo.
--------------------------------	--

Retroilluminazione

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Display → Retroilluminaz.
Prerequisito	Il dispositivo è dotato del display locale SD03 (con tasti ottici).
Descrizione	Attiva e disattiva la retroilluminazione del display locale.
Selezione	■ Disattiva ■ Attiva
Informazioni aggiuntive	Significato delle opzioni ■ Disattiva Disattiva la retroilluminazione. ■ Attiva Attiva la retroilluminazione.  Indipendentemente dall'impostazione di questo parametro, la retroilluminazione può essere disattivata automaticamente dal dispositivo se la tensione di alimentazione è troppo bassa.

Contrasto del display

Navigazione	  Configurazione → Configur.avanz. → Display → Contrasto displ.
Descrizione	Adattare l'impostazione del contrasto del display locale alle condizioni ambiente (ad es. illuminazione o angolo di lettura).
Inserimento dell'utente	20 ... 80 %
Impostazione di fabbrica	Dipende dal display.
Informazioni aggiuntive	 Impostazione del contrasto tramite i pulsanti: ■ Meno luminoso: premere contemporaneamente i pulsanti  . ■ Più luminoso: premere contemporaneamente i pulsanti  .

Sottomenu "Configurazione backup display"

Questo sottomenu è visibile solo se è presente un modulo display collegato al dispositivo.

La configurazione del dispositivo può essere salvata nel modulo display in un momento predefinito (backup). Se richiesto, la configurazione salvata può essere ripristinata nel dispositivo, ad es. per riportare il dispositivo a uno stato definito. La configurazione può essere trasferita anche a un altro dispositivo del medesimo tipo utilizzando il modulo display.



Le configurazioni possono essere scambiate solo tra dispositivi che si trovano nella stessa modalità operativa (vedere il parametro **Misura desiderata** (→ 142)).

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Conf.backup disp

Tempo di funzionamento

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Conf.backup disp → Tempo funzionam.

Descrizione

Indica da quanto tempo è in funzione il dispositivo.

Informazioni aggiuntive

Tempo massimo
9999 d (~ 27 anni)

Ultimo backup

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Conf.backup disp → Ultimo backup

Descrizione

Indica quando l'ultimo backup dei dati è stato salvato nel modulo display.

Gestione Backup

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Conf.backup disp → Gestione Backup

Descrizione

Selezionare un'azione per gestire i dati del dispositivo nel modulo display.

Selezione

- Annulla/a
- Eseguire il backup
- Ripristino
- Inizio duplicazione
- Confronto delle impostazioni
- Cancella dati di Backup

Informazioni aggiuntive

Significato delle opzioni

■ **Annulla/a**

Non sono intraprese delle azioni e l'utente esce dal parametro.

■ **Eseguire il backup**

Una copia di backup dell'attuale configurazione del dispositivo, archiviata nella memoria HistoROM (integrata nel dispositivo), è salvata nel modulo display del dispositivo.

■ **Ripristino**

L'ultima copia di backup della configurazione del dispositivo è trasferita dal modulo display alla memoria HistoROM del dispositivo.

■ **Inizio duplicazione**

La configurazione del trasmettitore può essere duplicata in un altro dispositivo utilizzando il modulo display del trasmettitore. I seguenti parametri, che descrivono il singolo punto di misura, **non** sono inclusi nella configurazione trasmessa:

Tipo di prodotto

■ **Confronto delle impostazioni**

La configurazione del dispositivo, salvata nel modulo display, può essere confrontata con quella attuale presente nella memoria HistoROM del dispositivo. Il risultato di questo confronto è visualizzato nel parametro **Confronto risultato** (→  202).

■ **Cancella dati di Backup**

La copia del backup della configurazione del dispositivo è cancellata dal modulo display del dispositivo.



Mentre è in corso questa azione, la configurazione non può essere modificata mediante il display locale ed è visualizzato un messaggio sullo stato di elaborazione.



Se si ripristina un backup esistente su un dispositivo diverso utilizzando l'opzione **Ripristino**, alcune funzionalità del dispositivo potrebbero non essere più disponibili. In alcuni casi potrebbe non essere possibile ripristinare lo stato originale nemmeno con un reset del dispositivo.

Per trasmettere una configurazione a un dispositivo diverso, utilizzare sempre l'opzione **Inizio duplicazione**.

Stato del backup

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Conf.backup disp → Stato del backup

Descrizione

Visualizza l'azione di backup attualmente in corso.

Confronto risultato

Navigazione



Configurazione → Configur.avanz. → Conf.backup disp → Confr.risultato

Descrizione

Confronto tra dati attuali del dispositivo e backup di display.

Informazioni aggiuntive**Significato delle opzioni visualizzate****■ Serie di dati identica**

La configurazione attuale del dispositivo, salvata nella memoria HistoROM, è identica alla copia di backup archiviata nel modulo display.

■ Serie di dati differenti

La configurazione attuale del dispositivo, salvata nella memoria HistoROM, non è identica alla copia di backup archiviata nel modulo display.

■ Backup non disponibile

La copia di backup della configurazione del dispositivo, archiviata nella memoria HistoROM, non è presente nel modulo display.

■ Dati Backup corrotti

La configurazione attuale del dispositivo, salvata nella memoria HistoROM, è danneggiata o non compatibile con la copia di backup archiviata nel modulo display.

■ Controllo non eseguito

La configurazione del dispositivo, salvata nella memoria HistoROM, non è stata ancora confrontata con la copia di backup archiviata nel modulo display.

■ Dataset incompatibile

I set di dati sono incompatibili e non possono essere confrontati.



Per iniziare il confronto, impostare **Gestione Backup (→ 201) = Confronto delle impostazioni**.



Se la configurazione del trasmettitore è stata duplicata da un dispositivo diverso da **Gestione Backup (→ 201) = Inizio duplicazione**, la nuova configurazione del dispositivo nella HistoROM è solo parzialmente identica alla configurazione salvata sul modulo display: le proprietà specifiche del sensore (ad es. la curva di mappatura) non vengono duplicate. Pertanto, il risultato del confronto sarà **Serie di dati differenti**.

Sottomenu "Amministrazione"

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Amministrazione

Definire codice di accesso

Navigazione  Configurazione → Configur.avanz. → Amministrazione → Def.codice acces

Descrizione Definire il codice di sblocco per l'accesso di scrittura ai parametri.

Inserimento dell'utente 0 ... 9999

Informazioni aggiuntive  Se non si cambia l'impostazione di fabbrica o si definisce 0 come codice di accesso, i parametri non sono protetti da scrittura e i dati di configurazione del dispositivo possono essere sempre modificati. L'utente accede con il ruolo *Manutenzione*.

 La protezione scrittura influisce su tutti i parametri contrassegnati con il simbolo  in questo documento. Sul display locale, il simbolo  accanto a un parametro indica che questo parametro è protetto da scrittura.

 Definito il codice di accesso, i parametri protetti da scrittura possono essere modificati solo se si inserisce il codice di accesso nel parametro parametro **Inserire codice di accesso** (→  159).

 Contattare l'Ufficio commerciale Endress+Hauser locale nel caso di smarrimento del codice di accesso.

 Per controllo mediante display: il nuovo codice di accesso è valido solo se è stato confermato nel parametro **Confermare codice di accesso** (→  206).

Reset del dispositivo

Navigazione   Configurazione → Configur.avanz. → Amministrazione → Reset disp.

Descrizione Reset della configurazione dello strumento – sia totale che parziale – a condizioni definite.

Selezione

- Annulla/a
- Reset alle impostazioni di fabbrica
- Reset impostazioni consegna
- Reset a impostazioni utente
- Reset a default trasduttore
- Riavvio dispositivo

Informazioni aggiuntive**Significato delle opzioni****■ Annulla/a**

Nessuna azione

■ Reset alle impostazioni di fabbrica

Tutti i parametri vengono riportati alle impostazioni di fabbrica specifiche associate al codice d'ordine.

■ Reset impostazioni consegna

Tutti i parametri vengono riportati alle impostazioni di fabbrica. Le impostazioni alla consegna possono differire da quelle predefinite in fabbrica se sono state ordinate delle impostazioni specifiche dell'operatore.

Questa opzione è visibile solo se non sono state ordinate impostazioni personalizzate.

■ Reset a impostazioni utente

Durante il reset tutti i parametri del cliente vengono riportati alle impostazioni di fabbrica. I parametri di manutenzione, tuttavia, rimangono invariati.

■ Reset a default trasduttore

Tutti i parametri correlati alla misura sono ripristinati alle relative impostazioni di fabbrica. I parametri di manutenzione e i parametri relativi alle comunicazioni, tuttavia, rimangono invariati.

■ Riavvio dispositivo

Durante il riavvio tutti i parametri salvati nella memoria volatile (RAM) vengono riportati alle impostazioni di fabbrica (ad es. i dati del valore misurato). La configurazione del dispositivo rimane invariata.

Procedura guidata "Definire codice di accesso"

Il procedura guidata **Definire codice di accesso** è disponibile solo in caso di controllo mediante display locale. In caso di controllo mediante un tool operativo, il parametro **Definire codice di accesso** si trova direttamente nel sottomenu **Amministrazione**. Il parametro **Confermare codice di accesso** non è disponibile nel caso di controllo mediante tool operativo.

Navigazione

Configurazione → Configur.avanz. → Amministrazione
→ Def.codice acces

Definire codice di accesso**Navigazione**

Configurazione → Configur.avanz. → Amministrazione → Def.codice acces
→ Def.codice acces

Descrizione

→ 204

Confermare codice di accesso**Navigazione**

Configurazione → Configur.avanz. → Amministrazione → Def.codice acces
→ Conf.CodiceAcces

Descrizione

Conferma del codice di accesso inserito.

Inserimento dell'utente

0 ... 9 999

16.4 Menu "Diagnostica"

Navigazione  Diagnostica

Diagnostica attuale

Navigazione	 Diagnostica → Diagnos. attuale
Descrizione	Visualizza il messaggio diagnostico attuale.
Informazioni aggiuntive	La visualizzazione comprende: ■ Simbolo del comportamento associato all'evento ■ Codice del comportamento diagnostico ■ Ora di funzionamento al momento dell'evento ■ Testo dell'evento  Se sono presenti più messaggi attivi contemporaneamente, viene visualizzato quello con la priorità più alta.  Informazioni sulla causa del messaggio e le relative soluzioni sono visualizzabili mediante il simbolo ⓘ sul display.

Timestamp

Navigazione	 Diagnostica → Timestamp
--------------------	---

Precedenti diagnostiche

Navigazione	 Diagnostica → Ultime diagnost.
Descrizione	Visualizza l'ultimo messaggio diagnostico attivo prima di quello attuale.
Informazioni aggiuntive	La visualizzazione comprende: ■ Simbolo del comportamento associato all'evento ■ Codice del comportamento diagnostico ■ Ora di funzionamento al momento dell'evento ■ Testo dell'evento  La condizione visualizzata potrebbe essere ancora valida. Informazioni sulla causa del messaggio e le relative soluzioni sono visualizzabili mediante il simbolo ⓘ sul display.

Timestamp

Navigazione

 Diagnostica → Timestamp

Tempo di funzionamento dal restart

Navigazione

  Diagnostica → TempoFunzRestart

Descrizione

Visualizza il tempo per il quale il dispositivo è stato in funzione dall'ultimo riavvio.

Tempo di funzionamento

Navigazione

  Diagnostica → Tempo funzionam.

Descrizione

Indica da quanto tempo è in funzione il dispositivo.

Informazioni aggiionali

Tempo massimo
9 999 d (≈ 27 anni)

16.4.1 Sottomenu "Elenco di diagnostica"

Navigazione   Diagnostica → ElencoDiagnostic

Diagnostica 1 ... 5

Navigazione	  Diagnostica → ElencoDiagnostic → Diagnostica 1
Descrizione	Visualizza i messaggi diagnostici correnti, da quello con la priorità più alta al quinto in ordine di priorità.
Informazioni aggiuntive	La visualizzazione comprende: ■ Simbolo del comportamento associato all'evento ■ Codice del comportamento diagnostico ■ Ora di funzionamento al momento dell'evento ■ Testo dell'evento

Timestamp 1 ... 5

Navigazione  Diagnostica → ElencoDiagnostic → Timestamp

16.4.2 Sottomenu "Registro degli eventi"

 Il sottomenu **Registro degli eventi** è disponibile solo in caso di controllo mediante display locale. In caso di controllo mediante FieldCare, l'elenco degli eventi può essere visualizzato nella funzione FieldCare "Elenco degli eventi/HistoROM".

Navigazione  Diagnostica → Registro eventi

Opzioni filtro

Navigazione

 Diagnostica → Registro eventi → Opzioni filtro

Selezione

- Tutti
- Guasto (F)
- Controllo funzione (C)
- Fuori valori specifica (S)
- Richiesta manutenzione (M)
- Informazioni (I)

Informazioni aggiuntive

-  ■ Questo parametro viene utilizzato solo in caso di controllo mediante display locale.
- I segnali di stato sono classificati in base alle categorie NAMUR NE 107.

Sottomenu "Elenco degli eventi"

Nel sottomenu **Elenco degli eventi** è visualizzata la cronologia degli eventi passati della categoria selezionata nel parametro **Opzioni filtro** (→  210). Possono essere visualizzati fino a un massimo di 100 eventi in ordine cronologico.

I seguenti simboli indicano se si è verificato un evento o se è terminato:

- : si è verificato un evento
- : l'evento è terminato

 Informazioni sulla causa del messaggio e le relative soluzioni sono visualizzabili mediante il pulsante .

Formato visualizzazione

- Per i messaggi di evento della categoria I: evento informativo, testo dell'evento, simbolo di "registrazione evento", ora a cui si è verificato l'evento
- Per i messaggi di evento della categoria F, M, C, S (segnale di stato): evento di diagnostica, testo dell'evento, simbolo di "registrazione evento" e ora a cui si è verificato l'evento

Navigazione  Diagnostica → Registro eventi → Elenco eventi

16.4.3 Sottomenu "Informazioni sul dispositivo"

Navigazione   Diagnostica → Info dispos.

Tag del dispositivo

Navigazione	  Diagnostica → Info dispos. → Tag dispositivo
Descrizione	Inserire il tag del punto di misura.
Interfaccia utente	Stringa di caratteri composta da numeri, lettere e caratteri speciali

Numero di serie

Navigazione	  Diagnostica → Info dispos. → Numero di serie
Descrizione	Mostra il numero di serie del dispositivo di misura.
Informazioni aggiuntive	 Uso del numero di serie ■ Per identificare rapidamente il dispositivo, ad es. quando si contatta Endress +Hauser. ■ Per ottenere informazioni specifiche sul dispositivo mediante l'applicazione Device Viewer: www.endress.com/deviceviewer  Il numero di serie è indicato anche sulla targhetta.

Versione Firmware

Navigazione	  Diagnostica → Info dispos. → Versione Firmwar
Descrizione	Mostra il firmware installato nel dispositivo di misura.
Interfaccia utente	xx.yy.zz
Informazioni aggiuntive	 Nel caso delle versioni del firmware che differiscono solo per le ultime due cifre ("zz"), non vi sono differenze a livello operativo o di funzionalità.

Root del dispositivo

Navigazione	  Diagnostica → Info dispos. → Root dispositivo
Descrizione	Mostra il nome del trasmettitore.

Codice d'ordine



Navigazione	 Diagnostica → Info dispos. → Cod. d'ordine
Descrizione	Mostra il codice d'ordine del dispositivo.
Interfaccia utente	Stringa di caratteri composta da numeri, lettere e caratteri speciali
Informazioni aggiuntive	Il codice d'ordine viene generato a partire dal codice d'ordine esteso, che definisce tutte le caratteristiche del dispositivo indicate nella codifica del prodotto. Le opzioni del dispositivo, invece, non possono essere ricavate direttamente dal codice d'ordine.

Codice d'ordine esteso 1 ... 3



Navigazione	 Diagnostica → Info dispos. → Cod.ord.esteso 1
Descrizione	Serve per visualizzare le tre parti del codice d'ordine esteso.
Interfaccia utente	Stringa di caratteri composta da numeri, lettere e caratteri speciali
Informazioni aggiuntive	Il codice d'ordine esteso indica la versione di tutte le opzioni della codifica del prodotto e, di conseguenza, identifica univocamente il dispositivo.

Status PROFIBUS Master Config

Navigazione	 Diagnostica → Info dispos. → Stat Master Conf
Descrizione	Indica se lo scambio ciclico di dati con il master è attualmente attivo.
Interfaccia utente	■ Attivo ■ Non attivo

PROFIBUS ident number

Navigazione	 Diagnostica → Info dispos. → Ident number
Descrizione	Indica l'Ident number del dispositivo.
Informazioni aggiuntive	Per definire l'Ident number utilizzato si può utilizzare il parametro Ident number selector .

16.4.4 Sottomenu "Valori misurati"

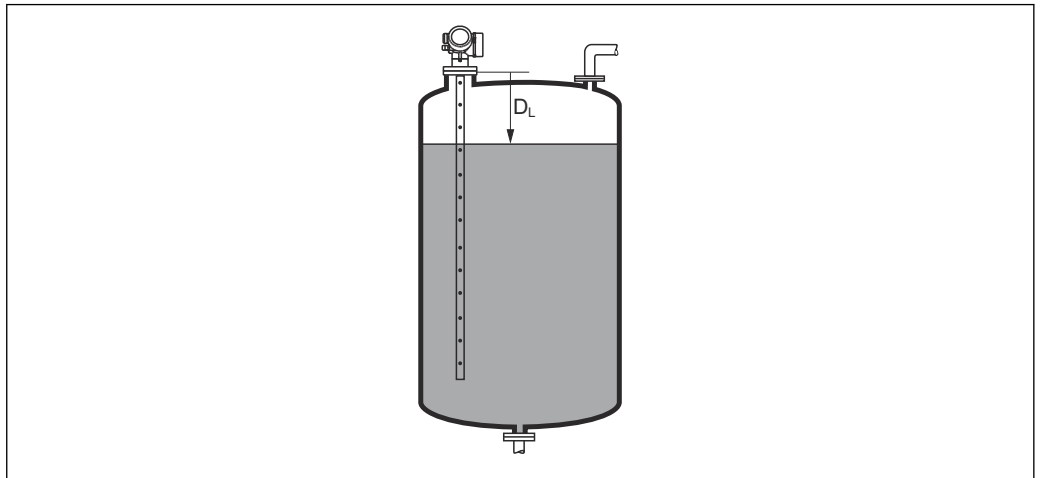
Navigazione  Diagnostica → Valore misur.

Distanza

Navigazione  Diagnostica → Valore misur. → Distanza

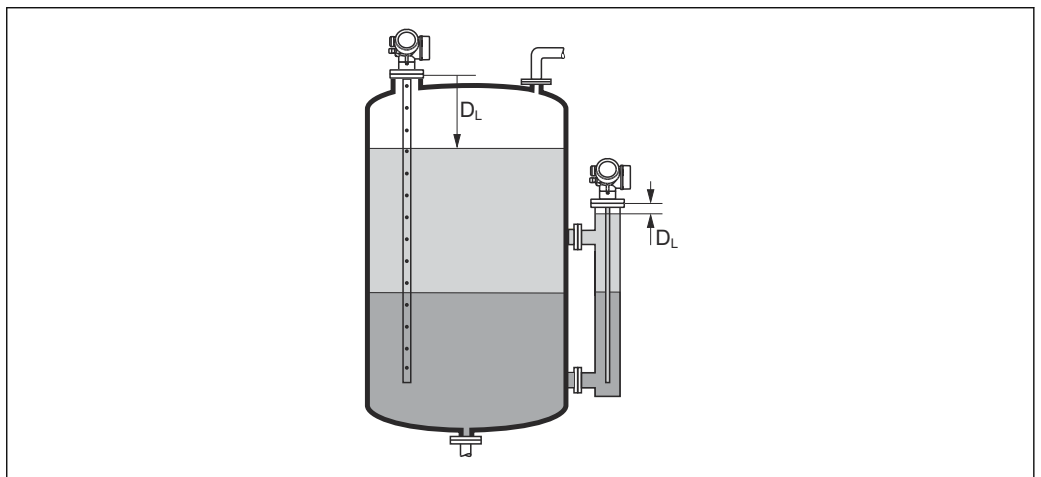
Descrizione Visualizza la distanza misurata D_L tra il punto di riferimento (bordo inferiore della flangia o attacco filettato) e il livello.

Informazioni aggiuntive



A0013198

 53 Distanza per misure di liquidi



A0013199

 54 Distanza per misure di interfase

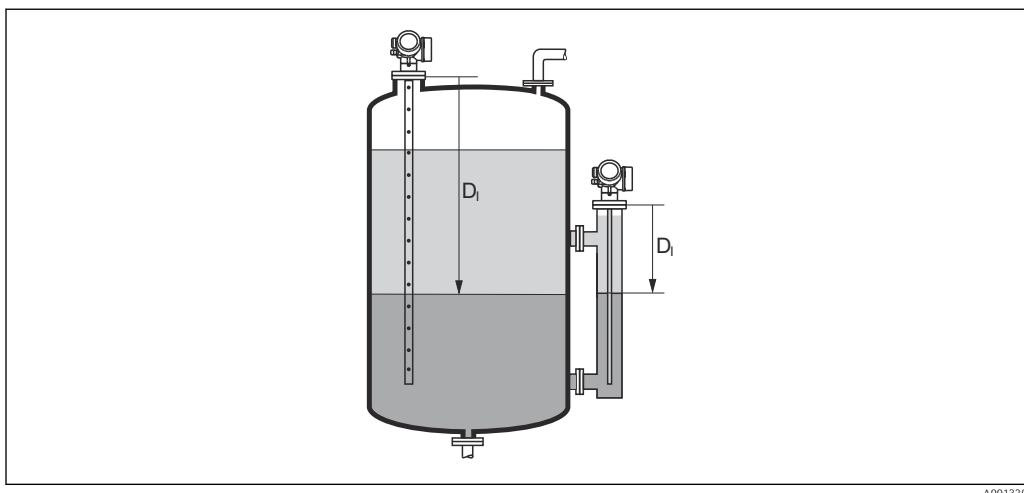
 L'unità di misura è definita nel parametro **Unità di misura della distanza** (→  143).

Livello linearizzato

Navigazione	  Diagnostica → Valore misur. → Livell.linearizz.
Descrizione	Visualizza il livello linearizzato.
Informazioni aggiuntive	 ▪ L'unità di misura è definita dal parametro Unità di misura linearizzata →  175. ▪ Nel caso delle misure di interfase, questo parametro si riferisce al livello totale.

Distanza di interfase

Navigazione	  Diagnostica → Valore misur. → Distan.interfase
Prerequisito	Misura desiderata (→  142) = Interfase o Interfase con capacitivo
Descrizione	Visualizza la distanza misurata D_I tra il punto di riferimento (bordo inferiore della flangia o attacco filettato) e l'interfase.
Informazioni aggiuntive	



A0013202

 L'unità di misura è definita nel parametro **Unità di misura della distanza** (→  143).

Interfase linearizzata

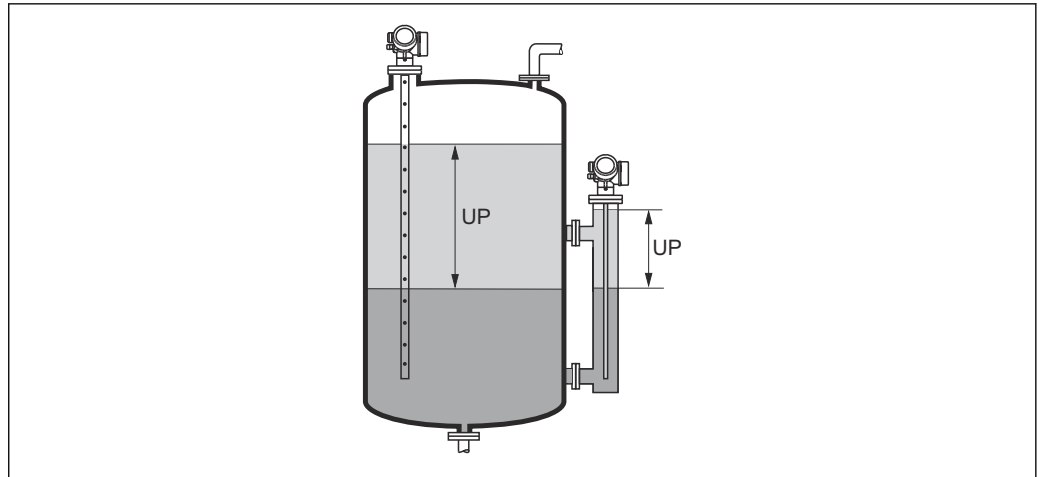
Navigazione	  Diagnostica → Valore misur. → Interf. linear.
Prerequisito	Misura desiderata (→  142) = Interfase o Interfase con capacitivo
Descrizione	Visualizza l'altezza dell'interfase linearizzata.
Informazioni aggiuntive	 L'unità di misura è definita nel parametro Unità di misura linearizzata →  175.

Spessore strato superiore

Navigazione
 Diagnostica → Valore misur. → Spes.strato sup.

Prerequisito
Misura desiderata (→  142) = Interfase o Interfase con capacitivo
Descrizione

Visualizza lo spessore dell'interfase superiore (UP).

Informazioni aggiuntive


A0013313

UP Spessore strato superiore


L'unità di misura è definita dal parametro **Unità di misura linearizzata** →  175.

Tensione ai morsetti 1

Navigazione
 Diagnostica → Valore misur. → Tens.morsetti 1

Stato di commutazione

Navigazione
 Diagnostica → Valore misur. → Stato commut.

Descrizione

Visualizza valore attuale misurato per l'uscita di stato.

16.4.5 Sottomenu "Analog input 1 ... 6"

 È disponibile un sottomenu **Analog input** per ogni blocco Ingresso analogico del dispositivo. In questa posizione del menu operativo sono disponibili solo i parametri più importanti del rispettivo blocco. Per un elenco completo dei parametri del blocco vedere: Diagnostica → Analog inputs → Analog input 1 ... 6

Navigazione  Diagnostica → Analog inputs → Analog input 1 ... 6

Channel	
Navigazione	 Diagnostica → Analog inputs → Analog input 1 ... 6 → Channel
Descrizione	Parametro standard CHANNEL del blocco Ingresso analogico in conformità al profilo PROFIBUS.
Selezione	■ Livello linearizzato ■ Distanza ■ Interfase linearizzata * ■ Distanza di interfase * ■ Spessore strato superiore * ■ Tensione ai morsetti ■ Temperatura dell'elettronica ■ Capacità misurata * ■ Ampiezza assoluta dell'eco ■ Ampiezza relativa dell'eco ■ Ampiezza assoluta dell'interfase * ■ Ampiezza relativa dell'interfase * ■ Ampiezza assoluta dell'EOP ■ Rapporto Segnale/Rumore ■ EOP shift ■ Valore DC calcolato * ■ Debug del sensore ■ Uscita analogica diagnostica avanzata 1 ■ Uscita analogica diagnostica avanzata 2
Informazioni aggiuntive	Associa un valore misurato al blocco AI.

Out value	
Navigazione	 Diagnostica → Analog inputs → Analog input 1 ... 6 → Out value
Descrizione	Elemento Value del parametro standard OUT del blocco Ingresso analogico in conformità al profilo PROFIBUS.
Inserimento dell'utente	Numero a virgola mobile con segno

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Informazioni aggiuntive	■ Per Mode block actual = Man: Inserire il valore di uscita del blocco Ingresso analogico. ■ Oppure: Visualizza il valore di uscita del blocco Ingresso analogico.
--------------------------------	--

Out status

Navigazione	 Diagnostica → Analog inputs → Analog input 1 ... 6 → Out status
Descrizione	Elemento Status del parametro standard OUT del blocco Ingresso analogico in conformità al profilo PROFIBUS.
Interfaccia utente	■ Good ■ Uncertain ■ Bad
Informazioni aggiuntive	In questo parametro vengono elaborati solo i due bit di qualità.

Out status HEX

Navigazione	 Diagnostica → Analog inputs → Analog input 1 ... 6 → Out status HEX
Descrizione	Elemento Status del parametro standard OUT del blocco Ingresso analogico in conformità al profilo PROFIBUS.
Inserimento dell'utente	0 ... 255
Informazioni aggiuntive	Il byte di stato completo è visualizzato sotto forma di numero esadecimale a due cifre in questo parametro.

16.4.6 Sottomenu "Memorizzazione dati"

Navigazione



Diagnostica → Memorizzaz.dat

Assegna canale 1 ... 4



Navigazione



Diagnostica → Memorizzaz.dat → Ass. canale 1 ... 4

Selezione

- Disattivo/a
- Livello linearizzato
- Distanza
- Distanza non filtrata
- Interfase linearizzata *
- Distanza di interfase *
- Distanza interfase non filtrata
- Spessore strato superiore *
- Tensione ai morsetti
- Temperatura dell'elettronica
- Capacità misurata *
- Ampiezza assoluta dell'eco
- Ampiezza relativa dell'eco
- Ampiezza assoluta dell'interfase *
- Ampiezza relativa dell'interfase *
- Ampiezza assoluta dell'EOP
- EOP shift
- Rapporto Segnale/Rumore
- Valore DC calcolato *
- Uscita analogica diagnostica avanzata 1
- Uscita analogica diagnostica avanzata 2

Informazioni aggiuntive

Possono essere registrati fino a 1000 valori di misura. Questo significa:

- 1000 valori se è usato 1 canale di registrazione
- 500 valori se sono usati 2 canali di registrazione
- 333 valori se sono usati 3 canali di registrazione
- 250 valori se sono usati 4 canali di registrazione

Se è raggiunto il numero massimo di valori, quelli più vecchi sono sovrascritti in modo che gli ultimi 1000, 500, 333 o 250 valori di misura siano sempre presenti nella memoria (principio della memoria ad anello).



I dati memorizzati vengono eliminati se si seleziona una nuova opzione in questo parametro.

Intervallo di memorizzazione



Navigazione



Diagnostica → Memorizzaz.dat → Inter. memoriz.



Diagnostica → Memorizzaz.dat → Inter. memoriz.

Inserimento dell'utente

1,0 ... 3 600,0 s

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Informazioni aggiuntive

Questo parametro definisce l'intervallo di tempo tra i singoli valori nella memorizzazione dei dati e, di conseguenza, la durata del processo massima memorizzabile $T_{\log}$:

- Se si utilizza 1 canale di memorizzazione: $T_{\log} = 1000 \cdot t_{\log}$
- Se si utilizzano 2 canali di memorizzazione: $T_{\log} = 500 \cdot t_{\log}$
- Se si utilizzano 3 canali di memorizzazione: $T_{\log} = 333 \cdot t_{\log}$
- Se si utilizzano 4 canali di memorizzazione: $T_{\log} = 250 \cdot t_{\log}$

Allo scadere del tempo, i valori memorizzati più vecchi sono sovrascritti ciclicamente in modo che un periodo $T_{\log}$ sia sempre in memoria (principio della memoria ad anello).



I dati memorizzati vengono eliminati se si modifica questo parametro.

Esempio

Se si utilizza 1 canale di memorizzazione

- $T_{\log} = 1000 \cdot 1 \text{ s} = 1000 \text{ s} \approx 16,5 \text{ min}$
- $T_{\log} = 1000 \cdot 10 \text{ s} = 1000 \text{ s} \approx 2,75 \text{ h}$
- $T_{\log} = 1000 \cdot 80 \text{ s} = 80000 \text{ s} \approx 22 \text{ h}$
- $T_{\log} = 1000 \cdot 3600 \text{ s} = 3600000 \text{ s} \approx 41 \text{ d}$

Reset memorizzazioni



Navigazione



Diagnostica → Memorizzaz.dati → Reset memorizz.



Diagnostica → Memorizzaz.dati → Reset memorizz.

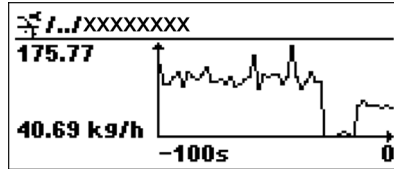
Selezione

- Annulla/a
- Cancella dati

Sottomenu "Visualizza canale 1 ... 4"

i I sottomenu **Visualizza canale 1 ... 4** sono disponibili solo nel caso di controllo mediante display locale. In caso di controllo mediante FieldCare, è possibile visualizzare il grafico di memorizzazione nella funzione FieldCare "Elenco degli eventi/HistoROM".

I sottomenu **Visualizza canale 1 ... 4** visualizzano un grafico della cronologia di memorizzazione del rispettivo canale.



- Asse x: a seconda del numero di canali selezionati, vengono visualizzati 250...1000 valori misurati di una variabile di processo.
- Asse y: visualizza il campo approssimativo del valore misurato e lo adatta costantemente alla misura in corso.

i Per ritornare al menu operativo, premere contemporaneamente $\boxplus$ e $\boxminus$.

Navigazione

 Diagnostica → Memorizzaz.dat → Vis. canale 1 ... 4

16.4.7 Sottomenu "Simulazione"

Il sottomenu **Simulazione** è utilizzato per simulare valori di misura specifici o altre condizioni. Ciò è utile per verificare la correttezza della configurazione del dispositivo e delle unità di controllo collegate.

Condizioni che possono essere simulate

Condizione da simulare	Parametri associati
Valore specifico di una variabile di processo	■ Assegna variabile di misura (→  223) ■ Valore variabile di processo (→  223)
Stato specifico dell'uscita di commutazione	■ Simulazione commutazione dell'uscita (→  223) ■ Stato di commutazione (→  224)
Esistenza di un allarme	Simulazione allarme del dispositivo (→  224)
Esistenza di un messaggio diagnostico specifico	Simulazione evento diagnostica (→  224)

Struttura del sottomenu

Navigazione  Esperto → Diagnostica → Simulazione

► Simulazione		
Assegna variabile di misura	→ 	223
Valore variabile di processo	→ 	223
Simulazione commutazione dell'uscita	→ 	223
Stato di commutazione	→ 	224
Simulazione allarme del dispositivo	→ 	224
Simulazione evento diagnostica	→ 	224

Descrizione dei parametri

Navigazione   Esperto → Diagnostica → Simulazione

Assegna variabile di misura

Navigazione   Esperto → Diagnostica → Simulazione → Asseg.var.misura

Selezione

- Disattivo/a
- Livello
- Interfase *
- Livello linearizzato
- Interfase linearizzata
- Spessore linearizzato

Informazioni aggiuntive

- Il valore della variabile di processo da simulare è definito nel parametro **Valore variabile di processo** (→  223).
- Se **Assegna variabile di misura** ≠ **Disattivo/a**, una simulazione è attiva. Questa condizione è indicata da un messaggio diagnostico della categoria *Verifica funzionale (C)*.

Valore variabile di processo

Navigazione   Esperto → Diagnostica → Simulazione → Val.var.processo

Prerequisito **Assegna variabile di misura** (→  223) ≠ **Disattivo/a**

Inserimento dell'utente Numero a virgola mobile con segno

Informazioni aggiuntive La successiva elaborazione del valore misurato e l'uscita del segnale utilizzeranno questo valore di simulazione. In questo modo, l'utente può verificare se il misuratore è stato configurato correttamente.

Simulazione commutazione dell'uscita

Navigazione   Esperto → Diagnostica → Simulazione → Sim. com. usc.

Descrizione Commutare la simulazione dell'uscita di stato ON e OFF.

Selezione

- Disattivo/a
- Attivo/a

* La visibilità dipende dalle opzioni ordinate o dalla configurazione dello strumento

Stato di commutazione



Navigazione	 Esperto → Diagnostica → Simulazione → Stato commut.
Prerequisito	Simulazione commutazione dell'uscita (→  223) =Attivo/a
Descrizione	Selezionare lo stato dell'uscita di stato per la simulazione.
Selezione	▪ Aperto ▪ Chiuso
Informazioni aggiuntive	L'uscita di commutazione assume il valore specificato in questo parametro. Ciò è utile per verificare il funzionamento corretto delle unità di controllo collegate.

Simulazione allarme del dispositivo



Navigazione	 Esperto → Diagnostica → Simulazione → Simul.allar.disp
Descrizione	Commutare l'allarme dello strumento ON e OFF.
Selezione	▪ Disattivo/a ▪ Attivo/a
Informazioni aggiuntive	Selezionando l'opzione Attivo/a, il dispositivo genera un allarme. Ciò è utile per verificare che il dispositivo si comporti correttamente in caso di allarme. In caso di simulazione attiva viene visualizzato il messaggio diagnostico ✗C484 Guasto modalità di simulazione.

Simulazione evento diagnostica

Navigazione	 Esperto → Diagnostica → Simulazione → Simul.even.diagn
Descrizione	Selezionare evento diagnostica per il processo di simulazione che è attivato.
Informazioni aggiuntive	In caso di controllo mediante display locale, è possibile filtrare l'elenco di selezione in base alla categoria di evento (parametro Categoria evento diagnostica).

16.4.8 Sottomenu "Controllo del dispositivo"

Navigazione   Diagnostica → Control.disposit

Avvia controllo del dispositivo

Navigazione	  Diagnostica → Control.disposit → Avv.contr.disp.
Descrizione	Avviare un controllo del dispositivo.
Selezione	■ no ■ Si
Informazioni aggiuntionali	In caso di perdita di eco il controllo del dispositivo non può essere eseguito.

Risultato controllo dispositivo

Navigazione	  Diagnostica → Control.disposit → Risul.contr.disp
Descrizione	Visualizza il risultato del controllo del dispositivo.
Informazioni aggiuntionali	Significato delle opzioni visualizzate ■ Installazione corretta Misura possibile senza restrizioni. ■ Accuratezza ridotta La misura può essere eseguita. Tuttavia, l'accuratezza di misura potrebbe ridursi a causa delle ampiezze del segnale. ■ Capacità di misura ridotta Attualmente, la misura può essere eseguita. Tuttavia, sussiste il rischio di una perdita di eco. Controllare la posizione di montaggio del dispositivo e la costante dielettrica del prodotto. ■ Controllo non eseguito Non è stato eseguito nessun controllo del dispositivo.

Data ultimo controllo

Navigazione	  Diagnostica → Control.disposit → Data ultim.contr
Descrizione	Visualizza il tempo di funzionamento quando è stato eseguito l'ultimo controllo del dispositivo.
Interfaccia utente	Stringa di caratteri composta da numeri, lettere e caratteri speciali

Segnale di livello

Navigazione	 Diagnostica → Control.disposit → Segnale di livel
Prerequisito	Il controllo del dispositivo è stato eseguito.
Descrizione	Visualizza il risultato del controllo del dispositivo per il segnale di livello.
Interfaccia utente	■ Controllo non eseguito ■ Controllo non eseguito correttamente ■ Controllo eseguito correttamente
Informazioni aggizionali	Se Segnale di livello = Controllo non eseguito correttamente : controllare la posizione di montaggio del dispositivo e la costante dielettrica del prodotto.

Segnale emissione

Navigazione	 Diagnostica → Control.disposit → Segnal.emissione
Prerequisito	Il controllo del dispositivo è stato eseguito.
Descrizione	Visualizza il risultato del controllo del display per il segnale di avvio.
Interfaccia utente	■ Controllo non eseguito ■ Controllo non eseguito correttamente ■ Controllo eseguito correttamente
Informazioni aggizionali	Se Segnale emissione = Controllo non eseguito correttamente : controllare la posizione di montaggio del dispositivo. Nei sili non metallici utilizzare una piastra in metallo o una flangia in metallo.

Segnale di interfase

Navigazione	 Diagnostica → Control.disposit → Segn. interfase
Prerequisito	■ Misura desiderata (→  142) = Interfase o Interfase con capacitivo ■ Il controllo del dispositivo è stato eseguito.
Descrizione	Visualizza il risultato del controllo del dispositivo per il segnale di interfase.
Interfaccia utente	■ Controllo non eseguito ■ Controllo non eseguito correttamente ■ Controllo eseguito correttamente

16.4.9 Sottomenu "Heartbeat"

 Sottomenu **Heartbeat** è disponibile solo tramite **FieldCare** o **DeviceCare**. Contiene le procedure guidate che fanno parte dei pacchetti applicativi **Verifica Heartbeat** e **Monitoraggio Heartbeat**.

Descrizione dettagliata

SD01872F

Navigazione



Diagnostica → Heartbeat

Indice analitico

A

Accesso in lettura	72
Accesso in scrittura	72
Accessori	
Specifici del dispositivo	115
Specifici per l'assistenza	127
Specifici per la comunicazione	127
Altezza intermedia (Parametro)	177
Amministrazione (Sottomenu)	204
Analog input 1 ... 6 (Sottomenu)	156, 216
Applicazione	11
Rischio residuo	11
Assegna canale 1 ... 4 (Parametro)	218
Assegna livello diagnostica (Parametro)	190
Assegna soglia (Parametro)	190
Assegna stato (Parametro)	189
Assegna variabile di misura (Parametro)	223
Attacco filettato	52
Attivare tabella (Parametro)	180
Autorizzazione di accesso ai parametri	
Accesso in lettura	72
Accesso in scrittura	72
Avvia controllo del dispositivo (Parametro)	225

B

Blocco tasti	
Accensione	77
Disabilitazione	77

C

Calcolo DC automatico (Procedura guidata)	170
Calibrazione di pieno (Parametro)	145
Calibrazione di vuoto (Parametro)	144
Channel (Parametro)	156, 216
Codice d'ordine (Parametro)	212
Codice d'ordine esteso 1 (Parametro)	212
Codice di accesso	72
Input errato	72
Codice sbagliato (Parametro)	185
Compensazione della fase gassosa	
Montaggio dell'asta della sonda	51
Componenti di sistema	127
Concetto di riparazione	113
Condizione di blocco (Parametro)	158
Condizioni di processo avanzate (Parametro)	162
Conferma distanza (Parametro)	152, 155
Conferma lunghezza della sonda (Parametro) ..	187, 188
Conferma WHG (Procedura guidata)	184
Confermare codice di accesso (Parametro)	206
Configurazione (Menu)	142
Configurazione avanzata (Sottomenu)	158
Configurazione backup display (Sottomenu)	201
Configurazione della misura di interfase	93
Configurazione della misura di livello	91
Configurazione di una misura di interfase	93
Configurazione di una misura di livello	91

Configurazione sonda (Sottomenu)	186
Confronto risultato (Parametro)	202
Contrasto del display (Parametro)	200
Controllo del dispositivo (Sottomenu)	225
Correzione del livello (Parametro)	164, 167
Correzione lunghezza della sonda (Procedura guidata)	
.....	188
Cronologia degli eventi	109
Custodia	
Design	19
Rotazione	55
Custodia del trasmettitore	
Rotazione	55
Custodia dell'elettronica	
Design	19

D

Data ultimo controllo (Parametro)	225
Definire codice di accesso (Parametro)	204, 206
Definire codice di accesso (Procedura guidata)	206
Definizione del codice di accesso	72
Destinazione d'uso	11
Diagnostica	
Simboli	102
Diagnostica (Menu)	207
Diagnostica 1 (Parametro)	209
Diagnostica attuale (Parametro)	207
Diametro (Parametro)	177
Diametro del tubo (Parametro)	143
Dichiarazione di conformità	12
DIP switch	
ved Microinterruttore di protezione scrittura	
Disattivazione WHG (Procedura guidata)	185
Display (Sottomenu)	195
Display locale	67
ved In condizione di allarme	
ved Messaggio di diagnostica	
Display operativo e di visualizzazione FHX50	68
Distanza (Parametro)	147, 155, 213
Distanza dalla connessione processo (Parametro) ...	150
Distanza di blocco (Parametro)	163, 166, 182
Distanza di interfase (Parametro)	152, 214
Documentazione	
Funzione	5

E

Elementi operativi	
Messaggio di diagnostica	103
Elenco degli eventi	109
Elenco degli eventi (Sottomenu)	210
Elenco di diagnostica (Sottomenu)	209
Elenco diagnostica	106
Eventi diagnostici	102
Evento di diagnostica	103
Evento diagnostico	
Nel tool operativo	105

F

Fail safe type (Parametro)	157
Fail safe value (Parametro)	157
FHX50	68
Filtraggio del registro degli eventi	109
Fissaggio delle sonde a fune	35
Fissaggio delle sonde ad asta	36
Fissaggio delle sonde coassiali	37
Flangia	52
Formato del display (Parametro)	195
Formato del numero (Parametro)	199
Funzionalità a distanza	68
Funzione uscita di commutazione (Parametro)	189

G

Gestione Backup (Parametro)	201
Gestione della configurazione del dispositivo	97
Gruppo prodotto (Parametro)	144

H

Heartbeat (Sottomenu)	227
---------------------------------	-----

I

Impostazione della lingua dell'interfaccia	89
Impostazioni	
Gestione della configurazione del dispositivo	97
Lingua dell'interfaccia	89
Impostazioni di sicurezza (Sottomenu)	181
Indirizzo dispositivo (Parametro)	142
Informazioni sul dispositivo (Sottomenu)	211
Inserire codice di accesso (Parametro)	159
Interfaccia service (CDI)	69
Interfase (Parametro)	151
Interfase (Sottomenu)	165
Interfase linearizzata (Parametro)	177, 214
Intervallo di memorizzazione (Parametro)	218
Intervallo visualizzazione (Parametro)	198
Intestazione (Parametro)	198
Isolamento termico	46
Istruzioni di sicurezza	
Di base	11
Istruzioni di sicurezza (XA)	14

L

Language (Parametro)	195
Linearizzazione (Sottomenu)	172, 173, 174
Livello (Parametro)	146, 179, 180
Livello (Sottomenu)	160
Livello del serbatoio (Parametro)	149
Livello linearizzato (Parametro)	176, 214
Lunghezza della sonda attuale (Parametro)	186, 188

M

Manutenzione	112
Mappatura (Procedura guidata)	155
Mappatura attuale (Parametro)	153
Marchi registrati	10
Marchio CE	12
Maschera di immissione	82

Materiali misurati	11
Memorizzazione dati (Sottomenu)	218
Menu	
Configurazione	142
Diagnostica	207
Menu contestuale	84
Menu posizione decimali (Parametro)	199
Messaggio diagnostico	102
Microinterruttore di protezione scrittura	74
Misura desiderata (Parametro)	142
Modalità della tabella (Parametro)	178
Modalità di guasto (Parametro)	193
Modalità operativa a display (Parametro)	159
Modalità operativa tool (Parametro)	158
Modulo display	78
Modulo operativo	78
Montaggio esterno	44

N

Numero della tabella (Parametro)	179
Numero di serie (Parametro)	211

O

Opzioni filtro (Parametro)	210
Out status (Parametro)	217
Out status HEX (Parametro)	217
Out value (Parametro)	216

P

Parti di ricambio	114
Targhetta	114
Posizione decimali 1 (Parametro)	197
Posizione di montaggio per misure di livello	23
Precedenti diagnostiche (Parametro)	207
Procedura guidata	
Calcolo DC automatico	170
Conferma WHG	184
Correzione lunghezza della sonda	188
Definire codice di accesso	206
Disattivazione WHG	185
Mappatura	155
PROFIBUS ident number (Parametro)	212
Proprietà del processo (Parametro)	161, 165
Proprietà del prodotto (Parametro)	160
Protezione alle sovratensioni	
Informazioni generali	62
Protezione scrittura	
Mediante codice di accesso	72
Mediante microinterruttore di protezione scrittura	74
Protezione scrittura hardware	74
Pulizia	112
Pulizia esterna	112
Punto finale di mappatura (Parametro)	154, 155
PV filter time (Parametro)	156

Q

Qualità del segnale (Parametro)	148
---	-----

R

Rampa perdita eco (Parametro)	182
---	-----

Registrazione mappatura (Parametro)	154, 155
Registro degli eventi (Sottomenu)	210
Requisiti per il personale	11
Reset del dispositivo (Parametro)	204
Reset della protezione scrittura (Parametro)	185
Reset memorizzazioni (Parametro)	219
Restituzione del dispositivo	114
Retroilluminazione (Parametro)	200
Risultato controllo dispositivo (Parametro)	225
Ritardo di attivazione (Parametro)	192
Ritardo di disattivazione (Parametro)	193
Root del dispositivo (Parametro)	211
Rotazione del display	55
Rotazione del modulo display	56

S

Scopo della documentazione	5
Segnale di interfase (Parametro)	226
Segnale di livello (Parametro)	226
Segnale di uscita invertito (Parametro)	193
Segnale emissione (Parametro)	226
Segnali di stato	79, 102
Separatore (Parametro)	199
Serbatoi interrati	41
Serbatoi non metallici	43
Sicurezza del prodotto	12
Sicurezza operativa	12
Sicurezza sul posto di lavoro	12
Simboli	
Nell'editor di testo e numerico	82
Per la correzione	82
Simboli del valore misurato	80
Simboli visualizzati per lo stato di blocco	79
Simboli visualizzati per sottomenu	79
Simulazione (Sottomenu)	222, 223
Simulazione allarme del dispositivo (Parametro) ...	224
Simulazione commutazione dell'uscita (Parametro) ..	223
Simulazione evento diagnostica (Parametro)	224
Smaltimento	114
Smorzamento display (Parametro)	198
Soluzioni	
Chiudere	104
Richiamare	104
Sonda a fune	
Struttura	18
Sonda ad asta	
Struttura	18
Sonda ancorata a terra (Parametro)	186
Sonda coassiale	
Struttura	18
Sonde a fune	
Accorciamento	49
Carico di trazione	27
Montaggio	52
Sonde ad asta	
Accorciamento	49
Resistenza alla flessione	27
Sonde coassiali	
Accorciamento	50

Resistenza alla flessione	28
Sostituire un dispositivo	113
Sostituzione del dispositivo	113
Sottomenu	
Amministrazione	204
Analog input 1 ... 6	156, 216
Configurazione avanzata	158
Configurazione backup display	201
Configurazione sonda	186
Controllo del dispositivo	225
Display	195
Elenco degli eventi	109, 210
Elenco di diagnostica	209
Heartbeat	227
Impostazioni di sicurezza	181
Informazioni sul dispositivo	211
Interfase	165
Linearizzazione	172, 173, 174
Livello	160
Memorizzazione dati	218
Registro degli eventi	210
Simulazione	222, 223
Uscita di commutazione	189
Valori misurati	213
Visualizza canale 1 ... 4	220
Spessore liquido superiore manuale (Parametro)	
.....	167, 170
Spessore liquido superiore misurato (Parametro) ...	168
Spessore strato superiore (Parametro)	215
Stato del backup (Parametro)	202
Stato del livello misurato	
Simboli	102
Spiegazione	102
Stato di commutazione (Parametro)	193, 215, 224
Status PROFIBUS Master Config (Parametro)	212

T

Tag del dispositivo (Parametro)	142, 211
Tempo di funzionamento (Parametro)	201, 208
Tempo di funzionamento dal restart (Parametro) ...	208
Tensione ai morsetti 1 (Parametro)	215
Testo dell'evento	103
Testo dell'intestazione (Parametro)	199
Testo libero (Parametro)	176
Timestamp (Parametro)	207, 208, 209
Tipo di linearizzazione (Parametro)	174
Tipo di prodotto (Parametro)	160
Tipologia serbatoio (Parametro)	143
Trasmettitore	
Rotazione del display	55
Rotazione del modulo display	56
Trouble-shooting	99
Tubo bypass	38
Tubo di calma	38

U

Ultimo backup (Parametro)	201
Unità di misura del livello (Parametro)	163, 166
Unità di misura della distanza (Parametro)	143

Unità di misura linearizzata (Parametro)	175
Uscita di commutazione (Sottomenu)	189
Uscita perdita eco (Parametro)	181
Utensili	49
Utilizza valore DC calcolato (Parametro)	169, 170

V

Valore DC (Parametro)	150, 168, 170
Valore DC calcolato (Parametro)	168
Valore DC del fluido inferiore (Parametro)	165
Valore di attivazione (Parametro)	191
Valore di disattivazione (Parametro)	192
Valore massimo (Parametro)	177
Valore perdita eco (Parametro)	181
Valore utente (Parametro)	180
Valore variabile di processo (Parametro)	223
Valori misurati (Sottomenu)	213
Versione Firmware (Parametro)	211
Visualizza canale 1 ... 4 (Sottomenu)	220
Visualizzazione della curva dell'involuppo	85
Visualizzazione valore 1 (Parametro)	197

W

W@M Device Viewer	114
-----------------------------	-----



71575193

www.addresses.endress.com
